



## *A Montréal, 21 agressions en 24 jours*

# NE SORTEZ PAS SEUL LA NUIT!

● Page 3



**"Je ne veux  
rien dire,  
ils m'ont  
promis une  
volée..."**

● Page 4

***De grâce, un  
peu de sérieux!***

Gilles Letulippe ne fait pas un malade bien sérieux... Pas plus d'ailleurs que son diagnosticien Paul Berval, sorte de Dr Knock qui au moins n'effraie pas ses... victimes. Voir en pages 42 et 43 nos autres photos en marge de la télémission nouvelle que présente le canal 10.



Une Sud-Vietnamienne fleurit ici un compatriote revenu victorieux d'un combat contre les Viet-cong. Les soldats américains sont aussi, à l'occasion, l'objet d'une telle cérémonie, mais, contrairement à ce qu'ils s'étaient imaginé, leurs rencontres avec les belles du pays se limitent à peu près à ça...

## A Saigon,

"ville du péché"

# Les fausses nuits frivoles des GIs

SAIGON. — (Matekalo) — Conscients des rudes épreuves qui les attendent, les GIs nouvellement arrivés au Viêt-nam se consolent tous avec l'espoir de vivre quelques folles nuits à Saigon, "la ville du péché". Ils reviennent vite de leurs illusions. Saigon se couche à l'heure du couvre-feu. Même dans les 300 boîtes de nuit de la capitale sud-vietnamienne, ils ne trouvent ni strip-tease ni attractions piquantes. Au bout de quelques jours, la plupart des soldats américains cantonnés à Saigon attendent avec impatience la prochaine venue

d'une troupe de vedettes américaines venues leur apporter l'air du pays. Le couvre-feu est à 11 heures du soir, mais, pour permettre au personnel de rentrer à la maison, toutes les boîtes ferment à 10 heures. Les GIs trouvent d'ailleurs celles-ci plus ou moins "orientales", et les entraîneuses n'y vendent guère que le whisky... fort cher. Comme les marchands font des affaires d'or en vendant au prix fort aux Américains des sculptures de bois grotesques, de faux ivoires "antiques", de faux tapis chinois, des estampes sur soie — dont ne voudrait aucun Vietnamien !

## Les urbanistes du monde sont d'accord

# Le coeur des grandes villes ne tolère plus de voitures

Faudra-t-il un jour bannir les automobiles des grandes villes ? "L'homme et l'automobile sont deux éléments complètement différents dans la nature; ils ne peuvent pas coexister dans le même espace. Cela constitue le problème numéro un de toutes les grandes villes du monde: il faut trouver le moyen de séparer l'homme de l'automobile." Voilà l'opinion d'un urbaniste de réputation internationale, Constantinos Doxiadis.

Le problème de la circulation est sérieux en Amérique du Nord, où les villes sont jeunes; il est déjà grave en Europe et ne peut qu'empirer. On songe à des solutions radicales.

ROME vient de faire une expérience... à l'italienne, évidemment. Le président de la commission municipale de la circulation, qui porte le titre d'assesseur, Signor Pala, avait réussi à imposer un test à ses concitoyens récalcitrants: on avait décrété que, du 27 décembre 1965 ou 6 janvier 1966, les automobiles seraient totalement bannies dans les cinq étroites rues commerciales qui relient la Piazza di Spagna au Corso (c'est, en gros, l'équivalent du secteur University-Dorchester-Peel-Sherbrooke); on y trouve les meilleures galeries et boutiques de la ville.

### Ça ne dure pas

Ça n'a pas duré; on a dû renoncer à l'expérience au bout de quelques jours sous les pressions des commerçants: ils se plaignaient d'une baisse des affaires. Le mal, semble-t-il, est qu'on n'avait pas suffisamment de terrains de stationnement à la périphérie du secteur. Mais Signor Pala ne lâche pas: il recommencera cette année, en étendant la "zone libre" à la Piazza Novena, à la Piazza Fontani di Trevi, et même à d'autres quartiers. LONDRES devra agir avant longtemps: dès que le brouillard s'étend où que la neige tombe, aux heures de pointe, les voies de sortie de la ville sont bloquées; la circulation arrête

net. Quelquefois pour aussi longtemps qu'une heure ou deux.

Les 32 ingénieurs de district du Greater London Council ont fait connaître leurs recommandations le mois dernier. La plus spectaculaire: qu'on interdise la vente d'automobiles aux gens qui n'ont pas de garage ou de terrain de stationnement hors rue.

D'autre part, M. Charles Glover (président de l'Association des architectes), propose d'éliminer complètement les autobus des grandes artères (aux heures d'affluence, les 6.000 autobus à impériale de la capitale britannique ralentissent considérablement la circulation).

### Un tapis roulant

Il les remplacerait par le système suivant, dont les plans seront soumis à la commission du Transport de Londres le mois prochain: un tapis roulant, dans un tube géant suspendu à 18 pieds au-dessus du pavé. Le tapis roulerait à la vitesse

fixe de 11,4 milles à l'heure, avec station à tous les quarts de mille (la vitesse moyenne des autobus et des automobiles est de 5 milles à l'heure aux heures de pointe); on aurait même des voies spéciales pour les personnes âgées et les infirmes, qui craindraient de "sauter" directement sur le tapis roulant.

On a déjà créé une compagnie privée pour exploiter ce système.

AU JAPON, c'est encore plus grave. Tokyo, à elle seule, compte 1.300.000 automobiles, et ce nombre augmentera rapidement au cours des prochaines années.

Depuis 1962, un Japonais ne peut pas acheter une automobile à moins de prouver qu'il possède un endroit de stationnement hors rue. Jusqu'à présent, les autorités avaient été assez généreuses dans l'application de la loi. Mais, depuis le premier janvier, la police a reçu l'ordre d'être impitoyable car la situation est devenue intenable.



Au coeur de Londres, sur le Strand, la circulation bloque tous les jours aux heures de pointe...

# "Hold-up!"...mais la jeune caissière refuse d'obéir

par Jean-Yves Bégin

L'homme avait choisi la caissière la plus frêle d'apparence. Presque une écoière. Il se pencha au guichet, une main dans sa poche, l'autre tendant un billet avec les mots: "HOLD-UP". La jeune fille eut un geste d'indifférence ennuyée. "C'est-y correct, ça?" insista l'homme. "NON!" Et elle lui rendit son billet sans plus s'occuper de ça. L'homme hésita, interdit, tenant le billet entre ses doigts. Il s'approcha d'un caissier, M. Roch Lessard, bafouilla quelque chose d'incompréhensible puis, se rendant compte du ridicule de sa situation, jugea plus prudent de passer la porte.

Lise Gleton, 19 ans, s'était retournée discrètement et elle

avait averti un commis, à côté d'elle. Personne ne s'était aperçu de rien. Le commis fila vers la voute où se trouvait le comptable. Ce dernier déclencha l'alarme automatique. Peu après, deux policiers du poste 4 venaient arrêter l'homme, qui tibatit sur le trottoir, à un coin de rue de là.

La jeune fille eut à subir un assaut de félicitations!

### Pas peureuse

— Avez-vous eu peur ?  
— Pas sur le moment. J'ai réagi spontanément, j'ai pensé à rien. Mais après, quand j'ai eu fini de servir la fille qui attendait derrière l'homme, j'ai fermé ma caisse et je suis allée m'asseoir un bon moment !  
— Vous a-t-on accordé un congé pour le reste de la journée ?  
— Non.  
— Est-ce son inexpérience qui l'a sauvée ? Mlle Gleton travaille à la banque depuis un an et demi. Avant ça, elle était étudian-

te. C'est sa première expérience du genre.

— Allez-vous quitter votre travail par crainte d'autres vols de banque ?

— Pas du tout !

### Récompense

L'incident est arrivé à la succursale de la Banque d'Épargne, 801 est, rue Sherbrooke, à 1 h. p.m., lundi dernier. "Dans des situations de ce genre, les employés réagissent selon leur tempérament, et ce geste honore Mlle Gleton, explique le gérant, M. Pelletier. Nous n'encourageons pas nos employés à résister à des bandits affichant révolvers ou mitraillettes, par exemple. Ils doivent protéger leur vie. Mais dans ce cas-ci, l'affaire n'avait pas l'air très sérieuse. De toute façon, je puis vous affirmer que la Banque d'Épargne remettra une récompense très substantielle à Mlle Gleton."

Mlle Gleton est d'un calme,

d'une placidité à ralentir les plus audacieux. Impossible de la faire sourciller! C'est cet aplomb qui a arrêté l'homme dans ses noirs desseins.

— De quoi avait-il l'air ?

— Il portait un coupe-vent comme le vôtre. Cinq pieds quatre, environ, pas imposant du tout. Il avait l'air drôle. Saoul ou drogué, je ne peux pas dire. Quand je l'ai "retourné", il a approché un autre caissier un moment, puis il a hésité deux ou trois minutes avant de sortir. Dehors, je l'ai vu acheter des files sur le trottoir. Il ne se sauvait pas. Il n'avait pas l'air tout à fait.

### Capturé

La banque était presque vide, au moment de l'attentat manqué, à cause de la tempête de neige qui avait arrêté presque toute circulation. Quand l'homme est entré, il est allé s'aligner derrière le seul client au guichet. Une jeune fille vint alors

se mettre derrière lui. L'incident s'est déroulé si vite et si naturellement que personne, même pas la caissière du guichet voisin, ne s'est aperçu de rien.

Les agents Pelletier et Bossinotte de l'auto-patrouille no 4-3 ont alors fait irruption, répondant à l'alarme automatique. Le suspect était tellement facile à reconnaître qu'ils le cueillirent sans difficulté, tandis qu'il taquinait des filles, à un coin de rue de la banque.

L'homme a été identifié comme étant Georges Mauger, 33 ans, marié, séparé de corps. Il devait comparaître cette semaine sous une accusation de tentative de vol à main armée. Le suspect a été écroué au poste 4, puis transféré, vers la fin de l'après-midi, au Bureau des Enquêtes criminelles, rue Bonsecours.

On n'a pas trouvé d'arme sur lui.



Tavernes, restaurants, boîtes de nuit parés de néons, et pourtant la rue est déserte... Quelques voitures par-ci par-là, des recoins sombres et peu engageants... Oseriez-vous vous y aventurer seul?

Les rues de Montréal ne sont pas sûres

# Ne sortez pas seul la nuit!

par Jean-Claude Trait

Si vous aimez recevoir une volée de coups de poing dans la figure, une raclée tout ce qu'il y a de bien (avec coups de pied dans les reins et dans les côtes), un coup de tesson de bouteille dans la joue, un coup de couteau dans le ventre ou dans le dos, promenez-vous dans les rues de Montréal après minuit.

Vous avez de fortes chances d'être satisfait!

Mais pas dans tous les quartiers, évidemment; car dans ce cas personne ne sortirait après la tombée de la nuit.

Il suffit de lire les journaux de janvier pour se rendre compte qu'il y a actuellement à Montréal une importante recrudescence d'agressions, de bagarres et de règlements de comptes nocturnes.

## Une liste impressionnante

Une brève récapitulation (incomplète) donnera une idée du sujet.

**Le 4 janvier:** Mme Thérèse Beaulieu (3440, rue Jeanne-Mance) a été blessée d'un coup de couteau qui a nécessité la pose de 54 points de suture. L'attentat a eu lieu à l'angle des rues Sherbrooke et Jeanne-Mance.

**Le 5 janvier:** un adolescent de 17 ans, Raynald Leclerc (5798, rue de Lorimier) a été battu par trois jeunes apaches, lors d'une querelle au sujet d'une jeune fille. Il a dû être hospitalisé.

**Le 10 janvier:** un messenger, Albert Guay, s'est fait dérober \$571.55 par un individu qui l'avait menacé.

Yvon Lachance, a été attaqué et battu par trois lâches qui l'ont soulagé de \$25.

Mme Louise Lamquin (10,790, rue Clark) a été frappée dans le dos par un inconnu qui s'est enfilé avec son sac à main contenant \$45. L'agression s'est déroulée rue Saint-Charles, près du boulevard Henri-Bourassa.

Un malfaiteur a donné un violent coup de poing à Mme



La nuit, une femme seule est une proie sans défense... à moins qu'elle n'ait appris le judo ou le karaté!

John Hannasey (1201, rue Hope) et s'est emparé de son sac.

Deux Montréalais, Raymond Goyette (1982, rue Beaudry) et Jules Thivierge (512, rue Cuvillier) ont été attaqués à coups de barre de fer par trois individus. Il a fallu les transporter à l'hôpital.

Trois individus ont attaqué et volé Johnny Pearson sur l'avenue Outremont.

Deux autres ont intimidé puis volé Roger Sainte-Croix, à l'angle des rues Liverpool et Paris.

Rue Lalonde, ce fut au tour de Maurice Renaud. On lui vola \$8.

Mme Helen Wolcycka (1446, rue Fullum) a été bousculée par un inconnu en face du 230 est, rue Duluth. Celui-ci lui a arraché son sac à main contenant \$900 en espèces et \$885 en chèques et en bijoux.

**Le 14 janvier:** Sous la menace d'un tesson de bouteille deux

mécéants ont soutiré \$10 au jeune Bernard Thomas (5908, 8e Avenue, à Rosemont), à l'angle de la rue Dandurand et de la 16e Avenue.

M. Claude Flynn (434, rue Jeanne-Mance) a été assailli par deux hommes qui lui ont dérobé \$280, rue Laval.

Plusieurs malfaiteurs ont attaqué M. Virgilio Ramos (3560, rue Fullum); après l'avoir assommé, ils s'enfuirent avec \$12. M. Raphaël Rosata (4453, rue Saint-Zotique) a été enlevé par quatre bandits. A l'issue d'un "petit tour" en voiture, ils l'ont abandonné non sans oublier de le soulager de \$100.

**Le 20 janvier:** Une bande de fiers-à-bras ont rossé M. Joseph Keeshajian (6034, rue Saint-Urbain) qui a dû être hospitalisé.

Un jeune homme de 21 ans, Jean-Guy Lauzier (1345 est, rue Ontario), a été blessé à la cuisse par une balle de calibre .22. On ignore encore pourquoi.

**Le 24 janvier:** un règlement de comptes a eu pour théâtre la Main. Robert Goulet, un personnage bien connu de la police, a été sauvagement battu à coups de pied dans la tête.

**Le 25 janvier:** M. Harold Butler a été frappé à coups de crosse de revolver par deux bandits qui lui ont volé \$75, sur la rue Saint-Jacques.

Comme on le voit, la liste pour un seul mois est plutôt impressionnante. On pourrait y ajouter deux autres agressions, mais celles-ci ont mal tourné pour les malfaiteurs. Dans le premier cas, M. François Poirier mit en fuite ses trois agresseurs... armés. Dans le second, M. Jean Saint-Laurent a assommé le jeune homme qui le tenait en joue avec une carabine.

## Que fait la police?

Comment se fait-il que, à notre époque, on assiste à des attentats aussi osés en pleine rue? Que devient la police dans tout cela?

M. Perron, directeur de la Sûreté municipale, donne des éclaircissements:

— Lors d'une interview à la télévision, j'ai dit récemment que la violence allait crescendo au Québec. En 1965, il y a eu 600 voies de faits de plus qu'en 1964. Pourtant, nos policiers veillent et patrouillent la ville toute la nuit sans relâche. Des

vérifications d'identité et des arrestations sont effectuées très souvent; malgré tout, les crimes augmentent. Peut-être qu'avec un personnel supplémentaire il serait possible d'enrayer davantage ce fléau.

C'est le chef inspecteur René Yvon qui est chargé du personnel.

— Voici en gros, dit-il, comment se répartissent nos effectifs de surveillance en ville, la nuit. Environ 90 voitures-radio et camionnettes patrouillent dans Montréal. Une quinzaine de motos circulent également dans les rues. Enfin, un nombre important de factionnaires — ou policiers à pied — effectuent des rondes un peu partout. Ces chiffres sont susceptibles de varier d'une nuit à l'autre. Nos hommes commencent à patrouiller dès 8 heures du soir et se relaient jusqu'à 8 heures du matin.

## Quartiers dangereux

Cette armée de policiers paraît bien imposante, direz-vous.



M. ROLAND PERRON... la police veille

D'accord, mais regardez donc l'étendue de la ville! Il ne faut pas oublier qu'elle est une des plus vastes du monde. Pensez-vous que tous les limiers peuvent être partout à la fois? Il faudrait au moins quintupler leur nombre actuel. Ils ont donc deux solutions: premièrement, circuler sans cesse dans les coins et les recoins de la Métropole, l'oeil aux aguets; deuxièmement, rôder le plus souvent possible dans les quartiers les moins sûrs. Ces quartiers, M. Julien White, chef du bureau des Statistiques à la police de Montréal, nous les signale:

— Le district le plus dangereux pour se promener la nuit est incontestablement celui du poste no 4, c'est-à-dire la Main et Sainte-Catherine-Saint-Laurent. Viennent ensuite celui du poste no 16 (Parc Lafontaine), celui du poste no 10 (Forum), celui du poste no 3 (Rosemont) et celui du poste no 17 (Saint-Denis-Parc et Avenue des Pins-Van Horne).

Avis aux amateurs!

## Des conseils

Quant aux heures "cruciales", celles où vous risquez de vous faire voler ou abimer le portrait, elles se situent entre 11 heures du soir et 4 heures du matin.

Si vous êtes un honnête citoyen, vous n'aurez pas à craindre les règlements de comptes, mais attention, les voleurs ne sont jamais en grève et peuvent vous dévaliser en un clin d'oeil. Sans parler des fiers-à-bras, genre sadiques, qui peuvent vous tomber dessus et vous rosser de belle manière seulement par plaisir.

Quelques conseils en conclusion:

- ★ évitez les endroits peu sûrs;
- ★ ne vous promenez pas en état d'ébriété;
- ★ ne fréquentez pas les rues sombres;
- ★ sortez en compagnie de deux ou trois camarades si vous avez l'intention d'aller dans des quartiers peu recommandés;
- ★ en cas d'agression, sachez vous défendre.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

# Les voleurs de casquettes sont de vrais durs

## "Non, je ne veux rien dire, ils m'ont promis une volée"

par Jacques-C. Fortin

D'un naturel jovial et ouvert, le petit Jacques était visiblement bouleversé ce soir-là. Il tentait par tous les moyens de se soustraire aux questions de ses père et mère, désireux de savoir pourquoi il avait la larme à l'oeil et ce qu'il était advenu de sa casquette valant \$6. "Je ne peux rien dire, ils m'ont promis une volée avec une chaîne la prochaine fois que je retournerai au centre récréatif, si la police fait enquête sur eux."

Cette scène se déroula tôt cette semaine dans un foyer du centre-est de Montréal. Le père était agacé par l'attitude de son fils de 12 ans, qu'il ne parvenait pas à comprendre. "Puisque tu ne veux pas parler, file vers ta chambre et n'en sors plus ce soir", lui ordonna-t-il. Plus tard, le fiston décidait de se vider le coeur : comme d'autres petits camarades de son âge, il avait été victime d'une bande d'adolescents qui fréquentent tour à tour les centres Père-Marquette et Paul-Sauvé, pour y imposer un règne de terreur chez les plus petits qu'eux, qui, par crainte de re-



De jour, le calme règne à la patinoire du centre Père-Marquette. C'est surtout au cours des soirées de la fin de semaine que de jeunes malandrins se livrent au vol de casquettes appartenant à de jeunes écoliers, de même qu'à des actes de vandalisme.

présailles, n'osent ni se défendre ni les dénoncer.

### Plainte à la police

Le surlendemain de cet incident, le père de Jacques s'amè-

ne au "Petit Journal". Après son départ de la maison, il est allé porter plainte au Service des Parcs, avenue Calixa-Lavallée, où on lui a conseillé de communiquer avec les policiers du poste 18, situé rue Saint-Dominique. Un sergent-détective a pris la plainte par écrit, jusque dans les moindres détails. Un limier présent intervient : "J'ai entendu dire que ces jeunes chenapans se seraient fait \$22, un jour récent, après avoir vendu à 50 cents et \$1 pièce les casques de fourrure et les casquettes à gogo qu'ils avaient volés la veille au Centre Marquette. Je ne sais toutefois si c'est fondé."

Le plaignant découvre au même endroit que trois adolescents soupçonnés de faire partie de la bande sont détenus pour fins de comparution en Cour du Bien-Être social. Ils se seraient rendus coupables de vols qualifiés en d'autres occasions.

"S'agit-il d'un racket en règle ou de faits isolés. L'enquête que nous menons devrait nous l'apprendre bientôt", a dit un lieutenant-détective au poste 18, reprenant les paroles de son collègue du poste 19.

### Véritable vandalisme

Au Centre Père-Marquette, en retrait de la rue Bellechasse, à l'ouest de l'avenue Papineau, la surveillance intérieure est confiée à un membre de l'agence Phillips, secondé parfois par des employés manuels de Concordia. L'agent est un brave homme, très aimé des garçons du voisinage qui fréquentent l'endroit. Un garçonnet le taquine : "C'est lui qui surveille la patinoire pour qu'elle ne soit pas volée !" En interrogeant le jeune espiègle, je découvre que les membres de la même bande — dont la plupart sont toujours au large — auraient, certains soirs, recourus à

des tactiques de diversion pour mieux fracturer les cases métalliques où les joueurs de hockey remettent leurs vêtements. A la police, on refuse de confirmer qu'un soir quinze de ces cases furent vidées. Les vandales étaient à la recherche d'argent et d'articles divers (comme des montres, bagues, etc.), d'écoulement facile près des recycleurs connus du Plateau Mont-Royal.

### Comment ils se vengent

Des garçonnet ont raconté à leurs parents que certains de leurs camarades avaient été rossés à coups de chaîne de bicyclette. D'autres auraient reçu des coups de couteau. La police dit ne pas être au courant de telles agressions. De toute façon, l'un des présumés chefs de file est recherché par les policiers du poste 18. Il a comme lieutenant un "dur" âgé de 16 ans, qui veut de passer quinze jours derrière les

barreaux. Il se vante à la ronde de n'avoir aucunement peur d'y retourner.

"Plus ça va, pire c'est. Nous n'y comprenons rien : la police semble incapable de mettre de l'ordre. C'est pourquoi je suis venu vous parler de cette histoire", me confie l'un des pères. Un autre me téléphone : "J'ai appris que les malcommodes aux centres Marquette et Paul-Sauvé seraient des jeunes du centre de Montréal et de Rivière-des-Prairies. Ils vont y goûter si je leur mets la main dessus, et moi je n'aurai pas besoin de la police ou de la Cour pour régler leur cas."

Le capitaine-détective George Cookson réprovoque pareille attitude : "Qu'on porte plainte au poste de police le plus rapproché et nous ferons enquête. Il suffit de me téléphoner vers les 9 heures du matin à 872-3894. Je vous promets que mes hommes et moi-même allons aller jusqu'au bout dans chaque cas."

### Pourquoi cette conduite ?

La plupart des adolescents compromis (quelques-uns attendent de comparaître en Cour du Bien-Être Social) sont issus de familles ouvrières à revenu moyen. Les parents semblent avoir fort peu d'autorité sur leurs rejetons, qui sont encore trop jeunes pour bien gagner leur vie. Il appert que la plupart des adolescents ont quitté l'école en 7e ou en 8e année et ne possèdent aucun apprentissage.

Un garçonnet de 12 ans comparait au milieu de la semaine, rue Saint-Denis. Le juge l'a libéré après que son père eut promis de verser le prix d'un casque de fourrure à la petite victime de son fils. Pourquoi ce dernier a-t-il agi de la sorte ? "Il éprouve déjà un profond besoin d'appartenir à la gang. Voulant être accepté à tout prix, il a pris ce qui constituait pour lui le meilleur moyen d'y parvenir : s'imposer auprès des plus faibles, par la violence s'il le faut."

Pauvre enfant qui veut être adulte alors qu'il n'est même pas encore adolescent !

## Quatre reines de beauté vont devant le juge

LONDRES. — Quatre filles splendides, gagnantes du concours "Miss Grande-Bretagne", comparaissaient récemment devant la cour de la chancellerie à Londres. Elles étaient là, comme preuve à l'appui du plaidoyer de Me Charles Sparrow, l'avocat représentant la Morecombe Corporation.

Et ces quatre reines de beauté devaient convaincre le juge que le seul concours de beauté digne de ce nom était celui commandité par la Morecombe Corporation, le concours "Miss Grande-Bretagne"...

Tout ça, parce qu'il y a quelques semaines une autre grande compagnie décidait de lancer elle aussi son concours de beauté annuel. Financé par Mecca Ltd, propriétaires d'environ 80 salles de danse à travers la Grande-Bretagne, ce concours devait donner à une jeune et belle Anglaise le titre de "Miss Bretagne"...

Grâce au charme de leurs quatre reines de beauté, les dirigeants de la Morecombe espèrent bien gagner leur cau-



ELIZABETH APPLEBY, une jeune fille de 22 ans qui a abandonné le métier de mannequin pour faire ses études de droit, seconde les avocats de la Morecombe Corporation.

se... et demeurer les seuls commanditaires de la plus belle Anglaise de l'année.

**Lavigne Draperies, spécialiste en rideaux, draperies et stores de tout genre**

vous offre :

- Service à domicile
- Estimation gratuite
- Décoration intérieure
- Confection gratuite ou
- Réparation de tout genre

**credico**

**LAVIGNE DRAPERIES WINDOW SHADE**

Etablie en 1912 sur la rue Bleury

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR jusqu'à 9 heures

SAMEDI 5 h. p. m.

6303, rue ST-HUBERT MONTREAL

STATIONNEMENT GRATUIT

Tel.: 274-8354

**GAGNEZ \$10,000 EN PRIX**

**PHONAUX DOLLARS**

**VOYEZ LES PAGES CENTRALES DE NOTRE MAGAZINE**

**ECOUTEZ CJMS 1280**

# Une prise ratée du Carnaval des Etudiants

## A l'assaut du camion blindé de M. Wagner!

par Jean-Yves Bégin

Le fameux camion anti-émeute de M. Wagner dort de son sommeil de monstre endormi, dans un garage de la Voirie, angle sud-ouest des rues DeVarenes et Gosford, à Québec. Cette pensée enflamme encore l'esprit de huit étudiants de l'Université de Mont-

réal, qui s'étaient organisés en commando pour enlever la "grosse bête" et l'emmener triomphalement à leur carnaval. L'attaque a raté.

— Comment espériez-vous vous emparer de ce mastodonte ?

— Selon nos renseignements, ce camion ne ferme pas à clé, de l'extérieur. Il comporte trois compartiments intérieurs. La conduite est facile : c'est une Ford automatique. Nous avions un expert capable de changer

le "switch" et de le faire partir. Enfin, les deux réservoirs contiennent en tout 150 gallons d'essence, et le camion fait un mille et quart au gallon, à la vitesse de 50 milles à l'heure. Nous avions en réserve 16 gallons d'essence, pour le cas où les réservoirs auraient été vidés.

— Mais ce fourgon aurait fait un tapage infernal et ameuté tout le quartier !

— S'il est bâti pour suivre la Reine dans les parcours officiels, il doit être assez silencieux...

— Et si la police vous fonçait dessus ?

Ici, les réponses diffèrent. "Nous levions les mains en l'air, en riant. C'était une blague, après tout !" dit l'un. Mais un autre : "Eh bien ! une fois dans le camion, pas de problème, puisqu'ils disent que leur camion est invincible ! Anti-balle, anti-foule, anti-tout... nous aurions fait un "sit-in" au volant !"

### Indiscrétions

Première manche, obtenir l'adresse du gardien s'il y en a un. "Les Québécois sont très hospitaliers, très aimables, très... jassants, dit un étudiant. Le premier jour, j'ai su où il logeait : dans un autre entrepôt, en face du garage provincial, rue DeVarenes."

Le mardi matin : "J'ai abordé un camionneur vers 8 h. a.m., et je lui ai posé une question vague !"

L'homme en question se reconnaît sans doute par ses propos ! "C'est comme l'affaire... le camion..." — "Quel camion ?" — "Le camion anti-émeute de Wagner... ils l'ont rentré en cachette, là, en face, y'est mort là !" — "Où est-il ?" — "Juste là. Y ont crevé le mur pour le rentrer, et y ont bâti une porte spéciale pour le sortir au besoin. Vous voyez, la brique neuve, autour d'la porte ? En dedans, y'ont bâti une chambre spéciale pour l'abriter."

### Plans d'attaque

— Quels étaient vos plans ? — L'heure H était 11 h. moins dix, mardi soir. Nous avions quatre autos, huit "walkie-talkie", et le convoi avait été numéroté comme suit : V-1, mon auto, postée sur le Marché, avec bonne vue sur les lieux. V-2, stationnée rue DeVarenes. V-3, arrêtée rue Dorchester : l'auto porteuse des 16 gallons d'essence de réserve, spécialement chargée du ravitaillement de V-4 en combustible en cas de besoin. V-4, c'était... le camion anti-émeute ! Et V-5, un



"Débrouille-toi, vieille branche !" semble dire Gudule, narquois, à ce lieutenant de police aux prises avec un problème pas ordinaire. Il s'agissait d'évacuer UN OURS du Centre social !

photographe-cinéaste, avec pleine liberté de mouvement.

A 11 h. moins dix, ils devaient lâcher quatre commandos, deux par deux, de manière à prendre le garage en pince. Ces quatre-là étaient équipés comme pour aller à la guerre ! Ils emportaient : une paire de pinces pour couper barbelés et cadenas; deux bouts de fil pour neutraliser les systèmes d'alarme électrique; du papier collant et un diamant pour briser des vitres sans bruit; une pince-monseigneur pour les serrures; une serrure d'auto pour faire démarrer le camion; des lampes de poche; trois cartes d'état-major couvrant la région Québec-Montréal, avec les indications du retour; "et un cadenas neuf car nous voulions remplacer ce que nous briserions... ce n'était qu'une farce !"

Ils avaient établi tout un système de messages codés. Ainsi, "Nous avons une offre pour une Volkskagen à \$1,125, \$1,125" signifiait : "Tout va bien, le camion sortira du garage à 11 h. 25". "Avec ou sans chauffeferette à gaz" indiquait, cela va de soi, à l'intention de V-3, si le camion était pourvu d'essence ou non. "Gudule est très excité ce soir" avertissait nos voleurs en herbe que la police s'amenait en force. "La route est défoncée" les prévenait en cas de barrage de la police. Et "Gudule s'en vient nous rendre visite, le carnaval est terminé" annonçait le succès de l'opération.

— Mais vous êtes-vous rendu compte un instant du sérieux de votre farce ? Si les policiers avaient tiré sur vous ? Vous agissiez comme des gangsters ! — J'avais laissé un message par écrit en cas de décès.

### L'heure H

Onze heures moins dix. Les lapins sont lâchés, les autos,

à leur poste. Un premier commando coupe des fils barbelés, franchit la clôture et se plaque dans la neige, en plein milieu de la cour : un type vient d'entrer dans une maison voisine, avec une fille, et il semble avoir remarqué quelque chose. On le voit, par la fenêtre, se pencher, regarder, téléphoner, revenir... L'étudiant fait le mort durant une demi-heure, transi de froid. Il porte une combinaison blanche en guise de camouflage.

Pendant ce temps, les complices se heurtent à un véritable brouillage sur les ondes de leur "walkie-talkie". Deux compères répètent sans fin : "Bon, mon p'tit gars, y'é temps d'aller l'coucher, un deux trois..."

### Traqués

La police de Québec, ainsi que des autos paraissant montées par des détectives, commence à envahir les lieux. Les étudiants se sentent de plus en plus traqués, démoralisés. Le commando à plat ventre se décide à repasser la clôture ! V-3 est à bout de nerfs et veut s'en aller. "On te rejoindra sur le boulevard Charest. Attends-nous là", dit V-1. Et V-1 aperçoit une auto suspecte démarrer en direction de V-3, qu'on n'a plus revu depuis.

Les commandos se réunissent, se donnent quinze minutes pour délibérer en croisant dans les rues de Québec, puis ils se retrouvent au rendez-vous pour la décision finale. "Nous avons conçu un plan désespéré, fou : aller frapper à la porte du gardien, lui demander la clé, et l'inviter discrètement, fermement, mais sans le brutaliser, à nous suivre comme... prisonnier, jusqu'au carnaval."

— Et s'il avait dit NON ? — Eh bien ! alors, j'ense bien qu'on se serait tous mis à courir ! Mais on n'a pas mis ce plan à exécution.



### Une Canadienne à Londres

Bien qu'elle soit Canadienne et qu'elle ait l'habitude des hivers rigoureux, TOBIE ROBINS déteste le climat de Londres. Il faut dire qu'elle revient de Floride où elle a passé plusieurs mois de vacances ensoleillées. Et que le gros rhume qui la retient à la maison l'empêche aussi de jouer à la télévision...

## JANVIER: le mois des aubaines à la

### MAISON BEAUPRÉ

PORTES coulissantes pour le bain. Choix de \$49<sup>95</sup> motifs \$6 add. — (Inst. comprise)

PORTES de DOUCHES en verre \$49<sup>95</sup> sur mesure

PORTES PLIANTES de tous genres à prix variés et à rabais.

• ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE •

### La Maison BEAUPRÉ Enrg.

• Stores vénitienes et de bambou. Carreaux à blancher et tapis  
• Accessoires chromés pour salle de bain

250 LEGRIS, DUVERNAY-EST

TEL. 661-0443



Modèle uni sans charge additionnelle

**STATIONNEMENT GRATUIT**

OFFRE DE 5 JOURS • EXPEDITION PARTOUT AU QUEBEC

**Coutellerie importée, "Stainless", garantie**

Nouvelle forme très bien finie

	6 pers. 26 mcx - Rég. \$15.00	<b>\$9.95</b>
	8 pers. 34 mcx - Rég. \$22.25	<b>\$14.50</b>
	12 pers. 50 mcx - Rég. \$29.50	<b>\$18.95</b>

---

**SERVICE BLANC et OR 22k**

Garanti au four, nouvelle composition  
Assiettes à diner, à soupe, à pain ou dessert, tasses, soucoupes.

4 personnes. 20 mcx - Rég. \$13.50	<b>\$7.95</b>
6 personnes. 30 mcx - Rég. \$20.25	<b>\$11.50</b>
8 personnes (complet) 53 mcx - Rég. \$34.95	<b>\$22.95</b>
12 personnes (complet) 77 mcx - Rég. \$48.00	<b>\$29.95</b>

Le Grégoire

LIMITED

G R O S      D E T A I L

1371 EST, RUE STE-CATHERINE — LA. 2-2105 \*

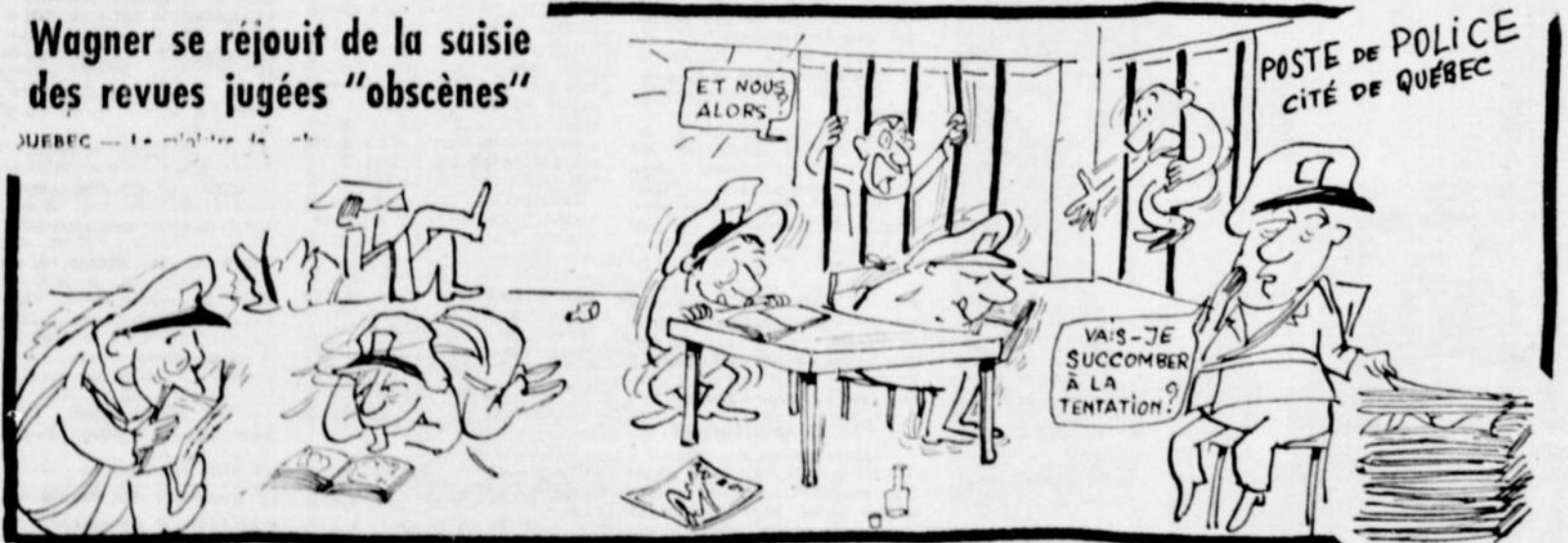
ETABLIE DEPUIS 81 ANS

# la semaine



## Wagner se réjouit de la saisie des revues jugées "obscènes"

QUÉBEC — La saisie de...



# Les petites villes doivent-elles plier l'échine devant Montréal?

par Maurice Roy

Joliette, Sainte-Thérèse et Dorval sont trois municipalités d'une population moyenne de 20,000 habitants. Chacune possède son commissaire industriel. Environ 60 autres municipalités du Québec peuvent se vanter d'avoir aussi confié leurs destinées industrielles à un commissaire. Mais voici que le rôle de ces fonctionnaires distingués est scruté à la loupe par un économiste de Montréal, qui dirige précisément l'office municipal d'initiatives économiques.

M. Georges Longval croit en effet que les administrations municipales d'une part et, de l'autre, les titulaires se font une idée erronée du travail que doit accomplir un commissaire industriel: "Plutôt que d'employer le plus clair de leurs énergies à essayer d'attirer chez eux de l'industrie manufacturière, dit M. Longval, les commissaires de province devraient s'occuper d'expansion économique en tirant le meilleur parti possible de l'industrie tertiaire."

C'est un fait bien connu que l'industrie tertiaire, qui groupe les services au public, les commerces de détail, les transports en commun et en règle générale toutes les industries qui ne sont pas des entreprises de transformation des produits, est quelque peu négligée. Ceux qui ont pour mission de faire progresser une ville d'importance intermédiaire trouvent plus de gloire à s'accorder le mérite d'avoir



"Les commissaires industriels ne durent pas longtemps..."

invité chez eux une industrie manufacturière qu'à ordonner et planifier les entreprises locales déjà installées.

M. Longval déplore que les commissaires industriels se lancent dans de grandes entreprises de recrutement pour l'industrie lourde, sans s'être assurés que leur localité possède tous les avantages que ne manquent pas de peser les hommes d'affaires.

Sous ce rapport, la grande majorité des centres urbains de la Province devraient se retirer de la course au profit de Montréal: "Le fleuve est un entonnoir naturel et Montréal se trouve dans le fond." C'est péremptoire, mais rigoureusement exact. En conséquence, "le travail des commissaires industriels se fait par les pieds et non par la tête. Ils attirent des industries chez eux sans savoir, et sans avoir les moyens de le savoir, si les débouchés sont disponibles."

A ces considérations, l'économiste montréalais ajoute une tendance qui s'est manifestée à Sainte-Thérèse, aux usines de la General Motors. C'est la tendance de la rareté de la main-d'oeuvre spécialisée, qui concorde avec le plein essor de la machine: "A Sainte-Thérèse, vous avez une industrie qui fabrique un produit complexe, l'automobile, mais les ouvriers touchent des salaires qui ne s'élèvent guère au-dessus de \$5,000."

Même si Montréal grossit avec l'implantation des industries tertiaires, la région métropolitaine est quand même le lieu de prédilection des financiers. Montréal a absorbé depuis quatre ans 43 p. 100 des investissements régionaux. C'est surtout le secteur urbain du centre ouest qui est favorisé, avec 15 p. 100 du total, tandis que l'est retient 12 p. 100. Les territoires urbains de l'île Jésus et de la rive sud héritent du reste des investissements.

Tous les coins de la Province ne sont pas aussi favorisés, il s'en faut. "Malgré les efforts des commissaires industriels, dit M. Longval, toutes les régions du Québec, à l'exception de Montréal et des Cantons de l'Est, sont en dépression constante." Au Lac-Saint-Jean, les ressources hydrauliques sont épuisées et cette région, affirmant les spécialistes, n'est plus capable d'absorber le surplus de la main-d'oeuvre, et c'est également le cas pour la région de Hull. "En Abitibi, soutient M. Longval, l'économie est malheureusement basée sur l'épuisement des mines. Ces ressources ne se renouvellent pas. L'agriculture y est insignifiante. Vivre en Abitibi, c'est un acte d'amour. C'est humainement défendable, mais ça ne l'est pas

économiquement." Si l'on en croit M. Longval, le ministère de l'Industrie et du Commerce a beaucoup à fai-

re et la division du territoire en 10 régions devra produire des résultats efficaces en ce qui a trait à une meilleure répartition

des ressources économiques. "Mais je me demande, dit M. Longval, comment on peut justifier la présence d'un commissaire industriel pour une ville de 20,000 habitants... La véritable fonction de ces employés municipaux devrait être de représenter leur localité, de lui trouver le meilleur visage possible, même, au besoin, d'agir comme fondés de pouvoirs du maire et des conseillers."

Mais il y a loin de la coupe aux lèvres.

Les commissaires industriels, affirme Georges Longval, ne font pas vieux os. Ils sont trop soumis aux vicissitudes de la politique. Les conseils municipaux ne comprennent pas le vrai rôle des commissaires industriels. Ceux qui ne sont pas congédiés avec l'arrivée de nouveaux administrateurs doivent malheureusement faire le jeu du patronage."



Belle Medina

Ce visage d'une beauté presque parfaite est celui de l'actrice grecque RICA DIALINA. On comprend que le sculpteur Charles de Temple l'ait choisie parmi 5,000 autres pour lui servir de modèle. Rica deviendra donc Medina, cette fille du roi Minos qui était réputée pour son innocence et sa beauté.

CETTE SEMAINE

le personnel technique

de

Claude Fortin  
DE LA RUE BEAUBIEN

vous propose

UN AUTRE No. 1

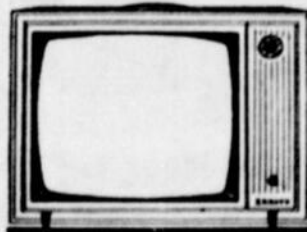
LE TOURNEY

ZENITH

"LE TELEVISEUR LE PLUS VENDU AU MONDE"

Monté à la main sur un châssis de métal

PAS DE CIRCUIT IMPRIME SUR PLASTIQUE



PORTATIF  
19"

SEULEMENT  
\$219.95

Si vous désirez 36 mois pour payer

VOTRE SPECIALISTE

TEL. 728-3673

Claude Fortin

2550 est, rue Beaubien (près Iberville)

"NOS CLIENTS SONT DES GENS SERIEUX"



Claude Fortin, m.c.e.

"Ceux qui recherchent la qualité dans l'appareil qu'ils désirent acheter sont généralement ceux qui exigent de leur vendeur des connaissances techniques avancées."

L'homme qui parle ainsi au journaliste de la revue Electronique Moderne est celui qui a refusé depuis 15 ans (peut-être par humilité) de s'identifier au grand public sur le plan professionnel.

M. Claude Fortin est diplômé de l'institut de RCA de New York. Il a parfait ses études en électronique avec le "Capitol Radio Engineering Institute" de Washington D.C. Il doit ses connaissances en télévision en couleur au laboratoire de recherches Hazeltine Labs du New Jersey, N.Y.

Depuis, il n'a jamais cessé de se familiariser avec les nouveaux développements tant chez Zenith que chez Electrohome.

Condensé par R. Huquet

# Le Pain de Sucre surgit en plein carnaval!

par Léon Bernard

QUEBEC. — Vision de carnaval, à Québec: le célèbre Pain de Sucre est en formation! Si le froid persiste dans la région, il est possible que cette année, enfin, des centaines de milliers de Québécois et de visiteurs — surtout durant le carnaval — aient le plaisir de découvrir dans toute sa splendeur le plus beau spectacle que la nature ait élevé devant la grande chute Montmorency, à une hauteur que cette montagne de glace n'a pas encore atteinte depuis trois quarts de siècle.

Le Pain de Sucre est cette élévation blanche et glacée, ronde comme un dôme et polie comme du marbre, que notre génération peut de nouveau admirer pour la deuxième fois depuis... 1886.

Au pied de la chute Montmorency se trouve un rocher à fleur d'eau. Or, en hiver, le débit volumineux de la chute retombe en vapeur d'eau qui se condense, suivant le degré d'humidité, ou qui se cristallise pour s'accrocher, en retombant, au rocher du bas. Il y a d'abord un bouton qui grossit, surtout en hauteur, pour former un bloc de glace d'un volume unique et grandiose dans les annales de l'hiver.

## Il reparait

De 1893 jusqu'à janvier 1964, le Pain de Sucre était disparu, le barrage installé par la Québec Power ayant réduit le débit de la chute. Il a fallu que le gouvernement Lesage étatisse les compagnies d'électricité dans la province de Québec pour qu'on voie réapparaître ce phénomène. En janvier 1964, quand le barrage fut enlevé pour de bon, la chute recouvra son débit naturel... mais déjà l'hiver était commencé depuis quelques semaines. Ce qui fit que le Pain de Sucre ne s'éleva, cet hiver-là, qu'à quelque 150 pieds. Mais ce fut suffisant pour que les petits et grands de Québec et de la région aillent y



Le Pain de Sucre, photographié en février 1964. La coupole avait alors une hauteur de 150 pieds.

prendre leurs ébats en ski, en traîneaux, en soucoupes... ou sur leurs fonds de culottes.

## Autrefois

Les ancêtres québécois ont toutefois célébré autrement le retour annuel du Pain de Sucre. Les promenades en sleighs aboutissaient aussi au Pain de Sucre (précisons plutôt: au "salon-bar"), que des bons vivants avaient creusé à l'inté-

rieur. C'était une véritable caberne, haute d'une cinquantaine de pieds, où les gens allaient boire des boissons glacées tout en chantant et en dansant, au grand scandale des curés du voisinage qui se décidèrent un jour à lancer du haut de la chaire des mauvais sorts à cet antre d'orgies et de scandales. Quand le Pain de Sucre disparut, l'année suivante, les citoyens crurent que les malé-

tions des prêtres avaient porté fruit.

Maintenant que le phénomène est réapparu sur la rivière,

Québec s'y donne de nouveau rendez-vous. Avec la période du carnaval, c'est une véritable aubaine!

Souvenir de...

Futures Mariées

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE



notre Mariage

Ecrivez ou téléphonez à



H. Roy

MAISON

LTÉE

ETABLIE EN 1898

1589, ST-HUBERT - 527-9268

## NOUVEL ESPOIR POUR LES ARTHRITIQUES

Montréal, Québec, le 28 janvier, la science est constamment à l'affût pour découvrir de nouvelles méthodes pour combattre l'Arthrite — cet ENNEMI NE-FASTE.

L'équipe professionnelle de la Clinique B.C. poursuit incessamment dans ses laboratoires, l'étude approfondie de milliers de cas et tous les résultats d'analyse prouvent sans contredit que l'arthrite et les conditions associées ne sont pas des maladies au sens propre du mot, mais bien des symptômes qui entraînent des douleurs terribles et des difformités se manifestant à la suite de complications attribuées au mau-

vais fonctionnement de l'organisme.

La Clinique B.C. offre à tous les lecteurs de ce journal, à titre de service public, une brochure précieuse et révélatrice de 44 pages, où sont expliqués les résultats d'années de recherche. Toute personne souffrant d'arthrite ou de rhumatisme peut se la procurer ABSOLUMENT GRATUITE et sans aucune obligation.

Demandez donc VOTRE BROCHURE GRATUITE dès aujourd'hui. Vous vous félicitez peut-être de l'avoir fait. Adresse: Clinique B.C., 4146 est, rue Bélanger, Dépt 280, Montréal 36, Qué.



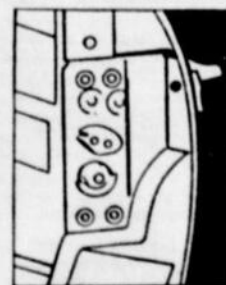
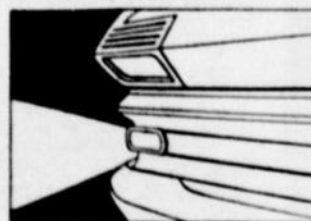
## Samantha, la chatte aux yeux d'or

Malgré sa jolie taille et un minois intéressant, JANICE HOY, une actrice londonienne de 24 ans, n'a pas encore atteint la célébrité de sa chatte SAMANTHA. La superbe tête de Samantha décore en effet depuis peu les timbres-poste de Sharjah, un, un petit royaume du golfe Persique. Tout ça parce qu'un dessinateur de timbres-poste a été séduit par ses yeux d'or...

## Quoi de NEUF dans la Studebaker '66?

PHARES DE RECU PRATIQUES...  
GAGES DE SÉCURITÉ

Équipement standard? Naturellement!



SERRURES À ENCLÈCHEMENT POSITIF TRIPLE SÉCURITÉ

PLUS, LA "BOUFFÉE D'AIR FRAIS" DE CARACTÉRISTIQUES STUDEBAKER SANS SUPPLÉMENT DE COÛT

Safety Auto Centre Limited



350 est, rue CREMAZIE  
MONTREAL

Surveillez cet endroit. D'autres nouveautés Studebaker y seront présentées.



Le capitaine Christopher Owen, de l'armée rhodésienne, amène (à gauche) le drapeau britannique et (à droite) s'en va avec, après l'avoir plié sous son bras. Une petite cérémonie qui illustre bien la faiblesse de Londres qui n'est même plus capable de se faire obéir par une colonie (pas tellement puissante après tout) comme la Rhodésie.

## Le Commonwealth *Un empire qui meurt dans l'indifférence*

Une des plus vénérables institutions politiques du monde est en train de s'effriter comme un monument désaffecté, dans l'indifférence générale. Le Commonwealth britannique est moribond et nul ne sait combien de temps des soins diligents pourront prolonger son agonie.

Au Canada français, l'événement aurait été, en d'autres temps, souligné avec une satisfaction non dissimulée mais l'attention des nôtres est sollicitée par tant de problèmes que cette désagrégation ultime de l'Empire, pourtant susceptible d'avoir des répercussions sur notre pays, passe pratiquement inaperçue. C'est à peine si, de temps à autre, certains éléments avancés des partis réclament la proclamation d'une république, ce qui ne ferait qu'accélérer le processus mortel.

### Gros à parier

Il y a gros à parier d'ailleurs que lorsque la mort aura fait son oeuvre, cette disparition sera entourée d'un religieux silence. On imagine mal le premier ministre britannique, M. Wilson ou son successeur, en assumant officiellement la responsabilité devant un électorat où les fidèles de l'Empire, quoique en nombre décroissant, sont encore assez puissants pour faire pencher la balance du pouvoir.

Le Commonwealth paraît donc irrémédiablement condamné. Il a renoncé à se munir d'armes nucléaires, trop dispendieuses et pourtant indispensables dans le cadre d'une politique "globale". Il a graduellement diminué ses effectifs et, partout où il le peut, tâche de partager avec les Etats-Unis le poids désormais trop lourd d'une force militaire moderne. Il n'est plus en mesure de se porter efficacement au secours de ses alliés et n'est pas davantage capable de faire triompher son point de vue. L'Afrique du Sud continue à prospérer insolemment après avoir rompu ses liens avec le Commonwealth.

On a vu, tout récemment, que Londres ne pouvait même pas faire accepter son arbitrage à deux pays "frères", l'Inde et le Pakistan. Ce sont les Russes qui ont réussi à imposer une solution — provisoire sans doute — mais une solution quand même. Et M. Wilson a eu quelque difficulté à faire entendre raison à ses collègues réunis à Lagos pour discuter de la crise rhodésienne. Pour la première fois, une réunion du Commonwealth se tenait à l'extérieur de la Grande-Bretagne; elle n'avait pas été convoquée par Londres et, autre précédent significatif, elle n'était pas présidée par le premier ministre de Sa Majesté.

Depuis que de nombreux pays africains et asiatiques ont accédé à l'indépendance, la nature même du Commonwealth s'est modifiée, l'équilibre entre noirs et jaunes d'une part et blancs de l'autre part s'est rompu. Sur les 750 millions d'habitants qu'il comprend, à peine 82 millions sont de race blanche. C'est se leurrer grandement que d'imaginer que des peuples aussi dissemblables, ayant des intérêts aussi divergents, des aspirations aussi contraires peuvent indéfiniment demeurer unis.

### Des réalistes

Réalistes comme ils le sont, les Britanniques ont, depuis quelque temps déjà, tiré les conclusions qui s'imposaient. Il est significatif que c'est aux conservateurs, les plus traditionnellement attachés au Commonwealth, que l'on doit les interminables (et parfois humiliantes) démarches entreprises pour obtenir l'entrée dans le Marché commun européen. Les travaillistes eux-mêmes, aveuglés, lorsqu'ils étaient dans l'opposition, par des considérations idéologiques, renoncèrent progressivement à leurs objections à la Communauté économique européenne et préparèrent discrètement l'opinion à un ravirement pour le moment où de Gaulle leur en ouvrirait la porte.

Bernard VALIQUETTE

**PEU IMPORTE  
LE STYLE QUE VOUS RECHERCHEZ  
VOUS LE TROUVEREZ**

chez

**FURNITURE CITY**



Un coin charmant d'expression  
**ESPAGNOLE**

VOUS Y TROUVEREZ EGALEMENT TOUS  
LES STYLES TELS QUE :

- FRANÇAIS • ITALIEN
- PROVINCIAL • MODERNE
- CONTEMPORAIN, etc.

**N'OUBLIEZ PAS LES SPÉCIAUX DE  
LA GRANDE VENTE DE JANVIER  
QUI SE TERMINE LE 31**

Notre plan de "mise de côté" exclusif. Réservez maintenant à PRIX DE VENTE pour livraison future.

**ENTREPOSAGE GRATUIT**

Termes faciles pour convenir à votre budget

**STATIONNEMENT  
A L'ARRIERE**

Service complet de décoration intérieure sans frais supplémentaires

**FUTURES  
MARIÉES**

Venez voir notre choix d'ensembles pour 3 pièces parfaitement harmonisés.

A PARTIR DE

**\$895**



**HEURES D'AFFAIRES**

Ouvert les jeudi et vendredi jusqu'à 10 h. p.m. et les autres jours de la semaine jusqu'à 6 h. p.m.

**FURNITURE  
6525 DECARIE CITY  
731-1188**

Ça change au Québec...

# Les marchands d'articles religieux sont en pleine crise financière

par Danielle Sauvage

Ça va mal chez ces messieurs les marchands d'articles religieux! Médailles, chapelets, images saintes, statuettes, crucifix, missels... les ventes diminuent régulièrement.

"Je ne parlerai pas de faillite, nous a confié l'un d'eux. C'est un bien grand mot! Mais je sais que beaucoup de mes confrères ont de grandes difficultés financières, qu'ils songent à abandonner au cœur de la crise..."

Une crise... Ça fait sourire, mais c'est quand même une drôle de situation.

Elle rappelle beaucoup cette tragique épidémie dont furent victimes, il y a quelques années, les fabricants et les marchands de chapeaux. Du jour au lendemain, des millions de femmes et de jeunes filles décidaient qu'elles ne porteraient plus de chapeaux. On multiplia les dépenses publicitaires, on soudoya les couturiers et les conseillers en élégance pour qu'ils ordonnent le port du chapeau, rien n'y fit! L'industrie du chapeau périclita, s'éteignit doucement.

Il n'y eut que les gros pour s'en sortir: ceux qui avaient suffisamment de capital pour faire face aux pertes et aux nouveaux investissements. Les autres durent fermer boutique avant de faire faillite.



## Pas au Québec!

Les marchands d'articles religieux songent eux aussi à faire le grand pas... Mais ils ont le désespoir dans l'âme, ils n'y comprennent rien. Il faut dire qu'ils faisaient la belle vie dans la province de Québec! Jamais, dans aucun autre pays, n'avait-on rencontré fidèles aussi dévots, aussi entourés d'objets de piété de toutes sortes. Pour les fabricants européens, le Québec était une mine d'or, une "talle"

qu'il fallait s'approprier et conserver à tout prix.

Puis tout à coup, subtilement et perfidement, les ventes diminuent. On se dit que ça ne durera pas. Mais ça dure... ça empire même! Un jour, on doit se rendre à l'évidence: l'avenir n'est pas rose pour les marchands d'objets de piété.

Que s'est-il passé? Nous avons rencontré à ce sujet M. André Sutto, directeur de l'Office central catholique — une des plus grandes maisons

d'importation d'articles religieux du Canada. Selon lui, les causes sont complexes. Il y a, bien sûr, le concile Vatican II. Ce concile, en plus de transformer concrètement la liturgie, a fait naître un nouvel esprit, une nouvelle "façon de voir" la religion. Et les conséquences, si elles ne peuvent être que bénéfiques pour le catholicisme, sont désastreuses pour le marché des objets de piété.

## Missels à vendre

Qu'on pense seulement aux livres de prières — surtout les missels — qui sont tombés en désuétude. Pour la plupart des marchands, ces livres constituaient 20 p. 100 des ventes. On a dû se débarrasser de tous ceux qu'on avait en stock, et ce 20 p. 100 ne peut encore être comblé parce que les nouveaux livres ne sont pas encore sur le marché.

Le concile a aussi voulu freiner quelque peu les petites dévotions particulières; il en résulte une baisse importante dans la vente des statues et des médailles à l'effigie de saint Jude ou de saint Antoine...

Chez les marchands qui se spécialisent dans la vente de vêtements et d'ornements d'église, la situation est tout aussi critique. La simplicité est maintenant de rigueur. Les vêtements débordants de broderies

ou de dentelles ne trouvent plus preneur, il faut s'en débarrasser ou les vendre à perte...

Ces effets du concile se retrouvent dans le monde entier. Mais là où ça se complique pour les marchands québécois, c'est que le vent du concile n'est pas le seul à avoir soufflé sur le Québec. Il y a eu aussi ce qu'on a appelé la "révolution tranquille"... Une révolution qui a marqué surtout le domaine de l'éducation.

Dans les écoles, ce ne sont plus les religieuses et les frères qui font la loi. La religion a toujours sa place, mais... plus question d'images ou de médailles pour récompenser les "forts en maths", plus question de ces petits anges bleus ou roses collés à côté du "10 sur 10" dans les cahiers de dictée! Ça semble insignifiant, mais qu'on imagine un peu ce qui se passe quand toutes les écoles de la province cessent d'acheter à la tonne ces images et ces anges collants.

Une autre circonstance qui a fait son petit effet: il n'y a pas eu de Première Communion dans les écoles l'an dernier. On appliquait pour la première fois le règlement voulant que les enfants fassent deux années de catéchèse avant la Première Communion. Conséquemment, il ne s'est vendu aucun article de Première Communion.

Ajoutez à tout ça une baisse importante de la pratique religieuse dans le Québec... et vous aurez le tableau pessimiste qui se dresse devant nos marchands d'articles religieux.

Certains ne savent pas où donner de la tête et s'arrachent désespérément les cheveux. D'autres, comme M. Sutto, sont plus sages: ils font des études de marché, ils comparent et analysent. C'est ainsi qu'on a constaté l'an dernier, à l'Office central catholique, que la bijouterie religieuse (petites chaînes auxquelles sont suspendues des médailles, des croix, etc.) s'était très bien vendue. Cette année, les efforts de vente porteront donc sur ces articles.

Et puis, dans de grandes entreprises comme celles de M. Sutto, on peut se permettre d'être patient. On attend... ça peut baisser encore, mais ça peut aussi se stabiliser. Qui sait surtout si une campagne de publicité, bien orchestrée, n'apporterait pas de bons résultats?

# Une plaie à Hollywood: les "mères terribles"

**HOLLYWOOD (Matekalo)** — On sait que naguère Vic Damone, le mari d'Anna Maria Pierangeli, accusa sa belle-mère d'avoir par ambition ruiné son mariage. Ces jours-ci, Liz Taylor révèle que sa mère la poussa à se marier chaque fois qu'elle croyait aimer.

Mais il y a aussi les mères qui ont failli empêcher leurs enfants de faire du cinéma. Comme celle de Tony Perkins, qui achevait ses études de médecine lorsqu'on lui proposa le rôle de "Thé et sympathie" qui allait le rendre célèbre. Certes, le choix était angoissant, mais, comme le dit Tony:

## Et de un

— Ma mère employa tous les

moyens, les bons et les mauvais, pour me persuader que j'allais finir sous les ponts.

— Si j'avais écouté les conseils de mes parents, dit Carroll Baker, je serais aujourd'hui sténodactylo. C'est peu dire qu'ils se sont opposés à mes ambitions artistiques: pour me dissuader de devenir actrice, ma mère alla jusqu'à me donner un complexe d'infériorité. Elle fit tout son possible pour me convaincre que j'étais une laideronne, et qu'à Hollywood on ferait des gorges chaudes rien qu'à ma vue. Heureusement pour moi, j'avais la tête dure...

## Et de deux

Sandra Dee est à peine moins amère dans ses griefs: — Je ne crois pas être la dernière des actrices, dit-elle.

Je n'ai plus 15 ans, je suis mariée et j'ai un enfant. Eh bien! chaque fois qu'elle me voit, ma mère me regarde affectueusement, secoue la tête et me dit: "Mais qu'as-tu donc dans la tête, Sandrina? Reviens chez ta maman, écoute ce qu'elle te dit, et cesse de te faire des illusions."



SANDRA DEE... sa mère n'a pas confiance en elle



CARROLL BAKER... ses parents la voulaient petite employée

**Le SALON DU TAPIS**

**DEVISE 1966**

**QUALITÉ-SERVICE-COMPÉTENCE**

"Le Salon de tapis Gaston Lauzon toujours vainqueur dans la Qualité du Tapis."

**GASTON LAUZON**

Madame, Monsieur,

Vous voulez faire l'achat d'un tapis de qualité? Le Salon du Tapis est à votre disposition pour vous aider à faire votre choix. Le Salon du Tapis Gaston Lauzon ne vous vendra que de la qualité. Aucun cadeau... qualité — qualité — qualité. N'oubliez pas! Pour un choix de tapis, consultez un expert.

Depositaire recommandé Harding.

**EN SPECIAL!**

<p>TAPIS Du PONT 501</p> <p><b>\$7.95</b></p> <p>POSE ET FEUTRE INCLUS</p>	<p>WILTON 100% laine Valant 19.50 pour</p> <p><b>\$15.00</b></p> <p>POSE ET FEUTRE INCLUS</p>
--	---

**2350 EST, BELANGER — 725-9161**

**OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS**

En ville jusqu'à 9 h.  
Fairview-Pointe Claire jusqu'à 10 p.m.

11  
LE PETIT JOURNAL, semaine du 30 janvier 1966

**ON NE PAIE  
PAS PLUS CHER  
CHEZ...**

**Simpson**  
EN VILLE ET FAIRVIEW-POINTE CLAIRE



**Chez Simpson seulement en ville et à Fairview-Pointe Claire**  
**Vente après-fermeture de la division**  
**des appareils domestiques "Marconi"**



Rég. 429.95  
**\$279** ch.  
avec échange  
Mens. \$14  
**\$299** ch.  
sans échange  
Mens. \$15

**STOCK DE \$148,000 EN TELEVISEURS ET STEREOs, VENDU POUR \$106,000 !**

Ne manquez pas cette chance unique !... Marconi suspend la fabrication de ses appareils stéréos et téléviseurs pour se consacrer uniquement à la production d'équipement pour les communications. C'est ainsi qu'ayant acheté une valeur de \$148,000 de leur stock, il nous est possible de vous offrir ces appareils à des prix exceptionnellement bas !  
**Veillez noter:** ces appareils sont entièrement garantis par Simpson et Marconi et les pièces continueront à être disponibles.

**RABAIS \$80 à \$300**

**Téléviseur "MARCONI" 23 po.**

- Meuble "Console" 1966 de style nouveau nommé "low boy" !
- 3 puissants haut-parleurs
  - Puissance d'image de 21,000 volts
  - Meuble en placage de véritable noyer
  - Dim. : L. 37 1/2", H. 30", P. 17 1/2"

(Quantités limitées)  
Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**



Rég. 319.95  
**\$239** ch.  
Mens. \$12

**AUCUN VERSEMENT COMPTANT**  
SELON LES CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT SIMPSON - TAXE PAYABLE A L'ACHAT

En vente chez Simpson, seulement en ville et à Fairview-Pointe Claire.



Rég. 399.95  
**\$299** ch.  
Mens. \$15

**Modèle de style contemporain**

- Stéréo AM/FM FM stéréo
- Meuble d'inspiration scandinave
- Six haut-parleurs aux tonalités riches
- Changeur de disques automatique BSR
- Placage véritable bois noyer
- Dimensions : L. 60" — H. 27 1/2" — P. 17"

Commandes postales et téléphoniques exécutées (Quantités limitées) **842-7221**



Rég. 859.95  
**\$559** ch.  
Mens. \$27

**STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS**

- Meuble ravissant en bois contre-plaqué
- Puissance de 120 watts
- 6 haut-parleurs
- Combiné stéréo
- AM/FM
- Cabinet fini fruitier antique
- Dimensions : L. 60" — H. 28 1/2" — P. 18"

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES EXECUTEES Quantités limitées



Rég. 759.95  
**\$559** ch.  
Mens. \$27

**MODELE STYLE MEDITERRANEEN**

- La pièce qu'il faut au véritable mélomane
- Meuble en fruitier
- Puissance de 120 watts "solid state",
- 6 haut-parleurs
- Changeur de disques automatique Garrard type "A"
- Dimensions : L. 60 1/2" x 30" x 18 1/2"



Rég. 759.95  
**\$559** ch.  
Mens. \$27

**STEREO TRANSISTORS MULTIPLEX**

- Appareil stéréo AM/FM combiné
- Meuble de toute beauté fini fruitier antique
- Panneaux frontaux en orme des Carpathes
- Changeur de disques automatique 4 vitesses
- Dimensions : L. 65" — H. 29" — P. 19 1/2"

Simpson — Radios et téléviseurs (770) au cinquième Aussi à Fairview-Pointe Claire

**CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS**

**HEURES D'AFFAIRES :**

En ville : 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. y compris samedi  
Fairview-Pointe Claire : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. y compris samedi

Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h. p.m.  
Ouvrert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 10 p.m.

Service téléphonique. Ouvert dès 8 h. a.m. - 842-7221

# Péché vs justice

Dans le Québec, où tout semble en évolution rapide, des questions considérées jusqu'ici comme infouchables apparaissent soudain à l'ordre du jour dans les milieux les plus inattendus. C'est ainsi que le sujet tabou par excellence, la loi du divorce, commence à agiter diverses associations et à s'imposer à l'opinion publique.

Sans porter atteinte à l'aspect religieux du problème et tout en respectant la saine croyance en l'indissolubilité du mariage, il faut se rendre compte que le nombre des divorces canadiens s'élève à une moyenne annuelle de plus de 6,000 et que la quote-part de notre province, dans ce contingent de malheureux, dépasse quatre cents. Maints ménages catholiques ne se privent pas de recourir à ce moyen pour se libérer de ce qu'ils appellent une vie d'enfer.

Devant cette réalité et tenant compte du fait qu'une multitude de Canadiens, même de langue française, s'arrangent avec leur conscience et acceptent le divorce comme solution à leurs difficultés matrimoniales, force nous est de nous demander si la loi actuelle, dans ce domaine, est conforme à la raison ou même à la simple justice.

La première absurdité de cette loi, c'est que le seul motif de la dissolution du mariage soit l'adultère. Or, dans toutes les sociétés évoluées, il est aujourd'hui reconnu que l'adultère, tout en demeurant un manquement grave à la foi jurée, n'est pas nécessairement le grief le plus sérieux qui puisse exister entre conjoints.

La vie moderne diffère des épo-

ques précédentes par une promiscuité grandissante que produit le travail féminin. De là nombre d'infidélités accidentelles ou transitoires, dont la seule solution est le pardon réciproque et le ferme propos. "L'esprit est prompt, mais la chair est faible", disait l'apôtre. S'il fallait que chaque faiblesse entraînât la rupture des liens matrimoniaux, il ne resterait pas beaucoup de foyers complets, surtout dans nos villes. Seules les liaisons profondes et prolongées devraient amener la séparation définitive.

C'est dire qu'il existe des incompatibilités autrement plus déplorables. L'alcoolisme invétéré et incurable, le banditisme répété, la folie, la schizophrénie, la cruauté physique ou mentale, le refus de pourvoir, les maladies vénériennes — j'en passe et des meilleures — peuvent rendre l'existence tellement intolérable qu'une rupture totale s'impose avant que l'époux et l'épouse ne se détruisent mutuellement.

La loi actuelle, inspirée des temps très anciens, s'est fondée presque uniquement sur le facteur péché, chose qui concerne uniquement la conscience de chaque individu et qui, bien souvent, ne tient aucun compte du sentiment d'humanité dans les relations entre sexes. À mon point de vue, la société n'a pas le droit d'infliger **usque ad mortem**, à deux êtres humains, une vie commune qui n'est autre qu'un châtement quotidien. C'est du sadisme, et c'est là qu'est le péché. Beaucoup croient aussi que la société n'a pas le droit non plus, après séparation légale,

de défendre le remariage à des êtres jeunes et honnêtes qui, d'après le dogme en vigueur, sont actuellement condamnés à une solitude perpétuelle ou à une clandestinité déprimante.

Les diverses ligues des droits de l'homme qui s'agitent un peu partout pour combattre des moules à vent ne se soucient pas assez des causes profondément humaines et permanentes des irréparables malentendus sociaux. Presque toute l'Amérique du Nord, fondée et développée par des puritains, garde dans ses décrets des vieilleries malfaisantes que l'on devrait effacer à tout jamais. Les États-Unis nous en fournissent périodiquement de déplorables spécimens.

Dans le Québec, il existe, à côté du problème de plus en plus aigu du divorce, une loi d'adoption qui tient compte beaucoup plus de la croyance des parents que du bonheur de l'enfant. Cette clause qui, entre autres, exige que les bébés nés hors du mariage ne soient adoptés que par des parents de même foi que les parents réels, risque de priver le pauvre petit d'un foyer d'honnêtes gens et en moyens, qui lui procureraient à coup sûr une enfance heureuse, une éducation soignée, une culture et un rang honorable dans la vie; elle risque surtout de le confier à des mains indignes, dont la seule recommandation serait l'islamisme, le bouddhisme ou autre religion, quelle qu'elle soit.

Heureusement, les jeunes générations semblent s'être éveillées aux réalités humaines. Grâce à elles, bien des tabous périront.

Jean-Charles  
Harvey



le père bradet, o. p.

# Le choc des générations



Comment les parents de 1966 voient-ils leurs enfants? Que pensent les enfants de leurs parents? Selon certains, jamais le fossé entre les générations n'a été aussi profond, rempli d'incompréhension mutuelle. Les opinions vont parfois jusqu'à la dureté et à l'évidente exagération, telle celle-ci qui veut que la première moitié de notre vie soit gâchée par nos parents et la seconde moitié par nos enfants! Ou encore cette autre de Georges Duhamel: "Quand vous voyez marcher l'un à côté de l'autre un homme d'un certain âge et un jeune homme, qui ne se disent rien parce qu'ils n'ont rien à se dire, ne cherchez pas: c'est un père et son fils."

## Mot d'enfant

En attendant le film pour enfants, un garçon de cinq ans regardait récemment un reportage sur les désastres de l'année dernière. Après quelques accidents d'avion, plusieurs scènes de guerre, vingt-cinq mille personnes tuées au Pakistan par un cyclone, une dizaine de meurtres, horriblement "qualifiés" parce que les victimes étaient savamment dépeçées, une douzaine d'incendies spectaculaires, trois Américains mettant le feu à leurs vêtements arrosés d'essen-

ce, etc., la mère entraîne brusquement son rejeton hors du cinéma. Le garçon résiste, proteste et crie: "J'adore ça, moi, les catastrophes!"

Pour la première fois, disait la mère, j'ai vu l'abîme qui séparait l'époque de mon fils de la mienne. Alors que je fondais en larmes en écoutant chanter "Souviens-toi du pays où fleurit l'orange", ou la complainte si triste du "Juif errant", voici que mon fils "adore" la violence et se révèle un froid spectateur de malheurs humains. Il faut dire que tout concourt à son entraînement: le journal avec sa litanie de vols et de viols, de chasses à l'homme et d'hommes écroulés derrière les barreaux. Les nouvelles internationales, nationales et régionales à la radio et à la télévision, dites et redites à chaque heure sur nos ondes; sans parler des films avec policiers, espions, assassins, voleurs — tout un monde pas rassurant du tout. Rien de tout cela n'empêche de dormir aujourd'hui, alors que nous avions des cauchemars toute la nuit quand nous écoutions les inoffensives histoires de nos grands-pères sur les revenants...

Pour mon mari, dit une épouse, les enfants représentaient tout. Il voulait qu'ils soient comme lui, qu'ils soient

sa répétition. Or, voilà que les enfants sont autre chose, et c'a été dur de voir que les filles sont "yéyéées", que les gars ont des chevelures-tignasses, sont habillés en dandys, aimant Mozart, plus le jazz "cool". Ils étudient leurs leçons au lit avec le transistor, ne parlent que de voitures, sortent, se font rétribuer pour le moindre service.

Pendant que les enfants sont et vivent ainsi, chercheurs de liberté, de n'importe quelle liberté, la première étant de fuir le milieu familial (tout plutôt que la vaisselle et la monotonie de la maison), les parents, eux, sont aux abois ou refusent d'y penser. D'une part, ils ne se voient pas sans leurs enfants, et d'autre part ils n'arrivent pas à vivre avec eux, soit à leur rythme et en leur temps. En conséquence, partout, chez les parents de tous les milieux, on parle de psychanalyse, de complexes et de tests.

## Un exemple

Voici un type de conversation entre un père de 40 ans et son fils de 17 ans:

LE PERE: Que me reproches-tu, toi qui viens d'entrer dans la vie?

LE FILS: Précisément d'avoir eu le temps de vous y installer, de vous trouver aujourd'hui assis et bien en place.

LE PERE: Tu apprendras que l'on se range en vieillissant!

LE FILS: Si encore c'était pour laisser passer les autres, leur donner la chance d'accomplir ce qui vous est devenu inintelligible.

LE PERE: Que peut-on faire de sérieux avant la quarantaine?

LE FILS: Sauver le monde! Jésus s'est fait enfant, jeune homme, mais il n'a pas jugé à propos de devenir vieillard. Lui qui a tout respecté de notre nature, a trouvé bon de parler et d'agir avant quarante ans.

LE PERE: S'il vous plaît, prenez ces exemples parmi les simplement hommes.

LE FILS: Ils ne manquent pas. Jeanne d'Arc et sainte Catherine de Sienne recurent avant quarante ans leur mission providentielle. Thérèse de Lisieux se sanctifia dans la vingtaine, et que d'enfants privilégiés! A Lourdes, Bernadette; à Fatima, trois petits enfants.

LE PERE: Ce sont là des élus de Dieu. Le fait certain, c'est qu'il faut craindre le gouvernement des jeunes.

LE FILS: L'avez-vous jamais connu? La génération présente que vous critiquez si plaisamment, quels chefs l'ont formée?

Editions : METRO et PROVINCIALE

Prix l'exemplaire 15¢



ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	\$ 7.50	\$ 4.00	\$ 2.25
Montréal	\$10.00	\$ 5.50	\$ 3.00
Etats-Unis et étranger	\$10.00	\$ 5.50	\$ 3.00

textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner. Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des

# Lévesque et le français

C'est entendu: M. René Lévesque a précédé assez souvent le Ministère par ses audaces. Avant-gardiste, il le fut notamment par la campagne qu'il lança pour obtenir l'étatisation des sociétés productrices et distributrices d'électricité, par ses cris dans le désert pour nous donner un complexe sidérurgique bien à nous et par le travail de géant qu'il accomplit en sa capacité de ministre des Ressources naturelles, travail qui a abouti, entre autres choses, à la création de la très importante SOQUEM (Société d'exploration et d'exploitation minières). Et le voilà aujourd'hui ministre de la Famille et du Bien-Être social. Mais, et c'est tout à son honneur, il n'a abandonné pour autant ni sa fierté de francophone ni son optique économique. Seulement, nos paroles et nos actes nous suivent... Si, d'un côté, nous devons beaucoup à Lévesque, il reste qu'à mon sens Lévesque s'est causé un tort considérable à lui-même et qu'il a nui à la patrie canadienne, conséquemment à tous les Canadiens — francophones et anglophones — à l'époque, pas tellement lointaine, où il semblait faire fi du Canada, où, par exemple, il tonitruait: "La séparation du Québec? Ce n'est pas la fin du monde... Le Canada, c'est un "gamble" accepté il y a cent ans... Nous pouvons vivre seuls! (...). Si le processus d'affirmation québécoise était bloqué, nous nous séparerions. Et pourquoi pas? Pensez-y, car ça pourrait être, avant cinq ans, la seule solution." A mon avis, c'était là du défaitisme.

Le processus d'affirmation québécoise ne doit pas être bloqué et il ne le sera pas. Un point, c'est tout.

Nos paroles et nos actes nous suivent. Aussi, beaucoup d'anglophones sont-ils enclins aujourd'hui à prêter à M. René Lévesque les plus noirs desseins. La chose ne peut nous laisser indifférents, puisque, sans une entente entre francophones et anglophones, une entente qui repose sur l'égalité, sur l'honneur, nous déboucherons, les uns et les autres, sur des ghettos pas payants du tout. J'en viens à la dernière intervention de Lévesque sur "l'arrogance" de certaines sociétés anglophones. Parlant, lundi, devant des étudiants de McGill, René Lévesque a dit notamment: "Lorsque l'on possède le contrôle économique, le problème de la langue ne se pose plus. Et d'ici à ce que nous y soyons parvenus — et nous utiliserons tous les moyens légitimes pour y parvenir — d'ici là les grands intérêts économiques auraient avantage à se libérer d'une mentalité de petit-blanc rhodésien, tandis qu'il est encore temps, et à cesser, par indifférence ou arrogance, d'ignorer que 80 p. 100 de la population québécoise parle français." Lévesque a ajouté que le visage unilingue anglais de Montréal lui fait honte. A moi aussi, qui suis fédéraliste, il me fait honte. Mais avant d'insulter les anglophones unilingues, avant de les comparer aux racistes de la Rhodésie, n'y aurait-il pas lieu de dénoncer les nombreux Canadiens français qui ont des raisons sociales exclusivement anglaises, qui n'affichent que de l'anglais, et tous ces autres Canadiens français, nombreux également, qui, à Montréal, parlent toujours anglais aux inconnus?

M. René Lévesque n'est pas l'ennemi des anglophones. Il estime, et il le dit, que les droits de la minorité de langue anglaise de Montréal doivent être respectés. Il rejette complètement l'idée de l'unilinguisme français au Québec. Mais, et avec raison, il ne veut pas non plus de l'unilinguisme anglais. Seulement, j'ai l'impression que les propos cryptoséparatistes qu'il a déjà tenus de même que les insultes qu'il vient de proférer à l'endroit de compagnies anglophones enlèvent du poids à sa thèse.

MERCURE

# à vous la parole

## Qu'on laisse donc parler M. Bruchési!

Monsieur le Directeur,  
On donne trop d'hospitalité aux ignorants dans les rubriques de lettres des lecteurs. Même chose pour les programmes de radio-téléphone, surtout celui de M. Claude Bruchési.



Nous entendons des gens qui fulminent contre les députés et les ministres, qui les traitent de sans-cœur. Mais ils ne connaissent ni l'alpha, ni l'oméga, ni le pourquoi de certaines lois... Nous en avons soupé des gens qui ne donnent même pas à M. Bruchési le temps de s'expliquer.

La TV et la radio, chez nous, sont dirigés par des gens qui se f... du public.  
A. Marsan,  
5400 ouest, boul. Gouin,  
Montréal

## Voulez-vous aider un missionnaire?

Monsieur le Directeur,  
Je me présente, l'abbé Paul Bergeron, prêtre du clergé français d'outre-mer, curé de Trinité, à la Martinique.

Je souhaite faire appel à la générosité de vos lecteurs. Il y a deux ans, le cyclone "Edith" a détruit ou grandement endommagé les églises, presbytères, salles d'oeuvre, dont la plupart ont été réfectionnées, mais pas tous malheureusement. Ma paroisse est l'une de ces dernières. J'ai pensé que mes compatriotes me viendraient en aide. J'ai 32 ans de séjour à la Martinique. Mes paroissiens aiment les Canadiens, et ce sont eux-mêmes qui m'ont poussé à frapper à votre porte. L'ouvrirez-vous? Je vous remercie à l'avance.

Abbé Paul Bergeron,  
prêtre-curé,  
Trinité,  
La Martinique,  
Antilles françaises

## On oublie les sourds et muets

Monsieur le Directeur,  
Je lisais récemment dans votre journal un article signé Danielle Sauvage. Les aveugles parlent en guerre: "C'est du travail que nous voulons pas de la pitié!"

Permettez-moi de vous appuyer fortement, Mme Rodden. Vous avez mille fois raison, vous qui êtes présidente de cette nouvelle Union canadienne des aveugles! Ne trouvez-vous pas qu'il y a de l'injustice partout dans le monde? Vous êtes des gens qui voulez et qui pouvez gagner votre vie honorablement; si seulement on voulait vous en donner la chance. Mais si je comprends bien, il y a quelque chose de fait par l'Institut. Avez-vous songé un instant que les sourds-muets, par exemple, ne sont pas adaptés en rien. Rien pour eux. Jamais. On les prend pour des gens sans dessein, sans allure. Le gouvernement, après une longue enquête, accorde parfois une pension bien minime, mais du travail oh! non, jamais...

Ne croyez-vous pas, M. René Lévesque, que ces gens-là pourraient remplir différentes fonctions qui, pour les gens normaux, sont classées comme monotones dans une manufacture: couper des fils, emballer, classer, compter des boîtes, ou dans un hôpital: plier des draps, porter des plateaux?

Maintenant il faudrait aussi un centre d'accueil pour ces gens. La plupart des handicapés sont protégés, alors pourquoi néglige-t-on les sourds-muets?

Je dis comme Mme Rodden, ce n'est pas de la pitié que nous voulons, c'est de la compréhension, du travail; être traités comme des gens normaux.

MAMAN D'UNE SOURDE-MUETTE

## Ste-Julie se défend

Monsieur le Directeur,  
Pourriez-vous passer cette lettre en tribune libre? Merci. Monsieur le Ministre,

Le Conseil municipal de la paroisse de Ste-Julie, comté de Verchères, me charge de vous faire parvenir la mise au point suivante:

Pour quelle raison fausse-t-on la vérité lorsqu'on émet des communiqués aux journaux concernant le Poste 735 Kv de



Ste-Julie, qui reçoit l'énergie électrique provenant des rivières Manicouagan et aux Outardes? Pourquoi dit-on toujours que ce poste est situé à Boucherville quand il est situé entièrement dans Ste-Julie? Est-ce que l'on veut la disparition de Ste-Julie? Est-ce que l'Hydro-Québec veut faire la publicité de Boucherville au détriment de Ste-Julie?

Le Conseil municipal de Ste-Julie espère que vous n'ignore-

rez pas cette mise au point. Vos tout dévoués,  
LE CONSEIL MUNICIPAL DE STE-JULIE,

par  
Louis-Armand SAVARIA, maire  
Gaston HUET, sec.-trés.

## Suis-je le gardien de mon frère?

Monsieur le Directeur,  
Le riche doit-il aider le pauvre, le misérable; celui-ci peut-il être utile à la classe aisée et à la classe moyenne par l'entraide? Oui, et le secret magique est d'établir des contacts avec les ménages divisés qui font des malheureux de tant d'enfants et d'adolescents, avec les familles nombreuses dému-



niés, avec la vieillesse tragique, mal organisée.

Réveillons notre apathie honteuse dans une action collective persévérante...

Hélas! les enfants n'aiment plus les vieux parents, ces paratonnerres contre la foudre du ciel. Est-ce à cause de leur ingratitude que toutes les épreuves s'appesantissent sur le globe? Est-ce la dureté des coeurs qui fait s'assombrir l'horizon? Ils ont rejeté de l'autre côté du Sinaï plus d'un impératif du Décalogue pour faire place à "Chacun pour soi", ce slogan si populaire de nos grandes cités. Les fous ont crié "au secours"! On a ouvert les portes de nos asiles et on les a lâchés... pour remplir les foyers destinés à abriter nos vieillards pauvres, abandonnés, attendant un repos mérité.

Pour établir des contacts avec ces miséreux, il faut un intermédiaire, des bénévoles. Car, comment trouver ceux qui souffrent si on reste enfermé bien au chaud dans son pinacle, attendant que ce "pâtre" vienne frapper à notre porte? Si chaque voisin apercevait le visage de la misère tendait la main, le problème de la Fédération serait résolu...

Des malheureux il s'en trouve dans tous les quartiers; visitons-les, offrons-leur la douceur d'une main fraternelle, d'un sourire; qui sait si un seul mot adressé avec tendresse ne relèvera pas ce désespéré, au bord du précipice... Donnons-leur du travail comme le font les foyers d'Ontario, rien de plus bénéfique que le travail d'équipe: 1200 couvrepièdes à pointer ont été mis sur leurs lits ou vendus!...

Non! M. le ministre Lévesque, Dame Justice ne pourra jamais remplacer la grande Dame Charité, car cette dernière vient d'en Haut, où nous pourrions aller sans elle. La justice vient des hommes! Et où conduit-elle? Ah! si la charité donnait la main à la justice!  
GILBERTE NORMAND

# Ceux qui baptisent le lait seront poursuivis

Le service de santé de la Ville de Montréal a pris 19 actions contre des livreurs de lait, en 1965. Dans les domaines de la préparation et de la livraison des viandes, 205 actions ont été signifiées. La Ville a également pris des procédures dans 119 cas sous l'empire des règlements municipaux touchant la propreté dans les restaurants et le personnel de l'hôtellerie.

Cette avalanche de sanctions prises dans le secteur de l'alimentation affecte une industrie qui a bénéficié d'un calme relatif ces dernières années. Mais tout indique que l'arrivée du Dr Roland Lamquin à la direction du Service de santé aura pour effet de dépoussiérer les règlements concernant les commerces d'alimentation dans la ville.

Pour le moment, le surintendant de la division de l'inspec-

tion des aliments, M. Albert Lefebvre, vétérinaire, affirme que les 73 inspecteurs de la division redoubleront de vigilance: "Nous avons toute la liberté d'agir si nécessaire. Ici, le trafic d'influence ne produit aucun résultat." Il semble que ce sont les laitiers et les producteurs de lait qui écoperont les premiers de la nouvelle politique de sévérité du Service de santé. Au sujet des producteurs, M. Lefebvre déclare: "Actuellement, ceux qui sont trouvés coupables de négligence dans l'observation des règlements municipaux sont frappés d'une interdiction, s'ils habitent en dehors de Montréal. En 1965, 84 interdictions ont été décrétées contre des producteurs. Le Service de santé songe à faire comparaître en cour ces producteurs qui altèrent la qualité du lait. Il faudrait que le tribunal empêche les coupables de vendre du lait dans Montréal pour une période de cinq ans."

Un cultivateur qui serait condamné à écarter sa production de lait en dehors de la ville de Montréal subirait de sérieuses pertes d'argent. Le cours du lait est de \$5.10 les 100 livres à Montréal, au regard de \$3.05 en dehors de Montréal.

Mais comment les producteurs affectent-ils la qualité du lait? Soit en y ajoutant des produits chimiques afin de réduire le nombre des bactéries, soit en y ajoutant de l'eau pour en augmenter le volume, soit en ne prenant pas les mesures de précaution nécessaires à la propreté. "Les cultivateurs, dit M. Lefebvre, qui ajoutent du chlore ou de l'acide borique ou du bicarbonate de soude en espérant réduire les bactéries font une grosse erreur, parce qu'au moment où les produits chimiques entrent en contact avec le lait, il se produit une réaction chimique dans les matières grasses."

Le lait consommé à Montréal provient de quelque 3.300 cultivateurs de la région. La Ville délègue chez eux des inspecteurs qui sont vétérinaires et dont le premier devoir est de surveiller la santé des troupeaux. Mais s'il importe de veiller à la santé des troupeaux, il ne faut pas non plus que le lait soit contaminé entre son point d'origine et les 20 laiteries qui en feront la pasteurisation. Depuis le mois d'août, tout le lait destiné à la consommation dans Montréal est transporté à bord de camions-citerne d'une propreté impeccable. "A la demande même des laiteries, précise Albert Lefebvre, les producteurs font la traite



La traite des vaches ne se fait plus comme dans le bon vieux temps. Aujourd'hui, des trayeuses automatiques aspirent le lait à la source et le déversent dans d'immenses bassins refroidisseurs.

des vaches à l'aide de dispositifs mécaniques offrant la meilleure garantie de propreté. En sortant de l'animal, le lait est versé dans un immense refroidisseur, où il reposera jusqu'à l'arrivée du camion-citerne." Dans les laiteries de pasteurisation, sept agronomes et sept inspecteurs de la Ville effectuent quelque 350 prélèvements par semaine pour le contrôle de la qualité du lait. Ces prélèvements servent aux analyses bactériologiques et chimiques hebdomadaires qui se font en laboratoire.

Un employé de l'inspection des aliments affirme que le Service de santé se montrera plus sévère pour les laitiers. "Nous exigerons bientôt, dit-il, des camions isolés contre la chaleur. Dans les voitures de livraison, le lait doit se maintenir à une température de 50 degrés, au minimum."

Là où les livreurs de lait trouveront les inspecteurs de la Ville absolument intraitables, c'est quand ces derniers s'apercevront qu'un délit grave a été commis par un laitier au cours de sa tournée. M. ROY



Un groupe de Suédoises se chauffent au soleil au pied d'un monument de Stockholm. Ces femmes, les plus libres du monde? Du moins, on était porté à le croire. Or, il paraît, comme le dit la chanson, que ce n'est pas assez...

Les femmes scandinaves:

## "Nous ne sommes pas encore à égalité avec les hommes"

STOCKHOLM. — (Matakalo) — La situation des femmes scandinaves fait depuis des années rêver les autres Européennes. Les femmes du Nord sont pourtant loin d'être satisfaites. Des suffragettes d'un nouveau genre sont nées parmi elles, qui veulent à présent "redimensionner" l'homme.

Parmi leurs revendications essentielles: l'obligation pour les hommes de s'occuper aussi du ménage, et une éducation absolument identique pour les deux sexes.

Certes, elles ne sont pour l'instant qu'une minorité à combattre pour ces nouvelles conquêtes (en se comparant... aux Noirs des Etats-Unis). Leurs adversaires — de l'autre sexe, bien entendu — font remarquer que les nouvelles suffragettes n'exigent pas de faire le service militaire...

Leur chef de file est une jeune et ravissante femme de lettres suédoise, Ingrid Fredriksson, qui vient de publier

en Suède et en Norvège (le premier pays du monde où les femmes conquirent le droit de vote) un ouvrage intitulé "Konsroller", ce qui peut se traduire par "le rôle des sexes". Sa thèse est qu'il n'y a plus de problème féminin, mais un problème de rapports entre les sexes, rapports sociaux, s'entend.

Les néo-suffragettes ont pour les soutenir les deux plus importants journaux suédois: le "Dagens Nyheter" et le "Stockholms-Tidning". Ils servent notamment de tribune à Ingrid Fredriksson, qui parle ainsi à ses compatriotes:

"De nos jours, la femme a deux rôles à jouer tandis que l'homme n'en a qu'un seul. La femme a des responsabilités à la maison et au bureau, alors que l'homme ne s'occupe pratiquement pas de la maison et des enfants. C'est là une première injustice à éliminer. Aussi, lorsqu'à Noël naîtra mon premier enfant, demanderai-je à mon mari de le laver, de changer ses linges, de lui donner le biberon! Quant à mon mari, il est déjà d'accord."

**GAGNEZ \$10,000 EN PRIX**  
**PHONAUX DOLLARS**  
**VOYEZ LES PAGES CENTRALES**  
**DE NOTRE MAGAZINE**  
**ECOUTEZ CJMS 1280**

PHOTOS  
DE  
MARIAGE

A cause des nombreuses demandes, les futurs mariés de AVRIL, MAI, JUIN et JUILLET sont invités à réserver leur photographe maintenant.

SI VOUS NE POUVEZ VENIR A NOTRE STUDIO NOUS VOUS MONTRERONS NOS ALBUMS A VOTRE DOMICILE

Nous PHOTOGRAPHIONS aussi MARIAGES en COULEURS



PHOTOS  
DE  
MARIAGE

12 PHOTOS

SPECIAL :

**35.00**

ALBUM INCLUS

**LA PHOTO MODÈLE**

1482 est, rue STE-CATHERINE (près Papineau)

POUR RENDEZ-VOUS :

**LA. 4-3745**

Nous imprimons aussi FAIRE-PART en thermogravure

# Vous avez des ulcères d'estomac? A l'hôpital!

(TSS) — Quand Ethel venait me voir, elle me racontait toujours qu'elle souffrait d'indigestion. "Quelquefois, je me sens bien. Et puis ça recommence. J'ai tout essayé: pilules, poudres, médicaments. Parfois, ça marche, je me sens mieux. Mais en ce moment, c'est pire que jamais. Croyez-vous que j'aurais besoin d'un examen médical complet?" Elle ne le savait pas encore, mais elle souffrait d'ulcères d'estomac. Comment le lui apprendre... sans empirer son mal?

Je lui pose quelques questions. Age? 34 ans. Depuis quand vous sentez-vous malade? Depuis trois ans. Qu'entendez-vous par indigestion? Cela varie du simple malaise à la douleur. Cette douleur se manifeste-t-elle à l'occasion des repas? Avant ou après? C'est difficile à dire. Peut-être deux ou trois heures après un repas, puis une heure avant le suivant.

Son regard s'éclaire: "Je dirais que c'est surtout après les repas que je me sens bien.

En fait, je me souviens qu'il suffit d'un biscuit ou deux arrosés d'un verre de lait pour tuer la douleur."

## Bon appétit

Comment se porte l'appétit? "Très bien, dit Ethel, ajoutant qu'elle se demande parfois si elle ne mange pas trop. Serait-ce là la source de son mal?" "Ah, ajouta-t-elle, j'ai oublié de vous dire que la douleur m'éveille parfois aux petites heures du matin. Mais, si je mange ou si je bois, ça s'en va."

— Avez-vous des problèmes qui vous causent la nausée?

Ethel me répond qu'elle n'est pas du tout obsédée par ses problèmes personnels. Je lui révèle alors qu'elle vient de me répéter l'histoire classique que racontent tous les malades atteints d'un ulcère au duodénum, et que je vais faire quelques analyses, dont un test de repas, pour confirmer mon diagnostic. Cela fait, je lui recommande de prendre le chemin de l'hôpital. L'idée était loin de lui plaire!

— Je ne me sens pas si mal que ça. La douleur ne m'empêche pas de travailler, objecta-t-elle.

— Pourtant, répondis-je, il

faut soigner cet ulcère. Pour le guérir, il vous faut absolument garder le lit et subir des traitements. Autrement, vous pourriez souffrir de bien des complications...

Ethel s'en fut à l'hôpital. On lui donna une diète légère de laitages administrée toutes les deux heures. Quand ses douleurs lui laissaient quelque répit, on lui permettait de prendre des oeufs, du poisson, du poulet et de la viande hachée, mais jamais de nourriture réchauffée ou épicée. Elle fut bientôt en état de terminer sa convalescence à la maison.

Et pour s'assurer que tout allait bien, Ethel consentit à passer par la salle d'opération juste avant de reprendre son travail. "Au fait, dis-je, vous n'avez pas fumé depuis votre entrée à l'hôpital. Voulez-vous continuer de vous priver de cigarettes?"

"Dommage, dit-elle, car cela me libérerait de certaines tensions... pendant que j'y pense, un de mes visiteurs m'a dit que l'ulcère du duodénum est un état psychosomatique causé par la trop grande tension, ou le travail trop ardu. Qu'en pensez-vous?"

— Je sais qu'il y a une théo-



Voici la radiographie d'un estomac ulcéré, radiographie sans laquelle la science médicale ne peut rien. Que les malades de l'estomac, en cas de doute, n'hésitent pas à voir le médecin.

rie en ce sens, mais moi je ne suis pas sûr que nous sachions tout sur les ulcères d'estomac. Il est vrai que si le malade se met au lit, l'ulcère s'en va lentement, du moins pour le moment...

Mais il y a d'autres explications possibles. Par exem-

ple, il y a souvent un problème qui prend naissance dans la situation familiale. Une chose est certaine: les ulcères sont presque inconnus durant la prime enfance, ils sont rares en cours d'adolescence, et ils se déclarent surtout entre vingt et quarante ans.

## Adoptez la Player's King Size



Enfin,  
une cigarette douce  
et pourtant riche de goût

# La nouvelle sécurité

Le Québec ne détient certes pas tous les records les plus enviables.

De fait, il se situe à l'avant-dernier rang au pays dans le domaine de la santé. Seuls les Terre-Neuviens sont plus mal en point que nous en cette matière d'importance assurément capitale.



René Lévesque prend les dispositions pour que les jeunes ne troquent pas leurs études contre la damnée "petite job" qui les condamnerait ensuite à la fragilité à vie.

Il y a quelque temps, il suggérait à Ottawa de faire en sorte que les allocations dites familiales correspondent aux besoins des grandes familles, à l'augmentation du coût de la vie et à l'impérieuse nécessité d'une fréquentation scolaire de plus en plus poussée.

Mais Ottawa n'a pas encore bougé, et comme ça urge, René Lévesque vient d'annoncer que les étudiants québécois de 16 et 17 ans recevront du gouvernement du Québec lui-même une allocation mensuelle de \$15 au lieu des \$10 actuels et que ceux de 18 ans bénéficieront de leur côté d'une allocation de \$15, alors qu'ils ne reçoivent rien présentement.

— Et ce n'est qu'un commencement de notre aide aux étudiants, dit-il.

Lévesque annonce également que les allocations aux mères nécessiteuses vont être doublées.

Et dans le domaine de l'éducation, plus précisément en ce qui a trait à la moyenne d'années d'études, le Québec n'occupe que le 7e rang, dépassé qu'il est par la Saskatchewan, la Nouvelle-Ecosse, le Manitoba, l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Ajoutons à cela une baisse rapide de la natalité. Le Québec n'occupe maintenant que la 6e place parmi les provinces canadiennes, pour ce qui est de la croissance naturelle.

Puis, nos revenus sont nettement inférieurs à ceux des Ontariens; mais nous avons les mêmes aspirations socio-économiques que nos frères de la grande province voisine. Dire que nos revenus sont bas, c'est un euphémisme. En vérité, un Montréalais sur deux vit dans la gêne.

C'est dans cette conjoncture que M. René Lévesque aborde le bien-être social. Cette question,

il l'a traitée à fond, à une récente conférence fédérale-provinciale qui portait sur le projet qu'entretient Ottawa de doter le pays tout entier d'"un régime d'assistance publique". Et le gouvernement Lesage entend mettre l'accent sur la sécurité sociale au cours de la session de l'Assemblée législative.

Le régime qu'Ottawa envisage est censé toucher la presque totalité du domaine du bien-être social. M. Lévesque y voit "une amélioration sensible par rapport aux diverses lois fédérales qui existent actuellement en matière de bien-être social", mais il craint les Grecs, même quand ils font des offrandes... Aussi veut-il québécoiser toutes les assurances sociales des Québécois. Pour lui, la chose s'impose d'autant plus qu'Ottawa parle toujours d'"assistance publique".

On assimile encore la sécurité sociale à l'assistance gouvernementale: l'Etat vient en aide aux malheureux. Pourtant, la sécurité implique bien la prévention.

## Prévention et autonomie

— Au Québec, m'a déclaré M. Lévesque, nous entendons mettre l'accent sur la sécurité (id est la prévention) familiale, plutôt que sur l'assistance, qui a et aura encore longtemps un certain relent de charité. Autrement dit, nous tâchons d'appliquer le principe qui veut que ce soit un droit, pour des parents, de pouvoir faire vivre leurs enfants aussi convenablement que possible.

— Pourquoi le Québec doit-il être entièrement maître de la politique sociale?

— Il y a des motifs d'indiscutable efficacité administrative. Mais il y a plus: le caractère même des problèmes sociaux et des mesures qui les concernent, affectant le tissu le plus fondamental des relations individuelles et communautaires, explique que le Québec se sente obligé de concevoir et de diriger lui-même sa propre politique dans ce domaine. Au sens large, la culture d'un peuple se trouve ici affectée profondément et quotidiennement.

— S'ensuit-il que vous prônez le ghetto?

— Tout ce que je viens de vous dire, je l'ai dit à Ottawa. J'ai dit aussi à Ottawa, et je le répète, que nous ne refusons pas de collaborer avec le gouvernement fédéral ou les autres provinces. Nous n'avons pas choisi d'élaborer notre politique sociale en vase clos.

## La famille

La politique sociale que Lévesque a exposée à Ottawa et que le gouvernement Lesage présente dans le discours du trône qui a marqué cette semaine l'ouverture de la session provinciale, c'est, à n'en pas douter, une politique axée sur la prévention. Elle a pour objet principal de garantir les familles québécoises contre moult détresses.

Mieux vaut prévenir que guérir, n'est-ce pas?

M. Philippe Garigue, doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal, déclare:

"L'indice le plus révélateur des difficultés que rencontre la famille québécoise est la montée de la délinquance juvénile. L'ampleur et la gravité du problème sont sommairement indiquées par les statistiques: le nombre de comparutions à la Cour de bien-être de Montréal s'est multiplié par cinq entre 1961 et 1964."

Lévesque estime que les allocations familiales fédérales ne correspondent pas aux besoins des Québécois, vu qu'elles ne reflètent ni l'augmentation du coût de la vie, ni les problèmes astronomiques des grandes familles, ni la nécessité d'une fréquentation scolaire de plus en plus poussée.

Aussi le gouvernement Lesage annonce-t-il dans le discours du trône qu'il priera les législateurs d'"apporter des modifications à la loi des allocations scolaires, afin d'intensifier encore la fréquentation scolaire chez les jeunes et d'aider, en même temps, les familles nombreuses à faire face à leurs obligations".

Mais s'il préfère prévenir que guérir, il ne songe pas pour autant à abandonner à leur sort ceux qui sont dans la détresse. Par exemple, le gouvernement annonce qu'il soumettra "une loi destinée à mettre sur pied un régime d'assistance médicale pour les personnes et les familles secourues par l'Etat" et une autre qui augmentera l'allocation des mères nécessiteuses.

## Un ensemble

Ajoutons à cela — et là nous revenons à la prévention — le Régime de rentes, qui est entré en vigueur le 1er janvier, l'assurance-maladie universelle, qui devrait entrer en vigueur l'an prochain, et les projets suivants annoncés dans le discours du trône: la mise sur pied d'une Société générale de l'habitation, qui "permettra au gouvernement, en collaboration avec les municipalités, d'assumer sa responsabilité en matière de rénovation urbaine et de logement"; des mesures qui donneront "un essor sans précédent à l'éducation des adultes" et d'autres qui ne nuiront certes pas à l'emploi.

Retenons ce passage du discours du trône:

"Dans le domaine du travail, le gouvernement entend exercer davantage la compétence qui lui appartient. Il aura une politique active de main-d'oeuvre. Il favorisera tout particulièrement l'adoption de moyens propres à fournir à notre industrie des ouvriers qualifiés et il prendra les mesures nécessaires pour remédier aux conséquences de L'AUTOMATISATION."

Enfin, le gouvernement annonce toute une série de mesures destinées à permettre aux cultivateurs "de retirer des bénéfices accrus du fruit de leur travail".

Nous sommes encore loin de la richesse. Mais il reste que nous sommes sur la bonne voie, sur la route de la Grandeur — la vraie, l'unique, celle qui repose sur la dignité de l'homme.



M. PHILIPPE GARIGUE  
... vaut mieux prévenir que guérir.



M. "FRENCHIE" JARRAUD

vous dit :

# PROFITEZ DE LA VENTE des "GRATIS"

SEUL M. BROADLOOM PEUT VOUS OFFRIR CES AVANTAGES  
AVEC GARANTIE ABSOLUE : REDUCTION JUSQU'A 50%

## VOYEZ CE QUE VOUS OBTENEZ GRATUITEMENT

**GRATIS:** INSTALLATION  
rég. la v.c. \$3.00

**GRATIS:** FEUTRE  
rég. la v.c. \$1.25

**GRATIS:** BONI  
rég. \$59.95

**GRATIS:** SERVICE et GARANTIE  
contre l'usure  
rég. \$50.00

**GRATIS:** PASSEPORT pour L'EXPO 67  
rég. \$2.50

**GRATIS:** SERVICE D'ENTREPOT  
jusqu'au 1er mai  
rég. \$15.00

**GRATIS:** LIVRAISON  
rayon de 100 milles de Montréal  
rég. \$10.00

**GRATIS:** ESTIMATION  
SANS OBLIGATION

VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ : Salon, salle à manger, escalier, vestibule, chambre à coucher



### PRIME GRATIS

PASSEPORT JOURNALIER POUR  
**expo67**

PLUS  
BONI  
GRATUIT

### Une autre prime "GRATIS"

Choisissez l'un de ces magnifiques



### ASPIRATEURS HOOVER

au tapis de 9' x 12' — Absolument GRATIS. Gracieuseté de M. Broadloom avec l'achat de 200 pi. car. de tapis ★ A l'exclusion de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat.

### VOUS OBTENEZ TOUT CECI

absolument GRATUITEMENT  
AVEC L'ACHAT D'UN  
MERVEILLEUX MUR A MUR  
EN BROADLOOM DE NYLON  
Cette offre est pour un temps limité

### Aucun dépôt

Seulement  
**\$2.50**  
par semaine

### SERVICE D'ACHAT À DOMICILE

Examinez les échantillons  
dans votre maison.

Aucune obligation de votre  
part. Service téléphonique de  
**24 heures**. Appelez en tout  
temps. Le jour — le soir, en  
fin de semaine.

Cette offre est pour un temps limité

### 725-6443

### NYLON DUPONT "501"

10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE

M. Broadloom garantit le tapis DUPONT "501" NYLON, jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.

# M. BROADLOOM

appelez en tout temps  
Acceptons les frais d'interurbain  
3555 est. boul. Métropolitain, Mtl

# 725-6443

La femme n'a plus d'excuses...

# Il y a des garderies dans les centres sportifs

par Danielle Sauvage

Les femmes ont une imagination du tonnerre quand il s'agit de trouver des excuses! Si on leur demande: "Pourquoi ne faites-vous pas un peu de sport? Ça vous tiendrait en forme...", elles répondent d'un ton scandalisé: "Mais voyons! je n'ai jamais le temps! Et puis je ne sais pas où aller, c'est sûrement trop loin de la maison. Et il y a les enfants, le bureau... D'ailleurs je suis trop fatiguée!" Et elles ajoutent rêveusement: "Pourtant, j'en faisais beaucoup avant..." Si elles savaient combien sont fragiles leurs excuses...

ne, de cuisine et de couture, etc. La section sportive est toutefois la plus complète: natation, badminton, ballonnet et ballon-volant, escrime, golf, ski, tennis, gymnastique et développement physique, yoga... tout y est! La femme qui a des problèmes d'obésité peut suivre sous la direction de spécialistes la diète et les exercices nécessaires. Les massages et les séances sous une lampe solaire reposent les plus nerveuses. Il y a même pour les femmes enceintes une série de cours et de périodes de gymnastique qui préparent à l'accouchement...

## Une garderie d'enfants

Bien que la plus grande partie du programme soit réalisée en anglais, 20 p. 100 des mem-

credi et jeudi, le "playschool" du YWCA reçoit les enfants âgés de un an et demi à cinq ans, pendant que leurs mères suivent les cours qu'elles ont choisis ou se baignent tout simplement.

Il est regrettable qu'aucun centre canadien-français n'offre à ses membres de telles facilités. Mais c'est peut-être parce qu'elles ne seraient pas appréciées... Au Centre Immaculée-Conception, où il existe depuis quelque temps une "maternelle d'éducation physique" (natation, diction, gymnastique, arts plastiques...) pour les enfants de 3 à 5 ans, on avait organisé une série d'activités sportives pour les mères. Mais la personne en charge de la maternelle nous a déclaré que ces activités "n'ont pas pris"; en attendant leurs enfants, les mères préfèrent

toujours disponibles le soir...

La quasi-totalité des centres sportifs ouvrent leurs portes aux femmes comme aux hommes pendant la semaine où c'est mixte. Au YWCA, les couples mariés peuvent prendre des leçons de natation le vendredi soir, ou seulement nager selon leur choix. Les centres sportifs dont nous parlons sont les plus connus. Mais il existe dans différents quartiers de Montréal d'autres centres sportifs qui offrent à leurs membres des avantages précieux. Ces centres sont relativement fréquentés, mais ils le sont toujours par la même petite minorité fidèle; il semble bien que la majorité des femmes préfèrent rester à la maison. Les Canadiennes françaises seraient-elles aussi amorphes qu'on le dit?

La piscine est ouverte exclusivement aux hommes ou aux femmes, mais il y a quelques soirs pendant la semaine où c'est mixte. Au YWCA, les couples mariés peuvent prendre des leçons de natation le vendredi soir, ou seulement nager selon leur choix.

Les centres sportifs dont nous parlons sont les plus connus. Mais il existe dans différents quartiers de Montréal d'autres centres sportifs qui offrent à leurs membres des avantages précieux. Ces centres sont relativement fréquentés, mais ils le sont toujours par la même petite minorité fidèle; il semble bien que la majorité des femmes préfèrent rester à la maison. Les Canadiennes françaises seraient-elles aussi amorphes qu'on le dit?



Au Y.W.C.A., il existe une garderie créée spécialement pour vos enfants pendant que vous nagez et que vous faites un peu d'exercice. Emmenez-les une seule fois, et ce sera bientôt eux qui vous réclameront à grands cris un tour à la piscine!

Il existe à Montréal des dizaines d'établissements qu'on peut appeler "centres sportifs". Dans ces centres, tous les sports sont à l'honneur — même les sports d'extérieur, étant donné la popularité croissante des excursions de groupe. La femme qui le désire peut trouver les mêmes avantages que l'homme: s'il y a un domaine où l'on ne fait pas de ségrégation, c'est bien le domaine sportif!

Le YWCA (Young Woman's Christian Association) est sans doute le plus perfectionné. C'est évidemment beaucoup plus qu'un centre sportif, puisqu'il accueille les étrangères de passage à Montréal; on peut aussi y suivre des cours de français et d'espagnol, de danse moder-

bres du YWCA sont de langue française. Il faut dire que toutes les employées du "Y" font de grands efforts pour parler le français, et que les nouveaux membres, quelles que soient leur religion et leur langue, sont toujours reçus chaleureusement. Il y a aussi que le "Y" est situé dans le centre-ville: beaucoup de femmes et de jeunes filles s'y arrêtent après les heures de bureau pour se délasser et faire un peu d'exercice.

Nous avons enfin trouvé au YWCA ce qui n'existe dans aucun centre sportif canadien-français: une garderie d'enfants pour la mère qui veut bien faire du sport mais ne sait à qui confier ses petits pendant son absence. Les mardi, mer-

s'asseoir à la cafétéria et discuter en prenant un café...

## Avec le mari...

Admettons, puisqu'il le faut, que la présence de jeunes enfants à la maison empêche parfois la femme de se rendre au centre sportif pendant la journée. (Les méchantes langues diront qu'elle est pourtant bien capable de se trouver une gardienne lorsqu'il s'agit d'aller à une partie de bridge ou de faire un petit tour dans les magasins... Mais ça, c'est une autre affaire!) Il n'en reste pas moins les grandes soirées qui pourraient être beaucoup plus profitables si on ne les passait pas toujours devant le téléviseur. Surtout que les gardiennes, ou le mari, sont

## Maintenant! — Nouveau!

# THOMAS contrôle maintenant votre chute de cheveux sous surveillance médicale!



L'examen de l'expert Thomas détermine la cause de la chute des cheveux.



Les formules exclusives Thomas sont employées pour combattre ces causes.



Des techniques scientifiques de thérapie stimulent votre cuir chevelu.

La clinique Thomas vous offre maintenant la thermogénie, méthode complètement nouvelle pour contrôler la chute des cheveux. Ces traitements sont le moyen le plus sûr et le plus rapide connu par la science pour combattre les désordres locaux causant la calvitie. La nouvelle méthode consiste en la thermodiffusion qui augmente la circulation vitale de sang aux racines mêmes de vos cheveux.

Votre chance d'éviter la calvitie est meilleure aujourd'hui grâce à cette nouvelle technique Thomas, prescrite maintenant sous la surveillance de trois spécialistes. Premièrement, vous venez consulter personnellement l'expert Thomas (sans charge ou obligation). L'historique de votre cas est ensuite étudié par le directeur médical Thomas (un médecin). Ce dernier est aidé à son tour par les rapports que lui fournit notre bactériologiste après avoir fait les analyses des spécimens de "sébum" prélevés à même votre cuir chevelu. Le traitement Thomas qui vous sera prescrit est déterminé par les constatations du directeur médical et du bactériologiste. Venez donc aujourd'hui même pour une consultation gratuite. Pas besoin de rendez-vous. Si votre cas est irrémédiable, on vous le dira en toute franchise. Souvenez-vous qu'il y a des cas assez rares de calvitie pour lesquels aucun traitement n'est efficace. Venez donc vous renseigner sur la vraie condition de vos cheveux et cuir chevelu. C'est important de ne pas négliger... donc ne remettez plus.

La clinique Thomas vous offre présentement un traitement-démonstration complet, cheveux et cuir chevelu, à moitié prix.

Ecrivez à Dept PJ-934 ou téléphonez pour demander notre brochure gratuite "Les soins des cheveux..."

## NOTRE GARANTIE

Des résultats dans 30 jours ou tout montant payé pour des traitements sera remboursé.

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE (637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT (309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3601 11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedi: 10h. a.m. à 3h. p.m. STATIONNEMENT GRATUIT



LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

## POUR VOTRE MARIAGE

Les plus belles photographies sont signées...

Ador

Membres de l'Association des Photographes Professionnels de la Province de Québec, du Canada et d'Amérique.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT COMPOSEZ: 273-7575





INGRID BERGMAN en compagnie d'OMAR SHARIF dans une scène du film "The Yellow Rolls-Royce". On a pu voir ce film il n'y a pas tellement longtemps dans un cinéma de la Métropole.

**Son étoile brille encore**

## Ingrid Bergman est toujours appréciée

LONDRES. — (Matekalo) — Cette saison, Ingrid Bergman devait jouer à Londres pour peu de temps *Un mois à la campagne*, la célèbre pièce de Tourgueniev. Le succès a été tel que l'oeuvre, transférée dans un autre théâtre, attire chaque soir le Tout-Londres. La direction a donc décidé qu'elle serait jouée jusqu'au moins de mars.

En dépit de la valeur de la pièce et de la qualité de la mise en scène et de la distribution, les critiques sont unanimes à attribuer ce triomphe à Ingrid Bergman. Le "Times" demande comment cette actrice réussit à charmer le monde depuis 25 ans, et donne cette réponse : "Elle perpétue un idéal romantique dans un monde en changement".

### Froidure altière

L'idéal d'une certaine froideur altière jointe au don de sympathie. Le tout paraissant inaltérable. L'âge réussit à merveille à Ingrid Bergman. Elle a gardé sa silhouette juvénile, son sourire éclatant, son bel appétit.

Son succès d'aujourd'hui ne lui monte pas plus à la tête que ceux d'hier. Elle l'analyse avec son solide bon sens de Nordique.

— Je suppose que cela vient en bonne partie du fait que les gens m'ont vue dans un film, dit-elle. Certains d'entre eux se disent : "Je me souviens de l'avoir vue dans *Intermezzo* et *Casablanca*. Mon Dieu, est-il possible qu'elle joue encore ?" Car ils doivent penser que j'ai 105 ans.

Elle éclate de son rire de jeune fille. Mais elle redevient sérieuse en ajoutant :

— Oui, ils viennent par curiosité. Il y a beaucoup de gens âgés parmi mes spectateurs. Je suppose que mes "fans" sont de ma génération ou des précédentes. Aujourd'hui, quand les gens me demandent des autographes, ils ne disent pas souvent : "C'est pour ma petite fille." Ils disent : "C'est pour ma mère, car vous êtes son actrice favorite." Eh oui! j'en suis là...

Mais lorsqu'elle dit cela, ses yeux pétillent à nouveau de malice. Et elle sait bien, en réalité, que telle n'est pas la



INGRID BERGMAN  
... un solide bon sens

motivation des critiques qui l'encensent. Lorsqu'on lui en fait compliment, elle répond simplement :

— Je sais jouer, j'en conviens. Mais il y a beaucoup d'excellents jeunes acteurs aujourd'hui. Et je ne parle pas de ceux qui ont été à l'Actors' Studio! Je les trouve plus compliqués que les gens qui ont suivi les simples cours d'art dramatique à l'ancienne mode, comme ce fut mon cas. Je ne sais pas ce que la "Méthode" leur a donné en dehors du fait qu'ils pensent beaucoup. Peut-être pensent-ils trop... Et elle rit encore.

### MOFFAT



Modèle 30K30

## CUISINIÈRE automatique 30"

Porte amovible, élément de dessous relevable, éléments de 8" et de 6", prise de courant chronométrée.

Régulier \$219.00

Prix de M. Meuble

**\$169**

(7 SEULEMENT)

### MOFFAT



Modèle 24K30

## CUISINIÈRE automatique 24"

Porte amovible avec fenêtre de 16", commande de chauffe à 7 positions, lampe du four encastrée.

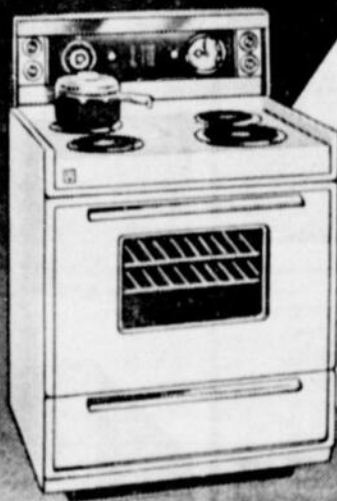
Régulier \$229.00

Prix de M. Meuble

**\$175**

(5 SEULEMENT)

### MOFFAT



Modèle 30K33

## CUISINIÈRE automatique 30"

Lampe fluorescente, horloge automatique avec compte-minutes, porte du four amovible avec grande fenêtre de 16", lampe du four encastrée.

Régulier \$229.00

Prix de M. Meuble

**\$179**

(4 SEULEMENT)

AUSSI MODELE 30K43 avec rôtisserie, (3 seulement) Rég. \$239 — Prix de M. Meuble **\$189**

#### AUTRES MODELES DISPONIBLES

##### MODELE 30K60

CUISINIÈRE ELECTRIQUE, comme toutes les cuisinières "Moffat", celle-ci possède la préchauffe rapide et automatique du four, prise de courant chronométrée, rôtisserie, parois du four et porte amovibles avec grande fenêtre — les éléments de 2 de 6" et 2 de 8". Rég. \$269 — Prix de M. Meuble **\$219** (3 SEULEMENT)

##### MODELE 30K80

CUISINIÈRE AUTOMATIQUE 30" — Chronomètre automatique et minuterie, rôtisserie chronométrée, rotimètre électrique avec sonnerie, tiroir utilitaire, porte amovible avec fenêtre panoramique de 21", éléments de surface amovible et avec lampes-témoins. Rég. \$299 — Prix de M. Meuble **\$249** (6 SEULEMENT)

# le Village du meuble

**r. faucher**

OUVERT

JEUDI et VENDREDI SOIR

JUSQU'A 10 H. P.M.

235 est, rue BEAUBIEN — Tél: 273-6331

Ainsi qu'à notre succursale de VILLE LASALLE

# "Ça n'a plus de bon sens"

par Jacques Benoit

"Depuis que c'est fait, les Habitations Jeanne-Mance, dit-elle, ils ont toujours dit que les gens sont heureux. Ça cache ce qui bout en dedans..."

Elle, son mari et leurs six enfants, ils sont là depuis plus de cinq ans. "On aime bien notre appartement, c'est beau, c'est grand, mais le reste, c'est un ruine-nerfs."

"Ici, ils changent de concierge comme ils changent de chemise. Et ça se présente chez vous, ça veut entrer pour inspecter, sans carte d'identité, sans uniforme. A force de vivre ici, on a l'impression de ne pas avoir de vie privée, on ne s'appartient plus. Ça fait quatre ans que je veux partir, mais mon mari, lui, veut rester.

quarantaine, et que vous partez trois matins de file à la même heure, ils vont vous demander au bureau."

Une femme, mère de cinq enfants: "Il y a quelques mois, en fin de semaine, je travaillais dans une boulangerie de une heure de l'après-midi à une heure de la nuit. J'étais nerveuse, je me cachais pour sortir de la maison. C'était bien plus fatigant que de travailler, ça!... S'ils avaient su que je gagnais quelques cents, ils auraient augmenté mon loyer. Avec cinq enfants, on ne peut pas payer plus."

Une autre: "Leur façon de faire, toujours calculer le loyer en fonction du salaire, ça enlève tout désir de gagner plus, ça enlève tout idéal. Ça ne stimule pas. On n'a pas d'ambition, on a le goût de lâcher de travailler. En se mettant sur le

arrivent en bas, puis c'est de l'asphalte. Chaque année, il y a au moins 10 à 15 enfants blessés dans chaque parc. Si c'était du gazon comme ailleurs, les enfants ne se feraient pas aussi mal en tombant. Quand les femmes se plaignent, ils leur disent de surveiller leurs enfants. Une femme qui en a cinq, six, elle ne peut pas."

L'administrateur ne voit pas les choses du même oeil. Les parcs sont asphaltés? Il y a des accidents? "Des accidents, il y en aura tout le temps, dit-il. D'ailleurs, il n'y en a pas plus que deux ou trois par année, et jamais des accidents graves. Nous voulons que les parents s'occupent de leurs enfants. Ce n'est pas l'asphalte qui crée l'accident. Si les parents étaient là, ça ne se produirait pas."

## Un beau gazon

Aux Habitations — et ça, les locataires ne sont pas près de le digérer! — il est défendu de circuler sur le gazon. Un gros homme s'écrie: "On ne le mangera pas ce gazon-là! Même le jardinier dit que ça ne lui ferait pas de mal, qu'il est assez vieux. Si un enfant met un pied dessus, il y a toujours

quelqu'un pour lui lancer une poignée de sacres. Est-ce qu'on fait ça au parc Lafontaine?"

L'administrateur, lui, m'explique comment il s'y est pris pour faire de ce gazon "l'un des plus beaux de Montréal, comparable à ceux de Westmount". "Au début, j'ai mis deux cents plaquettes, vous savez, avec S'IL VOUS PLAÎT et PLEASE. Le lendemain, il y en avait à peu près 175 de brisées. Je les ai fait remplacer. Le lendemain, 75 me sont revenues; je les ai fait remplacer. Puis 25... Jusqu'au moment où il y eut trois jours sans qu'il y en ait une seule de brisée... On éduque les gens. Les gens sont fiers. C'est beau, l'été, c'est fleuri, c'est une oasis au coeur de la ville."

Les loisirs. Rien ou presque rien aux Habitations Jeanne-Mance. Pour les vieux, il y a le Club de l'Age d'or; une chambre de lavage, au sous-sol, sert de salle de réunion. Pour les garçons de 9 à 15 ans, il y a le Club optimiste laurentien junior. Le nombre de membres ne doit pas dépasser 70 (il y a près de 1,200 enfants aux Habitations), on devient membre quand on a une bonne conduite,

quand on s'engage à respecter les règlements du club; il faut aussi "le vote majoritaire des membres en assemblée"... Il y a aussi une Association de jeunes filles. Et pas de centre de loisirs. Tout se fait dans des chambres de lavage.

Et deux clubs de baseball, midget et bantam. Au dire des locataires, on a plus pensé à d'éventuels championnats qu'à amuser les enfants. Dans le midget, soutiennent quelques-uns, il y a 11 joueurs de Pointe-aux-Trembles, et 6 ou 7 dans le bantam. "C'est pas ça qui fait jouer nos enfants!"

M. Léopold Rogers est à son poste depuis l'ouverture de Jeanne-Mance. Son rôle est d'administrer et il administre tout. "Tout." Ce disant, il fait un grand geste de la main. Sous ses ordres, un personnel de bureau (7 membres) et une trentaine d'hommes responsables de l'entretien.

Il dit: "Nous n'avons pas un sou pour les loisirs. Un centre récréatif et social, ça manque." Il pense beaucoup de bien des Habitations. "On croit avoir réussi." Puis: "On a fait des merveilles." Enfin: "Il existe quand même un bon climat."



Léopold Rogers, administrateur des Habitations Jeanne-Mance.

C'est près de son travail ici. Moi, j'aimerais mieux un petit logement de \$50 et être en paix."

Les locataires mécontents se recrutent surtout parmi les familles nombreuses qui habitent les maisons d'appartements de deux ou trois étages. Aux Habitations Jeanne-Mance, sur 28 bâtiments, 23 ont deux ou trois étages; dans ces maisons réservées aux familles nombreuses, les appartements ont cinq pièces ou plus.

Les mêmes plaintes reviennent sur toutes les bouches. Plusieurs parlent du loyer qui, on le sait, dépend du revenu de la famille. "Je gagne à peu près \$50 par semaine, raconte quelqu'un. L'année passée, j'ai fait du temps supplémentaire. A la fin de l'année, c'est-à-dire à la fin de 1965, ils ont regardé ça et ils ont augmenté mon loyer de 1966. Quand je leur ai dit que ça n'avait pas de bon sens, que je ne faisais plus de temps supplémentaire et que je ne pouvais pas payer autant, ils ont répondu que j'aurais dû mettre cet argent à la banque. Mais j'en avais besoin de cet argent, je l'ai dépensé, je ne l'ai plus!"

Interrogé à ce sujet, l'administrateur des Habitations a répondu que, dans la plupart des cas, la révision des loyers se fait tous les trois mois. "La révision peut aussi se faire annuellement", a ajouté M. Léopold Rogers.

Au dire de plusieurs locataires, ces révisions continuelles ont créé un véritable climat de "terreur" aux Habitations. "Si vous vivez sur le Bien-être social, fait un homme dans la

Bien-être, en travaillant un petit peu en sourdine, puis en payant \$47 de loyer au lieu de \$80, on vivrait aussi bien."

## Dans l'asphalte

Pour sa part, M. Rogers ne cite quelques cas où une augmentation de revenu n'est pas suivie d'une augmentation de loyer. "Si un homme est augmenté de \$15, on laisse faire parce que c'est une situation temporaire. Si un enfant va à l'école et travaille le soir, on laisse faire aussi. Si une femme qui vit sur le Bien-être social fait \$10 par semaine pendant quelques semaines, on ne s'occupe pas de ça. On ne tient pas compte du travail des enfants pendant l'été." Et il conclut: "La charité chrétienne, ce n'est pas toujours compris."

Il y a la question des parcs pour enfants (6). Tous sont asphaltés. On peut, en un paragraphe, souder les protestations des locataires. C'est bouillonnant. "Est-ce que vous avez déjà vu ça, vous, des parcs pour les enfants tout en asphalte?... Ils grimpent sur les glissoires, ils

## GRATIS

le conseiller pharmaceutique

Un livre indispensable à la famille canadienne. Conseils simples, médicaments usuels, diètes pour personnes souffrant du foie, de la constipation, de la digestion, des nerfs, etc.

Gratuité de votre pharmacien.

Pharmacie G. Lafortune

1647 est, FLEURY, Montréal 12 (L.P.J.)

### TECCART VOUS PRÉPARE POUR L'INDUSTRIE ÉLECTRONIQUE

par CORRESPONDANCE  
C'EST FACILE ET LES EXPERIENCES SONT PASSIONNANTES

#### VOUS CONSTRUISEZ ET GARDEZ TOUS CES APPAREILS



V.O.M.



VOLTMETRE ELECTRONIQUE



BOITE DE SUBSTITUTION



GENERATEUR R.F.



TABLEAU EXPERIMENTAL



OSCILLOSCOPE

Afin de vous assurer une formation complète, Teccart vous fait effectuer des centaines d'expériences dans un laboratoire moderne que vous construisez vous-même, le tout dans votre propriété.

Aucun contrat à signer  
**A L'INSTITUT TECCART**

Téléphonez : **526-5911**  
ET DEMANDEZ NOS PROSPECTUS

**VENEZ VISITER TECCART** OUVERT  
Lundi soir  
Jeudi soir  
Samedi A.M.

NE PERDEZ PLUS VOS HEURES DE LOISIR  
ÉTUDIEZ AU **TECCART** ET ASSUREZ VOTRE AVENIR

Postez ce coupon immédiatement à **INSTITUT TECCART, INC., C.P. 140, Sta. M, Montréal, P.Q.**

Sans obligation de ma part, je désire recevoir votre brochure des  
 Cours à l'école  Nouveau cours par correspondance

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_



**TECCART**  
3155 HOCHELAGA, Montréal 4 - Tél. 526-5911

montréal

# Plus du quart des Québécois vivent à Montréal

par Maurice Roy

Plus du quart de la population de la province de Québec vit dans la région métropolitaine de Montréal. Cette agglomération urbaine groupe 357,975 habitants de plus que dans les quatre provinces maritimes réunies. Les démographes estiment que la population de la ville même de Montréal atteint un degré de quasi-saturation, tandis que la périphérie continue de se peupler.

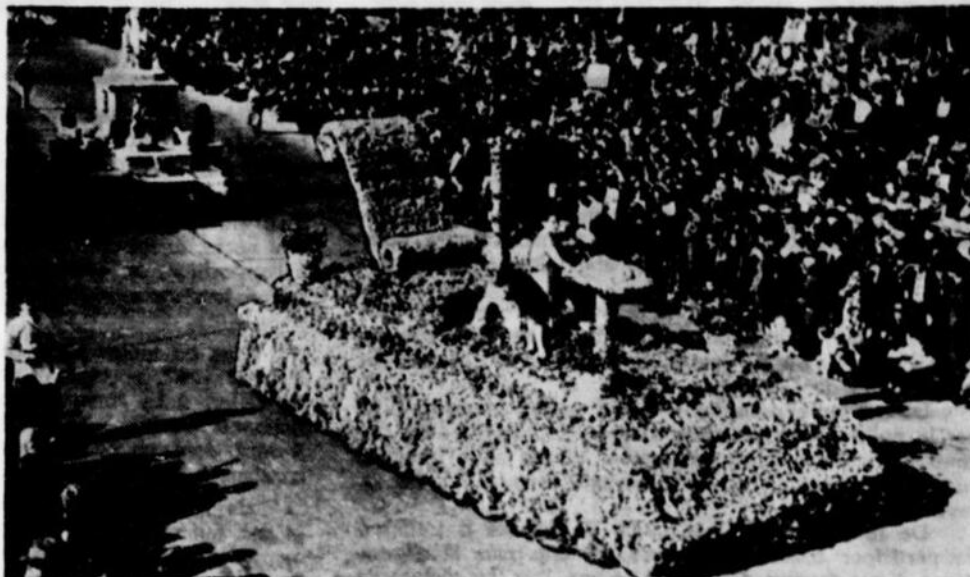
Au dernier recensement fédéral, en 1961, la population de la ville de Montréal avait été établie à 1,191,062, au regard de 1,021,520 dix ans auparavant, lors d'un autre recensement fédéral. Le même recensement de 1951 avait démontré que le Grand-Montréal comprenait 1,395,400 habitants, au regard de 2,265,400 au 1er juillet 1964, selon des chiffres disponibles au Service municipal d'urbanisme. La population de la région de Montréal a presque doublé depuis 1951, tandis que celle de la ville proprement dite n'a augmenté que de 200,000 habitants. Dans le Québec, les statistiques du ministère de l'Industrie et du Commerce évaluèrent à 5,838,000 habitants la population totale en juin 1964. Les démographes prévoient que la somme totale de tous les Québécois franchira le tournant du sixième million en 1971. En outre, d'après les prévisions les moins exagérées, le Québec devrait compter 10,000,000 d'habitants en 1996. Ces projections ont été établies en 1963, quand on s'est rendu compte que la hausse correspondait à 17 habitants de plus par chaque millier de population. Mais à la lumière des chiffres les plus récents, on s'aperçoit que plus de 26 p. 100 de la population du Québec se trouve dans Montréal ou dans la région métropolitaine.

## Terre promise

Montréal continue d'être la terre promise de tout un peuple. Les démographes retiennent en effet une constante qui est vérifiable depuis au moins cinq ans : chaque année, la population du Grand-Montréal s'enrichit de 20,000 immigrants... provenant de tous les coins du Québec. Cette cohorte est comprise dans les 70,000 personnes qui s'installent dans la région. Le taux d'accroissement de la population régionale a été de 4 p. 100 entre 1956 et 1961. Autre tendance vérifiée par le service d'urbanisme : la population totale de la ville ne change guère malgré le va-et-vient d'une population flottante et mouvante. En général, ceux qui habitent Montréal sont jeunes ou âgés ou vieux et mariés. Quant aux jeunes mariés, ils disparaissent vers les banlieues, où le grand air et les prés verts conviennent mieux à l'élevage... des enfants.

## Publicité

Les phénomènes démographiques observés à Montréal, dit-on, se produisent à peu près également dans toutes les grandes villes de l'Amérique du nord. Ainsi envisagé, le phénomène rapproche la ville de Montréal de ses voisines américaines. Ce qui a pour effet de combler d'aise le conseiller de Sainte-Anne, M. Frank Hanley. Celui-ci vient en effet de déposer au conseil municipal un avis de motion pour que la Ville de Montréal présente un char allégorique à la fête des fleurs



La Fête des fleurs à Pasadena...

de Pasadena, en Californie, au mois de janvier 1967. Dans l'esprit de M. Hanley, la présence de Montréal sur la côte du Pacifique à cette occasion fournirait à Montréal la chance incomparable de s'annoncer... et d'inviter les Américains à visiter l'Expo-67. "Cette fête des fleurs est télédiffusée dans des millions de foyers américains", affirme M. Hanley. Il a peut-être raison, car la publicité, lui, il connaît ça.

## Roses

Ce que M. Hanley ne dit pas dans son avis de motion, c'est que 90 p. 100 des fleurs qui embaument et décorent les rues ont été cultivées dans le sable californien. Le défilé des roses a lieu au jour de l'an. Les fleurs sont coupées à midi, la veille du défilé. Les fleuristes de toute la ville retroussent leurs manches et passent la nuit dans une activité fébrile à préparer une centaine de chars. Le défilé a cinq milles de longueur. En 1967, avec un peu de chance, Montréal aura aussi son char fleuri. Pour mieux marquer le caractère de la province de Québec, je suggère que nous placions sur le char une statue de la sainte qui se spécialisait dans les pluies de roses.

## Voyages

Comme c'est parti là, Montréal n'aura peut-être pas à fabriquer son char de roses pour le défilé de Pasadena en 1967. Le maire, M. Drapeau, qui voyage de plus en plus, piquera bien plutôt une pointe vers la côte du Pacifique avant la tenue de l'Expo! Pour le moment, le maire refait ses valises avant de repartir vers l'Europe où il ira arracher au Comité olympique international la tenue à Montréal des jeux de 1972.

## Epines

Mais il n'y a pas de roses sans épines. Pour les villes du Grand-Montréal qui ne veulent pas lâcher le morceau et s'entendre avec Concordia sur moult questions laissées en souffrance par les administrateurs depuis belle lurette, la vie en rose, c'est le statu quo. Mais c'est aussi l'épine dans le pied de M. Saulnier et en l'occurrence du lieutenant André Plante, dirigeant syndical des pompiers de la Ville de Montréal. Celui-ci vient de lancer un nouveau cri d'alarme en soulignant qu'un incendie dans la ville d'Outramont a fait deux morts.

Le pompier revendique, après l'avoir fait auprès de la Commission Blier, un

système d'entraide inter-municipal. Cette fois, la Fédération des Pompiers

professionnels du Québec en touchera un mot au Commissariat des incendies et par ricochet à M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles et aussi ministre des Affaires municipales.

## Bien raison

Quant à lui, M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif, pense que le lieutenant a bien raison : "La Ville souscrit en totalité aux revendications des pompiers, dit M. Saulnier, parce que des suggestions dans le même sens ont été faites dans le rapport de la Commission Blier. Mais il appartient à la Province d'agir. Nous sommes parfaitement disposés à une mise en commun des services d'incendie. Chaque fois que l'occasion se présente, nous réitérons notre accord à cette politique générale. Si Montréal avait eu le pouvoir de procéder à une mise en commun de ces différents services municipaux dans l'île, ça serait fait depuis longtemps. Mais il y a des municipalités qui ne sont pas organisées, dans ce domaine-là comme dans d'autres."

## UN TAPIS FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

au point de vue tranquillité, apparence et confort



DURANT NOTRE VENTE "PAR TOUT LE MAGASIN"

## ACHETEZ À DOMICILE ET ÉPARGNEZ

Un représentant ira chez vous et vous apportera un vaste choix d'échantillons des tapis "Marquez". Dans le confort de votre foyer, vous pourrez choisir la texture et la teinte de tapis qui convient au décor de votre intérieur. Les experts en tapis de "Marquez" prendront les mesures et vous feront une estimation — sans obligation. Ce service "Marquez" est GRATUIT.

# 25%

TELEPHONE 274-2571

6370, rue  
St-Hubert

**MARQUEZ**

INFORMEZ-VOUS  
SUR LE NETTOYAGE  
À SEC "MARQUEZ"  
POUR TAPIS

# Deux meurtres: pas de cadavres!

Février 1965.  
Alger.

La ville est remplie d'hommes et de femmes aux couleurs et aux vêtements exotiques: ce sont les délégués à la réunion du Conseil pour la solidarité des peuples afro-asiatiques, une organisation para-communiste.

Un homme d'une quarantaine d'année sort d'un cinéma. Un passant se retourne et dit: "C'est Ben Barka!" Quelqu'un s'approche, sort un revolver et tire à bout portant: l'homme d'une quarantaine d'année s'écroule, atteint à la tête.

Pendant qu'une ambulance emporte la victime de l'attentat, la rumeur se répand

Mehdi Ben Barka est né à Rabat, au Maroc, il y a 46 ans.

Son père tenait une petite boutique de fruits et légumes.

Il n'était encore qu'un adolescent quand il a commencé à participer au mouvement semi-clandestin pour l'indépendance de son pays, qui était alors colonie française.

A l'Université d'Alger, il est devenu membre, puis président de l'Association des étudiants de l'Afrique du nord, qui groupait les jeunes nationalistes du Maroc, de la Tunisie et de l'Algérie.

Durant cette période, il a été arrêté plusieurs fois par la police française, mais toujours relâché; il était devenu un mathématicien prometteur et ses amis français, au sein de l'université, intervenaient chaque fois en sa faveur.

De retour à Rabat en 1943, Ben Barka a continué de participer activement au mouvement pour l'indépendance. Il est devenu, à l'âge de 24 ans, l'un des dirigeants les plus actifs du parti de l'indépendance, l'Istiqlal.

Cela n'a pas empêché le Sultan du Maroc (qui devait devenir le roi Mohamed V) de choisir Ben Barka comme professeur de mathématiques de son fils, le prince Hassan — qui est devenu le roi Hassan en 1961.

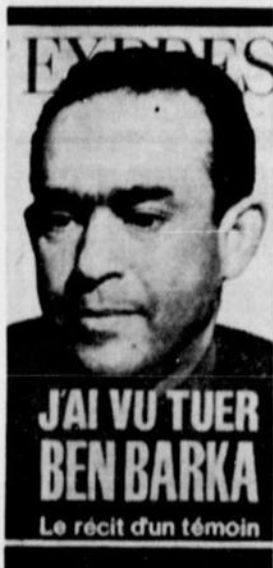
Même la protection du Sultan n'a pas empêché les Français de l'arrêter et de l'envoyer en résidence surveillée dans un petit poste du Sahara de 1951 à 1954.

En 1956, avec l'indépendance du Maroc, Ben Barka était élu président de l'Assemblée nationale consultative. Peu après, le roi dissout l'Assemblée et Ben Barka passait à l'opposition; en 1959, il formait un nouveau parti radical, à tendances socialistes, l'Union nationale des forces populaires.

Plus ou moins forcé de s'exiler, il vécut à Paris de 1960 à 1962, voyageant beaucoup, notamment à Pékin, au Caire, à La Havane. Elu de nouveau à l'Assemblée nationale de Rabat en 1963, il fut bientôt accusé d'avoir trempé dans un complot contre la vie du roi Hassan et condamné à mort in absentia.

Cette fois, l'exil était définitif. Il installa son épouse et ses quatre enfants au Caire. Le président Nasser lui avança des crédits; il devint membre de la Commission pour la solidarité afro-asiatique. C'est à ce titre qu'il se rendit à Alger en 1964.

Sa plus récente activité politique: il a organisé la conférence des révolutionnaires de trois continents, qui s'est déroulée à La Havane au début du mois.



Ben Barka

... sur la couverture de l'hebdomadaire l'EXPRESS, qui a révélé au public les détails du scandale.

à travers la ville: Ben Barka a été assassiné!

22 janvier 1966.  
Alger.

Le quotidien El-Moudjahid, organe officiel du régime du colonel Boumediène, consacre un article à cet attentat... vieux d'un an (et l'article est repris le lendemain, 23 janvier, par le New York Times).

El-Moudjahid explique que le "Ben Barka" de février 1965 n'est pas le vrai Ben Barka. C'est un petit fonctionnaire algérien; il ressemble tellement à Ben Barka qu'on l'a même surnommé... Ben Barka.

Mais ce sosie de Ben Barka, qui est-il? El-Moudjahid ne le dit pas. Que lui est-il arrivé? Le journal dit que le faux Ben Barka, atteint d'une balle à la tête, a survécu "par miracle". Le journal ajoute que l'enquête sur l'attentat de 1965 a été interrompue brusquement au bout de quelques jours; on n'a jamais trouvé l'agresseur et on n'a jamais découvert le mobile du crime.

Par ailleurs, le New York Times précise que Ben Barka, le vrai, était à Alger au mois de février 1965, pour la réunion du Conseil pour la solidarité des peuples afro-asiatiques.

Paris, le vendredi 29 octobre 1965.

Le nouveau "drug-store", style américain, boulevard

Saint-Germain-des-Prés. Il est midi et quart.

Mehdi Ben Barka s'avance sur le trottoir en compagnie d'un étudiant marocain, Mohamed Azemouri.

Deux hommes accostent Ben Barka. Ils montrent leurs papiers d'identité: inspecteur Louis Souchon, 50 ans, chef de l'escouade des stupéfiants de la police parisienne, et Raymond Voitot, 35 ans, son adjoint.

Les policiers demandent à Ben Barka de monter dans une voiture officielle de police, une Peugeot 403. Ben Barka les suit de plein gré.

Dans l'automobile se trouvent Antoine Lopez, 41 ans, chef d'escorte d'Air France à Orly, agent de la S.D.E.C.E. (contre-espionnage), portant une fausse barbe, et Julien Le Ny, un gangster à sa retraite.

La Peugeot démarre; elle est suivie par une autre automobile conduite par un membre de la pègre parisienne, Jean Palisse.

Il y avait, tout près, un témoin fort intéressé à l'affaire: Larbi Miloud, alias Chtouki, chef de la section de sécurité de la police secrète du Maroc.

L'inspecteur de police Louis Souchon va livrer son "colis" à Fontenay-le-Vicomte, un village situé à quelques milles au sud d'Orly, à la villa d'un nommé Georges Boucheseiche. Cet individu, qui possède des hôtels en France et au Maroc, est un ancien lieutenant du grand chef de la pègre parisienne, Pierrot le Fou.

Puis les deux policiers rentrent à Paris en compagnie de Lopez.

Ils ont laissé Ben Barka aux bons soins de Boucheseiche, Le Ny, Palisse et un quatrième gangster, Pierre Dubail.

ET C'EST TOUT CE QU'ON SAIT DE FAÇON CERTAINE DU SORT DE BEN BARKA.

Que s'est-il passé? On possède un seul témoignage, celui de Georges Figon, qui est arrivé à la villa Boucheseiche dans l'après-midi du 29 octobre.

Figon a déclaré à des journalistes français que Ben Barka a été poignardé dans la villa par le général Mohammed Oufkir, ministre de l'intérieur du Maroc, le 30 octobre. On l'aurait ensuite transporté à Ormoy, où on l'aurait attaché à la fournaise de la villa de Lopez; c'est là que Ben Barka aurait succombé à ses blessures.

OR,

- le corps de Ben Barka est introuvable;
- les présumés témoins français, Boucheseiche, Le Ny, Palisse et Dubail ont disparu;
- Georges Figon a été tué le 17 janvier, au moment même où la police frappait à la porte de son appartement parisien (on allait enfin l'arrêter, trois mois après le drame); il a été abattu d'une

balle de revolver "tirée à très courte distance", selon le rapport officiel de l'autopsie. La version de la police veut qu'il se soit suicidé.

Il ne reste donc personne pour confirmer les "révélations" de Figon.

Mais voici le plus curieux.

Ben Barka a été enlevé un vendredi. Au cours des quatre jours suivants:

- l'inspecteur Souchon a fait rapport de son activité dans cette affaire à son supérieur, le commissaire divisionnaire Jean Caille, chargé des renseignements généraux à la préfecture de police.
- le commissaire Caille a fait rapport au préfet de police de Paris, Maurice Papon.
- M. Papon a fait rapport à son supérieur, le ministre de l'Intérieur, M. Roger Frey, l'un des plus importants membres du cabinet de Gaulle.

Et le général de Gaulle n'aurait rien su.

- Antoine Lopez, l'un des ravisseurs, a fait rapport à son supérieur, Marcel LeRoy, dit commandant Finville, des services de contre-espionnage français (S.D.E.C.E.);

- Le commandant Finville a fait rapport à son supérieur, le général Paul Jacquier, chef des services secrets.

- Le général Jacquier a fait rapport à son supérieur immédiat, M. Georges Pompidou, premier ministre, et à M. Jacques Foccart, secrétaire général à l'Élysée, relevant directement du président de la République.

Et le général de Gaulle n'aurait rien su.

- Georges Figon, agent de ce qu'on appelle les "polices parallèles" (plus communément "les barbouzes") a fait le récit de l'enlèvement à M. Pierre Lemarchand, député gaulliste de l'Yonne, ancien chef des commandos anti-O.A.S. à Alger. (Les barbouzes étaient une création du général de Gaulle à l'époque des troubles d'Algérie.)

Ainsi, le 3 novembre, les plus hautes autorités françaises connaissent tous les détails de l'affaire... et ne font rien.

Le lendemain, le général de Gaulle reçoit une lettre de la mère de Ben Barka,

(Suite à la page suivante)



Le "suicide" de Georges Figon, seul témoin à charge dans l'affaire Ben Barka, a fait la grande manchette de la presse française.



Le général Mohammed Oufkir, ministre de l'Intérieur du Maroc, baise la main de son souverain, le roi Hassan, lors d'une cérémonie qui s'est déroulée la semaine dernière à Rabat.

## Deux meurtres...

(suite de la page précédente)

l'implorant de faire la lumière sur la disparition de son fils.

Le général se déclare étonné au plus haut point. Il répond le jour même à la mère de Ben Barka, lui promettant "la plus grande vigueur et la plus grande diligence" dans la recherche de la vérité.

... et c'est le 17 janvier suivant qu'on prend la décision d'interroger Figon, qui choisit ce jour-là pour se "suicider"!

Entre-temps, mais ce n'est sûrement qu'un hasard, il y avait des élections à la présidence de la République...

\*\*\*  
On pourrait demander : pourquoi la gauche, et notamment le candidat de la gauche à la présidence, M. François Mitterrand, n'ont-ils pas parlé de ce scandale au cours de la campagne électorale, puisqu'ils étaient au courant ?

Il y a sept ans, presque jour pour jour, le sénateur François Mitterrand avait été "victime" d'un attentat en plein Paris : son automobile avait été criblée de balles, et le sénateur n'avait eu la vie sauve qu'en sautant dans un buisson... Il a "avoué" par la suite qu'il avait lui-même monté toute l'affaire, qui est restée quand même entourée de mystère.

On n'a pas davantage fait la lumière sur le rôle qu'il aurait joué dans la fameuse "affaire des fuites". Alors

qu'il était ministre, des personnes non autorisées auraient obtenu les comptes rendus de réunions du cabinet.

M. Mitterrand aurait-il une dette de reconnaissance au ministre de l'Intérieur ?

\*\*\*

Où en est-on dans l'affaire Ben Barka ? Nulle part.

On n'a même pas encore prouvé qu'il soit mort.

Voici une idée pour un scénario fantaisiste : Ben Barka est assassiné en février 1965 à Alger. Pour toutes sortes de raisons, et avant tout pour démêler l'écheveau de ses contacts avec divers services secrets (égyptiens, communistes), les services français camouflent l'affaire et confient son rôle à un sosie.

Ça dure ce que ça dure, un an à peine. Et puis, l'homme étant sur le point d'être brûlé, on le récupère avec un enlèvement truqué. Tout cela devait se faire en douce. Le sosie devait se présenter seul devant le drug store de Saint-Germain-des-Près. Le hasard veut qu'il rencontre un étudiant, Mohamed Azemouri, qui donne l'alerte.

Et l'on reste pris avec un drame sur les bras, car on ne peut dire la vérité sans vendre la mèche... et le petit réseau qu'on a eu le temps de mettre en place, grâce au sosie, ici et là, au Caire comme à Cuba.

Mais, il faut le répéter, tout cela n'est qu'un scénario fantaisiste.

Si quelqu'un se souvient que les Anglais ont fait quel-



Le général Paul Jacquier... chef des services secrets

que chose du genre pendant la guerre avec le sosie du maréchal Montgomery, et qu'ils ont réussi à tromper non seulement les espions allemands mais encore les milieux alliés, il conviendra de souligner qu'il n'y a aucun rapport.

# Rapport sur la voiture vraiment au point.

*Les ventes de Buick progressent à un rythme record, cette année.*

*Quel est le secret de la vogue de la Buick ?*

*Qu'est-ce que la voiture vraiment au point ?*

Si vous projetiez de construire une voiture, vous établiriez le plan de travail en fonction de ces quatre facteurs primordiaux : rendement, style, suspension et tenue de route. Si la voiture était une Buick, la même règle prévaudrait. Mais, vous devriez faire mieux encore. Vous devriez faire des essais, perfectionner et mettre au point jusqu'à ce que tout soit en harmonie parfaite. Lorsque votre mécanicien met au point le moteur de votre voiture, il cherche à obtenir un résultat semblable. Nous savons tous combien un moteur au point tourne avec aisance. Eh bien, c'est comme ça que la Buick fonctionne. Mais, pas seulement le moteur, toute la voiture. Voilà ce que l'on entend par une Buick vraiment au point.

**Deux années d'essais intensifs**

Les Buick sont mises au point en laboratoire, sur la route et sur les terrains d'essais (tout comme le font les autres fabricants). Mais, en plus, elles sont essayées sur les autoroutes, les routes de campagne et de montagne, de façon que le rendement de la voiture vraiment au point soit d'une égale qualité sur tous les parcours que vous emprunterez. Si vous achetez une nouvelle Buick et que, pour le plaisir de la chose, vous nous la remettez pour la soumettre à toute la série d'essais, dans combien de temps croyez-vous qu'elle vous serait rendue ? Dans deux ans environ.

### L'inspecteur

Notre usine des moteurs occupe environ 1250 personnes. De ce nombre, 180 sont des inspecteurs, ce qui représente une proportion d'un inspecteur par 5,9 per-

sonnes employées à la fabrication. En moyenne, les pièces et le moteur assemblé subissent 170 inspections différentes. L'inspecteur a toujours le dernier mot. Au moindre signe de défectuosité le moteur est retiré. Cela cause parfois de la contrariété aux responsables de la production. Mais cette méthode assure la qualité du produit et votre satisfaction.

### Les moteurs modèles

Nous ne nous contentons pas d'équilibrer toutes les pièces du moteur séparément (comme le font tous les constructeurs) ; nous répétons l'opération pour l'assemblage final. Pour cela on utilise des appareils. Mais, chez Buick, nous employons également des moteurs modèles pour vérifier les appareils qui servent à vérifier le moteur de votre voiture. De

plus, il y a les inspecteurs...

### Economique

Beaucoup de gens croient que la Buick est une sorte de voiture de prestige, à laquelle on ne peut songer avant que les enfants aient fait carrière et que sa situation financière soit bien assise. S'il est vrai que la Buick est une voiture prestigieuse, elle n'est pas d'un prix aussi élevé qu'on le croit généralement. En fait, beaucoup d'acheteurs payent déjà leur voiture au prix d'une Buick. Et, si vous devez payer le prix d'une Buick, autant en acheter une.

### Un choix unanime

Mettre sur le marché mondial une voiture entièrement nouvelle est une entreprise délicate. Même si vous avez la ferme conviction de posséder un modèle sûr de plaire, il existe toujours un doute quant au succès qu'il pourra connaître. Nous sommes donc très fiers de pouvoir dire que la voiture vraiment au point a connu un succès éclatant, un succès qui, en fait, a dépassé toutes nos espérances. Comment ne pas préférer la Buick ?



Le coupé sport Wildcat Buick, une voiture vraiment au point. La vie est belle.

## La Buick 1966, la voiture vraiment au point.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour un" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS "BUICK" DANS LA RÉGION MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

BOCHELEAU AUTOMOBILE L.T.E.E.  
11257 av. des Nations — 445-1451

SANGUINET AUTOMOBILE L.T.E.E.  
1965, rue Lafontaine — 374-3741

WILHELMY AUTOMOBILES L.T.E.E.  
4832, boul. St-Laurent — 280-8134

GARAGE BERTRAND LIMITEE.  
15538 av. des Nations — 434-3900

BARLAND AUTOMOBILE L.T.E.E.  
955, boul. Montreal-Toronto, Rond-Point de Dorval — 431-2851

JARRY AUTOMOBILE INC.  
1868, boul. St-Laurent — 349-2481

OMER BARRE VERDUN LIMITEE.  
5987, av. Verdun, Verdun — 748-2551

VAILLANCOURT PONTIAC BUICK L.T.E.E.  
375, boul. Cartier-Labellie, Chambray — 481-3533

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES L.T.E.E.  
133 av. St-Charles, Longueuil — 474-4924

BOULEVARD PONTIAC BUICK L.T.E.E.  
7985, boul. St-Laurent — 279-7221

MID-TOWN MOTORS LIMITED  
1295 av. St-Jacques, Dorchester — 844-9961

MONTRÉAL BUICK LTD.  
4824 av. St-Catherine — 927-4342

PARKWAY PONTIAC LTD.  
1900 av. Jean Talon — 739-2291

Ne manquez pas de voir "Tous pour un" jeudi à 9:00 p.m., et "Cinéma International" vendredi à 8:30 p.m., sur le canal 2

# La "tour Drapeau" érigée dans la ville de Québec?

par Léon Bernard

QUEBEC. — Le maire Lamontagne réussira-t-il à obtenir pour la ville de Québec la tour '67 que le maire Drapeau n'a pu obtenir pour Montréal? Une proposition faite à l'administration Hamel, en octobre 1965, et rejetée par l'ex-maire, ramenée sur la table du Conseil municipal par le nouveau maire, puis restée sans réponse durant trois semaines, vient d'avoir des échos.

La firme Fiorentino & Cloutier, de Montréal, qui avait proposé l'an dernier de construire une tour à Québec pour la saison touristique 1967, a répondu au maire Lamontagne qu'il serait préférable d'en causer de vive voix et qu'à cet effet des représentants viendront à Québec prochainement pour rencontrer l'Administration.

600 pieds de haut

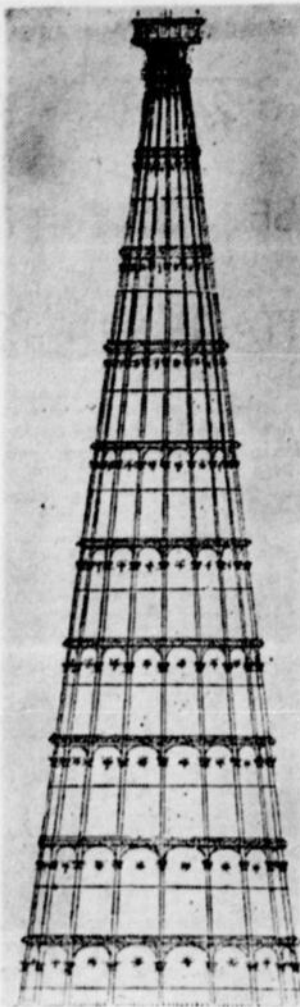
L'idée est de construire à Québec une tour d'acier de 600 pieds de hauteur, munie de trois ascenseurs, au coût de \$10,000,000. Construite par la

compagnie Fiorentino & Cloutier sur un terrain que la ville de Québec consentirait à lui céder, cette tour serait cédée à la Ville dès que ladite compagnie aurait récupéré les capitaux qu'elle aurait engagés dans l'entreprise. Dans sa proposition, la compagnie ne manquait pas d'insister sur l'attrait touristique d'un tel monument à Québec.

Mais voilà: pour que la construction soit terminée en 1967, il aurait fallu que l'administration Hamel réponde à la proposition avant le 20 octobre 1965. Ce qu'elle a négligé de faire. Le 23 décembre dernier, le Comité exécutif de Québec, ayant tiré des tiroirs la lettre de la firme Fiorentino & Cloutier, a demandé au gérant municipal d'écrire aux promoteurs du projet... qui viennent seulement de répondre pour dire qu'ils aimeraient en discuter de vive voix. La rencontre ne devrait pas tarder si on considère le temps qui s'est écoulé depuis la première lettre.

## La tour Victoria

Ce n'est pas le premier projet du genre que Québec ait eu à étudier. Il a déjà été question de la construction d'une tour à Québec. En 1900, année de la Ve Exposition internationale de Paris, l'architecte Charles Baillargé — qui avait dessiné le monument des Braves de Sainte-Foy, érigé en 1860 — voulut élever une tour de 160 pieds de hauteur à la Place d'Armes. Cette tour, dédiée à la reine Victoria, devait coûter environ \$2,500.



C'est cette tour, haute de 150 pieds, sur une base d'un diamètre de 50 pieds, que l'ingénieur-architecte Charles Baillargé voulait construire sur la Place d'Armes de Québec, en 1900.



APPRENEZ LA GUITARE

selon la méthode "A. B. C.", qui vous enseigne comment accorder votre guitare... Le style des doigts pratique comme les "Cow-Boys" font. Les mouvements de base, des accords faciles et vous donne le "Chord Finders".

FRANÇAIS et ANGLAIS — Prix \$1.98

DEUX DANS UN B.P. 66, THETFORD MINES, P.Q.

JE L'AI VU dans

LE PETIT JOURNAL

Cours d'anglais à domicile



HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà, des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY-GLOT, spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audiovisuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps; c'est vous qui FIXEZ le rythme de vos études: vous apprenez chez vous, quand il vous plait. Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais, CHEZ LUI, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-le sans tarder.

La femme de Georges Ulmer:

## "Mon mari rit de moi! C'est assez! Je m'en vais..."

PARIS. (D.R.I.) — Le torchon brûle chez les Ulmer, ça ne va plus, mais alors plus du tout, entre Betty et Georges. Des mots, on est passé aux cris, et des cris à la brouille. Et tout cela pourquoi? Pour une chanson. Mais quelle chanson!



GEORGES ULMER

...voici un mari qui semble très utile à la maison, du moins à la cuisine. Illusion!

"Je ne t'oublierai jamais et je confesse

"Que je te dirai peut-être bientôt: "Viens!"

Digne mais rageuse, Betty Ulmer s'en fut d'un pas décidé dans les coulisses de la "Belle Époque" demander quelques éclaircissements.

Betty écumait déjà. Mais le comble arriva lorsque Laura ne put s'empêcher de murmurer.

— Tu vois, papa, je savais bien que tu ferais de la peine à maman!

### Souffre-douleur

— Alors, toute la famille est au courant sauf moi, rugit Betty. Si tu es aussi innocent, pourquoi ne m'as-tu pas montré cette chanson comme les autres? Tu vas me faire le plaisir de la retirer immédiatement de ton répertoire.

— Jamais de la vie, rétorqua Georges. Je l'ai rodée en Suède, en Belgique et en Italie. Elle marche très bien.

— Parfait! Je retourne chez ma mère. Je ne t'ai pas consacré vingt ans de ma vie pour l'entendre m'appeler "l'autre"! Ah! tu es obligé de te forcer pour m'embrasser. Parfait. Je ne veux pas faire de scandale. Ah tu préfères ta maîtresse! Épatant! Débrouille-toi sans moi! J'en ai assez de te servir de secrétaire, d'imprésario et de souffre-douleur.

"Vous comprenez, ça ne date pas d'hier, m'a dit Betty. Georges a toujours raconté dans ses chansons des événements qu'il avait vécus: "Pigalle", c'était ses beuveries montmartroises avec les copains; "Nicole", c'était sa petite amie; "les Rues de Copenhague" et "Goût de miel", c'était moi; "Marie", c'était une fille de Perpignan; "Cathie" habite Béziers. Quand il s'agit de moi, je suis fière; quand il s'agit des autres, je veux bien fermer les yeux, me boucher les oreilles et être une épouse compréhensive; mais tout de même, ce coup-ci, il va trop loin. Imaginez-vous que maintenant il chante un hymne à la gloire de sa nouvelle maîtresse, en me dénigrant moi, par-dessus le marché!"

### "Au retour"

Mme Ulmer se sent humiliée, blessée au plus vif de son amour-propre, au plus profond de son amour.

Le drame a éclaté la semaine dernière, un soir où pomponnée, enivonnée, radieuse, accompagnée de leur fille Laura pour faire une bonne surprise à son mari, Betty est allée le voir chanter au cabaret "Belle Époque". Au début, tout s'est bien passé. Applaudissements, admiration, larmes au coin des yeux: Betty était ravie. Jusqu'au moment où il annonça "Au retour".

— Tiens! Une chanson que je ne connais pas, murmura-t-elle.

### Faudra vivre un mensonge

Et puis, au fur et à mesure des couplets, la rage se mit à la gagner. Jugez plutôt:

"Au retour de ce voyage faudra sourire

"Et prétendre être ému, l'embrasser,

"Faudra vivre un mensonge et ce qui est pire

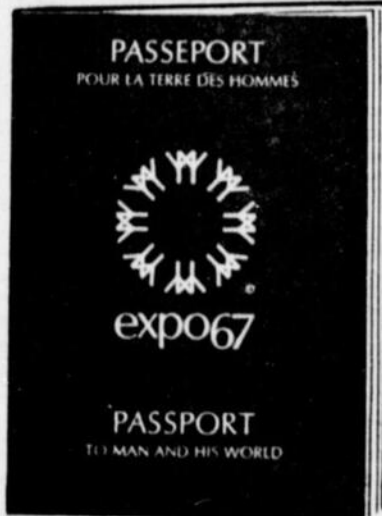
"Faudra lui prouver parfois qu'elle est aimée...

"Au retour de ce voyage, rien ne m'intéresse

"Car si l'autre a mon nom, mon cœur est tien

ACHETEZ dès MAINTENANT

Votre PASSEPORT



ÉPARGNEZ de 25% à 45%

PASSEPORTS POUR ADULTES	"JEUNESSE" (13 à 21 ans)	ENFANTS
PRIX EN 1967	MAINTENANT	
\$ 2.50 (1 jour)	\$ 1.80	\$ 0.90
\$12.00 (17 jours consécutifs)	\$ 6.50	\$ 3.25
\$35.00 (saison)	\$20.00	\$10.00

\*Les PASSEPORTS "JEUNESSE" seront en vente dès le 14 mars 1966

LA BANQUE D'ÉPARGNE DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

69 succursales ouvertes tous les soirs de 7h. à 8h.

# GAGNEZ \$10,000 EN PRIX PHONAUX DOLLARS

VOYEZ LES PAGES CENTRALES DE NOTRE MAGAZINE

ÉCOUTEZ CJMS 1280

POLY-GLOT INC. (1963)  
344, rue St-Basile, Québec.  
1450 Berr (Palais du Commerce), Suite 212, Montréal

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, les renseignements concernant la Méthode POLY-GLOT de conversation en français (français) / l'anglais (anglais).

NOM \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ COMTE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
OCCUPATION \_\_\_\_\_ I.P.J. 30-1-64

# UN RECORD . . .

# 40 ANS DE SERVICE CONTINU DANS LA

# CONSTRUCTION DOMICILIAIRE



Homme plein de ressources et de solide formation grâce au Petit Séminaire de Joliette, M. Dosithee Dénommée, spécialiste dans la coupe du bois, possédant son propre moulin à bois à Saint-Damien-de-Brandon, décida en 1921 de bâtir sa propre maison. Guidé par son père, il entreprit quelques constructions dans son village natal, puis s'établit à Montréal de sorte que dès 1926 surgirent dans les rues St-Dominique, Henri-Julien, DeGaspé, Chateaubriand les maisons "Dénommée".

Après la crise économique et la guerre qui suivit, il y eut, entre autres, à Montréal et dans la banlieue un essor gigantesque. C'est alors que M. Dénommée décida en 1951 d'incorporer son entreprise sous le nom de Brandon Construction Inc. Cette compagnie composée de M. D. Dénommée et de ses deux fils, Roland et Maurice, devenait une entreprise familiale. Aux quatre coins de l'île de Montréal surgirent des milliers de maisons qui se distinguent toujours par la solidité de la construction et la qualité des matériaux employés.

En 1961, M. D. Dénommée vendait une partie de ses actions. Son fils Maurice, avec l'aide de ses coactionnaires, continua l'oeuvre de son père et les projets de construction unifamiliaux et à logements multiples sont en cours à Montréal-Nord, Pointe-aux-Trembles, Ville Jacques-Cartier, Boucherville, Ville Brossard et, bientôt, Ste-Thérèse.

M. Maurice Dénommée est vice-président et gérant général d'un bureau de sept directeurs et prolonge l'oeuvre de son père, grâce à ses connaissances et à son habileté dans les affaires.

L'ère des maisons en série, toutes pareilles est révolue; chaque maison doit avoir son cachet particulier et le client peut compter sur La société de Construction Brandon Inc. pour être satisfait.

## ● PREUVE . . .

*irréfutable de satisfaction envers une clientèle toujours grandissante*

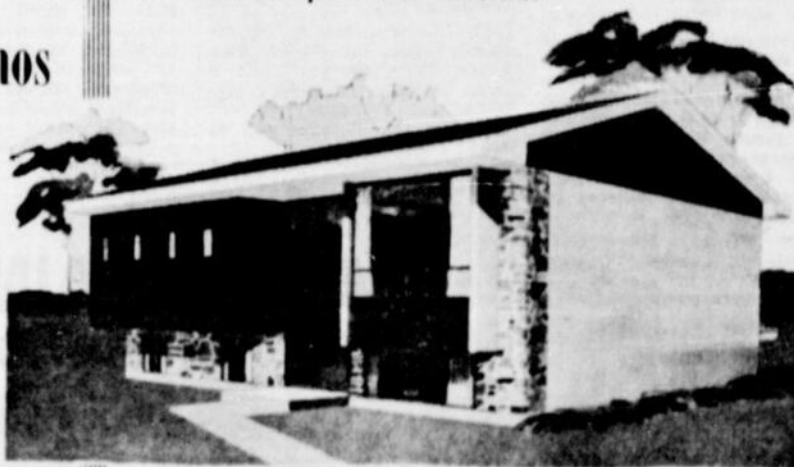


aux projets

Pointe-aux-Trembles et Ste-Thérèse

Voici un de nos 12 modèles:

## "Le BARON"



LES HABITATIONS

# BRANDON

HOMES

50, PLACE CREMAZIE  
suite 1017, Montréal 11  
381-9931

## ● PROJETS EN COURS . . .

### POINTE-AUX-TREMBLES

(des 6 logements)  
près Sherbrooke et 53e Ave  
Maisons modèles a/s J. T. Dion  
Tél. 642-7171

### VILLE BROSSARD

(Bungalows — Asterville)  
Sortie du pont Champlain  
Maisons mod. a/s M. G. Laurendeau  
Tél. 676-9246

### VILLE JACQUES-CARTIER

(Bungalows)  
Chemin Chambly  
Maisons modèles a/s M. René Cossette  
Tél. 677-9667

### MONTREAL-NORD

(des 4 logements)  
Pie-IX et Prieur  
Maisons modèles a/s M. Léo Fournier  
Tél. 323-1344

Sur demande écrite la revue illustrée de notre 40e anniversaire vous sera postée



Cette vue d'ensemble de la fourrière municipale donne un aperçu assez juste de l'achalandage qui y règne malgré l'étendue du terrain, qui va de la voie de ceinture des Chemins de fer nationaux à la rue Sauvé.

## La fourrière municipale

# Une mine d'autos abandonnées

par J.-C. Fortin

"Vous voyez cette Volkswagen 1963 ? Elle est ici depuis le 10 octobre 1965, et sa propriétaire devra déboursier plus de \$120 pour la reprendre. Pourtant madame ne semble aucunement pressée : la fourrière municipale est le stationnement payant le moins coûteux à Montréal de nos jours."

A la fourrière municipale, il y a quatre catégories principales de véhicules : volés, accidentés, confisqués ou abandonnés. Neuf fois sur dix, dans le premier cas, le propriétaire réclamera sa voiture dans les sept jours. Il lui en coûtera \$12 pour les frais de remorquage, à quoi s'ajoutent des frais d'entreposage de un dollar par jour. "Certains sont d'une négligence telle qu'ils attendront deux semaines ou même un mois. Vous devriez les entendre s'insurger contre les frais que

nous leur réclamons." Par contre, les automobilistes qui ont dû séjourner à l'hôpital à la suite d'un accident se montrent plus raisonnables. Il leur arrivera même de remercier les policiers pour avoir mis leur bien en lieu sûr... contrairement aux conducteurs surpris en état d'ivresse au volant !

### A quand l'encan mensuel ?

D'ordinaire, on attend que quelques centaines de voitures non réclamées rouillent en plein air pour décider de la tenue d'un encan. "Il faudrait que le terrain soit libéré de cette ferraille au moins une fois par mois", disent les intéressés.

La situation empire constamment depuis le début des années soixante alors qu'on dut abandonner le terrain de faibles dimensions situé rue de l'Épée, au sud de Crémazie, pour se transporter avenue Papineau près Sauvé, où oeuvrent les 22 policiers du capitaine P. Ménard. On espérait alors qu'il faudrait au moins dix ans pour occuper en totalité la nouvelle aire de stationnement. Cet objectif a été atteint dès 1965, soit cinq ans plus tôt que les prévisions. Plus de 10,000 automobiles, camions, wagnettes, motos, bicyclettes et autres véhicules (y compris des triporteurs d'épicerie) ont été conduits à la fourrière municipale l'an dernier. On prévoit que le nombre dépassera 12,000 en 1966.

Il arrive que la police mette la main sur des voitures d'apparence anodine mais qui sont, en réalité, de véritables bolides. Souvent, ces véhicules ont appartenu à de mauvais garçons qui gagnent leur vie à jouer du pistolet. Parfois, on amène des autos dotées d'un réservoir à essence supplémentaire (ce dernier servant au transport de l'alcool), ou d'un faux coffre (pour cacher les pierres précieuses ou les métaux de prix d'un diamantaire ou d'un importateur). D'ordinaire, les propriétaires réclament rapidement leur bien, quand ils l'ont perdu à la suite d'une soirée autour d'une bonne table où le vin a coulé à flots.

### Fouille au peigne fin

Dans les quinze jours de l'arrivée d'un véhicule à la fourrière, son propriétaire est avisé par écrit d'aller le récla-

mer. Certains ne prennent même pas la peine d'ouvrir la lettre. En pareil cas, on laissera s'écouler quelques mois puis le véhicule est offert aux enchères. Mardi dernier, on écroula ainsi quelque 200 véhicules dont le plus récent datait de 1960 : l'un d'eux a été vendu pour seulement \$2, tandis que le plus recherché coûtait \$150 à son acquéreur.

Avant la mise en vente, chaque véhicule avait été soigneusement examiné par les policiers municipaux et les représentants du "Canadian Auto Theft Bureau". Plus d'une auto sur 3 qui aboutissent à la fourrière a été volée.

Les enquêteurs sont unanimes à soutenir que si Québec adoptait le système d'immatriculation valable pour cinq ou dix ans, les vols de véhicules diminueraient de 50 p. 100... sinon plus.

## Chaque matin : un gros 60 minutes devant son miroir

HOLLYWOOD. (Matekalo) — Peter O'Toole s'assied devant le miroir de sa chambre et se regarde pendant une heure. C'est un rituel qui se répète sans le moindre écart.

— Vous ne vous êtes jamais assis seul devant un miroir, en cherchant à étudier honnêtement et profondément ce que vous êtes ? dit-il. Aucune illusion, aucune distraction, mais seulement la recherche de la vérité. C'est très difficile pour un acteur, qui est toujours un narcissiste.

Peter O'Toole a appris cette méthode de Laurence Olivier,

Alors il m'explique : "Quand un acteur se voit tel qu'il est, il peut construire le personnage qu'il va jouer sur des fondations sûres. S'il ne se connaît pas, il construira sur de fausses bases."

Et Olivier ajouta : "Se regarder dans un miroir vous châtie l'amour-propre". Et il avait un miroir grossissant grâce auquel il aurait pu voir marcher un microbe sur sa joue.



PETER O'TOOLE

"... j'ai appris ça de Laurence Olivier".

alors que ce dernier jouait "Oncle Vanja" au même National Theater de Londres où lui-même jouait "Hamlet".

— Je vis un jour Laurence Olivier qui se regardait dans le miroir de sa loge, raconte-t-il. Il appelait cet exercice "la communion avec lui-même", autrement dit se voir nu, tel qu'il était.

## ARTHRITE? RHUMATISME?

NERVOSITE, FATIGUE, NEURALGIE, MAUX DE TETE

• CONSULTATION GRATUITE •



Nouveau TRAITEMENT

Saviez-vous que le Centre Chiropratique de Montréal met aujourd'hui la chiropraxie à la portée de vos moyens ? Quels que soient vos maux, si tous les traitements que vous avez suivis jusqu'ici ne vous ont pas soulagés, consultez le Dr Faierstein, B.A.D.C., directeur du Centre Chiropratique de Montréal, qui met à votre disposition son expérience et son équipement moderne.

Épargnez-vous des souffrances, composez immédiatement 043-5019 pour une consultation gratuite.

LE CENTRE CHIROPRACTIQUE DE MONTREAL

BUREAUX

Montréal — 20 ouest, boul. St-Joseph  
Montréal-Nord — 10931, boul. Pie-IX

TELEPHONE : 843-5019

## LA QUINZAINE DE LA TÉLÉVISION À RADIO-CANADA ■ DU 13 AU 27 FÉVRIER

NOUS Y SERONS

...ET VOUS MESDAMES?

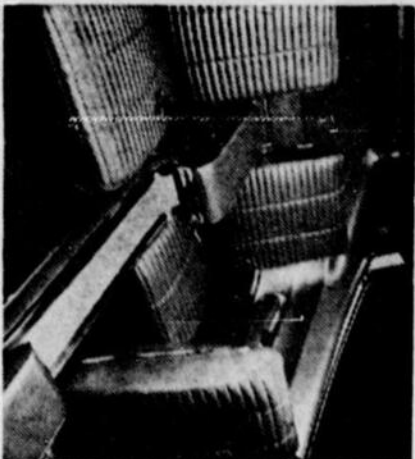


MICHELLE TISSEYRE ■ WILFRID LEMOINE  
AUJOURD'HUI - DU LUNDI AU VENDREDI - 7 HEURES

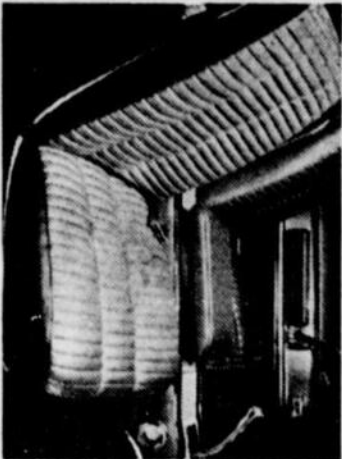


LISETTE GERVAIS ■ YOLAND GUÉRARD  
FEMME D'AUJOURD'HUI - DU LUNDI AU VENDREDI - 3H.

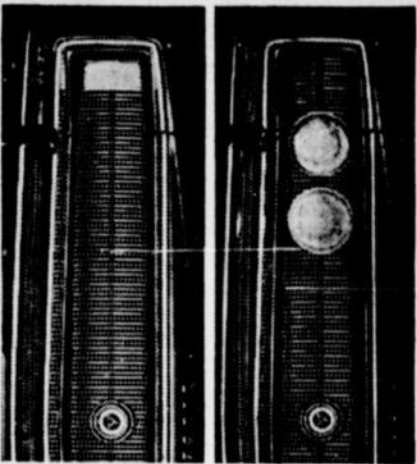
Le Canal 2 c'est votre affaire!



Sièges-tonneaux à l'arrière avec appui-bras central. La seule voiture qui douillète les occupants de l'arrière. Une surprise: les dossiers se rabattent séparément ou ensemble pour donner accès à un compartiment long de 6 1/2 pieds. Faites-vous du ski?



Le confort d'un fauteuil. Un appui-bras moelleux sert de couvercle à la console sport pleine longueur et sépare les sièges-tonneaux rembourrés de mousse. Cet appui-bras avant se replie pour donner accès à la grande console munie d'éclairage.



Des phares escamotables! Les phares de la Charger sont uniques. Vous les allumez et ils se tournent en position d'éclairage. Vous coupez l'éclairage et ils disparaissent dans le calandre. Essayez de les trouver!

**Au profil fuyant...**

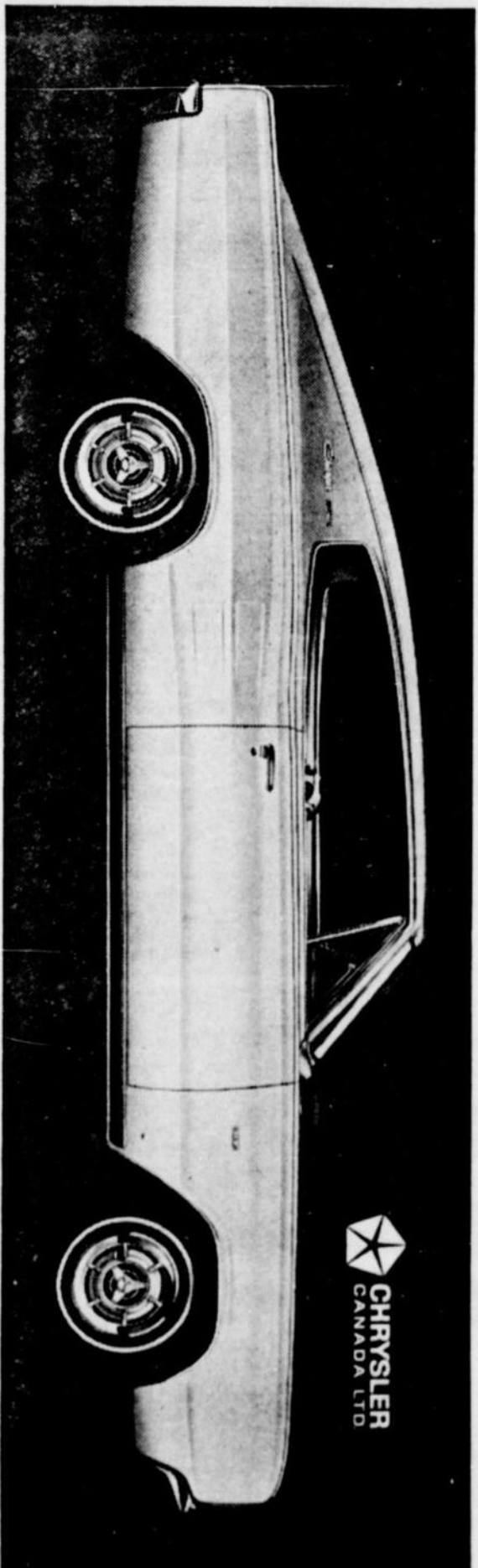


MAINTENANT  
EN  
MONTRE

**la Dodge 66  
Charger**

Vous lisez cette annonce parce que vous aimez ce que vous y voyez et que vous voulez en savoir davantage. Très bien. Voici l'équipement standard de cette voiture la moins standard sur la route.


- Sièges-tonneaux et appui-bras avant et arrière tout vinyle • Console sport pleine longueur • Tapis mur à mur • Tachymètre • Phares escamotables • Feux arrière toute largeur • Lunette arrière teintée • Clignotants dissimulés
- Moteur V8 • Essuie-glaces électriques à vitesse variable
- Poignées intérieures de sécurité • Tableau de bord métallisé
- Ceintures de sécurité • Phares de recul • La Dodge Charger réalise tous vos rêves. Voyez la Charger chez le vendeur Dodge!



  
**CHRYSLER  
CANADA LTD**

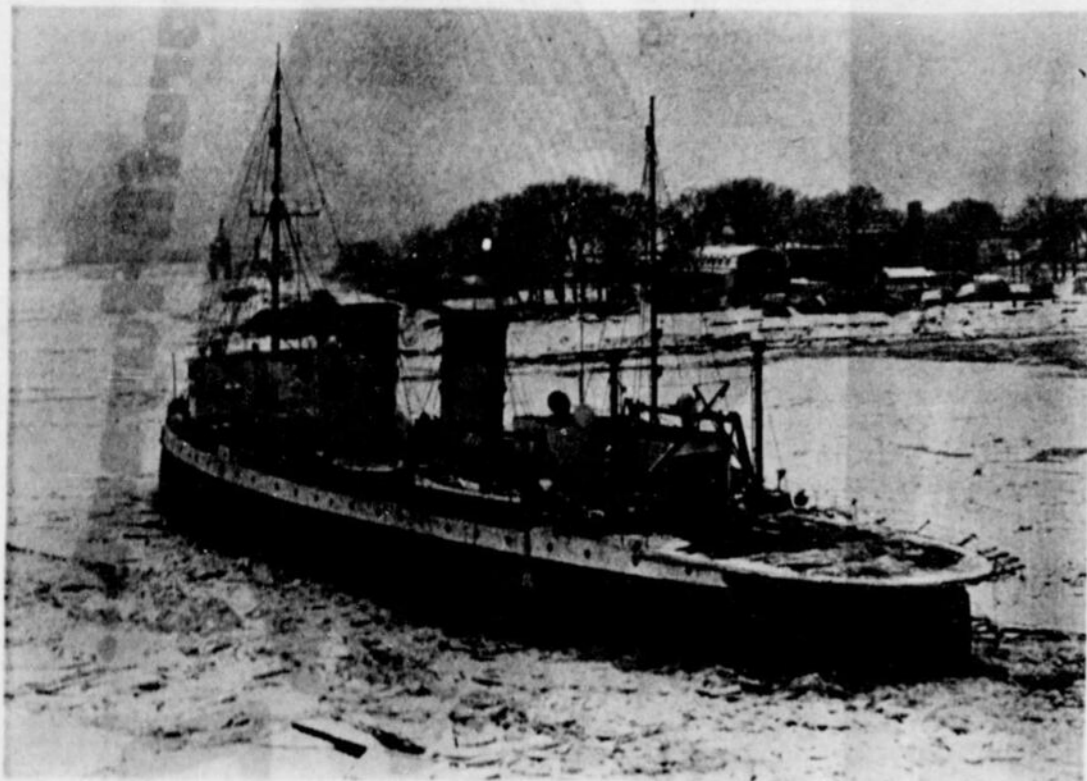
MAINTENANT  
EN  
MONTRE

<p>Trans-Island Motors Ltd. 5100, boul. Desjardins, Montréal — 488-9171</p> <p>Longueuil Automobiles Ltd. 248 av. St-Charles, Longueuil — 674-1371</p> <p>Garage Rosemont Ltd. 2700, rue Masson, Montréal — 574-3739</p>	<p>Roulevard Dodge Chrysler (1963) Ltd. 220 av. St-Jacques, Montréal — 389-7881</p> <p>Page &amp; Filg Ltd. 2250, rue Wellington, Verdun — 744-5571</p>	<p>Rabin Automobiles Ltd. 10466, Lacombe, (coin Henri-Bourassa), Montréal — 389-8371</p> <p>Vincel Forquet Automobiles Inc. 1590, av. St-Jacques, Montréal — 443-7411</p> <p>LaSalle Automobiles Inc. 1425, boul. St-Jacques, Lachine — 344-7411</p>	<p>Modern Motor Sales Ltd. 1400, av. St-Jacques, Montréal — 444-7411</p> <p>Landy Automobiles Ltd. 105, boul. Cartier, Ville de Laval — 425-5444</p>
--	---	--	--

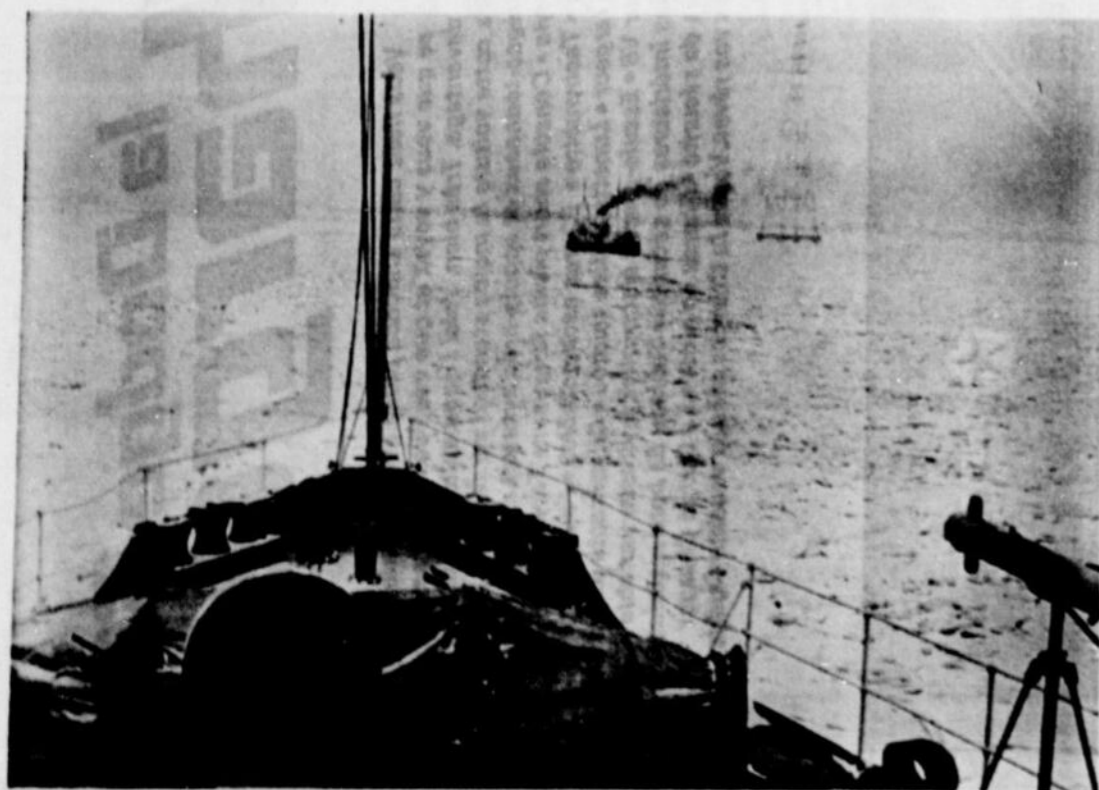
  
AMCA  
Approved



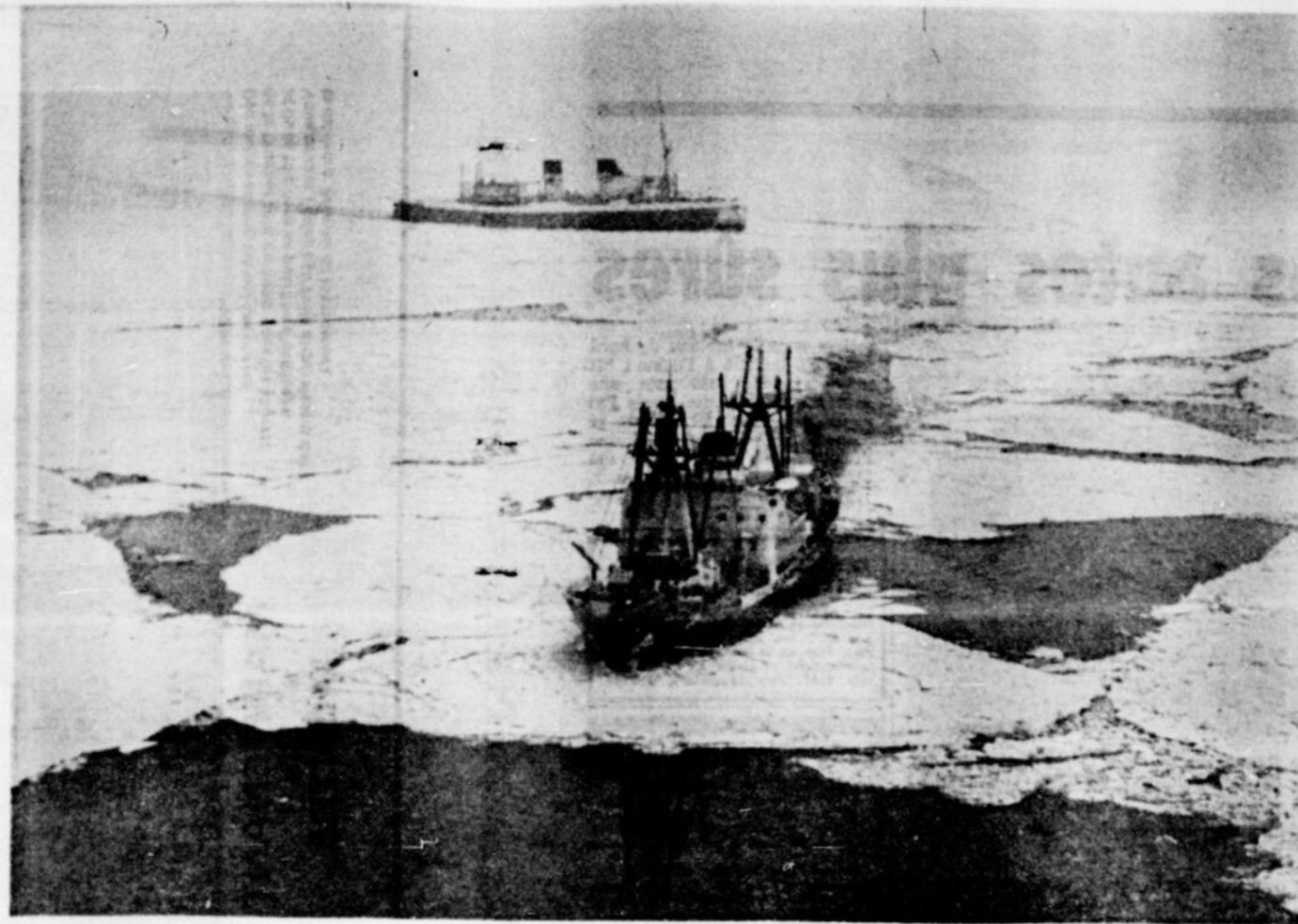
Le jour se lève. De la timonerie, les officiers dirigent la marche du navire.



"La proue donne l'impression d'un gros couteau pénétrant dans une motte de beurre..."



Nous nous dirigeons maintenant vers Varennes. Le fleuve est gelé d'une rive à l'autre. Devant nous, le Ernest-Lapointe.



Mine de rien, le McLean a libéré l'Anita Dan qui peut reprendre sa route vers les quais. Le brise-glace est à l'arrière-plan.

## 6,500 chevaux contre les glaces du fleuve

par Jacques Benoit

Six heures quinze du matin. Dans la timonerie du N.B. McLean, les officiers font les cent pas. On fume, on sirote un café avant le départ. Un peu avant sept heures, les moteurs se mettent en marche.

Des matelots s'affairent sur le pont; ils embarquent la passerelle, défont les amarres. Bientôt, le navire fait marche arrière, s'éloigne du quai de l'Imperial Oil, laissant derrière lui les deux autres brise-glace de la garde côtière canadienne, le Ernest-Lapointe et le Montcalm. Le McLean vire sur lui-même — les glaces sont tout près maintenant —, tourne le nez vers le lac Saint-Pierre. C'est là que depuis quelques jours quatre brise-glace tentent en vain de démanteler l'embâcle qui bloque la marche des glaces vers le golfe.

Nous sommes le 19. En fin de semaine dernière, il y a eu des débuts d'inondation dans deux municipalités de la banlieue montréalaise.

### Dans une motte de beurre

Jumelles à la main, les pilotes des glaces, deux hommes des environs de Sorel, inspectent la croûte glacée qui couvre le fleuve. "Va-t-en à 203! lance M. Latour. — 203? répond le timonier. Oui, monsieur!"

J'attends le choc. Rien ou à peu près rien. Quand la proue touche la glace, le McLean est légèrement secoué, mais ralentit à peine. Il fait doux aujourd'hui. De la timonerie, la proue donne l'impression d'un gros couteau pénétrant dans une motte de beurre. S'il faisait plus froid, la glace gémirait à fendre l'âme. Maintenant, elle s'écarte presque sans bruit. A mesure que nous avançons, de longues lézardes courent à la surface en zigzaguant.

Le McLean est un vieux de la vieille. Construit en 1930, il mesure 277 pieds de long, est large de 60. Comme tous les brise-glace, il est ramassé sur lui-même; pour le même tonnage, 5,034 tonneaux, un cargo ordinaire mesurerait 50 pieds de plus, peut-être 100, peut-être plus.

Vieux, mais solide. Les membranes verticales qui soutiennent les plaques d'acier de la coque sont très rapprochées. A la proue, elles se touchent presque. Les plaques sont épaisses, près de deux pouces. Sur un cargo de type courant, elles n'ont jamais plus d'un demi-pouce.

Des quatre brise-glace qui depuis quelques semaines travaillent dans la région de Montréal, c'est le plus puissant. Ses deux moteurs à vapeur peuvent développer 6,500 chevaux. Ajoutons que les deux hélices ainsi que le gouvernail sont renforcés; la coque est dessinée de façon que les glaces qui glissent le long du navire ne puissent pas les endommager.

Il y a 68 hommes à bord.

### Le nez dans la glace

Il n'y a pas vingt minutes que le McLean travaille. Les yeux fixés sur le radar du bord, un officier a détecté un point.

La visibilité est mauvaise. Le capitaine Emile Chassé jette un coup d'oeil. La radio bourdonne, c'est le James Bathers, un remorqueur. Nous approchons; le James Bathers a le nez dans la glace... Le McLean n'est pas là pour libérer les autres bateaux, m'explique-t-on, mais pour ouvrir le chenal. N'empêche que nous approchons encore plus du James Bathers et qu'en voulant ouvrir le chenal, le McLean dégage partiellement le remorqueur... Nous changeons de cap. Le McLean file maintenant vers Montréal. Le fleuve est gelé d'une rive à l'autre. Le brise-glace fonce.

A la timonerie, une cloche sonne. Les officiers maugréent... Un moteur chauffe, l'une des prises d'eau situées sous la coque est bouchée. Un jet de vapeur la débloque. Nous continuons.

Cette fois, le McLean s'est arrêté pour de bon. Il fait marche arrière un certain temps (la poupe est assez solide pour briser la glace), s'arrête à nouveau, repart en sens inverse. Plus tard, je m'aperçois que nous avons tracé un immense N... Nous n'avons rien fait pour l'aider, mais l'Anita Dan, un cargo danois immobilisé dans la glace depuis la veille, peut reprendre sa route vers les quais. Plus loin, il y a le Segesha. Celui-là, c'est un Russe, il n'a pas attendu que nous débloquions le chenal pour se frayer un passage. Comme nous, il a avancé et reculé. Sur le McLean, les officiers s'interpellent. "Il est capable celui-là. Ecoutez-moi ce moteur... On va encore dire que c'est les Russes qui font le travail des brise-glace canadiens."

### "Donnes-y sur les Vaches, mon gars!"

Changement de cap encore une fois. Nous laissons le port de Montréal pour nous diriger vers Varennes. Le Lapointe est devant nous. En comparaison du McLean, c'est un enfant d'école. Il peut développer 2,000 chevaux.

Nous sommes à la hauteur de l'île aux Vaches. D'une voix impassible, le pilote ordonne au timonier: "Donnes-y sur les Vaches, mon gars!" Et le timonier: "Sur les Vaches? ... Oui, monsieur."

Vers 11 heures, l'hélicoptère décolle. L'officier en chef, Claude Guimond, est à bord. Au retour, il décrit la situation sur le fleuve. Depuis le pont Jacques-Cartier jusqu'ici, les glaces descendent régulièrement, mais lentement. Les morceaux sont gros, explique-t-il, trop gros, et risquent de bloquer le chenal à tout moment. Il faut éviter que l'embâcle prenne des proportions gigantesques, de gros morceaux ne feraient qu'aggraver la situation. On sait que dans le lac Saint-Pierre le courant est beaucoup moins rapide que dans le fleuve. Les glaces ralentissent, "collent" les unes aux autres. C'est l'embâcle.

Vers Montréal à nouveau. Le pilote surveille le fleuve, dirige le McLean sur les plus gros morceaux. Il faut casser tout ça! Il est midi.

Le capitaine ne sait pas s'il pourra accoster ce soir. Peut-être faudra-t-il travailler. Nous devons partir. L'hélicoptère bourdonne à l'arrière du brise-glace...



Le McLean fait maintenant marche arrière. A droite, la route qu'il vient de tracer dans la glace.



L'hélicoptère du bord se prépare à décoller. Au retour, l'officier fera au capitaine une description détaillée de la situation sur le fleuve.



**spectacles**

**lettres et arts**

**pour elle**



## **Une colère à la Berval...**

(Voir reportage dans nos pages du centre.)

## Journées de lecture

Si l'on s'en tient à l'actualité, on risque de sacrifier son plaisir au devoir, et il faut bien de temps à autre se laisser séduire par la voix de la sirène. J'eusse pu parler de tel roman qui vient de paraître, *la Cavale* par exemple, qui ne me dit rien de bon, mais il arrive que j'ai lu *Journées de lecture* (1), de Roger Nimier, et que j'ai passé une heureuse journée. C'est un recueil de critiques qui se lit comme un roman. Nimier nous tend la main pour ne plus nous quitter. Il est mort jeune, dans un accident d'auto, comme il l'avait désiré. Parlant de Mauriac il écrit ceci : "Des voitures, je dirai qu'il ne les redoute pas, bien qu'il n'ait jamais été partisan de se casser le crâne contre un pare-brise, ce qui est pourtant notre idéal à tous." Boutade ? Il n'est plus là pour en témoigner. Le secret de cette vie, il tient peut-être dans les révélations qu'on trouve dans son curieux essai, *Amour et néant* (2). Il a traversé le monde avec la vitesse de l'éclair, avec à la bouche des mots qui détruisaient la distance pour étreindre l'absolu. Le relatif, en effet, le tuait. Il a devancé le temps, n'ayant pas la patience de Proust qui, lui, en remontait doucement le cours. Ainsi s'explique son style elliptique dont la structure obéit à une logique du raccourci intellectuel. Vitesse égale légèreté. "Ce garçon ne pesait pas, écrit Marcel Jouhandeau, son préfacier. Il brûlait la terre, l'espace, le temps et c'est ainsi qu'il nous a faussé compagnie pour toujours, comme on se dérobe."

Je sais ce qu'on dira : Nimier c'est bien amusant, mais est-ce un critique sérieux ? Tout dépend de la notion de sérieux qu'on entend valoriser. Prenons par exemple son étude sur Marcel Aymé : voilà un texte original, passionnant, et qui révèle le secret de cette oeuvre. Aymé, qu'on considère généralement comme un farceur, un habile conteur, Nimier nous en dévoile le vrai visage : un philosophe plein de pudeur et qui se cache derrière ses personnages. Il y a chez lui un grand refus qui s'incarne dans l'indifférence plutôt que dans un mépris bruyant, ceci étant encore une forme d'intérêt et de passion. Les personnages de M. Aymé fuient les lois sociales et les fidélités humaines au lieu de les dénoncer.

De tous les écrivains français qu'il connaît Roger Nimier parle avec une aisance merveilleuse, même quand il lui arrive de ne pas aimer l'un d'eux, tel Julien Benda dont il dit : "Julien Benda s'est fait connaître par les ennemis qu'il s'est choisis. Sans Bergson, Maurras, Barrès, on ignorerait son nom." Il a aussi le mérite de découvrir, chez les écrivains de son âge, ceux dont le talent triomphe des épreuves de l'écriture : Antoine Blondin et Jacques Laurent. Cinq minutes après, il nous entretient de L.-F. Céline pour qui il éprouve une fervente admiration et qui, avant que paraissent les traductions des livres de Kafka, introduisit l'homme traqué dans la littérature. En trois lignes il présente un écrivain, et le tableau qu'il en trace, vous le conservez dans votre mémoire tant il est vif, définitif et brillant. Sa vision littéraire des Français, il faut la connaître : "Les Français ressemblent aux héros de Paul Morand : ce sont des hommes pressés. Leur tragédie le plus fameux est Racine, qui tue ses héroïnes en vingt-quatre heures. Leur romancier à la mode est Stendhal, qui bout d'impatience. Proust, qui semble plus lent, prétend s'être servi d'un télescope, et non d'un microscope, pour découvrir l'immense et lointain univers, l'univers laiteux des consciences. Balzac, enfin, souffre de ne pouvoir mener ses descriptions plus avant, de laisser des tiroirs inexplorés chez le cousin Pons, des failles mal expliquées dans la carrière de Nucingen." Roger Nimier, lui, est un classique dont le ton et le style n'appartiennent qu'à lui, indice d'un esprit solide.

André MAJOR

(1) Gallimard, 271 pages, 1965.  
(2) Les Rosnais, Gallimard, 194 pages, 1951.

## Le Salon du Livre du 31 mars au 5 avril

Le huitième Salon annuel du Livre de Montréal se tiendra au Palais du Commerce, du jeudi 31 mars au mardi 5 avril inclusivement. L'entrée sera libre.

Comme par le passé, le public pourra, dès six heures du soir le jeudi 31 mars, visiter la plus grande exposition de livres et de périodiques français au monde.

Rappelons que c'est sous le haut patronage d'honneur de l'Union des Éditeurs de langue française que se tient cette exposition qui on considère comme l'une des plus importantes du genre.

La cérémonie d'inauguration

sera présidée par le Ministre des Affaires Culturelles du Québec et Madame Pierre Laporte. Ce 8e Salon sera d'ailleurs l'occasion de rendre hommage au Ministère des Affaires Culturelles — le seul du genre en Amérique du Nord — pour son immense travail d'éducation culturelle. L'attraction principale (au centre du Palais du Commerce) sera consacrée aux activités de ce Ministère. Le Salon est organisé sous les auspices du Conseil Supérieur du Livre avec le concours du Ministère des Affaires Culturelles à l'occasion de la Semaine des Bibliothèques Canadiennes et de la Semaine de l'Imprimerie.



Au cours de la journée d'étude organisée par la Société des écrivains canadiens, on voit ci-dessus, discutant de leurs problèmes, de gauche à droite, MM. Jacques Languirand, Hubert Aquin, Marcel Dubé, Jean-Paul Geoffroy et (de dos) Jacques Godbout.

### A la Société des écrivains canadiens

## La journée du 22 janvier : une foire et une promesse

L'impression générale qu'on garde de cette journée d'étude de la Société des écrivains canadiens est celle d'une mauvaise improvisation, d'un demi-échec. Je dis demi-échec parce qu'il n'en reste pas moins que l'on est parvenu à une conclusion positive : étudier la possibilité d'une affiliation à la SAC (société des auteurs canadiens, je crois).

La Société des écrivains avait convié à cette journée tous les écrivains, et non pas ses seuls membres. Y avait-il cent participants ? On en doute. Mais peu importe. L'avant-midi fut consacré aux travaux des ateliers où chacun des groupes devait étudier les trois options à partir desquelles les écrivains pourraient réformer leur Société. Dans l'après-midi, les secrétaires des "ateliers" donnèrent un compte rendu de leurs conclusions respectives, ou plutôt de leurs suggestions.

L'atelier dont M. Lamarche était le secrétaire proposait qu'on tire des trois options ce qu'elles avaient de bon pour en arriver à une formule définitive. L'atelier dont M. P. Chamberland était le secrétaire demandait qu'on revise les normes d'éligibilité, qu'on définisse les services qui seraient utiles à la Société ; mais il ne concluait rien sur la coopérative d'éditions, l'affiliation syndicale, se demandant toutefois s'il y aurait lieu de changer le nom de la Société pour celui, plus conforme à la réalité, de Société des écrivains québécois. Enfin, l'atelier dont M. Aubry était le secrétaire suggérait que les subventions accordées aux écrivains soient réclamées par la SEC, et qu'on adopte l'option "association professionnelle avec affiliation syndicale".

### Discussion stérile

Mme Geneviève de la Tour Fondue-Smith, présidente de la SEC, proposa alors qu'on discute des différents vœux émis par les trois ateliers. Ce fut une discussion plutôt stérile, désordonnée. On se chicanait parfois sur des mots. MM. de Roussan et Jasmin insistèrent sur les avantages respectifs de leurs propositions. Comme la discussion s'éternisait, M. Languirand demanda que M. J.-Z. Léon Patenaude nous entretienne du fonctionnement de la So-

ciété des gens de lettres de France, à quoi se soumit M. Patenaude. Puis l'arrivée de M. Marcel Dubé permit aux participants de connaître les avantages d'une affiliation syndicale à la SAC. Il semble que l'intervention de M. Dubé ait été décisive puisque la majorité se rallia à la proposition suivante : que le conseil de la SEC étudie, d'ici à la réunion de mai prochain, la possibilité d'une affiliation à la SAC, tout en tenant compte de ce qu'il y a de bon dans les options proposées par M. de Roussan et par Mme Chéné.

### Un "non-instruit"

Il se produisit un remous dans la salle. Un homme se leva qui prétendait être un non-instruit, qualité qui illumina les regards. "Parlez ! Parlez !" criaient-ils de toutes parts. Le peuple s'était glissé dans la chapelle des écrivains et réclamait la parole. Il dit en substance, après avoir insisté sur sa qualité de non-instruit, que si les écrivains n'écrivaient pas pour le peuple, celui-ci se vengerait en ne les

lisant pas ; à ces paroles, un tonnerre d'applaudissements souleva l'assemblée. On soupçonne M. Claude Jasmin d'avoir invité cet ouvrier d'usine afin d'inciter les indécis à choisir l'affiliation syndicale. Mais on dit tellement de choses : que le livre blanc sera publié d'ici à un mois, que M. Guy Robert devra quitter le Musée d'art contemporain.

M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles, adressa la parole aux participants pour rappeler que son ministère était disposé à engager un dialogue avec la SEC et qu'il voyait d'un bon oeil cette réforme qu'elle amorçait. Ensuite, l'assemblée se divisa en petits groupes bavards où il y avait moins d'écrivains qu'on aurait d'abord cru. Mais, somme toute, cette journée d'étude ne fut pas inutile : elle a appris aux écrivains que le code Morin serait bien utile pour éviter la confusion, elle nous permet d'espérer que les structures nouvelles que la SEC adoptera sans doute en mai lui donneront un véritable statut social.

BLOIS



Au Salon des Auteurs de la Librairie Beauchemin, Mme Andrée Maillet a lancé son nouveau livre, "Nouvelles montréalaises". L'événement réunissait quelque 200 invités : critiques littéraires, journalistes, hommes et femmes de théâtre. Ce recueil de 14 histoires courtes, écrites avec lucidité, brio et un mordant extraordinaire, constitue le deuxième ouvrage dans la nouvelle collection du Livre de Poche Beauchemin.

# "Le nouveau roman est né en Italie", dit le grand écrivain

M. Alberto Moravia, l'auteur du fameux roman *l'Ennui*, et de *la Désobéissance*, de passage à Paris, déclarait que le nouveau roman n'était pas originaire de France mais d'Italie.

Le *Figaro* a repris les propos de Moravia. Ce dernier a d'abord défini le roman traditionnel, tel qu'on l'a pratiqué jusqu'au dix-neuvième siècle, comme reposant sur des personnages dont les actes provoquent un drame. Arrive sur ces entrefaites le gros Flaubert qui introduit le quotidien, le morne quotidien, dans la chambre de Madame Bovary, ce qui fait son malheur. Chez Gustave, les habitudes, ties et objets attirent l'attention. Il leur donne une grande importance; nous en subissons encore les conséquences. Mais ce recours aux détails, au quotidien, permettait à Flaubert de décrire la laideur sans la nommer. "Ce quotidien, dit Moravia, qu'il met en évidence le dégoûte, l'angoisse et tue finalement Mme Bovary".

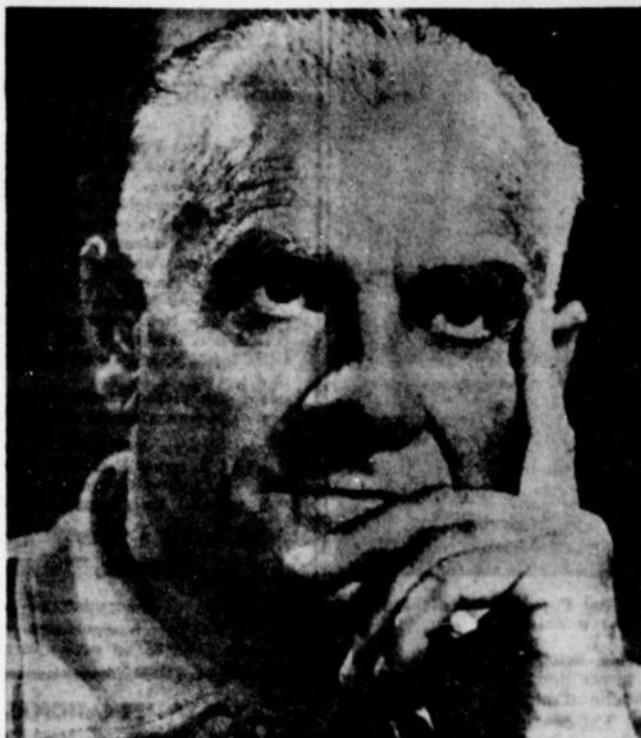
## "Roman programme"

James Joyce utilise, lui aussi, et à sa façon, le quotidien. *Ulysse* c'est la journée d'un homme débordé par les objets. C'est l'annonciation du roman actuel (dit "nouveau" faute de vocabulaire), de la "description pure et simple". Chez Proust, note Moravia, le quotidien joue un rôle positif. Ce qu'on appelle l'action se fonde dans le décor au profit de ce dernier. Ainsi, l'oeuvre de Proust est "une collection de saveurs, d'odeurs, d'objets". Elle est beaucoup plus que cela, selon moi, mais c'est Moravia qui parle, écoutons-le. "L'autre découverte qui a provoqué la mort du roman traditionnel, c'est celle de l'inconscient, avec Dostoïevsky." Mais cet inconscient est en quelque sorte recouvert par la réalité sociale; il faudra attendre Kafka pour que cet inconscient devienne personnage. Après eux, impasse, cul-de-sac. "Ainsi, dit Moravia, le nouveau roman est un roman programme, une solution planifiée de la crise. L'aspect technique est intéressant, mais il viole les règles de la spontanéité et parfois de la poésie. Les structures techniques prédominent." En conséquence, "le nouveau roman n'apporte aucune forme de sensibilité nouvelle. C'est une redécouverte ascétique de langage. Il y a une crise de la linguistique. L'image se substitue à la parole, qui est usée, fatiguée."

Et, chose bizarre, les nouveaux romanciers s'appuient sur les thèses de Lucien Goldmann qui fait de la littérature un matériau sociologique. Ils prétendent réaliser sur le plan littéraire (désintégration des formes) ce que fait sur le plan social et humain le capitalisme

## Pourquoi de bons parents ont des enfants difficiles

Vous trouverez dans cet article les réponses aux questions que se posent sans doute tous les pères et mères: pourquoi les enfants ne sont-ils pas une réplique d'eux-mêmes? Ou du moins pourquoi ne s'orientent-ils pas dans la voie que leur tracent leurs parents? L'enfant doit être considéré comme un être ayant sa propre personnalité et éduqué en fonction de cette individualité et non en fonction des espoirs fondés sur lui. Lisez l'opinion de spécialistes dans *Sélection du Reader's Digest* de février!



ALBERTO MORAVIA... "Ce que fait le nouveau roman en France est depuis longtemps connu en Italie."

(désintégration de la communauté et atomisation de l'être social). Je veux bien que le capitalisme soit un facteur dissolvant, antihumain, mais je ne crois pas que le rôle de l'écrivain soit de refléter le réel le plus abstrait. C'est construire des théorèmes à partir de données que seules les sciences sociales peuvent efficacement explorer.

Écoutez encore Moravia: "Ainsi, relisant d'Annunzio, j'ai retrouvé dans sa prose des échos de ce que font les auteurs du nouveau roman français. C'est, si vous voulez, l'Année dernière à Marienbad".

A. M.

## Institut QUITARD de Sténotypie

3466, rue St-Denis, suite 3, Montréal

### STENOYPIE & DACTYLOGRAPHIE

OUVERTURE DE NOUVEAUX COURS LE: 31 JANVIER 1966

Inscriptions ouvertes - Tél.: 849-6947

COURS DU JOUR - DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

# INSTITUT ALIE

Affilié à l'École Universelle de Paris.  
Reconnu par le ministère de l'Éducation

## ATTENTION, ADULTES!

Ne perdez pas le deuxième semestre de l'année académique.

### NOUVELLES SÉRIES DE COURS débutant en janvier

- |  |   |
|--|---|
| A) Cours de SOIR                         | } 8 <sup>h</sup> - 12 <sup>h</sup><br>TOUTES LES OPTIONS<br>COURS COMPLETS<br>ou<br>MATIÈRES SÉPARÉES |
| B) Cours par CORRESPONDANCE              |   |
| C) Cours de RAJUSTEMENT                  |   |
| D) CONVERSATION ANGLAISE (trois niveaux) |   |

#### Cours accélérés préparatoires

aux examens officiels du Ministère de l'Éducation (juin et août)

ENEZ, TELEPHONEZ ou ECRIVEZ pour obtenir un prospectus gratuit

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE TEL. 527-3631  
2850 est, rue Sherbrooke, Montréal 24

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE ou VILLAGE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_ L.P.J.-30-1-66

## SPECIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

"INCLUANT LA TV EN COULEUR"

### L'Institut de l'Électronique

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE RADIO - TÉLÉVISION

5934 ST-HUBERT, Montréal 10 - Tél.: 279-4388

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

BROCHURE GRATUIT!

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
AGE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_ J.-30-1-66P

## ★ COURS DU SOIR débutant le 15 FEVRIER ★



Centre d'Éducation Technique du Québec

3737 est, boul. Métropolitain, suite 500 B

Montréal 38 - TEL. 729-3251

SPECIALISEZ-VOUS et ASSUREZ VOTRE AVENIR

Obtenez UN DIPLOME de :

- 1 — TECHNICIEN EN ARPENTAGE
- 2 — ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
- 3 — SURINTENDANT GÉNÉRAL
- 4 — AIDE-INGÉNIEUR
- 5 — HOMME D'INSTRUMENT (Arpentage)

COURS DU SOIR OU PAR CORRESPONDANCE AVEC STAGE PRATIQUE

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ COMTE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
DEGRÉ D'INSTRUCTION \_\_\_\_\_

L.P.J.-30-1-66

## MAINTENANT POSSIBLE

cours par correspondance  
ARPENTAGE de CONSTRUCTION



COURS DU SOIR COMMENÇANT LE 7 FEVRIER

Inscriptions limitées

DEVENEZ SPECIALISTE :

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Homme d'instrument                     | <input type="checkbox"/> Estimateur de construction |
| <input type="checkbox"/> Technicien en arpentage (grade 2 ou 1) | <input type="checkbox"/> Evaluation foncière        |
|   | <input type="checkbox"/> Inspecteur de construction |

DIPLOME APRES EXAMEN - AVENIR ASSURE

Directeur des Etudes: M. Guy Lamothe, ing. prof. U. de M.

LES COURS SE DONNENT AU

### CENTRE DE FORMATION DES TECHNICIENS DE CONSTRUCTION

----- POSTEZ CE COUPON -----  
CENTRE DE FORMATION DES TECHNICIENS DE CONSTRUCTION  
6513, rue St-Denis, Montréal - Tél. 273-9103

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant le cours marqué d'un X.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_ INSTRUCTION \_\_\_\_\_  
AGE \_\_\_\_\_ OCCUPATION \_\_\_\_\_  
Nom du père \_\_\_\_\_ L.P.J.-30-1-66

# Robert Wolfe, un peintre qui se moque de la mode

par Paul Gladu

— A ma manière, je veux traduire la sensation de grand espace de la nature où nous vivons !

Le peintre qui me parle est grand et mince, assez vieux pour être un professeur à l'École des Beaux-Arts de Montréal, assez jeune pour être considéré comme un jeune homme par les quinquagénaires et pour être ami de ses élèves.

Ces paroles en disent long sur l'art de Robert Wolfe, cet artiste montréalais remarqué à son exposition solo à la Galerie Camille Hébert, il y a quelque temps, et au Musée d'art contemporain il y a quelques jours.

Son atelier est celui d'un être actif et curieux. De nombreux tableaux sont appuyés contre les murs, face contre dos — beaucoup non encadrés. Des bibelots de toutes sortes, des blocs de pierre rare habitent les espaces entre les rangées de livres de la vaste bibliothèque. Parmi les images intéressantes qui font des murs autant de surfaces vivantes, j'observe un groupe de photos d'une même femme... mais nous en reparlerons tout à l'heure.

### Un individualiste

Disons tout de suite que Wolfe échappe à cette classification sommaire où tant de jeunes talents se sont enlisés : l'opposition entre l'art figuratif et l'art non figuratif. Une réaction s'est produite depuis un an ou deux. (Je parle en gros. Je généralise. Car il y a toujours eu des exceptions qui s'écartaient des genres convenus ou des modes.) Le "pop-art", l'"op-art" ont ramené l'image, le thème ou simplement la ligne chargés d'analogie avec ce capital de souvenirs graphiques que nous portons tous dans notre tête. Au fond, le refus de se ranger n'a jamais cessé. D'illustres individus ont tenu à leur liberté. Et à la nôtre. En Europe, Klee, Delaunay, Poliakoff (pour n'en citer que quelques-uns); aux Etats-Unis, le magnifique Willem de Kooning; au Canada, Pelian, Dumouchel, Archambault; ce sont ceux qui ont placé l'indépendance au-dessus de tout. Il y en a d'autres, c'est sûr ! et Wolfe en est.

### Grande discipline

Dès le début, Wolfe attira l'attention des connaisseurs par ses qualités d'équilibre et de poésie. Ses premières toiles nous montraient des compositions autour de trois ou quatre surfaces inégales de couleur, mais où l'on constatait l'effet d'une grande discipline intérieure. Des tons délicats, de douces nuances, des couleurs parentales du gris, une lumière infuse, des lignes décidées, tout disait le contrôle appliqué à une riche nature.

Comme son collègue Toupin et le solitaire Bellefleur, Wolfe — par opposition à l'art cérébral des Herbin, des Léger, des Davis et de Barbeau — donnait l'impression d'explorer les arcanes de la sensibilité ou du rêve.

Sa peinture, souvent, a quelque chose de "nocturne". Des bleus sombres comme une belle nuit, des rouges chauds tels ceux du crépuscule, des lignes nonchalantes recréaient pour le spectateur je ne sais quel amour inaltérable. Et ceci, exclusivement exprimé en langage de peintre. Aucun cliché, aucun truc, aucune escapade vers le facile. Toujours celui qui connaît sa voix et qui demeure dans son registre. Un art bien français. Une sorte de Poulenc de la peinture.

Je viens de voir toute une série de tableaux (dont plusieurs n'ont pas quitté l'atelier). Je suis frappé par l'évolution très visible qui l'a conduit jus-



Professeur et artiste, Robert Wolfe est l'un des talents autour desquels l'opinion est unanime.

qu'ici; par l'unité extraordinaire de son art; par l'abondance de son oeuvre. Conviction puissante ! Constance admirable !

### Les grands effets

On dirait un chanteur qui s'est longtemps retenu mais qui, maintenant, donne de la voix, se laisse aller aux grands effets.

Des thèmes familiers (vagues rectangles, calligraphies incertaines, fissures, flèches, etc.) ont envahi le tableau. Très dynamique. Deux ou trois directions prédominent toujours. L'espace se creuse. Les sujets se précisent. L'équilibre grandit entre le linéaire et la couleur. La composition devient forte et plus pressante. Tout le temps, aucune courbe. Et il y a sans cesse des zones de douceur et de belles surfaces blanches. On sent la nature et les choses imminentes. Le monde de l'esprit paraît par-

fois, sous la forme d'imprimés noyés dans la couleur, ou sous celle d'un livre ouvert.

Est-ce une géographie de l'esprit ? Une évocation du monde vu du haut d'un avion ? Cette peinture vole et s'élève avec un enthousiasme grandissant.

Dans ses croquis récents, Wolfe utilise des lignes arrondies. Il cherche lentement et patiemment. Sa peinture à venir nous confirmera l'aventure envoiement où il s'est engagé et où nous le suivons. L'automne prochain, il exposera à la Galerie Libre.

Il est aussi un graveur accompli. Parmi ses projets et ses réalisations, j'admire des affiches et une pochette de disque consacrées à Isabelle Pierre — son épouse — qui manifeste dans le chant le même sens de la poésie et la même probité artistique que notre ami Wolfe.



## COURS DE 4 MOIS

par correspondance de la 4<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année

Diplôme et examens \$5.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

### AVIS

Les prochains cours débuteront le 19 février 1966 L'inscription doit être faite avant le 17 février 1966

## Institut NERON

C.P. H1336, QUEBEC

Ecrire pour plus de renseignements

Nom..... Adresse..... Ville..... Prov.....



## Pour VOUS, Madame, Mademoiselle, DEVENEZ INFIRMIÈRE-PRATIQUE

Nous avons préparé ce cours d'INFIRMIERE avec l'aide de médecins et d'infirmières spécialisés à la fois dans le domaine de leur profession et dans celui de la pédagogie.

### NOUS VOUS OFFRONS :

- Un enseignement COMPLET PAR CORRESPONDANCE
- Des stages d'étude PRATIQUE
- Un service d'orientation pour le choix des diverses spécialisations

Médecine, chirurgie, gynécologie, soins à domicile, etc., etc.

INSTITUT LAFONTAINE 3258 est, Bélanger 729-2817

Je désire recevoir plus de renseignements sur votre cours d'infirmière pratique.

Nom..... Adresse..... Ville..... C.N. Age..... Tél..... Occupation.....

## SOYEZ LA SEULE SECRETAIRE SPÉCIALISÉE dans votre bureau

# APPRENEZ LA STÉNOTYPIE

LA STENOGRAPHIE MECANIQUE MODERNE



Quand s'ajoute à toutes les qualifications d'une secrétaire cet avantage indiscutable d'être sténotypiste, elle ne peut qu'aspirer à une situation des plus enviables. Cette sténographie mécanique remplace tout autre genre de sténographie! La STÉNOTYPE "international" est une machine petite et compacte qui enregistre la dictée à une vitesse de près de 200 mots à la minute — en 17 langues différentes — même si vous ne parlez que l'anglais. Est-ce que ceci veut dire que vous pourrez dresser le procès-verbal d'une conférence internationale? Peut-être un jour, mais pour l'instant, il s'agit de prendre de la dictée plus rapidement et plus efficacement. Cela veut dire aussi que vous pouvez être choisie pour assister à des conférences sur les ventes ou sur des sujets spéciaux, soit au bureau ou à l'extérieur. C'est d'être en pleine sphère d'activité où se meuvent des personnages importants. Etre une sténotypiste professionnelle est signe de compétence unique et spéciale dont la rémunération est élevée. Les autres secrétaires vous envieront.

Renseignez-vous MAINTENANT sur le cours complet de secrétariat (machine à écrire électrique, dictaphone) en plus de la sténotypie, donné à l'Institut International de Sténotypie, 1015, Côte du Beaver Hall, Montréal. Vous aurez avancé d'un pas dans le monde des affaires.

Aucun contrat à signer \* Aucun livre à acheter \* Payez en apprenant \* Cours du jour et du soir

Découpez et postez aujourd'hui

Pour plus de renseignements et une démonstration personnelle, signalez 878-9186 ou postez ce coupon. — Aucune obligation.

### INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOYPIE

1015, Côte Beaver Hall, Montréal

NOM..... ADRESSE..... VILLE..... PROV..... No de TEL.....

P.T.J.-30-M

### INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOYPIE

Tél. 878-9186



## AU-DESSUS DE LA MASSE DES INUTILES

avec un bon métier

### LE LETTRAGE

de

- Pancar es
- Enseignes
- Vitrines
- Camions
- Etiquettes
- Affiches de toutes sortes de prix

## ECOLE DE LETTRAGE ENR.

4255 DE LAROCHE, MONTREAL — LA. 2-7896

Sans obligation, veuillez m'envoyer votre prospectus GRATUIT concernant vos cours

DU JOUR  DU SOIR  PAR CORRESPONDANCE

NOM.....

ADRESSE.....

Mettez ce Coupon

P.T.J.-30-1-66G

# Les "derniers arrivés"

Voici un bref compte rendu de quelques livres, parmi ceux qui nous parviennent du Canada aussi bien que de l'étranger. Nous nous excusons si parfois nous n'en parlons pas dès leur arrivée. Leur nombre est trop grand.

**HISTOIRE DES PIRATES ET DES CORSAIRES**, par Ludwig Büchnau. Edition Hachette. 320 pages.

A une époque où les messages radios font le tour de la terre en moins d'une seconde, où des avions de reconnaissance peuvent repérer la plus petite crique, l'embouchure la plus discrète d'un fleuve, la piraterie, condamnée à disparaître, est entrée dans le domaine de l'histoire et des aventures du passé.

Jusqu'à ce jour, il n'existait aucune histoire complète et détaillée des pirates et des corsaires, de l'Antiquité aux temps modernes. C'est précisément ce que nous offre cet ouvrage.

Le lecteur découvrira les aventures romanesques et les entreprises des pirates de toutes les mers. Les chapitres sur la piraterie au temps des Egyptiens et des Romains, sur les Vikings, les coups de main des corsaires sarrasins contre les navires chrétiens, les capitaines de "fibuste" et les véritables "corsaires" du XVIe au XVIIIe siècles forment une série de récits étonnants.

## LITTÉRATURE

**UNE ANTHOLOGIE VIVANTE DE LA LITTÉRATURE D'AUJOURD'HUI**, par Pierre de Boisdeffre. Fort volume (840 pages) relié pleine toile. Editeur, Librairie Académique Perrin.

Toute la prose — romans, théâtre, idées — cela suffit à remplir ce premier volume qui prend place aux côtés de "Une histoire vivante de la littérature d'aujourd'hui", livre déjà classique. Les principes, les méthodes et le plan de l'His-

toire vivante se retrouvent dans cette anthologie, annoncée dès 1958, mais dont le choix, la préparation et la mise en oeuvre ont demandé près de six ans. Aucun parti pris — éthique, historique ou politique — n'a guidé les choix de Pierre de Boisdeffre.

Même si ce choix n'est pas définitif, il représente un moment important dans l'histoire des Lettres françaises, une étape qu'on ne pourra négliger, surtout si l'on considère qu'il s'agit de la première anthologie complète de la littérature française qui ait vu le jour depuis la Libération.

## ROMANS

**LA VALSE OUBLIÉE DU BARON VON GRÜTER**, roman par Martin Amstein. Robert Laffont, éditeur. Collection "Best sellers". 456 pages.

A l'occasion de son soixante-quatrième anniversaire, le baron Georg von Grüter, magnat de l'industrie lourde, reçoit une lettre énigmatique. Le nom de l'expéditrice, une certaine Johanna Baumann, ne lui rappelle rien et pourtant, d'après la teneur de la lettre, cette femme semble avoir joué dans son existence un rôle capital. Démenti, le vieillard se demande s'il s'agit de sa part d'une défaillance de mémoire ou du "refoulement" volontaire de certains épisodes de son existence. Quoi qu'il en soit, Georg von Grüter est soudain convaincu que seul un retour en arrière lui permettra de saisir le sens de sa vie. Il décide donc d'entreprendre un voyage dans son propre passé...

Voici un vrai roman et un beau roman. Une de ces histoires de "grand patron" et de "grandes familles" au travers desquelles toute une société se reconnaît. Une lecture qui, tout à la fois, touche et enchante.

**LE JEU DE LA MORT ET DU HASARD**, roman de Francis Clifford, traduit de l'anglais par

Marie Tadié. Couverture illustrée en couleurs. Casterman, éditeur. 258 pages.

Ce livre est le second roman traduit en français de cet auteur dont l'oeuvre est connue aux Etats-Unis, en Allemagne, en Suède, etc. L'un de ses précédents romans, "Act of Mercy", a fait l'objet d'un film tourné sous le titre de "Guns of Darkness", avec David Niven et Leslie Caron. Ce romancier anglais a vécu de longues années en Extrême-Orient, où il a participé à la campagne de Birmanie comme officier dans l'infanterie. Il est décoré du D.S.O.

Dans "le Jeu de la mort et du hasard", le lecteur est tenu en haleine d'un bout à l'autre de ce roman dont les péripéties, l'analyse psychologique et le rythme ne sont pas sans rappeler les oeuvres les plus achevées de Graham Greene.

## COURS INDIVIDUELS A NOS LOCAUX ou par CORRESPONDANCE

- CHAPEAUX
- COUPE • COUTURE
- DESSIN de MODE
- CHARME et PERSONNALITE
- FORMATION de MANNEQUINS PROFESSIONNELS

Ecole Gauthier enr.

4510, DE LAROCHE, Montréal 34

(angle Mont-Royal)

Tél. : 527-1387



Prospectus  
gratis sur  
demande

NOM  
ADRESSE  
VILLE  
TELEPHONE

## L'ANGLAIS POUR TOUS

Une méthode **AUDIO-ORALE** à domicile  
la SEULE qui vous apprendra l'anglais avec l'accent VÉRITABLE !

avec

**ROGER BAULU** et **BERT ADKINS**



Leçons sous forme de conversations réelles, vivantes... avec deux **MAITRES** de la diction... au-delà de 2,300 phrases usuelles... plus de 1,000 verbes... sur 20 disques microsillon 12"... **MANUEL** de 100 pages contenant textes complets, vocabulaires, grammaire... méthode **FACILE... COMPLETE... à la portée de TOUS.**

**GRATUIT**

**CENTRE LINGUISTIQUE CANADIEN**  
418 est, rue Sherbrooke, MONTREAL 24

J'aimerais recevoir tous les renseignements sur l'ANGLAIS POUR TOUS et un disque-échantillon **GRATUIT.**

NOM  
ADRESSE  
VILLE  
OCCUPATION  
COMTE  
AGE  
L.P.J. — 30-1-66

## RÉSULTAT RAPIDE GARANTI

### ECOLE PROFESSIONNELLE ABC & INSTITUT GIRARDIN

1259, rue Berri, suite 702 W  
Montréal, P.Q.

J'aimerais recevoir des informations sur le cours No  
 COURS DU SOIR  COURS PAR CORRESPONDANCE

NOM  
RUE  
AGE  
VILLE  
TEL.  
COMTE

### COURS DU SOIR Théorie et pratique à l'école

NO 22  
Ajusteur d'assurance

ENQUÊTE — VÉRIFICATION — INSPECTION DANS TOUS LES GENRES DE RECLAMATIONS EN ASSURANCES (FEU — VOL — BLESSURES — ACCIDENTS D'AUTOMOBILES). PLACEMENT DANS BUREAUX INDEPENDANTS ET CIES D'ASSURANCE. QUATRE EXAMENS CONTROLÉS DURANT LES COURS PERMETTANT DE SUIVRE LES PROGRES DE CHAQUE ELEVE.

NO 21  
Cours de secrétaire

FORMATION GENERALE DE LA SECRETAIRE INCLUANT STENOGRAPHIE FRANÇAISE ET ANGLAISE. PRATIQUE SUR TOUTES LES MACHINES MODERNES DE BUREAU. IBM ELECTRIQUES, DICTAPHONE IBM, MACHINE COMPTABLE, ETC.

### COURS PAR CORRESPONDANCE Méthode garantie ABC

NO 8  
Ajusteur d'assurance

AGENT DE RECLAMATION  
ENQUÊTE ET INSPECTION DANS TOUTE RECLAMATION: FEU — VOL — BLESSURES — ACCIDENTS AUTOMOBILES, ETC.  
POUR CIE D'ASSURANCE, BUREAUX INDEPENDANTS, ETC.

NO 1  
Cours de secrétaire

AVEC DACTYLO ELECTRIQUE IBM ET DICTAPHONE FOURNIS A LA MAISON.  
**SPECIALISATION DANS:**  
SECRETARIAT LEGAL — MEDICAL — ASSURANCE — BANQUE — FINANCE — COMPTABILITE DE SECRETARIAT — CORRESPONDANCE — ET VOCABULAIRE ANGLAIS POUR CHAQUE SPECIALISATION — SECRETAIRE DE DIRECTION.

NO 15  
Vente professionnelle

INCLUS PERSONNALITE — PSYCHOLOGIE DE LA VENTE — ETUDE DES MARCHES — PUBLICITE.  
NOS DIPLOMES SONT AUTOMATICQUEMENT PLACES AU CHOIX DANS INDUSTRIE, COMMERCE, IMPORTATION, EXPORTATION, GERANT DE VENTE, PROMOTION DE SON COMMERCE.

NO 12  
Inspecteur en sécurité

INDUSTRIE — CONSTRUCTION — MINES — MUNICIPALITES, ETC.  
SURVEILLANCE ET PREVENTION DES ACCIDENTS DE TRAVAIL.  
TECHNIQUES DE SECURITE.

POUR TOUS NOS COURS: SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT  
DUREE MOYENNE 6 MOIS, EXAMEN FINAL A L'ECOLE

**VOUS ETES INVITES SANS OBLIGATION  
DE VOTRE PART A VISITER NOTRE ECOLE**

DEMANDEZ A VOIR NOS COURS — OUVERT POUR VISITE  
JUSQU'A 9 P.M. SOIR OU SAMEDI JUSQU'A 5 P.M.

VISITEZ NOTRE ECOLE  
OU TELEPHONEZ A

**845-6205**

Etudiez une fois pour toutes la

## COMPTABILITE

COURS DE FORMATION  
COURS DE PERFECTIONNEMENT  
(10 mois à domicile)

• **DIPLOME APRES EXAMENS** •

Les cours sont donnés par un professeur B.A.L.Sc.Com. sous contrôle du ministère de l'EDUCATION

ECRIRE A

**L'ECOLE CANADIENNE DE COMPTABILITE**  
211, boul. LEVESQUE, suite 10, Ville de Laval, P.Q.

En donnant :

Nom Prénom  
Adresse Profession Age  
Ville Comté Tél.

## institut audet enr.

ETUDES PAR CORRESPONDANCE

Cours • Primaire et secondaire • 4e à 9e année  
• Général • 10e et 11e année  
• Commercial • 10e et 11e année  
• Anglais • 1er ou 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME  
\$5.00 par mois, durée de 4 mois

Prospectus sur demande

DEBUT DES COURS : 11 FEVRIER 1966

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 100, Limoilou, Qué. 3

Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.

COURS CHOISI

NOM

ADRESSE

VILLE

COMTE

# Les expositions

Musée des Beaux-Arts (1379 ouest, rue Sherbrooke)

EXPOSITION.—"Art Israël". Musée d'Art contemporain (4040 est, rue Sherbrooke)

EXPOSITION PRINCIPALE: Collection du musée. Jusqu'au 13 février.

DANS LES JARDINS: Premier Symposium du Québec.

GALERIE.—Oeuvres de Kitti Bruneau. Jusqu'au 20 février.

SALLE DE PROJECTION.—Le samedi, à partir de 2 h. Au sous-sol du Musée: projection du travail étonnant de Gilles Chartier.

MUSÉE DU QUÉBEC (Québec).—Exposition Gérard Sindon-Gécin, artiste autodidacte canadien. Jusqu'au 20 février.

GALERIE AGNES LEFORT (1504 ouest, rue Sherbrooke).—

Travaux de Gerard Clarkes. Jusqu'au 18 février.

CENTRE D'ART MONT-ROYAL (Rond-Point de la Voie Camillien Houde).—Exposition "Caricatures et photographies". Jusqu'au 27 février.

GALERIE LIBRE (2100, rue Crescent).—Pour la première fois au Canada, exposition de travaux du peintre espagnol Ferreras, de réputation internationale. Jusqu'au 22 février.

LE CRIBLE (31, chemin Chambly, Longueuil).—Huiles récentes de Gilbert McDonald.

GALERIE SOIXANTE (280 ouest, rue Sherbrooke).—Pierre Dupras, "Peinture sculpturale '66". Jusqu'au 21 février.

GALERIE DU SIECLE.—Oeuvres récentes de Léon Bellefleur. Jusqu'au 9 février.

TAVERNE "LE GOBELET" (8405, boul. Saint-Laurent).—Oeuvres de Gilbert McDonald. Jusqu'au 7 février.

TOUR DE LA BOURSE (Place Victoria).—Environ 600 pieds carrés de photographies murales, de M. G. V. Macot. Une des rares expositions de cette ampleur réalisée par un seul photographe.

"ART DEN" (2170, rue Crescent).—Peintres connus et nouveaux talents, ainsi que sculptures, murales, lithographies.



M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles, annonce la nomination de M. Roland Auger au poste de Conservateur adjoint aux Services techniques de la Bibliothèque Saint-Sulpice, à Montréal.

L'ART FRANÇAIS (370 ouest, rue Laurier).—Peintres classiques — Suzor-Côté, Ozias Leduc, Adrien Hébert, Paul Caron, H. R. Perrigard, Henri Julien, Charles Gill, etc.

CENTRE RECREATIF MAISONNEUVE (3000, rue Viau).—Exposition "Le Dessin".

## ECOLE INTERNATIONALE D'HOTELLERIE COURS DE GARÇONS ET FILLES DE TABLE



L'INDUSTRIE HOTELIERE a un besoin urgent de plusieurs milliers de personnes spécialisées.

JEUNES GARÇONS, JEUNES FILLES, préparez-vous à une carrière intéressante et généralement bien rémunérée. Soit celle de "Garçons et Filles de table".

Vous deviendrez qualifiés après 236 heures d'étude théorique et pratique, et vous obtiendrez un certificat à cet effet.

Les Cours sont dirigés par Monsieur LEON BUYSE: diplômé de NAMUR (Belgique).

GARÇONS ET FILLES DE TABLE Faites de votre travail une profession Soyez les plus forts, soyez les premiers

Ecole détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées.

COURS DU JOUR ET DU SOIR

## École Internationale d'Hôtellerie

3258 est, BELANGER Inc.

Pour informations:

729-2817

Je désire recevoir plus de renseignements sur votre Cours d'Hôtellerie.

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ C.N. \_\_\_\_\_  
 Age \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
 Occupation \_\_\_\_\_

L.P.J. - 30-1-66

## Aux sources historiques du Canada

"Par l'Histoire, citoyen des temps", telle est la devise de "Boréal Express", l'unique journal qui présente, avec de nombreux documents et de nombreuses illustrations à l'appui, l'Histoire du Canada traitée de façon littéraire et moderne.

Mais on ne peut être citoyen du temps sans être aussi citoyen de la terre. Pour combler cette lacune, "Boréal Express", en collaboration avec le Centre d'Art de Trois-Rivières et Etapes et rencontres internationales, organise pour le prochain été une visite des principaux endroits d'Europe reliés à l'histoire de notre pays.

Ce voyage est beaucoup plus qu'une simple excursion pour touristes pressés. Il veut être une prise de contact avec les villes et les endroits où ont vécu ceux qui ont fait notre histoire. Contact humain, contact tangible qui dépasse en valeur celui du papier imprimé. Le manoir de Limoilou et les remparts de Brouage rappelleront avec force le souvenir de Cartier et de Champlain. Plymouth sera témoin évocateur des ports d'embarquement pour l'Amérique.

Aux endroits visités, on retrouvera les liens historiques entre ce lieu et notre pays. Il arrivera souvent que la visite d'un dépôt d'archives ou d'un musée historique complètera nos connaissances en Histoire.

Prière de communiquer avec "Boréal Express", Trois-Rivières, Qué.

### COURS sur REPARATIONS de MONTRES

Horloges - Révélés - Bijoux  
 Cours: Jour-Soir-Correspondance  
 Demandez notre dépliant gratuit  
 Nous acceptons toutes réparations  
**INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE**  
 4379 St-Hubert, Montréal - LA 3-7223

### En auto, vos yeux sont votre vie!

A combien estimez-vous la qualité de votre vision? Sélection présente ce mois-ci une série de tests qui n'ont pas pour but de remplacer ceux d'un spécialiste mais qui vous aideront à découvrir les déficiences de votre vision. En auto, votre vue est précieuse; pour protéger votre vie et celle des autres, une vue parfaite est indispensable. Lisez cet article captivant dans le numéro de février de Sélection du Reader's Digest!



## HOMMES DEMANDÉS

- DESSINATEURS STRUCTURE
- DESSINATEURS Moulin à papier \$9,000 par année
- DESSINATEURS AERONAUTIQUE Plan de pension Assurance \$150 par semaine

# DEVENEZ DESSINATEUR INDUSTRIEL

Le seul cours en français dans le Québec

IL N'EN TIENT QU'A VOUS...

... de répondre aux besoins sans cesse grandissants de l'industrie qui demande des DESSINATEURS: en mécanique, en architecture, en structure, etc., etc., avec des salaires bien au-dessus de la moyenne!

Durant vos loisirs, en quelques mois seulement, grâce aux cours par correspondance de

## L'INSTITUT MAISONNEUVE INC.

L'école la plus progressive au Québec

Vous aussi pouvez entrer dans cette carrière de confort et de sécurité qu'est celle du

DESSINATEUR EN MECANIQUE (blue print)

- Aéronautique
- Electronique
- Structure
- Architecture

• Mécanique-outillage

- Livres et textes en français
- AUCUNE APTITUDE NECESSAIRE

- Si vous avez entre 16 et 45 ans
- Si vous voulez la sécurité
- Si vous voulez d'intéressants salaires
- Si vous vous sentez limité
- Si votre travail ne répond pas à vos ambitions

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC VOTRE AVENIR!

- N'HESITEZ PLUS!!!
- FAITES LE PAS qui mène du rêve à la réalité!!!
- REMPLISSEZ et POSTEZ aujourd'hui même!



Institut Maisonneuve Inc.  
 3555 est, boul. Métropolitain, suite 801, Montréal, Qué.

J'aimerais recevoir plus de renseignements sur vos cours de dessin, sans obligation de ma part.

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_  
 COMTE \_\_\_\_\_ OCCUPATION \_\_\_\_\_

L.P.J. - 30-1-66-DI



### QUI EST MARNIE ?

Si on la juge sur ses apparences, elle semble être une parfaite femme d'affaires, équilibrée, attirante et sûre. Mais un jour, elle disparaît avec le contenu de la caisse où elle travaillait. Alors, MARNIE est-elle tout simplement une voleuse ?

Avec un rare pouvoir de suggestion et un sens aigu du mystère de la personnalité, Winston Graham nous attache à MARNIE et, comme tous les personnages du livre, nous finissons par hésiter entre trois images de la jeune femme : la rassurante MARNIE de façade, la MARNIE IMPITOYABLE et dissimulée, et une troisième... que nous laissons au lecteur le soin de découvrir à travers des détails dont aucun n'est inutile et qui tiennent le **suspense** jusqu'à la dernière page.

### BON POUR UN ENVOI D'OFFICE

#### LE CLUB DE LECTURE CARTE BLANCHE

470, rue de la Couronne, Québec, 2, P. Q.

Veuillez m'expédier, aux conditions mentionnées ci-contre, le très beau livre de Winston Graham : PAS DE PRINTEMPS POUR MARNIE.

NOM .....

ADRESSE .....

Age si moins de 21 ans

Croyez-le ou non, LE CLUB DE LECTURE CARTE BLANCHE vous propose de lire à ses frais le très beau livre de Winston Graham : PAS DE PRINTEMPS POUR MARNIE. Si non satisfait, lecture faite, vous retournez tout simplement le volume SANS AUCUN DEBOURSE DE VOTRE PART.



En cas d'accord, vous ne payez que 50% du prix original soit \$1.88 (plus \$0.12 pour frais de port). Par la suite, d'autres très beaux livres vous seront mensuellement offerts aux mêmes conditions.



Par cette formule tout à fait nouvelle, LE CLUB DE LECTURE CARTE BLANCHE entend laisser à ses éventuels lecteurs toute latitude dans le choix de leurs livres même s'ils sont offerts avec un minimum d'escompte de 50%.



Dans cette optique vous n'aurez plus à juger un livre sur des tracts publicitaires ou vous laisser séduire par une attrayante couverture. Vous l'aimez ou vous ne l'aimez pas, SEUL VOTRE JUGEMENT FAIT AUTORITE.



C'est donc dire que nous vous laissons carte blanche et ce, tant et aussi longtemps que votre nom sera sur nos listes c'est-à-dire jusqu'au jour où vous nous aviserez vous-même de l'enlever... ce que nous ferons sans aucune discussion.



(Photo Gilles Corbeil)

"II" (PASCAL DESGRANGES) s'en va en France.

Grâce à un octroi fédéral

# Les Français verront "II"

par Charles Petit-Martinon

C'est décidé ! "II" sera présenté outre-Atlantique. La pièce qui obtint un gros succès au théâtre de la Place Ville-Marie l'année dernière verra bientôt sa première européenne en France, en commençant par Le Havre, pour finir à Paris, histoire de voir quel accueil lui feront les Parisiens et les provinciaux.

"II", c'est la pièce de Denys Saint-Denis qui lui mérita un trophée lors du Festival d'Art dramatique l'année dernière, celui de la meilleure production visuelle, cependant que le comédien qui la jouait obtenait le prix du juge critique.

## Seul et unique

"II" c'est aussi Pascal Desgranges, le seul et unique interprète de la pièce, qui tient l'auditoire en haleine pendant une heure et quarante minutes.

Mais Pascal Desgranges n'est pas parti seul. Il était accompagné dans ses pérégrinations en douce France par l'auteur lui-même, Denys Saint-Denis, par Roselyne Pallascio-Morin, l'administratrice, et Jean-Louis Pasquier, le décorateur. Ce voyage les mènera du Havre à Bourges, de Bourges à Grenoble et de Grenoble à d'autres villes, là où existent des maisons de la culture — car c'est en accord avec les maisons de la culture que cette tournée a été organisée, grâce à M. Marc Netter, directeur de la maison de la culture du Havre. A Paris, "II" sera probablement présentée au Théâtre de l'Est (Pauline Julien y a chanté tout récemment) ou au théâtre Lutèce. Ce n'est pas encore définitif.

Cette tournée de "II" a été rendue possible grâce à une bourse du ministère des Affaires extérieures du Canada. Une bourse de \$5,000. Ce n'est pas le Pérou, mais ça permettra de faire connaître en France une autre pièce canadienne.

Qu'a fait dans tout cela notre ministère des Affaires culturelles du Québec ? Rien. Paraît-il que ce ministère se serait senti obligé d'organiser un échange s'il avait consenti un octroi à la petite troupe de "l'Atrium". C'est ainsi que s'appelle la troupe que dirige Pascal Desgranges, réduite à ses propres moyens pour l'instant.

"II" compte déjà 58 représentations à Montréal. Pas si mal pour une pièce aussi jeune ! Sa tournée de 21 jours en France la rapprochera de la centaine, qu'elle atteindra sûrement au cours de l'année, car les productions Vilmar projettent dès le retour de Pascal Desgranges de la présenter en tournée à travers la province.

Si "II" est parvenu à mettre en vedette Pascal Desgranges grâce à cette performance du "one-man show" qu'il y fait, ce comédien n'en est pas pour autant un inconnu sur la scène montréalaise.

Il y a six ans qu'il débutait au théâtre. Il fit une apparition remarquée dans "Ping Pong" au Festival d'Art dramatique de 1963. On l'a revu dans "Errance", de Marcelle Ouellette, en 1964 et dans "II" en 1965. Il doit donc au Festival d'art dramatique d'avoir eu l'occasion de faire preuve de son talent.

Il ne perd pas de vue ce Festival, car cette année il présentera sa propre pièce "Gogophilie", si tout va bien. Dans cette pièce il fait la satire de la jeunesse contemporaine qui fait tout à gogo, c'est aussi celle des moeurs de notre époque.

Pascal Desgranges s'est manifesté dans son propre théâtre "les Insolites", qui ne vécut malheureusement que fort peu longtemps à cause d'une décision municipale.

On l'a vu aux Saltimbanques dans "Equarrissage pour tous". Au théâtre de la Place Ville-Marie dans "les Portes", "les Canapés". Au Café Saint-Jacques dans "la Leçon" d'Ionesco et "Ne te promène donc pas toute nue", de Feydeau.

Il était tout récemment encore l'assistant de Pierre Dagenais, qui présente actuellement "Isabelle" au théâtre de la Place Ville-Marie.

Pascal Desgranges ne s'est pas seulement montré sur scène, il a travaillé en coulisse en faisant la régie des chanteurs de passage à la Comédie-Canadienne et il en a retiré un grand profit.

— C'est grâce à la mise en scène des grands chanteurs que j'ai vus sur la scène de la Comédie-Canadienne que j'ai appris, dit-il, à maîtriser mon personnage de "II", qui est en quelque sorte mon "one-man show".

Pascal Desgranges a de nombreuses idées en tête; mais il voudrait avant tout avoir son propre théâtre, un théâtre où il pourrait communiquer avec le spectateur — un théâtre charnel, comme il l'appelle.

En attendant, Pascal Desgranges et "II" continuent de concert leur petit bonhomme de chemin. Nous leur souhaitons bonne chance !

## Ce que l'on dit, ce que l'on pense...

par Gérald Danis

● Et la vie continue... Notre activité artistique rayonne — avec ou sans l'aide du ministère des Affaires culturelles. C'est ainsi que s'envolaient ces jours derniers vers la France le jeune dramaturge **Denys Saint-Denis** et sa troupe, pour faire connaître là-bas sa pièce "II", qui a remporté le prix de la meilleure présentation visuelle lors du dernier concours du Festival d'Art dramatique. La dépanneuse officielle du groupe, **Roselyne Pallascio-Morin**, fut l'instigatrice des démarches fructueuses qui aboutirent à la subvention fédérale de \$5,000, ce "nerf" qui a rendu possible la magnifique aventure (voir plus loin une interview avec **Pascal Desgranges** à ce sujet). Au moment où **Mme Yvonne Heenan**, présidente régionale de l'organisme du Festival d'Art dramatique du Canada, nous faisait part de cette heureuse nouvelle, **Yves Gélinas** (grippé) rentrait d'un voyage d'étude qui l'a conduit en Pologne, en Allemagne de l'Est (pour observations sur Brecht) et surtout en Suède, où il a aimé s'attarder. Ce voyage d'étude a été défrayé par le même Festival d'Art dramatique. ● Et pendant ce temps-là, on apprend de Stratford (Ontario) que nos concitoyennes **Diane Leblanc** et **Kim Yaroshevskaya** feront toutes deux partie de la distribution de la pièce historique de Shakespeare, "Henry V", l'été prochain. Diane Leblanc, signalons-le, a déjà une bonne expérience des auditoires anglophones, ayant déjà joué pendant deux saisons au théâtre Neptune de Halifax, et à Toronto. ● "Last but not the least" dans les nouvelles, **Joseph Rouleau**, depuis neuf ans au Covent Garden de Londres, va ajouter une plume nouvelle à son chapeau, pourtant déjà bien garni : il ira bientôt chanter au fameux Bolchoï de Moscou le rôle-titre de Boris Godounov, selon toute probabilité.

● A son de trompe, Radio-Canada nous "vend" par anticipation un chef-d'oeuvre qu'elle

R. P. Morin  
...dépanneuseY. Gélinas  
...retourJ. Rouleau  
...à MoscouP. Roy  
... "Carnaval"Yaroshevskaya  
... à StratfordB. Girard  
...rôle de "Lui"P. Alarie  
... "la Veuve"

a commandé (Dieu sait à quel prix !) au compositeur de Vancouver **Murray Schafer**. Il s'agit d'un "opéra télévisé", réalisé par **Pierre Mercure**, "pour des téléspectateurs de 1966 et non, comme certains pourraient le penser, pour les téléspectateurs de l'an 2000", nous prévient "la Semaine à Radio-Canada". Aux yeux du soussigné qui a vu "Toi" (ainsi s'intitule cette "Heure du concert" de jeudi soir prochain, le 3 février) en avant-première, il ne fait aucun doute que le dernier "poulet" de Mercure va susciter un beau boucan dans Landerneau. **Benoît Girard** et **Huguette Tourangeau** sont de l'équipage, et longtemps longtemps on se demandera ce qu'ils sont allés faire dans cette galère... ● Mais revenons "à terre" et prenons note en attendant que c'est lundi soir le 7 février (9 h.) à CFTM-TV que "le Grand Prix musical B.A." (\$50,000 dont \$10,000 en argent) sera remis au très heureux gagnant (est-ce nécessaire de le dire ?) par **Judith Joyal** qui, par la même occasion, interprétera ses derniers succès. D'autre part, l'émission ayant pour thème le "Carnaval de Québec", avec **Pierrette Roy**, la créatrice de la chanson "Carnaval, mardi gras, carnaval", sera télédiffusée au canal

10 le lundi suivant, soit le 14 février, à la même heure.

● Le mercredi 9 février à Télé-Métropole, une émission en couleurs sera télédiffusée pour la première fois à Montréal, en direct et par le truchement du seul car mobile au Canada qui soit entièrement équipé pour la couleur. C'est l'agence de publicité **J. Walter Thompson Company Limited** qui a pris l'initiative de révéler aux journalistes les progrès qu'on a réalisés dans ce domaine. ● La haute couture dans une comédie musicale genre "My Fair Lady", pourquoi pas ? C'est ce que s'est dit Alan Jay Lerner, librettiste qui travaille en ce moment à Paris à son prochain spectacle dont le sujet paraît en or : Coco Chanel. L'interprète serait déjà trouvée et ce serait **Rosalind Russell**. Il aurait été vraiment difficile de faire meilleur choix ! ● Pour souligner la présentation de la première opérette française, "la Veuve joyeuse", à la Place des Arts les 10, 11, 12 et 13 mars, le poste CJMS (AM-FM) a donné ces jours derniers un cocktail-conférence de presse auquel assistaient **Pierrette Alarie**, **Jean Deslauriers**, **Rui Mascarenas**, **Jacqueline Plouffe**, **Margot Campbell** et plusieurs autres personnalités du monde du spectacle.

# Pierrette Alarie passe de Mozart à Franz Lehar

par Yolande Rivard

Réunis pour la première fois, Pierrette Alarie et Rui Mascarenas ont un goût en commun, celui de la danse, et ils y excellent tous les deux. Qu'ils tourbillonnent au son de la valse, du "kolo" ou du "cavalier", ils sont heureux. Mais, qu'est-ce que c'est au juste, le "kolo" ?

— C'est la danse nationale de la Marsovie...

Mais, la Marsovie, où est-ce ? C'est le pays de "la Veuve joyeuse"... quelque part en Europe.

Pour nous, Montréalais et Québécois, nous connaissons la Marsovie grâce aux représentations de la "Veuve" à la Place des Arts et à l'Actualité Commerciale de Québec; production du Théâtre Lyrique de Nouvelle-France (Opéra de Québec) et collaboration du poste C.J.M.S.-FM.

Nous verrons évoluer Missia et Danilo; nous les verrons se quereller, s'aimer et s'enlacer au son d'une musique envoûtante.

Mais pourquoi avoir choisi Pierrette Alarie et Rui Mascarenas ?

— Peut-être en causant un peu avec eux comprendrons-nous...

## Un rôle en or

— Je reviens à mes premières amours... l'opérette. Il ne faut pas oublier que j'ai débuté aux Variétés-Lyriques et cela me fait grand plaisir de revenir à cette forme d'expression. "La Veuve Joyeuse" est une très belle opérette; car, en plus de chanter, j'y trouve l'occasion de jouer un rôle en or, que j'adore.

— Pourquoi ce rôle est-il si intéressant ?  
— J'aime faire du théâtre, j'aime chanter et j'aime danser. Ce rôle me permet d'accomplir tout cela. J'ai appris la danse quand j'étais petite; plus tard, au Metropolitan Opera de New York, j'ai suivi des cours de danse et de pose, ce qui m'a beaucoup aidée pour jouer. La danse me fascine, j'ai même hésité pour savoir où me diriger... la danse ou l'opéra. Naturellement, je préfère le ballet classique; mais j'ai plai-

— La valse nous la connaissons, le kolo nous l'imaginons, mais le cavalier ?

— Au 2<sup>e</sup> acte, il y a le duo du cavalier; Missia parle du "stupide cavalier qui va d'un pas régulier et point ne se doute du beau regard qui le suit..."

En accord avec la chorégraphe Brigitta Kiviniemi, nous avons pensé qu'il serait amusant d'exécuter une parodie dansante de cette chanson. Vous verrez, je crois que l'idée est bonne.

## Mascarenas

Et Mascarenas, pourquoi avoir choisi un étranger pour jouer le rôle du prince Danilo ?  
— En observant ce jeune chan-

teur portugais à l'allure aristocratique, il est facile de conclure qu'il a tout d'abord le physique de l'emploi. De prince du fado, Rui Mascarenas va au prince Danilo avec toute la distinction de son personnage.

— Le personnage de Danilo me plaît beaucoup, dit-il, parce que je pense que cela va un peu avec mon caractère, côté rageur et côté sentimental; c'est peut-être même pour ça qu'ils m'ont engagé.

— Et l'opérette, vous aimez ?  
— C'est différent du tour de chant de cabaret où le public change beaucoup, il est sûrement plus attentif. Quant au côté vocal de l'opérette, pour moi c'est différent; les mélodies sont très jolies mais sans trop d'effets de voix, comme je suis plutôt habitué à donner



Au premier acte de "la Veuve joyeuse", ça commence par une querelle d'amoureux, mais au deux, on sent déjà que Missia (PIERRETTE ALARIE) ne fera pas toujours grise mine au prince Danilo (RUI MASCARENAS). Les voici chantant le fameux duo du cavalier.

dans les chants mexicains et les fados portugais.

— Question primordiale... le français. Comment vous, Portugais, pourriez-vous jouer et chanter en français ?

— A Lisbonne, au collège, le français était obligatoire; j'ai donc appris les rudiments de la

grammaire, j'ai conversé avec mes professeurs. Plus tard, à Paris, où j'ai vécu quatre ans, j'ai pu mettre en pratique ce que j'avais appris au collège.

— Et l'ambiance des répétitions, ça vous plaît ?  
— Au début, je me sentais

(Suite à la page suivante)

**CINERAMA**

Distribué par WARNER BROS.

## GRANDE PREMIERE

### MARDI 1<sup>er</sup> FEV., 8 H. 30

Sièges réservés en vente dès maintenant par poste...

au théâtre, Jules Jacob Musique, Morgan (magasins Boulevard, Rockland, Dorval), CKJL, Radio Saint-Jérôme.

DES FILIERES SECRETES DE LA DERNIERE GRANDE GUERRE

**VOUS VOUS**

FERA REVIVRE LES EMOTIONS ULTRA-FORTES ET SEMBLABLES A CELLES DES TOUT PREMIERS CINERAMAS.

AUSSI MADAME, MADEMOISELLE, VOUS VOUDREZ LE VOIR... AIMEREZ LE VOIR... ET PEUT-ETRE MEME LE REVOIR.

# BATTLE OF THE BULGE

EN SUPER **CINERAMA** et TECHNICOLOR

**HENRY FONDA · ROBERT SHAW · ROBERT RYAN · DANA ANDREWS**  
**PIER ANGELI · BARBARA WERLE · GEORGE MONTGOMERY · TY HARDIN · CHARLES BRONSON · HANS CHRISTIAN BLECH · WERNER PETERS · JAMES MacARTHUR and TELLY SAVALAS**

CHEQUES			
ou MANDATS POSTAUX			
FAITS AU NOM DE			
Cinedema Theatres Ltd. — 1430, rue Bleury, Montréal.			
Horaire: 8:30 tous les soirs — 2 h. mer. et sam., dim. 1 h., 4.45, 8:30.			
Prix (taxes incluses):		Orch. & Loges	Balcon
Soir: lun. à ven. incl., 8 h. 30		\$2.50	\$2.00
Soir: sam. et dim., 8 h. 30 — dim. 4 h. 45		\$3.00	\$2.25
En matinée: mer., 2 h.		\$2.00	\$1.50
En matinée: sam., 2 h.		\$2.50	\$2.00
Dim. à 1 h.		\$2.50	\$2.00

Enfants 10 ans admis mer. et sam. 2 h. — le dim. 1 h.

CINERAMA, un procédé différent, SUR LE PLUS VASTE ECRAN INTÉRIEUR AU MONDE

**IMPERIAL CINERAMA**

UN DES THEATRES MEGALOPOLIS

1430, rue BLEURY, Montréal  
288-7102 ou 5603

TOUS LES SOIRS 8 h 30 précises — relâche le lundi

# ISABELLE

de Pierre Dagenais

Avec: YVES LÉTOURNEAU  
JACQUES GODIN  
JEAN-PIERRE COMPAIN

MARIONNETTES samedi et dimanche après-midi

LE THEATRE DE LA PLACE VILLE-MARIE

Guichet ouvert de 12 h. à 8 h. 30

RESERVATIONS: 861-6665



CINERAMA

# Cette semaine sur nos écrans

Cette semaine, trois nouveaux films à signaler dont le premier est "du gâteau", comme on dit, et c'est signé de Broca : *Un monsieur de compagnie*, qui prend l'affiche au ciné Dauphin. Dans une veine différente mais non moins heureuse, le ciné York vous propose un film anglais, *Place to Go*. Enfin le Capitol présente *The Bedford Incident*, un film sérieux qui finit de façon aussi effrayante qu'inattendue. Ne pas oublier de consulter ci-dessous la rubrique des "gardés à l'affiche".

● **Un monsieur de compagnie**, de Philippe de Broca, vous enchantera (au moins pendant le premier tiers) par son côté incroyablement fantaisiste. Mais attention ! Sous les traits de ce jeune monsieur dénommé Antoine se cache un cynique qui se fait fort de démontrer comment le patriarcat de Ferry bousculait la plate-bande quand il proclamait que le travail chasse l'ennui, la paresse et le vice... Dans cet amusant éloge de la paresse, la source de tous nos maux est, au contraire, le travail ! Du moins telle est la thèse enseignée à Antoine par son grand-père (André Luguet). Puis, une fois la leçon bien enseignée et surtout bien apprise, voilà que le grand-père, lui-même épicurien devant l'Éternel, décide de retourner à son Créateur, laissant son petit-fils sans un rond pour avoir, toute sa vie durant, soigneusement mis en pratique l'axiome selon lequel "mieux vaut vivre riche et mourir pauvre que vivre pauvre et mourir riche"... Mais ne vous en faites pas pour l'avenir d'Antoine : presto subito il se révélera un pique-assiette de génie — et l'"assiette" doit être prise ici dans le triple sens d'amour, délice et orgue. Qui mieux que Jean-Pierre Cassel pouvait donner au personnage Antoine pareille désinvolture à l'amoralisme ? Qui pouvait bernier tant de gens (et hélas, ridiculiser tant de principes !) avec une grâce aussi aérienne et fantaisiste ? Le critique français a bien raison de dire : "On sort de ce film le cœur en fête avec l'envie de danser ou de faire des coups pendables". Il est vrai que la fin de l'histoire se gâte un peu dans ce stepple-chase de l'insouciance débridée, mais nous le répétons en insistant : "Un monsieur de compagnie", au moins pour le premier tiers, vous mettra littéralement l'âme en fête, et ce n'est pas tous les jours que ça se produit au cinéma par le temps qui court. Donc, courez vite voir "Un monsieur de compagnie" ! (Une coproduction franco-italienne en Eastman-color, réalisée par Philippe de Broca, sur grand écran, au ciné Dauphin.)

G. D.

● **Place to Go** est un film attachant. Ricky Flint, le héros de l'intrigue, trouve l'ambiance de son milieu étouffante. Fils d'une famille plus que modeste qui habite dans Bethnal Green, le quartier populaire et peuplé de Londres, il se laisse aller à des rêves d'évasion. Malheureusement, ses moyens ne lui permettent pas grand-ambition. Pour y parvenir, il se laissera entraîner dans une combine pas très catholique, mais qui doit lui rapporter de quoi satisfaire ses plus chers désirs. Travaillant dans une fabrique de cigarettes, il prépare le terrain pour un cambriolage en règle. Le coup de main est sur le point de réussir quand un incident vient tout gâcher. Ricky plante là comparses et chef de bande. Pour se venger, ces derniers incendieront le camion du beau-frère de Ricky. Ce véhicule devait servir à transporter le butin volé. Ricky manquera d'y laisser sa peau. L'incident lui a servi de leçon, mais une bagarre avec l'un de ses complices le mènera devant le juge. Grâce à l'intervention de la jeune fille qui l'aime, il s'en tirera. Tout finira pour le

mieux. L'histoire est prenante, parfois un peu sombre, mais la plupart du temps très colorée. On vit l'existence du populo londonien, avec beaucoup de réalisme. La photographie est soignée, et l'élément de suspense est bien développé. Ce film augure bien la nouvelle politique du cinéma York. (Production anglaise en noir et blanc et sur écran ordinaire — au cinéma York.)

Ch. P.-M.

● **The Bedford Incident** est un suspense dont l'action entière se déroule à bord d'un destroyer de la marine de guerre américaine, qui fait la patrouille dans l'Atlantique Nord, dans les parages du Groenland. Les instruments électroniques (ce destroyer est le dernier cri en matière d'automatisation) décelent dans ces eaux territoriales la présence d'un sous-marin que l'on soupçonne d'être soviétique. Le commandant Eric Finlander (Richard Widmark) décide sur-le-champ de le prendre en chasse, mais, aussi tenace et

rusé que ce dernier, le commandant du sous-marin suspect joue de ruse et décide de rester en plongée jusqu'à l'extrême limite des réserves d'oxygène, et louvoie de son mieux entre les banquises. Le commandant Finlander, qui avait su montrer sa fermeté de caractère lors du blocus de Cuba, risquera le tout pour le tout, en dépit de la sourde désapprobation de ses sous-officiers, et vaincra finalement le mystérieux fuyard... mais à quel prix ? Vous le révélerait gauche. Disons simplement que le destroyer est équipé de missiles nucléaires et qu'à bord il y a un officier-opérateur nerveux ou, peut-être... "trigger happy", comme on disait lors de la dernière guerre. Richard Widmark campe à merveille un commandant dur et impitoyable, alors que Sidney Poitier incarne un journaliste-reporter un peu trop effronté pour être vraisemblable à cent pour cent. Le médecin observateur de la U.S.N. paraît composé avec justesse par Martin Balsam. Un film un peu long par moments, mais quand bien même ingénieusement réalisé avec des moyens forcément limités. Un film qui donne à réfléchir sur les dangers qu'il y a pour notre monde à flirter de trop près avec des armes atomiques. (Production américaine sur écran ordinaire, en blanc et noir, réalisée par James B. Harris et distribuée

par Columbia Pictures — au ciné Capitol.) G. D.

## Gardés à l'affiche

**Petit Théâtre, Place Ville-Marie** — "Zorba the Greek", avec Anthony Quinn. Version cinématographique du roman de Kazantzakis. (43e semaine.)

**Seville** — "The Sound of Music", avec Julie Andrews, Christopher Plummer et Charmian Carr. Film musical racontant l'histoire de la famille von Trapp. (47e semaine.)

**Vendôme** — "Pas question le samedi", avec Robert Hirsch. Pour toucher un héritage, cinq fils doivent s'établir en Israël et s'y marier. (12e semaine.)

**Place Ville-Marie** — "Juliet of the Spirits", avec Giulietta Masina. Le drame intérieur d'une jeune femme qui se manifeste en trois étapes. (6e semaine.)

**Palace** — "Thunderball", avec Sean Connery. Un suspense avec James Bond, le quatrième de la série. (6e semaine.)

**Alouette** — "The Agony and the Ecstasy", avec Charlton Heston. L'agonie et l'extase d'un grand génie italien, peintre et sculpteur, Michel-Ange. (6e semaine.)

**Snowdon** — "That Darn Cat". Un chat siamois joue un rôle important dans une intrigue policière. (6e semaine.)

**Loew's** — "Where the Spies Are", avec David Niven. Un film d'espionnage aux nombreux rebondissements. (2e semaine.)

**Avenue** — "The Slender Thread", avec Sidney Poitier et Anne Bancroft. Un suspense psychologique : une jeune femme tente de se suicider. (2e semaine.)

**Kent** — "The Loved One". Une satire sur les entreprises de pompes funèbres. (2e semaine.)



AVEC MASCARENAS  
... "l'heure exquise"

## Pierrette...

(Suite de la page précédente)

vraiment "étranger" à tout point de vue; aux côtés de comédiens chevronnés comme Berval, Joubert, Fruittier et Major j'étais perdu... Mais j'ai une partenaire idéale qui, malgré son "veuvage", a su encourager Danilo, et petit à petit je me suis senti en confiance. Je crois que mon travail de "la 'Veuve joyeuse' m'apportera beaucoup de joie.

Si la préparation de cette opérette est un symptôme de bonheur pour les interprètes, je crois bien que cela deviendra pour nous une réalisation les soirs de représentations. Ainsi nous pourrions tous vivre... "l'heure exquise qui nous grise lentement".

AUX 3  
CINES!

CINEMAS  
**CHATEAU · FRANCAIS · VERSAILLES**

TERRAIN DE STATIONNEMENT

# tout yeux, tout oreilles

par PIERRE VINCENT

Pour découvrir leurs belles chansons

## Il faut oublier les ex-Bel Canto

Les Bel Canto.

Les belles chansons que ça donne en français.

En choisissant ce nom, le groupe de chanteurs-instrumentistes se déterminait des buts et se trouvait un style : un répertoire de belles chansons.

Cependant, à leurs débuts, la vogue du yéyé et des gamiques battait son plein. Que faire ? Des concessions ? Certes non ! Ils trouveront alors un compromis : des cheveux très longs... mais à la façon des Seigneurs, ils offriront des rythmes endiablés... mais avec des paroles sensées, et l'on pourrait allonger le parallèle encore et encore.

Le public a vraiment découvert les Bel Canto avec "Feuille de gui" — un succès de Jean-Pierre Ferland — et il les adopte avec "Découragé" — une composition originale. Leur carrière prend une bonne tournure.

Dorénavant, ils offriront aux spectateurs et leurs propres chansons et des interprétations de refrains créés par nos auteurs canadiens et français.

Leur répertoire comprend maintenant "Jack Monoloy" de Gilles Vigneault, "Je te cherche" de Jean-Pierre Ferland, "Madeleine" de Jacques Brel, "Et pourtant" de Charles Aznavour,

"les Trottoirs" de Raymond Lévesque... ainsi que leurs propres chansons. Et ils "vendent" tout ça au public de cabaret avec leurs sons électriques et certains autres artifices à la mode.

Entre deux représentations, les Bel Canto m'ont raconté leurs chansons, ils ont évoqué leurs lieux d'inspiration et ils m'ont fait part de leurs projets.

"Nous chantons tout simplement de petites histoires, des expériences amoureuses d'adolescentes et d'adolescents. Nous n'apportons pas de message. Pour le moment, nous nous limitons à faire part de nos observations. Nous n'avons pas d'endroit particulier pour nous inspirer. Nous écrivons la musique et les paroles de nos chansons un peu partout en province durant nos tournées."

Et leurs projets paraîtront peut-être surprenants à certains, pourtant... enfin vous verrez.

"Notre gérant nous a informés qu'en plus de notre travail régulier au cabaret il était possible qu'il obtienne pour nous des engagements à la Barre 500, à la Butte-à-Mathieu, à la Place des Arts ou à la Comédie-Canadienne ainsi qu'à l'extérieur de la province.

Pour l'instant, les Bel Canto préparent leur tour de chant pour le Palais Montcalm, à Québec, le 19 février.



RENE



ANDRE



CLAUDE



MOUSTIQUE



DANNY



Cette fois, c'est bien vrai : les chanteurs-fantaisistes les Baronets se sont séparés. Pierre et René ont signifié son congé à leur camarade Jean Beaulne. Ils allèguent qu'il refusait de répéter depuis un an et qu'il nuisait à la bonne marche du trio. On sait que ses fonctions de manager pour plusieurs artistes accaparaient énormément Jean Beaulne, de sorte que l'on pouvait prévoir facilement une telle séparation. Alors, que va-t-il se produire ? Les deux Baronets restants ont déjà comblé le vide en embauchant un nommé Jean-Guy Chabados. Ils répéteront jusqu'à la mi-février, puis ils partiront en tournée — en province d'abord, et ensuite à Montréal. Evidemment, ils ont contremandé leur engagement à la Comédie-Canadienne. Toutefois, ils comptent bien donner un gros spectacle l'automne prochain, soit au théâtre Saint-Denis, soit au Plateau. De son côté, Jean Beaulne se consacrera probablement davantage à ses affaires personnelles.

Il y a aussi un autre trio qui se dissocie, en l'occurrence les Bihankis. On rapporte qu'ils compléteront un dernier engagement cette semaine.

◆◆◆◆  
Dommage que cette vogue des groupes "colorés" soit maintenant à la baisse ! Voilà qu'ils perdent de la popularité — et des engagements — à peine quelques semaines avant l'avènement de la télévision en couleurs au Québec. Il aurait pourtant été agréable de voir sur notre petit écran un Excéntrique tout rose, un Classel tout blanc... Mais cette triste situation n'empêchera pas nos deux postes de télévision d'expression française de commencer leurs essais et de nous présenter définitivement des télémissions en couleurs l'automne prochain. Soit dit en passant, Télé-Métropole vient de recevoir 7 caméras pouvant nous retransmettre des images en couleurs.

◆◆◆◆  
En dernière heure, on nous apprend que les étudiants de l'Université de Montréal ont enlevé Michèle Richard et le groupe de César et ses Romains durant l'après-midi de mercredi dernier. Ils les auraient séquestrés pendant quelques heures, pour les relâcher par la suite. Voilà donc un carnaval qui aura attiré l'attention de pas mal de monde. Reste à savoir qui prend la vedette là-dedans ?

◆◆◆◆  
Télé-Métropole va présenter à Toronto un spectacle où les vedettes maison du poste privé donneront à un groupe d'hommes d'affaires en congrès un aperçu de ce qui se fait dans le show-business au Québec. Le

**Les Baronets  
se séparent**

●  
**Le canal 10  
à Toronto**

●  
**Enlèvement  
de vedettes**

(voir détails

et autres nouvelles

ci-contre)

réalisateur Péro a déjà retenu les services de Joël Denis, Olivier Guimond, Margot Lefebvre, Yoland Guérard, Jacques Desbaillets — comme présentateur — ainsi que quelques danseuses et l'orchestre de Bix Bélaïr. Cette représentation se tiendra dans une des vastes salles de l'hôtel Royal York le 22 février.

◆◆◆◆  
On pourra voir et entendre le prochain succès de Joël Denis. Cette semaine, une équipe de techniciens a enregistré et filmé un Joël Denis interprétant la version française de "Pussycat" et dansant en compagnie de "gogo girls". Ce petit film sera distribué dans tous les appareils Scopitons de la province, et même on compte le distribuer en Europe.

◆◆◆◆  
Un jour, il a décidé de changer son style et, du coup, il a perdu des centaines d'admiratrices. Dernièrement, il est revenu avec ses vieux refrains et tout le monde s'est mis à repartir de lui. Maintenant, les "observateurs" y vont de leurs prédictions au sujet de Pierre Lalonde... comme dans le bon vieux temps. Ces jours-ci, par exemple, on raconte que le chanteur effectuerait un retour définitif au canal 10 : il remplacerait d'abord Paolo Noël à "Toasts et Café", puis, l'été prochain, on lui donnerait une série d'émissions. Evidemment, on niera probablement la seconde rumeur tout comme le réalisateur a fait pour la première... Mais peu importe, on parle de Pierre Lalonde, ses admiratrices sont satisfaites et lui-même n'est pas fâché !

◆◆◆◆  
Fernand Gignac ne revien-



dra pas au canal 10 d'ici à quelques mois, et c'est officiel... contrairement à ce que certains chroniqueurs avaient annoncé, Jean Roger et Claude Valade ne passeront pas à la Place des Arts... le jeune chanteur Claude Sorel rentre d'un séjour à l'hôpital, où, paraît-il, il a subi une intervention chirurgicale... Jacqueline Lemay enregistrera tout prochainement un microsillon chez Columbia... Denise Filiatrault rejoint sa camarade Dodo régulièrement à son émission de "Lève-tôt" au canal 10... tous les dimanches, le Capitaine Bonhomme et sa troupe vont présenter leur petit numéro dans différentes villes de banlieue... excellente, cette nouvelle télémission de Télé-Métropole, "Tirez sur l'invité", au cours de laquelle le public pose des questions à différentes personnalités... il paraît qu'Olivier Guimond préfère le théâtre à la télévision. Pourtant !... Philippe Clay sera à Montréal la semaine prochaine et il donnera un spectacle à la Comédie-Canadienne.

# Robert Charlebois a des cordes à son arc

par Claude-Lyse Gagnon

Robert Charlebois a commencé à écrire des chansons en même temps que Jean-Pierre Ferland et Pierre Lévesque. Il y a cinq ou six ans, mais tandis que les premiers se lançaient tout de suite dans le métier en parcourant toutes les boîtes à chansons possibles, plus jeune, Robert Charlebois se contentait d'étudier encore et d'entrer, voilà trois ans, à l'École Nationale de Théâtre.

Conséquences immédiates: les premiers sont partout connus. Lui, à vrai dire, l'est un peu mais presque pas en comparaison avec eux. Il a bien déjà un microsillon sur le marché, un prix spécial au Festival du disque, quelques tournées ici et là, quelques photos dans les journaux, mais sa popularité reste à faire.

## Labiche

D'autant plus que maintenant ce n'est pas seulement comme chansonnier mais comme comédien qu'on mentionne son nom. En effet, la semaine dernière l'École Nationale, où il termine sa troisième année, présentait au Monument National la pièce de Labiche "le Plus Heureux des trois". Robert Charlebois y jouait. On le mentionna comme bon comédien. On le remarqua. Et fort bien, ma foi, puisque les salles furent remplies chaque soir.

"On ne s'attendait jamais à avoir tant de monde, expliquait-il. En tout cas, pas à des salles remplies. C'était emballant. Les gens faisaient la queue

devant la porte, avant les spectacles. Il faut dire que l'entrée gratuite était plutôt invitante. On m'a dit qu'un tas de gens de la "Main" en ont profité. Il paraît qu'ils entraient d'abord pour voir ce que ça donnait et que, finalement, ils restaient jusqu'au bout."

Pourquoi le théâtre et non pas seulement la chanson? C'est facile à comprendre. Il nous l'explique tout de go:

"Je faisais mes études classiques mais je n'aimais pas bien cela. Surtout la mentalité des collégiés. Un garçon qui n'est pas comme tout le monde, qui ne joue pas au hockey ou au football, qui préfère lire ou se promener tout seul, c'est toujours un "suspect". Alors, je changeais de collège comme je changeais de chemise. Jusqu'en rhéto où, là, j'ai tout abandonné. Je composais déjà des chansons mais je ne pouvais tout de même pas en vivre. Et puis, je voulais bien apprendre autre chose. Je suis entré à l'École Nationale de Théâtre. Forcément, j'ai moins chanté..."

## Frisé

Il a une tête de berger, ce chansonnier. Frisé comme un mouton et la crinière abondante. Il porte des favoris, et ça lui va assez bien. Il a l'air doux mais aussi volontaire. Peut-être un peu renfermé. Je lui demande si mon impression est fondée...

"Je l'étais tellement plus, il y a trois ans, avant d'entrer à l'École. J'étais d'une timidité aussi, mais je me suis corrigé. Il n'existe pas meilleur moyen.

— Avoir deux métiers, celui de comédien et celui de chan-

sonnier, n'est-ce pas courir deux lièvres à la fois?

— Non, c'est se donner la chance de choisir, dans un métier comme dans l'autre, ce qu'on préfère. Ainsi, si je n'étais que comédien, je serais obligé d'accepter n'importe quoi, le premier rôle venu. En ayant un autre moyen de gagner ma vie, je demeure plus indépendant. Il est certain que je ne peux presque pas mener les deux de front, mais je peux fort bien rester quelques mois dans l'un, puis quelques autres mois dans l'autre."

## Avec Michel Brault

La semaine prochaine, il tournera sous la direction de Michel (Suite à la page suivante)

"Un véritable enchantement!"



LES

## toutes nouvelles ICE FOLLIES

Le Spectacle des Champions!

★ SEULEMENT 8 JOURS

8 au 15 Février

SEULEMENT QUATRE MATINEES

SAMEDI et DIMANCHE 12 et 13 FEVRIER à 1 h. 30 et 5 h. 30

3 REPRESENTATIONS

SAMEDI 12 FEVRIER à 1 h. 30 • 5 h. 30 • 9 h. Le soir, à 8 h. LUN. à VEN.

Mardi 8 février est la Soirée "DOMINION STORES"

PRIX POPULAIRES

2.00 2.50 3.00 3.50 4.00

En vente MAINTENANT au Forum, chez Morgan's (ex ville), et à l'Agence de Billets de Pointe-Clair, à l'Aréna de Pointe-Clair.

## FORUM



5 MOIS CINEMA FESTIVAL  
1808 rue STE. CATHERINE TEL. 833-0800

50,000,000 de Français ne peuvent se tromper... plus de 1,000,000 l'ont déjà vu!



BOURVIL • LOUIS DE FUNES • En couleurs "Le CORNIAUD"

LE PARISIEN Tel.: 861-2697 A l'heure: 10.16, 12.25, 3.35, 4.50, 7.05, 9.25. Dernière représentation: 9.00

Les Productions H. G. Selers

présentent avec la collaboration de Publi-Spectacles

## Le TEMPS des GUITARES

opérette à grand déploiement — 2 actes, 20 tableaux  
20 artistes et tous les décors de Paris

# TINO ROSSI

JACQUELINE BOYER

et toute la troupe de Paris

2 HEURES DE RIRE ET DE CHARME

du 29 Mars au 3 Avril 1966

6 représentations exceptionnelles au Théâtre Saint-Denis

Sur semaine à 8 h. 30 • Dimanche à 7 h. 30

Prix des billets: \$2.50, 3.50, 4.50, 5.50, 6.50

Vente par correspondance dès maintenant aux

PRODUCTIONS H.G. SELERS

1411, rue Crescent, suite 405, Montréal — Tél. 288-6664

REPRESENTATION DU \_\_\_\_\_ OU DU \_\_\_\_\_  
BILLETS \_\_\_\_\_ à \$ \_\_\_\_\_  
NOM \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

(Inclure enveloppe de retour adressée et affranchie)

## SAINT-DENIS et Bijou

1894, ST-DENIS VI. 2-3171

8030, PAFINEAU 324-1983



VOUS SEREZ ÉMUS (Vous rirez aussi) AUX AVENTURES ET MÉS Aventures DE SIX COUPLES EN QUARANTAINE DANS CET HOTEL

## HOTEL LA CIGARRA

L'histoire d'amour la plus passionnée du siècle.

"A cause d'Ève... et d'Adam..." ce qu'il peut s'en passer des choses dans cet hotel!

GAGNANT de QUATRE OSCARS

à RIO DE JANEIRO • CARACAS BUENOS-AIRES et MEXICO-CITY

Troize semaines à Mexico-Cité dans les deux meilleurs cinémas, "Le Paris" et "Le Paséo".



Egalement à l'affiche:



Quel beau métier que celui de professeur, lorsque les élèves ont des grandes soeurs.

France ANGLADE  
Dany ROBIN  
Claude RICH  
Jacqueline MAILLAN  
Michel SERRAULT

comment trouvez-vous ma sœur?

Un film de MICHEL BOISROND • Dialogues de ANNETTE WADEMANT

Stationnement gratuit à l'arrière du St-Denis

# La chanson a sa D.D.

"Vif-argent" pourrait être son surnom...

Il faut la voir "réchauffer" en deux temps trois mouvements une salle huppée comme le Ritz Café, puis, ensuite, l'encanailler au gré de sa fantaisie pour reconnaître tout de go l'immense talent de Danielle Dorice. Rien d'étonnant que nos Forces armées l'aient envoyée en tournées en Egypte et à Chypre pour remonter le moral de nos gars qui ont la nostalgie du pays. Après le présent engagement, l'affrôlée petite Québécoise repartira pour le Labrador, histoire encore d'apporter dans ce coin désolé de notre pays une bouffée de chansons et de bonne humeur aux kakis qui y tiennent garnison. Ainsi, dans la tradition des grandes idoles américaines du showbiz, Danielle Dorice sait passer avec la même désinvolture des grands diner's clubs du monde (elle les a faits de Londres à Tokyo, en passant par le Proche-Orient) aux plus prosaïques baraquements de l'Armée. Pour cela il faut avoir vraiment le music-hall dans la peau, et on se demande encore comment il a pu se faire que Radio-Canada dans ses émissions de prestige, ait snobé si longtemps une étoile de cette grandeur. Mais pour l'heure le succès qu'elle remporte au Ritz Carlton la confirme dans l'opinion raisonnable et nullement prétentieuse que qui peut le plus, peut le moins...

Le nouveau tour de chant de Danielle Dorice, "short and very sweet" (me confiant à l'oreille une voisine de table), débute dans la franche et irrésistible rigolade par notre "Alouette" désormais universellement acceptée. De la gaieté à l'ancienne servie à la moderne, sur un rythme jazzé à vous donner des fourmis dans les jambes. Avec un délicieux accent de Québec qui, dans le monde, peut parfaitement passer pour celui de Paris, elle interprète les grands succès de l'heure du music-hall français, comme "Aux Folies-Bergère, son nom était Pierre", puis les plus beaux titres de Piaf. Pour couper, deux historiettes (celle du "gigolo" et celle du "perroquet") qu'elle raconte aussi bien qu'elle pourrait les chanter, et une évocation de la Martinique qui ne laisse pas de faire rêver. Le tout, et bien d'autres choses tout aussi agréables, rendu tantôt en anglais, tantôt en français, avec une aisance telle que tout le monde dans la salle se sent parfaitement bilingue... Et ce, avec un



DANIELLE DORICE  
... vif-argent !

sourire gaulois et délicieusement canaille capable de mettre en tête l'âme du plus ténébreux des nicodèmes. Si Danielle Dorice n'est pas une grande dame, et une grande dame internationale du music-hall, Bobby Hull n'est pas un bon joueur de hockey. En guise de post-scriptum, j'ajoute que Max Chamitov et son ensemble ont rarement accompagné une vedette avec une joie aussi manifeste.  
G. D.

## Robert...

(Suite de la page précédente) Brault son premier film avec Geneviève Bujold et Claude Gauthier. "Nous ne tournerons que quelques scènes en février et le reste au printemps. Justement, ce film me fait hésiter. Devrais-je terminer, au complet, mon Ecole Nationale. On veut que je joue, pour la fin de l'année, le rôle principal dans "le Père", de Strinberg. C'est un rôle écrasant, fait pour un homme de quarante ans. J'en ai 21. J'ai peur de me casser le cou et je crains aussi d'être trop accaparé pour bien jouer dans le film. Je vais me décider la semaine prochaine... Ah! ce n'est tellement pas un rôle comme dans Labiche. Dans Labiche, c'était un travail d'équipe, de jeunes. Ça me convenait bien, mais dans Strinberg..."

Parmi ses chansons les plus populaires, il me cite "la Boule" et "les Ououarons". Il parle souvent de Claude Gauthier, de J.-P. Ferland. Il semble exister une camaraderie entre eux. "Je les connais depuis toujours", dit-il.

Robert Charlebois s'accompagne à la guitare. Après avoir étudié six ans le piano, il a changé d'instrument. Cet été, il a acheté une guitare sensationnelle qui ne le quitte pres-



R. CHARLEBOIS  
... 21 ans, et l'avenir

que plus. C'est peut-être à cause d'elle que, sur une scène, il hésite à monter les mains vides.



190 est. boul. Dorchester

Prolongé jusqu'au 6 février

## L'ONCLE VANIA

DE TCHEKOV

avec

PAUL DUPUIS  
ANDRÉE LACHAPPELLE

François Rozet • Léo Hial • Héliène Loiseau • Antoinette Giroux • Marthe Thierry • Jean-Louis Paris.

Sur semaine: 8h.30

Dimanche: 7h.30

Lundi: relâche

Réservations:  
866-9344

*Le Dauphin*  
721 6060 BEAUBIEN PRES IBERVILLE

**UN MONSIEUR DE COMPAGNIE**

Coloris par EASTMANCOLOR

(Ne l'oubliez pas... il n'a jamais pu dormir!)

EN FILM DE PHILIPPE DE BROCA

Jean-Pierre Cassel  
Catherine Deneuve  
Jean-Claude Brialy  
Irina Demick  
Annie Girardot  
Sandra Milo

... avec une bonne française

... un modèle parisien

... une veuve italienne

... une aventurière internationale!

... une délicieuse Suisse

... une ménagère romaine

Sam. - Dim.: 1.15 - 3.20 - 5.25 - 7.30 - 9.30  
Sur semaine: 7.30 - 9.30  
Dernière représentation complète: 9.30

**DES SCÈNES MACABRES QUI VOUS GLACERONT D'EFFROI !!!**

...UNE HACHE ENSANGLANTÉE!

# "CHUT...CHUT...CHUT..."

## CHÈRE CHARLOTTE

...DES VICTIMES HORRIFIANTES

OLIVIA de HAVILLAND  
JOSEPH COTTEN

LEUXIÈME GRAND FILM!  
**RIO CONCHOS**  
EN COULEURS

STUART WHITMAN  
RICHARD BOONE

**MERCIER ELECTRA VILLERAY**

4260 STE-CATHERINE E. CL5-6224      1114 STE-CATHERINE E. LA-2-9177      8042 ST-DENIS DU8-5577



Une misère pas si triste que ça...

Le lundi soir au canal 10

# Alors Berval nous raconte des gags à gogo



"Après tout, il faut bien que quelqu'un y goûte, à ce petit lait !"



"Il a une tête assez spéciale, votre petit, Madame... Est-ce qu'il a eu un grave accident ?"

Texte : Pierre Vincent

Photos : Gilles Corbeil

Une nouvelle série à la télévision, un rôle important dans une opérette, des propositions venant de producteurs de cinéma et de disques... voilà en résumé l'activité et les projets de Paul Berval.

Aux côtés de Pierrette Alarie, Jean Deslauriers, Rui Mascarenas, Jacqueline Plouffe, Margot Campbell, Roger Joubert, Edgar Fruiter, Aimé Major et Jacques Létourneau, il répète depuis plusieurs jours "la Veuve joyeuse", une opérette qui tiendra l'affiche de la Grande Salle de la Place des Arts, les 10, 11, 12 et 13 mars. Paul y incarne Popov, un ambassadeur mêlé à toutes sortes de situations que l'on imagine fort cocasses.

En outre, on lui a proposé de jouer dans un long métrage de l'ONF en compagnie de nos principaux comiques canadiens-

français ainsi que de Wayne et Shuster. Il est également question qu'il tourne un autre film avec Guy Hoffman, l'automne prochain.

On lui a demandé aussi d'enregistrer un disque comique, mais là, vraiment, le temps manque.

Et il y a cette nouvelle série au canal 10, dont vous voyez quelques séquences qui doivent passer lundi soir. "Alors raconte... des gags à gogo" débutait-il y a une couple de semaines, et déjà on escompte remporter un gros succès. Avec deux scripteurs, de bons comédiens, cette reconstitution d'un théâtre de poche avec public et cet extraordinaire comique qu'est Paul Berval, la série et son personnage principal risquent fort de mener une guerre de popularité à un certain monsieur Basile Lebrun. Ça pourrait être très drôle, non ?



Une équipe à gogo : GILLES LATULIPPE, DIANE BOLDUC — la présentatrice "muette" —, PAUL BERVAL, MARTHE CHOQUETTE et PAUL DESMARTEAUX.



Un air plutôt abattu qu'on ne retrouve jamais sur le visage de ses admirateurs.



CHARLIE BYRD est un jazzman qui compte des milliers d'admirateurs. Le disque qu'il nous présente cette semaine vaut d'être écouté encore et encore. Mais voyez plutôt la critique ci-dessous.

En 33 et en 45 tours...

## Des disques, en voici, en voilà!

☆ Le trio de Charlie Byrd, au club "The Showboat", nous est présenté sur un microsillon intitulé "Travelin' Man". Comme on le sait, Charlie Byrd utilise la guitare espagnole, à laquelle il a ajouté un amplificateur spécial, ce qui donne une sonorité particulière à la musique de son jazz. Ce que l'on peut lui reprocher, c'est de nous servir tous les genres de musique et, contrairement à des types comme Miles Davis ou autres, d'être plus un exécutant de musique de jazz qu'un jazzman. Quel que soit le morceau qu'il exécute, il le fait avec une extrême compétence et le swing ne manque jamais, ce qui rend chacune de ses pièces excitantes. Chaque amateur de jazz, tant qu'il l'est, trouvera son compte dans au moins une pièce présentée à ce concert. Parmi les douze exécutions, il y en a cinq qui ont retenu mon attention, ce qui a suffi pour me faire passer au rang de ses nombreux admirateurs. Mentionnons : "Squeeze Me", "Nuages", "Yesterdays", "Blues for Felix" et "Travelin' Man". (Columbia 2435)

★ Il y a de ces chansons qui plaisent sans raison apparente, et c'est le cas pour "le Rossignol anglais", avec Hughes Aufray et son Skiffle Group. L'allure endiablée de l'interprétation y est pour beaucoup. Ce qui a retenu mon attention, c'est cet air gitan rendu dans un style mexicain. Par exemple on entend des cris et des sifflements qui rappellent "Un Mexicain basané". Il y a aussi un élan passionné que l'on retrouve chez Aznavour. Sur l'autre face, "Personne ne sait" est inspiré d'une ballade américaine intitulée "Nobody Knows". Le rythme est sautillant, mais cette chanson est en somme médiocre. (Barclay 186)

\* Si jamais le compositeur et interprète Antoine devient populaire, ce sera sans doute l'œuvre de quelques snobs. Il

nous offre un style assez singulier sinon original, c'est-à-dire un style à la fois chanté, parlé et crié. Quant à sa voix, elle est plutôt indéfinissable vu qu'il n'en a pas. Sa composition "la Guerre" en est une d'actualité qui comporte un message moraliste et prétentieux. Sur l'autre face du disque, "Un jour c'est longtemps pour nous deux" est une autre de ses compositions dont la mélodie est passable tout au plus. Bref, le tout manque de qualité. Je dois avouer qu'après dix auditions ce disque m'a inspiré un certain intérêt. (Vogue 4203)

● Un disque pas tout à fait récent d'Enrico Macias fait son p'tit bonhomme de chemin. Il s'agit de "la Part du pauvre". La seconde face, "Mon cœur d'attache", fait un peu ancien.

★ Deux bonnes chansons qui invitent à la danse, avec Olivier Despax qui nous interprète "Essaie de me comprendre" et "le Diable". — ● "Dis-moi, Mamie" avec Liz Sarian, est une ballade sentimentale enyeuse qui obtiendra beaucoup de succès. — ● Le trompettiste Vincente Casino sert à souhait ceux qui aiment se gaver de sentimentalité, en nous interprétant "Spiritual" et "Dis-moi, Mamie". — ☆ Simon et Garfunkel nous présentent le disque le plus prometteur de la semaine. Il s'agit de "The Sound of Silence" et "We've Got a Groovy Thing Goin'".

★ "Le Costume de communion" et "Mon vieux" sont deux mauvaises chansons interprétées avec excellence par Jacques Boyer. — ● Luis Mariano a des admirateurs même lorsqu'il interprète des platitudes telles que "Tu descends de la montagne". Sur l'envers, "Tu n'oses rien dire" est un peu mieux. — ★ "Ça serait beau", qui commence à avoir du succès, et "Jamais je ne vivrai sans toi", une chanson avec une orchestration spectaculaire, sont interprétées par Richard Anthony.

★ Marc Bourret nous offre deux bonnes interprétations dans "la Part du pauvre" et "Je suis venu trop tard". — ★ "You Can't Ever Go Home Again" est un succès à venir, et "Ain't No Way", une bonne chanson, sont bien rendus par Glenn Yarbrough.

Marcel H.

## Alice Dona épouse un... "Célibataire"

PARIS. — (Exclusif au Petit Journal) — Alice Donat vient d'épouser... un "Célibataire"! Plus exactement elle convolait ces jours-ci en justes noces avec Bernard Ricci, l'un des membres du groupe vocal "les Célibataires" et ancien Petit Chanteur à la Croix de bois.

Ce mariage de deux jeunes chanteurs dont la carrière s'affirme chaque jour, avait tout à fait l'allure de noces de campagne, et les nombreux photographes et journalistes qui y assistaient n'ont pas détruit cette ambiance très familiale. C'est qu'à Taverny (Seine-et-Oise), où eut lieu la cérémonie, tout le monde connaît Alice. Il y a 20 ans, elle naissait dans cette ville de la banlieue parisienne, et la petite église où son union vient d'être bénie est la même que celle où elle fut baptisée.

Et, comme pour ajouter encore à cet aspect familial du mariage, c'est l'abbé Delsinne qui a marié religieusement Alice Dona et Bernard Ricci. Car Bernard n'est autre qu'un petit Chanteur à la Croix de Bois. C'est là qu'il a fait son apprentissage de chanteur

alors qu'il n'avait pas encore 12 ans. Aujourd'hui il en a 22, mais déjà, pour lui, la chanson est une vieille histoire.

### Station-service

Quant à Alice Dona, elle est bien plus "jeune" dans ce métier : avec ses parents elle gérait la station-service d'essence que la famille possède à Taverny. Une grande marque de disques organisait alors (c'était en 1963) l'opération "Pat" : chaque jeudi des jeunes étaient en grand nombre auditionnés. De ce "défilé" de prétendants au titre de vedette, est sortie une petite écurie de jeunes chanteurs qui ont tous fait leur chemin. C'est de cette façon assez inattendue qu'Alice Dona a délaissé la pompe à essence pour le microsillon!

Elle n'eut d'ailleurs pas à le



... la mariée était belle!

regretter puisque déjà, à la fin de l'année 1963, elle passait en vedette américaine dans le programme de Leny Escudero. Depuis, plusieurs de ses titres sont devenus des succès. Celui qui la révéla au public fut sans conteste "Plus je t'embrasse". Aujourd'hui c'est avec "Mon train de banlieue" et "le Garçon" qu'on entend surtout parler d'elle. D'autres titres viendront certainement détrôner ceux-là : Alice Dona prépare en effet son huitième disque.

# 8<sup>e</sup> SEM.

CE FILM DOIT QUITTER L'AFFICHE BIENTOT ET NE SERA PRESENTE NULLE PART A MONTREAL

Vous avez aimé passionnément

*Angélique*  
MARQUISE DES ANGES

---

Vous aimerez à la folie

*Merveilleuse*  
**ANGÉLIQUE #2**

EN COULEURS

COMPLÉMENT DE PROGRAMME JEAN-CLAUDE BRIALY • 100 BRIQUES ET DES TUILES  
MARIE LAFORET

Salles climatisées

**CANADIEN**  
1204 est, Ste-Catherine

**PLAZA**  
6508 St-Hubert

**JEAN-TALON**  
Jean-Talon, à l'est de Pie-IX

Une incroyable chasse au trésor!

UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU

TECHNICOLOR  
HORAIRE  
12 h. 05 — 3 h. 05  
6 h. 05 — 9 h. 05

PLUS DE 75,000 PERSONNES ONT DÉJÀ RIGOLÉ!!

NE SOYEZ PAS LE DERNIER A LE FAIRE!!

Film en ULTRA-PANAVISION

7<sup>e</sup> SEMAINE

FOU, FOU

avec une pléiade de vedettes

Odeon CHAMPLAIN

Les enfants de 10 ans et plus acceptés l'après-midi seulement au prix de 75¢ (Dimanche excepté)  
1015 ST-CATHERINE E. LA-4-1665

Les signes qui précèdent chaque disque passé en revue indiquent les quatre catégories de classement comme suit:

- ☆ Disque recommandable
- ★ Disque passable
- Disque plus ou moins bon
- Disque franchement médiocre

# Lilian Harvey s'en souvient

PARIS. — (Exclusif au Petit Journal) — Une bonne nouvelle pour les petites natures à l'allure fragile et maigrichonne : Lilian Harvey, l'élégante, la séduisante Lilian Harvey, celle du "Congrès s'amuse", se porte toujours comme un charme 34 ans après le film.

Son partenaire, Henri Garat, n'a pas eu autant de chance, lui qui, il y a six ans, est mort ruiné, misérable, après une lente, interminable maladie.

Mais elle ! Une villa somptueuse à Juan-les-Pins, trois autres qu'elle loue, un chalet en Suisse; trente millions de bijoux; l'Oscar de la popularité



LILIAN HARVEY  
... 34 ans après

L'année dernière, en Allemagne; un film qui va bientôt débiter sur la Côte d'Azur: "Pourquoi mens-tu?" ... Comme vous le voyez, à soixante ans, tout va bien pour elle.

Seulement Lilian n'a pas oublié celui qui la serrait dans ses bras dans "le Chemin du paradis", celui avec qui elle a connu la gloire et qui a sombré, lui.

Henri Garat avait un fils de sa dernière femme, son infirmière, Anne-Lise. Un fils qu'il adorait et qui a maintenant 16 ans.

Eh bien ! rien que pour lui, Lilian vient de faire rééditer un disque de tous ses grands succès. Cela ne lui rapportera pas un sou : c'est lui qui touchera les redevances.

Un bel exemple de fidélité.

## En attendant

Buster Keaton, qui fut l'un des pionniers du cinéma burlesque américain, va réapparaître sur l'écran, dans un rôle de vingt minutes. Mais on ne le verra que de dos ! ... Cela, dans un film de Samuel Beckett, l'auteur de "En attendant Godot".



HUM ! HUM ! Voici pour la quatrième semaine, le cinéma Crémazie garde à l'affiche le film "Une vierge sur canapé", mettant en vedette TONY CURTIS et NATALIE WOOD.

**13e et dernière SEMAINE**

**VENDÔME** PLACE VICTORIA - T. 878 1451  
1215, 245, 500, 715, 930

drôle tous les jours (FRANCE-SOIR)  
à faire crouler de rire (L'AURON)  
monumental de drôlerie (PARIS PRESSE)

Un éclat de rire toutes les 35 secondes !

**pas question le samedi**

ROBERT RIDGEN  
ALEX JOFFE

**46e SEMAINE!**

ANDREWS  
CHRISTOPHER PLUMMEI

**THE SOUND OF MUSIC**

TODD AO / COLOR BY DE LUX

MATINEES MER, SAM, DIM 2.15  
EN SOIRÉE à 8.15

**SEVILLE**  
2155 O., STE-CATH.

RESERVEZ VOS BILLETS PAR TELEPHONE 932-1139

**6e SEMAINE!** Le meilleur film de Bond!

TECHNICOLOR

ALBERT R. BROCCOLI et HARRY SALTZMAN present **SEAN CONNERY**

**"THUNDERBALL"**

**PALACE**  
698 O., STE-CATHERINE 866-6991

Horaires: Dim.: à midi, 2.15, 4.35, 6.55, 9.20. Dernier spectacle complet à 9.05 p.m. Du lundi au samedi, à 10.30, 1.05, 3.45, 6.25, 9.05. Dernier spectacle complet à 8.40 p.m.

DE RUSSIE, BEYROUTH, LONDRES, ROME et BABYLONE avec LOVE!

**WHERE THE SPIES ARE** and the girl spies too!

METRO GOLDWYN MAJER  
AVAL GUEST PRODUCTION  
**DAVID NIVEN**  
**FRANCOISE DORLEAC**  
La sensationnelle artiste française.

ET LES ESPIONNES AUSSI!

Film rempli de suspense très amusant, dont les séquences ne manquent pas de volupté!

Film principal à 10.25 - 12.35 - 2.50 - 5.00  
7.15 - 9.30.  
Dernier programme complet à 9.10.

**LOEW'S**  
954 Ste-Catherine O. — 866-5851

LE MEILLEUR FILM ETRANGER DE L'ANNEE!

N.Y. FILM CRITICS

FEDERICO FELLINI  
**JULIET OF THE SPIRITS**

GIULIETTA MASINA  
SANDRA MILO  
et SYLVA KOSCINA

**6e SEMAINE!**

**Cinema**  
PLACE VILLE MARIE  
866-2644

Horaires: 12.45, 3.35, 6.20, 9.05. Dernier programme complet à 8.45 p.m.

Aussi étonnant et inattendu que la foudre...

COLUMBIA PICTURES presents **Richard Widmark**  
**Sidney Poitier**

**The Bedford Incident**

co-starring **james mac arthur**  
**martin balsam/wally cox/eric portman**

**CAPITOL**  
890 ouest, Ste-Catherine — 866-6878

HORAIRE: 10.30 - 12.40 - 2.50  
5.05 - 7.15 - 9.35  
Dernier spectacle complet 9.05 p.m.

une amusante fantaisie sur l'Art d'aimer et d'être aimé!

Natalie Wood  
**Wood**

Tony Curtis  
**Curtis**

une Vierge sur Canapé

**Odeon CREMAZIE** 4e SEMAINE

SAISON: 12.42, 4.27, 8.12  
VIERGE: 2.15, 6.00, 9.42

2 GRANDS FILMS EN COULEUR

JANE FONDA  
**LES LIAISONS COUPABLES**

Horaires: 12.42, 4.27, 8.12  
VIERGE: 2.15, 6.00, 9.42

# Le poste CHRS est bien Radio-Soleil!

par Charles Petit-Martinon

Le poste CHRS porte un joli surnom : Radio-Soleil. Et ce surnom est justifié, ce n'est pas une fantaisie car cette station de radiodiffusion, comme l'astre solaire, entre en ondes lorsque le soleil se lève et cesse ses émissions lorsqu'il se couche. Ça fait poétique trouvez-vous ? Mais peut-être que ça ne fait pas l'affaire de ses dirigeants et encore moins celle de ses auditeurs, qui, eux, ne suivent pas l'astre solaire aussi ponctuellement.

En réglant son horaire sur celui du soleil on obtient une variation suivant les saisons, et, comme CHRS est tenu de se

conformer à cette règle immuable, il en arrive à avoir un horaire des plus variables, d'assez longue durée l'été et trop court l'hiver. C'est ainsi que la

en passant que CHRS est le seul poste de radio à procéder de cette façon.

### Entente

C'est à la suite d'une entente entre la F.C.C. américaine et le ministère des Transports du Canada qu'il en a été décidé ainsi. Et pour la raison suivante: lorsque CHRS entra en ondes il y a une dizaine d'années, on lui attribua la fréquence 1090 au cadran. Or il se trouve qu'une station émettrice de radio américaine à la même fréquence, et c'est WBAL, de Baltimore, dans le Maryland. A la seule différence que CHRS émet avec une puissance de 10,000 watts tandis que son concurrent américain le fait sur 100,000 watts. La lutte de David contre Goliath! Aussi, pour ne pas nuire au poste américain, CHRS doit lui céder les ondes pendant la nuit.

Cela va vous paraître paradoxal que l'on oblige un poste moins puissant à s'incliner devant un rival. Il en est ainsi. Ce serait entrer dans des détails techniques trop compliqués que de démontrer le pourquoi de la chose.

A première vue, cette situation est tout à fait anormale quand on sait que, géographiquement parlant, CHRS ne peut porter ombrage à WBAL qui se trouve à quelque 500 milles de Montréal. Toutefois, avec ses 10,000 watts, CHRS a un rayonnement de 200 milles à la ronde et couvre ainsi non seulement la région métropolitaine (Suite à la page suivante)



JACQUES DUFRESNE... directeur des émissions

diffusion de ce poste dure de 7 heures 30 du matin à 4 heures 15 de l'après-midi l'hiver, et de 4 heures du matin jusqu'à 8 heures 45 du soir l'été. Notons



A LA GRANDE SALLE — Retour parmi nous du grand Brailowsky dans un récital qui promet de faire époque, lundi soir, 31 janvier. On sait que Brailowsky est l'un des grands interprètes de l'heure de Chopin.

ère en AMERIQUE DU NORD

ROGER COGGIO  
**LE JOURNAL D'UN FOU**

A LA SALLE DU GESU

1200, rue BLEURY

Du 6 au 26 février

Tous les soirs à 9 h. p.m. (sauf le 7 février, unique soir de relâche).  
Matinées à 2 h. 30 p.m. les samedis 19 et 26 février

Billets en vente au guichet de 10 h. a.m. à 6 h. p.m.

Réervations: 861-6010

**CINERAMA** EMOUVANT — COLOSSAL

**3 DERNIERS JOURS**

**GEORGE STEVENS**  
**THE GREATEST STORY EVER TOLD**

**DERNIER SOIR LUNDI**

8 h. la semaine.  
7 h. 30 le dim. — 2 h. mar., sam., dim. — Enfants 10 ans admis à 2 h.

**IMPERIAL CINERAMA**

1430 Bleury, Montréal • 288-7102 ou 5603

Un concert tout **CHOPIN**  
avec le vibrant poète du piano

**Brailowsky**

LUNDI SOIR 31 JANVIER PLACE DES ARTS

PRIX (taxe incl.): \$5 \$4 \$3.50 \$3 \$2.50 \$1.50

Billets en vente à la Place des Arts: Canadian Concerts, 1822 ouest, Sherbrooke (sous-sol); Ed. Archambault Inc., 500 est, Ste-Catherine; Jim Charlebois, 2115 est, Jean-Talon, et 8960 St-Denis; Librairie Ducharme, 418 ouest, Notre-Dame; et Renaud Bray, 5219 Côte-des-Neiges; Importations C.M. Ltée, 4225 St-Laurent

Commandes postales avec enveloppe retour affranchie à Canadian Concerts & Artists

BILLETTS D'ETUDIANTS (\$1.00) à CCA SEULEMENT

RESERVATIONS par téléphone SEULEMENT à CCA de 9 a.m. à 6 p.m. 932-2171 - 932-2234

**GAGNEZ \$10,000 EN PRIX PHONAUX DOLLARS**

VOYEZ LES PAGES CENTRALES DE NOTRE MAGAZINE

ECOUTEZ CJMS 1280

Le CHEF D'OEUVRE posthume du très grand cinéaste **ANDRZEJ MUNK**

"J'ai voulu montrer Auschwitz sans recourir à son image réaliste."  
— A. Munk

**LA PASSAGÈRE**  
sous-titres français 7.30 H.

**24<sup>e</sup> SEMAINE LE BONHEUR** 35 MILTON/842-6053

**ENGAGEMENT EXCLUSIF**  
**Deux jours seulement, 2 et 3 février**  
AVEC DEUX SPECTACLES CHAQUE JOUR  
BILLETTS MAINTENANT EN VENTE AU GUICHET

LAURENCE **OLIVIER**  
dans **OTHELLO**  
PANAVISION<sup>®</sup> TECHNICAL<sup>®</sup> FROM WARNER BROS.

<b>SNOWDON</b>	482-1322	MATS à 2:15 \$1.50	SOIRS à 8:15 \$2.50
		MATS à 2:15 \$1.50	SOIRS à 8:15 \$2.50
		631-2021	<b>DORVAL</b>
<b>LOEW'S</b>	866-5851	MATS à 2:15 \$1.50	SOIRS à 8:15 \$2.50
		Loges \$1.75	Loges \$2.75

**L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL**  
UNE NOUVELLE RÉALISATION

**TOSCA**  
Opéra en trois actes  
musique **GIACOMO PUCCINI**  
chef d'orchestre **ZUBIN MEHTA**

Mise en scène/Irving Guttman  
Floria Tosca/Marie COLLIER, soprano  
Covent Garden  
San Francisco Opera

Mario Cavaradoss/Richard VERREAU, ténor  
Renato CIONI, ténor  
La Scala  
Covent Garden  
(9-11-13)

Baron Scarpia/Gabriel BACQUIER, baryton  
Metropolitan Opera  
Covent Garden  
Opéra de Paris

Un sacristain/Bernard TURGEON, baryton  
Cesare Angelotti/Claude LETOURNEAU, basse  
Spolella/André LORTIE, ténor  
Le geôlier/David Elliot SERKIN, basse

**FÉVRIER**

9,	11,	13,	17
7.50 PM	7.50 PM	1.00 PM	7.50 PM

Loge Corbelle \$9.50	Corbelle A-J \$8.50
Loge Mezzanine \$8.50	Mezzanine \$6.50
Loge Balcon \$6.00	Balcon A-D \$5.00
Parterre DD-T \$8.50	Balcon E-G \$4.00
Parterre U-Z \$7.50	

Les billets sont maintenant en vente  
GRANDE SALLE

**PLACE DES ARTS**  
MONTREAL 18 (OUBEC) TEL 842-2112

### Le poste...

(suite de la page précédente)  
taine et une bonne partie des Cantons de l'Est, mais aussi la Nouvelle-Angleterre où ce poste compte de nombreux auditeurs parmi les Franco-Américains.

Pour CHRS, l'arrêt des émissions aussi tôt que 4 heures 15 en hiver et même 8 heures 45 en été, c'est une perte d'auditeurs qui doivent chercher sur une autre fréquence un autre poste qui leur apportera de la distraction.

### Commentaires

Parmi les auditeurs qui nous ont téléphoné pour se plaindre d'un tel état de fait, j'ai retenu les commentaires de l'un d'entre eux. Il s'agit de Jacques Leblanc, 22 ans, qui m'a dit être un habitué de CHRS depuis deux ans. Le poste a effectivement changé de propriétaire il y a deux ans, et, depuis lors, il a adopté une politique de jeunesse et de dynamisme.

Cette jeunesse, ce dynamisme, Jacques Leblanc me l'a confirmé lui-même.

"CHRS est un poste très agréable à écouter. Sa publicité est rédigée en un excellent français et ne prend pas trop de temps. Cette station de radio semble avoir un auditoire cultivé car les auditeurs qui expriment leurs opinions sur les ondes le font avec clarté et aisance.

"CHRS fait une large part aux disques français, plus que tous les autres postes. On peut y écouter du yéyé français plutôt que du yéyé américain. On pourrait dire que 45 p. 100 des disques y sont français et 45 p. 100 canadiens.

"CHRS est le poste numéro UN pour les étudiants de 16 ans et plus. Il est jeune, animé par des jeunes et il fait beaucoup pour le fait français au Canada et surtout au Québec.

Je trouve que c'est par excellence le poste des Canadiens français."

Ainsi s'exprimait mon interlocuteur au bout du fil.

### Nationaliste

De son côté, Jacques Dufresne, directeur des programmes à CHRS, a bien voulu m'expliquer la politique suivie par son poste de radio.

"Sans vouloir tomber dans le chauvinisme ou le séparatisme, nous avons voulu donner à CHRS une note nationaliste de bon aloi. Nous faisons en sorte que 90 p. 100 de notre horaire soit en français. Nous pouvons même dire que nous sommes un poste de gauche, voulant dire par-là que nous nous tenons à l'avant-garde.

Notre programmation se répartit en émissions d'opinions, émissions de variétés, émissions étudiantes, émissions pour la jeunesse et même émissions religieuses. Deux fois par jour, à 10 h. et à 1 h. de l'après-midi, nous diffusons des informations locales en provenance de Saint-Jean. Avant d'avoir des studios à Ville Jacques-Cartier, c'est à Saint-Jean que le poste fut fondé et il y conserve encore un studio de diffusion.

"Nous avons cherché à faire de CHRS un poste jeune et dynamique. Pour ce faire, nous avons une équipe de jeunes animateurs et annonceurs. La plupart de nos émissions s'adressent aux jeunes. De 11 h. à 1 h. de l'après-midi, nous avons une émission spécialement consacrée à eux, "Spécial blue-jeans". D'après le courrier reçu, nous avons nettement l'impression que beaucoup de membres de la colonie française de Montréal nous écoutent. Je pense que c'est surtout à cause des disques que nous faisons jouer, nous accordons une grande part aux disques enregistrés en France. Nous nous tenons à jour pour tout ce qui a trait aux disques français.

"Pour les étudiants, nous avons le samedi après-midi une émission appelée "Dépannage" et consacrée à la solution de problèmes de toutes sortes. Nous accordons une demi-heure aux problèmes et une autre demi-heure aux solutions.

"Nous avons cinq émissions religieuses par jour sous la direction de l'abbé Foster.

Quant à la publicité, nous faisons des annonces éclairés qui ne dépassent pas trente secondes.

— Combien comptez-vous d'auditeurs ?

— Nous comptons quelque 300,000 auditeurs possibles, dont une forte proportion dans la région de Montréal. Nous comptons également de nombreux auditeurs en Nouvelle-Angleterre, c'est pour eux le privilège d'avoir près de chez eux un poste diffusant en français. Nos auditeurs d'outre-45 se plaignent eux aussi du fait que nous soyons obligés de quitter les ondes au coucher du soleil."

M. Jacques Dufresne m'a fait part d'une nouvelle qui serait encourageante pour les auditeurs de CHRS et qui pourrait rétablir la situation. Un bref technique est en préparation afin de demander au ministère des Transports canadien l'autorisation de continuer d'émettre après le coucher du soleil. Le poste accepterait de diminuer sa puissance à 1,000 watts en période nocturne. Cette diminution de puissance réduirait la portée de CHRS, mais permettrait tout de même à nombre d'auditeurs, dans les régions proches, de pouvoir garder l'écoute le soir. Ainsi tout le monde y trouverait son compte: CHRS garderait ses auditeurs, et les auditeurs garderaient leur fidélité envers leur poste préféré.

Ce bref technique pourrait avoir un effet dans six ou huit mois. CHRS n'aurait plus à envier les postes qui émettent vingt-quatre heures par jour.



UN BOULOT FACILE ! — Assis sur le strapontin, c'est bien lui le "monsieur de compagnie" qu'interprète à ravir JEAN-PIERRE CASSEL dans cette piquante comédie de Philippe de Broca. Cette scène loufoque au possible a pour toile de fond Paris vu de la butte de Montmartre. Pour en connaître la signification, allez voir "Un monsieur de compagnie" au ciné Dauphin.

B'NAI B'RITH, LOGE ST-LAURENT No 2102  
STATION DE RADIO C.J.A.D. 800

PRÉSENTENT :

*Johnny Mathis*  
SHOW

Introducing

"OUR YOUNG GENERATION"

SAMEDI 12 FEVRIER 1966  
2 h. 30 et 8 h. 30

Matinée : 5.50 — 5.00 — 4.00 — 2.50  
Soirée : 7.50 — 6.00 — 4.50 — 3.00

COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

PLACE DES ARTS  
MONTREAL 18 (QUEBEC), TEL.: 842-2112

LES RECETTES SERONT VERSEES AUX OEUVRES DE CHARITE

GAGNEZ \$10,000 EN PRIX  
**PHONAUx DOLLARS**

VOYEZ LES PAGES CENTRALES  
DE NOTRE MAGAZINE  
ECOUTEZ CJMS 1280

EN PRIMEUR

Le JAMES BOND Français A L'ACTION!



AUSSI

Une lutte sans merci contre l'injustice et la débauche!



**SPARTACUS**  
ET LES  
**10 GLADIATEURS**

AVENTURE ET ACTION  
AUX 3 CINÉMAS!

271-2210 RIVOLI 255-2428 GRANADA 521-6853 PAPINEAU  
ST-DENIS et BELANGER 4353 est, STE-CATHERINE PAPINEAU et MONT-ROYAL

# Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commis par les organisations artistiques



J. Dalmain  
... Stella



P. Hébert  
... Poudrière



H. Loïsele  
... Egérogore



N. Naubert  
... Gesù

## Théâtre

● THEATRE DE QUAT'SOUS — **La Florentine**, comédie de Jean Canolle. Mise en scène de Paul Buissonneau. Distribution: Guy Godin, Louise Latraverse, Pierre Boucher, Yvan Canuel, Roland Ganamet, Luc Durand, Denis Proulx. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Relâche le lundi.

● ORPHEUM — Le T.N.M. présente **Mère Courage**, de Bertolt Brecht. Mise en scène de John Hirsch. Distribution: Denise Pelletier, Jean Gascon, Marjolaine Hébert, Denise Morelle, Dyne Mousso, Barbara-Val, Jacques Galipeau, Yvon Dufour, Albert Millaire, Louis Aubert, Guy L'Ecuyer, Jean Richard, Dominique Briand, Marc Cotel, Claude Grisé, Paul Renaud. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, soirée à 7 h. 30. Relâche le lundi.

● L'EGREGORE — **L'Oncle Vania**, d'Anton Tchekhov. Mise en scène de Lionel Villeneuve. Distribution: Andrée Lachapelle, François Rozet, Paul Dupuis, Hélène Loïsele, Marthe Thierry, Jean-Louis Paris, Antoinette Giroux, Léo Bial. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, soirée à 7 h. 30. Relâche le lundi.

● GESU — **Jeanne et les Juges**, de Thierry Maulnier. Mise en scène de Georges Groulx. Distribution: Michèle Rossignol, Henri Norbert, Georges Carrière, Jean-Pierre Masson, Pierre Dufresne, Michel Gauvin, Gilles Marsolais, Nathalie Naubert, Françoise Gratton et Jean Doyon. Selon les jours, matinée à 3 h. 45, soirée à 7 h. 30. Le samedi, soirée à 8 h. 30. Relâche le dimanche.

● THEATRE DE LA PLACE — **Isabelle**, de Pierre Dagenais. Distribution: Yves Létourneau, Jacques Godin et Jean-Pierre Compain. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le lundi.

● STELLA — La compagnie du Rideau-Vert présente **l'Etourdi** de Molière. Mise en scène de Jean Dalmain. Distribution: Jean Dalmain, André Cailloux, François Cartier, Jean Perraud, Yvon Bouchard, Régent Roy, France Dionne, Anne Pauzé. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Pas de relâche.

● LA POUDDRIERE — **Qui a peur de Virginia Woolf?**, d'Edward Albee, traduction et adaptation française de Jean Cau. Mise en scène de Janine Beaubien. Distribution: Monique Lepage, Paul Hébert, Suzanne Lévesque et Guy Boucher. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le dimanche et le lundi.

## Musique

● PLACE DES ARTS — Le 31 janvier, en soirée, récital du pianiste **Alexander Brailowsky**. Le 1er février, en soirée, concert avec **l'Orchestre symphonique de Montréal**. Artiste invité: le violoniste Nathan Milstein.

Nathan Milstein. Les 7, 9, 11 et 13 février, **la Tosca**, opéra de Puccini, avec Marie Collier, Richard Verreault, Gabriel Bequier et Bernard Turgeon.

● MUSEE DES BEAUX-ARTS — Le 30 janvier, à 8 h. 30 du soir, concert avec **l'Orchestre de chambre McGill**.

## Variétés

● LA BUTTE-A-MATHIEU (Val David) — Le 29 janvier, à 9 h. et 11 h. du soir, spectacle de chansonniers avec les **Quatre-20**.

● LA BARRE — Les 28, 29 et 30 janvier, spectacle de chansonnier avec **Ginette Reno**.

● AUX MOLECULES (Chomedey) — Le 29 janvier, à 9 h. 30 et 11 h. du soir, spectacle de chansonniers avec les **Bachots**.

● PALESTRE NATIONALE — Le Chansonnier Classique présente, le 29 janvier, en soirée, **Bastien et Bastienne**, opéra de Mozart.

● LE PATRIOTE — Les 28 et 29 janvier, à 9 h. et 11 h. du soir, spectacle de fantaisie avec **Jacques Normand**.

● COMEDIE-CANADIENNE — Du 31 janvier au 5 février, en soirée, spectacle de fantaisie avec **Philippe Clay**. Du 6 au 13 février, spectacle de variétés avec les **Marionnettes de Salzburg**.

## Cinéma

● ALOUETTE — **The Agony and the Ecstasy**, soir 8 h.; mat. 2 h.

● AVENUE — **The Slender Thread**, 1 h. 25, 3 h. 15, 5 h. 20, 7 h. 20, 9 h. 25.

● BIJOU — **Une blonde comme ça**, 11 h. 50, 3 h. 22, 6 h. 34, 10 h. 06; **Moi et les hommes de 40 ans**, 1 h. 22, 4 h. 54.

● CANADIEN — **Merveilleuse Angélique**, 12 h. 3, 3 h. 24, 6 h. 38, 10 h. 12; **Cent briques et des tuiles**, 1 h. 49, 5 h. 13, 8 h. 37.

● CAPITOL — **The Bedford Incident**, 10 h. 30, 12 h. 40, 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 15, 9 h. 35.

● CHAMPLAIN — **Un monde fou, fou, fou, fou**, 12 h. 05, 3 h. 05, 6 h. 05, 9 h. 05, 8 h. 26.

● CHATEAU — **Cauchemar de Dracula**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 45; **Frankenstein s'est échappé**, 1 h. 10, 4 h. 35, 8 h.

● CINEMA DE MONTREAL — **Bom-**

**gardier B-52**, 1 h. 15, 6 h. 19; **les Bijoux du pharaon**, 3 h. 11, 8 h. 15; **l'Idole d'Acapulco**, 12 h., 4 h. 42, 9 h. 46.

● CINERAMA THEATRE IMPERIAL — **The Greatest Story Ever Told**, soir 8 h., dim., 7 h. 30; mat. merc., sam., dim. 2 h., Enfants admis aux matinées seulement.

● CREMAZIE — **Les Liaisons coupables**, 12 h. 42, 4 h. 27, 8 h. 12; **Une vierge sur canapé**, 2 h. 15, 6 h., 9 h. 42.

● DORVAL (Salon rouge) — **The Ipcress File**, soir, 9 h. 25; mat. sam. et dim., 2 h. 55; **Shenandoah**, soir, 7 h. 30; mat. mer. et sam., 1 h., dim., cont. 1 h. 45.

● DORVAL (Salon doré) — **Gypsy**, soir 9 h. 30, mat. sam. et merc., 3 h.; **The Music Man**, soir 7 h., mat. sam. et merc., 12 h. 30, dim. cont., 2 h.

● ELECTRA — **Chut... Chut... chère Charlotte**, 12 h., 4 h. 01, 8 h. 02; **Rio Conchos**, 2 h. 15, 6 h. 16, 10 h. 17.

● ELYSEE (salle Resnais) — **La Passagère**; (salle Eisenstein), **le Bonheur**, lundi au vend., 1 h., 30, 9 h. 30; sam., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● EMPIRE — **Les Parapluies de Cherbourg**, 6 h. 30, 10 h.; **Black Orpheus**, 8 h. 15, sam. et dim., 1 h.

● FESTIVAL — **Onibaba**, sem. 7 h. 30, 9 h. 30; dim. 11 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● FRANÇAIS — **Frankenstein s'est échappé**, 11 h. 30, 2 h. 45, 6 h. 05, 9 h. 30; **Cauchemar de Dracula**, 10 h., 1 h. 05, 4 h. 25, 7 h. 45.

● GRANADA — **Faites vos jeux... Mesdames**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 45; **Spartacus et les 10 gladiateurs**, 1 h. 10, 4 h. 35, 8 h.

● JEAN-TALON — **Merveilleuse Angélique**, 6 h. 38, 10 h. 20; dim., 12 h., 3 h. 25, 6 h. 38, 10 h. 12; **Cent briques et des tuiles**, 8 h. 37; dim., 1 h. 49, 5 h. 13, 8 h. 37; Mat., **Tintin et les oranges bleues**, 10 h., 1 h., 3 h. 30.

● KENT — **The Loved One**, 1 h. 05, 3 h. 35, 6 h. 05, 8 h. 35.

● LAVAL — **La Vérité**, 3 h. 30, 9 h. 05; **le Dernier Pistolet**, 2 h., 7 h. 30; **les Bas-fonds new-yorkais**, 12 h. 15, 5 h. 50.

● LE DAUPHIN — **Un monsieur de compagnie**, sam. et dim., 1 h. 15, 3 h. 20, 5 h. 25, 7 h. 30, 9 h. 35; sem., 7 h. 30, 9 h. 35.

● LOEW'S — **Where The Spies Are**, 10 h. 25, 12 h. 35, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

● MERCIER — **Rio Conchos**, 12 h., 4 h. 01, 8 h. 02; **Chut... chut... chère Charlotte**, 1 h. 49, 5 h. 50, 9 h. 51.

● MONKLAND — **The Ipcress File**, 2 h. 20, 5 h. 50, 9 h. 35; **Shenandoah**, 12 h. 30, 4 h. 05, 7 h. 45.

● MONTREAL — **Héros sans retour**, 1 h. 01, 6 h. 16; **Hercule et la reine de**

**Lydie**, 2 h. 50, 8 h. 05; **les Femmes d'abord**, 12 h. 05, 4 h. 40, 9 h. 55.

● OUTREMONT — **The Ipcress File**, 2 h. 15, 6 h., 9 h. 40; **Shenandoah**, 12 h. 30, 4 h. 05, 7 h. 50.

● PALACE — **Thunderball**, 10 h. 30, 1 h. 05, 3 h. 45, 6 h. 25, 9 h. 05.

● PARISIEN — **Le Corniaud**, 10 h. 10, 12 h. 25, 2 h. 35, 4 h. 50, 7 h. 05, 9 h. 25.

● PAPINEAU — **Faites vos jeux... Mesdames**, 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 55; **Spartacus et les 10 gladiateurs**, 2 h. 55, 6 h. 15, 9 h. 35.

● PLACE VILLE-MARIE — (Le Petit Cinéma) — **Zorba the Greek**, 12 h. 50, 3 h. 30, 6 h. 10, 8 h. 50.

● PLACE VILLE-MARIE — **Juliet Of the Spirits**, 12 h. 45, 3 h. 35, 6 h. 20, 9 h. 05.

● PLAZA — **Merveilleuse Angélique**, 12 h. 3, 3 h. 24, 6 h. 38, 10 h. 12; **Cent briques et des tuiles**, 1 h. 49, 5 h. 13, 8 h. 37.

● RIALTO — **Hercules Against the Moon Men**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 50; **The Black Torment**, 1 h. 20, 4 h. 45, 8 h. 15.

● RIVOLI — **Faites vos jeux... Mesdames**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 40; **Spartacus et les 10 gladiateurs**, 1 h. 20, 4 h. 40, 8 h.

● SAINT-DENIS — **Moi et les hommes de 40 ans**, 11 h. 50, 3 h. 22, 6 h. 34, 10 h. 06; **Une blonde comme ça**, 1 h. 30, 5 h. 02, 8 h. 34.

● SAVOY — **Gypsy**, 4 h. 40, 9 h. 35; **The Music Man**, 2 h., 7 h.

● SEVILLE — **The Sound of Music**, 8 h. 15; merc., sam. et dim., mat., 2 h. 15.

● SNOWDON — **That Darn Cat**, 10 h. 55, 1 h. 25, 3 h. 55, 6 h. 25, 9 h. 05.

● STRAND — **Hercules Against the Moon Men**, 11 h. 50, 3 h. 10, 6 h. 35, 9 h. 55; **The Black Torment**, 10 h. 20, 1 h. 40.

● VAN HORNE — **Kwaheri**, 1 h. 10, 6 h. 40, 10 h. 05; **Once a Thief**, 1 h. 05, 4 h. 35, 8 h. 05.

● VENDOME — **Pas question le samedi**: 12 h. 15, 2 h. 45, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

● VERDUN — **La Conquête de l'Ouest**, 12 h. 10, 2 h. 58, 5 h. 46, 8 h. 34.

● VERSAILLES (Salon bleu) — **Gypsy**, soir 8 h. 55, sam. et dim., 3 h. 55, 8 h. 55; **The Music Man**, soir 6 h. 20, sam. et dim., 1 h. 20, 6 h. 20. — (Salon rouge) — **Cauchemar de Dracula**, soir 6 h. 10, 9 h. 30, sam. et dim., 2 h. 45, 6 h. 10, 9 h. 30; **Frankenstein s'est échappé**, soir 7 h. 45, sam. et dim., 1 h. 05, 4 h. 25, 7 h. 45.

● WEEK-END — **Kwaidan**: sam. et dim. 8 h.

● WESTMOUNT — **Darling**, 12 h. 30, 2 h. 40, 4 h. 55, 7 h. 10, 9 h. 25.

● YORK — **A Place to Go**, 1 h. 35, 3 h. 35, 5 h. 35, 7 h. 40, 9 h. 45.

# 7 jours de cinéma à la TV

### Samedi 29 janvier

12 h. — (CFM) — **La Faire aux chimères**. Drame psychologique avec Eric von Stroheim.

3 h. — (CFM) — **Ali-Baba et les quarante voleurs**. Conte oriental avec Fernandel.

3 h. — (CFM) — **Landfall**. Drame avec Michael Dammann.

4 h. 30 — (CBFT) — **La Bataille de l'eau lourde**. Film de guerre norvégien.

8 h. — (CFM) — **The Lieutenant Wora Skirts**. Comédie avec Tom Ewell.

8 h. 30 — (CFM) — **Pacific Express**. Drame d'aventures avec Barbara Stanwyck.

11 h. 10 — (CFM) — **Messieurs les ronds-de-cuir**. Comédie de mœurs avec Pierre Brasseur.

11 h. 30 — (CBMT) — **The Great Sinner**. Drame avec Gregory Peck.

11 h. 30 — (CBFT) — **A fleur de peau**. Film policier avec Françoise Girard.

11 h. 40 — (CFM) — **This Angry Age**. Drame avec Anthony Perkins.

### Dimanche 30 janvier

1 h. 30 — (CFM) — **La Rivale**. Drame sentimental avec Maria Mauban.

7 h. — (CFM) — **Entrée de service**. Comédie avec Mylène Demongeot.

**Lundi 31 janvier**

10 h. 30 — (CFM) — **Hassan, orphelin de la jungle**. Aventures turques sans vada tes connus.

12 h. 30 — (CBFT) — **Les Paris**. Drame avec Gertrude Fridh.

12 h. 15 — (CBFT) — **L'Élu enchanté**. Aventures sentimentales avec Van Johnson.

1 h. — (CFM) — **The Eddie Cantor Story**. Drame musical avec Keefe Brasselle.

1 h. 05 — (CBFT) — **Chronique d'un été**. Un reportage sur le comportement et le pensée des Français.

11 h. 10 — (CFM) — **Fandango**. Comédie musicale avec Luis Mariano.

11 h. 30 — (CBFT) — **Les Liensoux**. Drame sentimental avec Jean Sorel.

11 h. 35 — (CBMT) — **Hands of a Stranger**.

### Mardi 1er février

10 h. 30 — (CFM) — **La Blonde de mes rêves**. Avec Bob Hope et Madeline Carroll. Comédie bouffe.

11 h. 30 — (CBFT) — **L'Emprise du destin**. Policier avec Raf Vallone et Elena Varsi.

12 h. 15 — (CFM) — **L'Auberge de l'abîme**. Drame avec Aimé Clariond et Janine Darcey.

1 h. — (CFM) — **The Parson and the Outlaw**. Western avec Anthony Dexter.

1 h. 05 — (CBFT) — **S.O.S. 103**. Drame et aventure à bord d'un sous-marin.

4 h. 30 — (CFM) — **Beyond Glory**. Drame avec Alan Ladd et Donna Reed.

9 h. 30 — (CFM) — **Carry On, Nurse**. Comédie avec Kenneth Connor et Kenneth Williams.

11 h. 10 — (CFM) — **Crime et châtiment**. Drame psychologique avec Pierre Blanchar et Harry Baur.

11 h. 30 — (CBFT) — **Panique dans un train**. Drame (film polonais).

11 h. 35 — (CBMT) — **Lunch Hour**. Comédie avec James Hill et Kay Walsh.

### Mercredi 2 février

10 h. 30 — (CFM) — **Jeanne Dore**. Histoire d'amour (film italien).

11 h. 30 — (CBFT) — **Corrida mexicaine**. Comédie bouffe avec Abbott et Costello.

12 h. 15 — (CFM) — **Place au rythme**. Comédie musicale avec Mickey Rooney et Judy Garland.

1 h. — (CFM) — **Three Brave Men**. Drame avec Ray Milland et Frank Lovejoy.

1 h. 05 — (CBFT) — **Les Feux du music-hall**. Etude du milieu (film italien).

4 h. 30 — (CFM) — **Taxi For Two**. Comédie musicale avec Doris Day et Gordon MacRae.

8 h. 30 — (CFM) — **Ten North Frederick**. Drame avec Gary Cooper et Diane Varsi.

8 h. 30 — (CBFT) — **Les Espions**. Drame d'espionnage avec Gérard Séty et Curd Jürgens.

8 h. 30 — (CBMT) — **Whan Hall Frase**. Drame avec Jane Wyman et Leslie Nielsen.

9 h. 30 — (CBMT) — **Ashes of Ashes**. Comédie avec Peter Wyngarde et Pat Galloway.

11 h. 10 — (CFM) — **Arrêtez la massacre**. Comédie avec Jean Richard et Harold Kay.

11 h. 40 — (CFM) — **If I Were King**. Drame avec Ronald Colman et Francis Dee.

### Judi 3 février

10 h. 30 — (CFM) — **Sablonette au canon**. Film de guerre, avec Amalia Gade et Tony LeBlanc.

11 h. 30 — (CBFT) — **Cour d'assises**. Drame avec Larry Blaké et Nan Grey.

12 h. 15 — (CFM) — **Tourbillon de la danse**. Comédie musicale avec Clark Gable et Joan Crawford.

1 h. — (CFM) — **Reaching for the Sky**. Comédie romantique avec Joel McCrea et Ellen Drew.

1 h. 05 — (CBFT) — **La Mer cruelle**. Film de guerre avec Jack Hawkins.

4 h. 30 — (CFM) — **Road to Zanzibar**. Comédie avec Bing Crosby et Bob Hope.

8 h. 30 — (CFM) — **Et Dieu créa la femme**. Drame passionnel avec Brigitte Bardot.

11 h. 10 — (CFM) — **Fantaisie d'un jour**. Comédie sentimentale avec Yves Deniaud et Gaby Morlay.

11 h. 30 — (CBFT) — **Jack l'Éventreur**. Film d'horreur avec Lee Patterson.

11 h. 35 — (CBMT) — **The Webster Boy**. Drame avec John Cassavetes.

11 h. 40 — (CFM) — **The Scar**. Drame avec Paul Henreid et Joan Bennett.

### Vendredi 4 février

10 h. 30 — (CFM) — **Secret professionnel**. Chronique avec Dawn Addams et Raymond Pellegrin.

11 h. 30 — (CBFT) — **L'amour vient en dansant**. Comédie musicale avec Fred Astaire.

12 h. 15 — (CFM) — **La Belle Imprudente**. Comédie avec Greer Garson et Walter Pidgeon.

1 h. — (CFM) — **Tenage Crime Wave**. Drame avec Tommy Crook et Sue English.

1 h. 05 — (CBFT) — **Le Lion de Babylone**. Film d'aventures avec George Thomaia.

4 h. 30 — (CFM) — **Counterfeit Plan**. Drame avec Zachary Scott et Peggy Castle.

7 h. 30 — (CFM) — **Une femme marquée**. Biographie avec Dorothy Malone.

8 h. 30 — (CBFT) — **Mission secrète du sous-marin X-16**. Film de guerre avec James Garner.

9 h. — (CBMT) — **Bridges to the Sun**. Avec Carol Baker et James Shigeta.

11 h. 10 — (CFM) — **Procès à la villa**. Drame judiciaire avec Amadeo Nazzari.

11 h. 30 — (CBFT) — **Les Yeux de l'Amour**. Drame psychologique avec Danielle Darrieux.

11 h. 40 — (CFM) — **On the Beach**. Drame avec Gregory Peck et Ava Gardner.

# Un ex-plombier devient acteur

PARIS — (Exclusif au *Petit Journal*). — Avec son visage de gosse et son clair sourire de gamin espiègle sur un magnifique corps d'homme, George Peppard plaît beaucoup, il plaît de plus en plus.

En ce moment, il tourne en Irlande "Max le bleu", et il semble qu'il donne des sujets d'inquiétude à sa fiancée, Elizabeth Ashley, et à Jean-Paul Belmondo, simplement parce qu'il est le partenaire d'Ursula Andress dans ce film, et désormais, Ursula a une réputation aussi bien établie que celle de Brigitte Bardot il y a peu de temps encore : la légende veut que ses partenaires masculins s'enflamment à son seul contact.

Avec une belle insouciance, George Peppard affirme au même moment :

— Ce que j'aime dans la vie? Les belles femmes...

Mais après un instant de réflexion il ajoute :

— J'aime aussi la solitude. Et ma réussite...

Cette réussite rapide le surprend encore. Il n'y a pas si longtemps qu'il lavait les vitres des gratte-ciel. Aujourd'hui, non seulement les spectatrices, mais aussi les actrices le jugent l'un des acteurs les plus séduisants. On comprend dès lors qu'Elizabeth Ashley, excellente actrice de théâtre qui commence à faire son chemin au cinéma, ne le laisse jamais trop longtemps seul. Surtout depuis qu'il tourne avec Ursula Andress. Elizabeth Ashley est aussi brune que Peppard est blond, et son sourire est aussi grave que celui de George est taquin. Ils se sont connus il y a 3 ans, alors qu'ils débutaient tous deux dans un film. Il a 32 ans, elle 26.

## Mariage ?

Lorsqu'ils se conurent, ils étaient mariés chacun de leur côté. Dès la première rencontre, ils décidèrent l'un et l'autre de divorcer. Aujourd'hui, c'est chose presque faite, et ils doivent se marier au printemps prochain. On parla beaucoup de leur amour à l'époque où Pe-



G. PEPPARD  
... nouveau séducteur

ppard tournait à Londres "Operation Crossbow", avec Sophia Loren. Redoutant peut-être déjà la fascination de cette partenaire, Elizabeth Ashley quitta pour l'Angleterre, le théâtre de Broadway, où elle jouait alors, acceptant de payer pour cela un dédit de \$40,000.

Peppard, on le conçoit, l'accueillit à bras ouverts. Parce qu'il l'aime, mais aussi parce qu'il estime que l'on doit savoir prendre des risques. Lui-même, diplômé en beaux-arts, préféra devenir travailleur manuel pour avoir plus de temps libre et gagner assez d'argent pour devenir acteur. A ses tout débuts dans le cinéma, il complétait ses modestes gains d'alors avec des travaux de plomberie, des lavages de vitres et de voitures...

JE L'AI VU dans

LE PETIT JOURNAL

Enfin...



## de nouvelles lentilles cornéennes

Si vous avez déjà désiré dire adieu à vos lunettes, voici votre chance. Ces lentilles, uniques à Vent-Air, munies de quatre micro-rainures, d'une minceur extrême et de format minuscule, offrent tous les avantages qui vous feront comprendre pourquoi des milliers de personnes ont découvert la joie de voir sans lunettes !

Bien adaptées à votre vue, quelle que soit la force de vos verres (incluant ceux à double foyer), les lentilles cornéennes Vent-Air sont complètement invisibles sur l'oeil !

L'unique plan Vent-Air "Sans Risque" vous permet de porter les lentilles adaptées à votre vue, à notre bureau, avant de décider que vous n'avez rien à perdre excepté vos anciennes lunettes !

Afin de vous renseigner sur les verres de contact Vent-Air, appelez ou venez à votre convenance pour une démonstration privée sans aucune obligation... et sans frais, naturellement. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. Paiements mensuels minimes.

EXAMEN ET SERVICE DE REMPLACEMENT  
sur tout genre de lentilles cornéennes et pour tous vos besoins optiques

Exclusive à



CONTACT LENSES\*

DEMANDEZ AUJOURD'HUI  
LA BROCHURE ILLUSTRÉE  
DE 16 PAGES



Service d'Information au Public,  
9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg.,  
108 No. State Street, Chicago 2, Ill.

Veillez s.v.p. m'envoyer votre nouvelle brochure illustrée de 16 pages, ainsi que l'adresse de votre bureau canadien le plus près.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Bureaux aux Etats-Unis et au Canada  
L.P.J. - 30-1-66

## LA QUINZAINE DE LA TÉLÉVISION À RADIO-CANADA ■ DU 13 AU 27 FÉVRIER



ÉLAINE BÉDARD, MUSIC-HALL  
DIMANCHE 8 h.

JE SERAI  
AU RENDEZ-VOUS,  
CHER PUBLIC



JEAN-PIERRE MASSON LES BELLES  
HISTOIRES  
LUNDI 8 h.

...MOI ITOU!

Le canal **2** c'est votre affaire!

PARLEZ  
ANGLAIS  
EN  
**60**  
HEURES

ENSEIGNEMENT  
AUDIO-VISUEL  
EN  
**STUDIO**

À LA  
MAISON

GARANTIE  
ÉCRITE



COLLÈGE  
CANADIEN  
DU  
BILINGUISME  
**255-4091**

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

COLLEGE CANADIEN  
DU BILINGUISME  
4954 Hochelaga, Montréal  
**255-4091**

Je désirerais plus de renseignements sur vos cours avec laboratoire :

en studio  à domicile

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
L.P.J. - 30-1-66

## Eve et l'actualité

## Un salaire pour la mère au foyer?

par Hermine Beauregard

Cette semaine, aux Communes, à Ottawa, Mme Grace MacInnis, nouveau député néo-démocrate de Vancouver-Kingsway, a, lors de son premier discours à la Chambre, préconisé des mesures qui intéresseront sûrement toutes les femmes du pays. Mme MacInnis a déclaré que le gouvernement devrait verser un salaire aux mères de famille qui restent à la maison. Elle a fait remarquer que les femmes mariées qui travaillent à l'extérieur, pour permettre à la famille de garder un niveau de vie décent, ne sont pas libres de rester à la maison.

D'ici à 1971, a dit le nouveau député, une femme sur deux travaillera à l'extérieur.

Aussi a-t-elle proposé la création d'écoles de garderies et l'adoption d'horaires de travail plus souples pour les femmes.

Mme MacInnis a ajouté que la carrière de ménagère demeurera, pour un bon nombre de femmes, celle qui a le plus d'attrait, et qu'elles devraient avoir le droit de s'y consacrer entièrement en touchant un salaire raisonnable.

Mme MacInnis a également lancé un vibrant appel au gouvernement afin d'intensifier la guerre à la pauvreté dont souffre 23 p. 100 de la population canadienne...

## Et l'âge du père?

On répète depuis longtemps que les femmes plus âgées risquent davantage d'avoir des grossesses compliquées que les femmes plus jeunes et que l'incidence des naissances prématurées, des malformations

congénitales est également plus élevée chez elles.

Or voici qu'il semble aussi évident que l'âge du père (indépendamment de celui de la mère) affecte l'état de santé du bébé.

Des chercheurs canadiens du service de biologie du centre nucléaire de Chalk River ont analysé plus de 9,000 naissances anormales ou décès chez les enfants nés en Colombie-Britannique depuis six ans.

Ils ont constaté que les malformations congénitales étaient 30 p. 100 plus élevées et les décès dus aux troubles respiratoires, 60 p. 100 plus nombreux chez les enfants dont les pères avaient plus de 45 ans.

"Il ne semble faire aucun doute, commentait un journal médical, que le père âgé risque beaucoup plus que le jeune père d'avoir un enfant anormal."

## Notre cinéma se porte bien

Le cinéma canadien semble se porter à merveille. Cette semaine, Mme Pelletier traitait, devant les membres de la Société d'Étude et de Conférences de Montréal, du "Cinéma, expression de nous-mêmes". Elle faisait remarquer que, si un cinéma se veut international, il doit, tout en étant personnel, éviter d'être trop régional.

Mme Pelletier, qui est l'épouse du nouveau député d'Hochelaga, à Ottawa, M. Gérard Pelletier, a déjà signé plusieurs textes pour la radio et la télévision. Elle a écrit le scénario du film fort remarqué "le Festin des morts", cette vie du Père Jean-de-Brébeuf tournée par l'Office National du Film.

Carnet de bal : de la collection de Samuel Winston, un fourreau d'organza bleu pâle brodé de pierres du Rhin et de cristaux. Un fichu triangulaire de même tissu recouvre les épaules.



## A NOTER

Pour toutes celles que la psychologie de l'enfant intéresse, voici un communiqué :

Le département de l'Extension à l'enseignement de l'Université de Montréal a organisé une série de cours sur ce sujet.

Ils seront donnés à l'Université de Montréal par Mlle Francine Goyer, à partir du 31 janvier.

Ces cours seront une sorte de colloques auxquels participeront les élèves.

L'Institut de Technologie LaPal, 9155 rue Saint-Hubert, donnera également ce cours à compter du 3 février.

D'autres colloques, dirigés par M. Jean-Claude Dupuis, se

tiendront à partir du 1er février et le sujet traité sera la psychologie de l'adolescent.

Mlle Thérèse Archambault, surintendante provinciale intérimaire du nursing du Conseil Saint-Jean du Québec, annonce que l'Ambulance Saint-Jean ajoute à son programme d'enseignement populaire un nouveau cours sur la puériculture au foyer.

Ce cours a été préparé avec le concours des autorités fédérales et provinciales en soins de l'enfant.

Les personnes intéressées à suivre ce cours peuvent communiquer avec le bureau de

l'Ambulance Saint-Jean, rue Drummond.

Lors du dîner mensuel des Femmes Membres de la Chambre de Commerce du district de Montréal qui aura lieu le jeudi, 10 février prochain, à l'auditorium du Jardin Botanique, deux films canadiens fort intéressants seront présentés.

Il s'agit d'un court métrage sur le Vieux Montréal, de Jacques Girardeau, et d'un long métrage sur les meubles anciens du Canada français, du cinéaste français Georges Rouquier.

Ces deux films sont des réalisations de l'ONF.

Une lueur d'espoir pour  
beaucoup de familles

# Aurait-on découvert la cause du mongolisme ?

BALTIMORE. — (D.R.I.) — Comme leurs parents, les quatre enfants, 20, 18, 16 et 12 ans, sont superbes et sains. Ce qui n'a pas empêché leur mère d'être un peu affolée quand elle a su qu'ils auraient un cinquième petit frère ou petite sœur. Un enfant, la quarantaine passée, c'est un peu ridicule, n'est-ce pas ? Pourtant, bien vite, elle s'est réjouie, comme toute la famille, et on a attendu avec impatience la venue du petit dernier... Hélas !

Le médecin s'en aperçut tout de suite: "C'est un mongolien, dit-il tristement; il vivra, mais il est incurable."

Les parents étaient effondrés. Il y avait de quoi. Cette horrible maladie implique, outre le faciès asiatique caractéristique qui lui vaut son nom, diverses malformations congénitales, cardiaques, rénales, et surtout, une déficience mentale qui peut aller jusqu'à l'idiotie totale.

Comme il n'existe aucun traitement, on ne peut que tenter d'éduquer ces petits malheureux, et l'on obtient des résultats appréciables, médiocres ou nuls selon le degré de mongolisme.

Comment d'ailleurs pourrait-on soigner une maladie dont on ignore tout ? Ou presque. Longtemps, quand on les interrogeait sur le mongolisme, les médecins avouaient leur ignorance. On savait seulement qu'il frappait en général des enfants dont la mère n'avait plus vingt ans, alors que l'âge de la fertilité ne jouait aucun rôle.

### Non héréditaire

Quant à l'origine, les uns l'at-

tribuaient à l'hérédité, d'autres supposaient que la mère avait subi un choc, une émotion violente en cours de la grossesse.



Un pauvre petit mongolien. Des savants américains, après une expérience prometteuse, commencent à se demander s'ils n'ont pas découvert la cause de cette maladie terrible qu'est le mongolisme.

Mais aucune de ces hypothèses, fondées seulement sur des observations isolées, n'a résisté à la science.

Une première certitude a été acquise récemment: le mongolisme n'est pas héréditaire. C'est le mécanisme de fusion des chromosomes mâles et femelles qui est perturbé, pour une cause inconnue, pendant la fécondation.

Ce point acquis, on a cherché vainement la cause de l'anomalie.

Or, il y a quelques semaines, une équipe médicale américaine de l'Université Johns Hopkins, de Baltimore, a fait une communication qui permettra, sans doute, aux travaux de progresser plus rapidement.

Après avoir accumulé un maximum d'observations portant sur 250 mongoliens et autant d'enfants normaux nés pendant la même période, les chercheurs ont eu la surprise de constater que le père de plusieurs petits anormaux travaillait à des installations de radar.

### Inoffensifs en apparence

Jusqu'à présent, les médecins ont régulièrement conclu que la présence des ondes du radar ne constitue aucun danger pour l'organisme vivant car elles ne sont pas pénétrantes comme les divers rayonnements provenant de corps radio-actifs et se réfléchissent comme des rayons lumineux en produisant tout au plus une légère impression de chaleur chez ceux qui se trouvent dans le voisinage des appareils.

Il n'est guère étonnant que leur action sur les chromosomes qui était insoupçonnable soit passée complètement inaperçue.

D'autre part, les mêmes chercheurs américains ont établi que les mères des mongoliens avaient été quatre ou cinq fois plus exposées à diverses radiations que celles des enfants normaux; ce qui expliquerait pourquoi les risques sont d'autant plus grands que les mères sont plus âgées. Plus un être avance en âge, plus il a été exposé à la radio-activité, a subi des radiographies, des traitements, aux rayons X, etc.

chers américains ont établi que les mères des mongoliens avaient été quatre ou cinq fois plus exposées à diverses radiations que celles des enfants normaux; ce qui expliquerait pourquoi les risques sont d'autant plus grands que les mères sont plus âgées. Plus un être avance en âge, plus il a été exposé à la radio-activité, a subi des radiographies, des traitements, aux rayons X, etc.

### Raison bien simple

L'âge n'intervient pas quand il s'agit du père pour une raison bien simple. Chez la femme, les ovules se trouvent depuis l'enfance dans les ovaires où ils demeurent exposés à la radio-activité; les cellules reproductrices mâles, au contraire, se renouvellent constamment.

Il est bien évident que la radio-activité n'explique pas tout; elle montre seulement le rôle de certains agents physiques ou chimiques dans la genèse du mal.

En orientant la recherche dans cette direction, on finira par expliquer la cause des anomalies dans la fusion des chromosomes, ce qui permettra de prévenir le péril en mettant les futures mères et les hommes désireux de fonder une famille à l'abri des dangers qui menacent leur descendance.

Odette GENEVRIER



Mlle FRANCINE AUDETTE, qui, par son gracieux concours, contribue au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. —★

### AVERTISSEMENT

Le Cercle du Coffre d'Espérance de Textelle Inc. n'emploie aucun solliciteur ou vendeur à domicile.

Tout individu qui prétend représenter le Cercle est un IMPOSTEUR agissant sous de fausses représentations.

LA SECRETAIRE

## "VOULEZ-VOUS FAIRE UN MARIAGE HEUREUX ?"

Jeunes gens — Jeunes filles — veufs ou veuves de 21 à 70 ans

Le Centre François-Vanier possède une méthode unique et des milliers de partis sérieux dans chaque région du Québec

NE PAS CONFONDRE AVEC

LES "AGENCES MATRIMONIALES"

Vous attendez le hasard d'une rencontre ? Il y a grand risque pour vous d'attendre des années. Tandis qu'au C.F.V. notre méthode unique et moderne est connue dans le monde entier et approuvée par de nombreuses personnalités et organisations religieuses et psychologiques.

Faites le premier pas vers le bonheur

Remplissez le coupon ci-dessous, et postez à l'adresse du Centre François-Vanier — 3555 est, boul. Métropolitain, suite 801, Montréal 39.

Vous recevrez sous peu une documentation fascinante, gratuite et qui changera votre vie. Des milliers de personnes se marient de cette façon nouvelle et moderne.

UNE DISCRETION ABSOLUE VOUS EST FORMELLEMENT GARANTIE

CENTRE FRANÇOIS-VANIER  
3555 est, boul. Métropolitain, suite 801,  
Montréal 39.

Veuillez m'envoyer (envoi discret et cacheté) votre documentation sans aucun engagement de ma part.

NOM (M., Mme, Mlle) \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
COMTE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_



### Un beau cadeau

Provocante à souhait, JENNIFER JAYNE est la vedette d'une nouvelle série télévisée qui porte le titre prometteur de "les Sept Péchés mortels"; cette émission passe chaque semaine à la télévision britannique depuis le premier janvier 1966. Il paraît que les téléspectateurs anglais ont été très satisfaits de ce cadeau du Jour de l'An !

**INSTITUT PROFESSIONNEL INTERNATIONAL**  
LA PREMIERE ECOLE DU GENRE DANS LA PROVINCE

## SECRÉTARIAT

De Luxe

Devenez technicienne en secrétariat ou améliorez votre situation actuelle. Le cours comprend la routine de bureau, correspondance anglaise et française, personnel, mécanographie, techniques de secrétariat dans les domaines légaux, bancaires, assurance, finance, industriels et commerciaux.

Optionnel : Dactylo et dictaphone fournis à la maison.

**STENOGRAPHIE**

Cours de 6 mois à l'Institut ou par correspondance

INSTITUT PROFESSIONNEL INTERNATIONAL INC.  
Suite 403, édifice "Le Cerrier"  
3500, av. Parc-Lafontaine, Montréal 24 — Tél. 527-9854

Je voudrais recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le cours de secrétariat de luxe.

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ CTE \_\_\_\_\_  
NOM DU PERE \_\_\_\_\_

L.P.J. — 30-1-66

Un dentiste new-yorkais vous promet...

# Une vie sexuelle heureuse grâce à l'hypnotisme

"La plupart des problèmes d'ordre sexuel sont des problèmes de relaxation... La relaxation est le principe essentiel de la productivité; il est bien entendu que l'homme a besoin d'une certaine tension pour pouvoir fonctionner, mais il doit toujours garder le contrôle de ses nerfs, de son système. Dans les relations sexuelles, c'est la même chose: la relaxation est la condition de la réussite et de la satisfaction."

Dixit le docteur H. Joshua Sloan.

Dr Sloan est un dentiste de New York, spécialiste en orthodontie. Quand un dentiste se met à parler de problème d'ordre sexuel, on peut s'attendre au pire... Mais le Dr Sloan est aussi un hypnotechnicien. Et les nombreux titres qu'il détient dans le domaine de l'hypnotisme — il est directeur général de l'International Institute of Hypnosis, membre honoraire de la British Society of Medical Hypnotists, "fellow" et directeur de la recherche à l'American Institute of Hypnosis, premier président de l'Academy of Applied Psychology in Dentistry, etc. — permettent de ne pas douter de sa compétence.

Nous avons rencontré le Dr Sloan cette semaine, à l'occasion d'une conférence qu'il donnait devant les membres de l'Institut canadien de l'hypnotisme. Son discours s'intitulait "Introduction à l'ectérisme et ses applications dans les problèmes d'ordre sexuel"... Plus simplement, la conférence de Dr Sloan a porté sur l'emploi des techniques de l'hypnotisme comme solution aux problèmes sexuels. Selon l'hypnotechnicien new-yorkais, la majorité de ces problèmes, qu'ils soient d'ordre physique ou psychologique, peuvent être guéris par l'hypnotisme.

### La frigidity

"L'hypnotisme, dit-il, met plusieurs techniques à notre disposition. Prenons par exemple le cas de cette femme pour qui toutes les relations sexuelles étaient douloureuses. Les douleurs étaient en grande partie fonction de sa peur. Et la peur, comme beaucoup d'autres inhibitions, disparaît lorsque la personne est en état d'hypnose. C'est ainsi que cette femme a pu, par la suite, profiter pleinement de sa vie maritale.

"La suggestion, directe ou indirecte, sur la personne hypnotisée est une autre méthode très efficace. Un cas de réaction trop rapide a été guéri lorsqu'il a accepté la suggestion d'avoir des relations plus fréquentes même s'il les craignait de plus en plus.

"Une autre méthode classique est celle du retour en arrière ("age regression"). Hypnotisé, le patient se rappelle des situations, des événements qu'il avait totalement oubliés dans le fond de son subconscient. Lorsqu'il en prend conscience, un bloc psychologique s'effondre. Beaucoup de femmes frigides ont été guéries de cette façon...

"La meilleure technique enfin consiste à enseigner au patient à s'hypnotiser lui-même ("self-hypnotism"). Ce pouvoir qu'il a alors de s'hypnotiser à volonté lui confère par le fait même le pouvoir de relaxer à volonté, à n'importe quel moment. Les personnes affectées de troubles sexuels le sont le plus souvent parce qu'elles ne peuvent se détendre totalement; par l'auto-hypnotisme, elles apprennent à se délivrer de leurs inhibitions, de leurs complexes..."

— Dans tous ces cas, Dr Sloan, est-ce que l'hypnotisme ne remplit pas d'une certaine façon la même fonction qu'une psychoanalyse ?

— Oui et non... Disons plutôt que l'hypnotisme vient au secours de la psychiatrie, en ce sens qu'il accélère grandement le traitement. Au lieu de prendre un an à rejoindre vraiment le subconscient de son patient, le psychiatre peut y arriver en une seule session grâce à l'hypnotisme. Il y a d'ailleurs de plus en plus de psychiatres qui suivent des cours d'hypnotisme.

D. S.



Dr H. J. SLOAN  
... dentiste et hypnotechnicien

Quel que soit votre âge... une carrière féconde s'offre à vous.

## Devenez INFIRMIÈRE PRATIQUE

Les femmes célibataires ou mariées de moins de 55 ans peuvent entrer dans une profession respectée en devenant infirmières pratiques dans une maison de convalescence, chez un médecin ou un particulier. Cours de formation pendant vos loisirs (matin, après-midi ou soir) donnés par des infirmières licenciées. Livres et matériel fournis. Demandez aujourd'hui la BROCHURE GRATUITE.



ÉCOLE DES INFIRMIÈRES PRATIQUES DU QUÉBEC P.J.—30-1  
Edifice Medical Towers  
3465, chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél.: 937-6328  
Veuillez m'envoyer sans obligation votre brochure gratuite (en français  en anglais ) sur les moyens de devenir une INFIRMIÈRE PRATIQUE.

NOM \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

# GAGNEZ \$10,000 EN PRIX PHONAUX DOLLARS

VOYEZ LES PAGES CENTRALES DE NOTRE MAGAZINE  
ECOUTEZ CJMS 1280

## EN PRIMEUR AU CANADA

Service de placement  
GRATUIT  
à nos diplômées



DES POSSIBILITES INOUEES VOUS SONT OFFERTES POUR L'EXPO '67  
DANS un aéroport, un restaurant, une gare, une entreprise commerciale, une compagnie industrielle.

**COLLEGE MONTPELLIER INC.**  
Casier Postal 142  
Station Youville, Montréal

**MADemoiselle**, vous qui, depuis si longtemps, ambitionnez de devenir

## HÔTESSE DE L'AIR

LE COLLEGE MONTPELLIER vous offre, par correspondance, un cours inédit préparatoire qui vous permettra d'embrasser cette carrière tant convoitée.

### ROLE DE L'HOTESSE

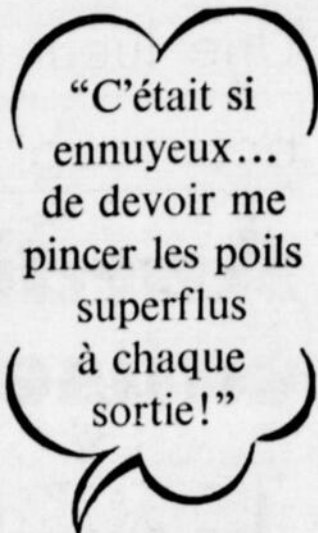
Il a été dit à propos de l'hôtesse, à juste titre d'ailleurs, qu'elle est un "accessoire" nécessaire à la vie moderne. Actuellement, il est effectivement établi que de bonnes relations extérieures influencent, elles aussi, l'attitude des collaborateurs de la firme et qu'elles agissent sur la productivité.

### LE COURS DE 12 MOIS COMPREND :

- Elocution • Hygiène • Premiers soins • Psychologie humaine
- Relations humaines • Civisme • Éléance, maintien • Economie générale • Maquillage

COURS DE LANGUES INCLUS  
Anglais, Espagnol, Italien, Allemand, Russe, Hébreu... à votre choix

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ Dernier diplôme obtenu....  
L.P.J.—30-1-66



... alors elle est venue chez Gregory!

Oui, ce fut un vrai cauchemar ! En effet, la vie est trop courte pour dépenser des centaines d'heures à l'infinie et douloureuse corvée de l'épilation.

Ce qui est encore pire, c'est que l'emploi de la pincette aggrave le problème. Il provoque la pousse de poils superflus additionnels.

Pourquoi ne pas vous débarrasser une fois pour toutes de ce souci ?

La thermolyse Gregory a rendu possible cette solution raisonnable. C'est la nouvelle méthode d'épilation radicale dont vous avez dû lire dernièrement des articles. Elle est de toute sécurité et médicalement approuvée. Elle est plus rapide et plus confortable que jamais auparavant.

Avant de prendre une décision, rendez-nous donc visite à la clinique Gregory. Vous serez agréablement surpris de voir l'ambiance moderne, professionnelle, et la propreté de nos cliniques. Discutez avec la gérante et demandez-lui de vous épiler quelques poils superflus, juste pour réaliser vous-même en quoi consiste la thermolyse. Cette consultation est gratuite.

Pourquoi ne viendriez-vous pas aujourd'hui même ?

**Gregory System**  
CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE  
3 bureaux à Montréal:  
En Ville, Tél.: UN. 1-8741  
301, Edifice Carré Dominion  
1010 ouest, rue Ste-Catherine  
Snowdon, Tél.: NU. 1-3522  
1385, boul. Décarie  
à côté du Théâtre Snowdon  
Plaza St-Hubert, Tél.: 272-9664  
300, Edifice Lombank  
6310, rue St-Hubert  
OUVERT: 10h. a.m. à 7h.30 p.m.  
Samedi 10h. a.m. à 3h. p.m.

Les survivants de la  
bombe A, à Hiroshima

# Une seule solution à leurs problèmes : mourir au plus vite

(T.S.S.) — Le 6 août 1945, à 8 h. 15 du matin, Hiroshima était dévastée par la première bombe atomique de l'Histoire. Aujourd'hui — vingt ans après —, des milliers de survivants (environ 200.000 personnes ont péri) partagent encore une étrange haine envers le monde entier. Leur haine est due à l'explosion elle-même, aux années de souffrances endurées et au fait qu'ils sont devenus en quelque sorte un groupe d'exilés au sein de leurs compatriotes japonais.

Il existe un nom spécial pour désigner les survivants de cette tragédie : les "hubakushas".

Par une belle soirée, un groupe de joyeux jeunes gens montaient et descendaient la rivière Otha qui traverse Hiroshima. Soudain, une pluie de cailloux jaillit d'un bidonville sis sur la berge.

Le groupe se sauva... non pas à cause des cailloux, mais à cause de la haine qu'il inspirait.

"Je comprends ces gens, dit Hiromasa Hanabus, comme nous circulations en voiture dans le bidonville. Des hubakushas ont entendu ces jeunes gens qui riaient et qui chantaient : je suppose qu'ils n'ont pas apprécié ce bonheur chez autrui, alors qu'ils se sentent, eux, si misérables, si persécutés."

Nombre d'entre eux essaient cependant d'oublier le passé, de nier ce qui est arrivé. Actuellement, la ville compte un demi-million d'habitants, dont 90.000 qui étaient là le 6 août 1945.

Tout a été reconstruit. Des immeubles propres et modernes bordent les boulevards abondamment pourvus de magasins de toute sorte. Le revenu mensuel per capita s'élève à \$138, un des plus hauts du Japon. Le chômage est inexistant, car il y a une usine pour 53 familles.

Deux grosses usines, Toyo Kogyo (véhicules à moteur) et Mitsubishi (bateaux) emploient plus de 25.000 personnes. N'oublions pas non plus la Japan Steel Company qui fabrique des armes, des canons et autre matériel de guerre.

Le quartier des distractions est aussi sophistiqué et accueillant que celui de Tokyo.

Une des raisons qui pousse les habitants à laisser à l'écart les hubakushas est que ces derniers étalent sans cesse leurs petits problèmes personnels. Les survivants forment une classe à part, une classe oubliée par tous, même par les autres japonais. Les patrons qui les engagent sont des exceptions. Pour le jeune hubakusha, il est aussi difficile de se marier que de trouver un emploi.

L'horreur de la destruction génétique par la bombe, la crainte d'engendrer des enfants infirmes pendant des générations sont ici des réalités. Et ce facteur est perceptible même dans les laboratoires de la Commission d'aide aux victimes de la bombe. Le directeur, le Dr George Darling, fait cette remarque : "J'aimerais mieux étudier le cas de 100.000 rats blancs que celui de 100.000 personnes."

Hiroshima est une ville schizophrène. Elle est belle, gaie, prospère et très animée, mais

elle est aussi avare, froide, cynique et sans pitié. Les hubakushas vieillissent et

meurent les uns après les autres. Le mieux, pour eux, est de disparaître complètement...



L'horreur de la destruction génétique, la crainte d'engendrer des enfants infirmes...

## LISEZ



qui paraît chaque dimanche

Toutes les nouvelles  
servies aux premières  
heures du dimanche

**SPORTS •  
NOUVELLES LOCALES  
ET ÉTRANGÈRES •  
FINANCE • SPECTACLES  
• SECTION FÉMININE**

"Le nouveau journal  
imprimé et distribué  
le dimanche"

**EN VENTE  
LE DIMANCHE**

**10c**



**EDITION DE NOUVELLES DU DIMANCHE / LE PETIT JOURNAL**

## voyages

## Un tour d'Europe avec "le Petit Journal"

par Arthur Prévost

Les 21 premiers jours de juin en Europe avec "le Petit Journal", la visite de plusieurs villes européennes alors que tout est en fleurs; trois jours à Paris et trois jours à Rome, sans compter ces autres villes touristiques que chacun désire visiter ou revoir après un bref séjour, voilà qui est une aubaine!

Le 31 mai au soir, un mardi, nous prendrons l'avion à Dorval pour Copenhague, capitale du Danemark, et nous serons de retour le premier jour de l'été, le 21 juin après midi, un mardi, à Dorval.

Ce voyage vous assure le passage dans cinq pays (Danemark, Suisse, Autriche, Italie, France), dans trois petits pays (Liechtenstein, Monaco, San Marino) et dans un grand nombre de villes. La première ville que nous verrons sera Copenhague. Puis un avion nous conduira en Suisse. Ce soir-là, nous coucherons à Lucerne, après avoir visité Zurich. Dès notre descente de l'avion, à Zurich, nous ferons connaissance avec le guide qui nous accompagnera durant tout le voyage. Il nous fera monter en autocar afin d'arriver à Lucerne pour le repas du soir pour le coucher.

## La Suisse

Lucerne, j'y étais il y a 14 mois. Quelle belle ville! C'est "le livre de contes de la Suisse". Dès le lendemain, nous verrons le populaire pont couvert qui date du XIVe siècle et enjambe la rivière Reuss. Nous verrons aussi le fameux monument dit "du Lion" qui rappelle les héroïques Cent-Suisses qui tentèrent de sauver la vie à Marie-Antoinette. Ce soir-là, le premier jour après notre départ de Dorval, nous dormirons dans... les Alpes.

Dès le lendemain, la visite de la ville terminée la veille, nous filons vers la principauté de Liechtenstein afin de prendre le repas du midi à Vaduz, la capitale. La dernière bouchée dans le bec, une petite marche de digestion, puis le voyage en autocar, toujours avec notre guide, par le col de l'Arlberg pour atteindre Innsbruck, capitale du Tyrol autrichien, pour le repas du soir, la visite de la ville et le coucher. Dès le lendemain, c'est le départ pour l'Italie.

## L'Italie

Nous voici en Italie. La première ville est Cortina, au coeur des Dolomites. C'est là



Le confrère ARTHUR PREVOST qui aura l'honneur de vous piloter lors du tour d'Europe qu'organise LE PETIT JOURNAL.



C'est Rome, avec au fond Saint-Pierre. Là, nous découvrirons le Vatican à l'aurore, et suivra notre visite au pape.

que nous prenons le repas du midi. Vers la fin de l'après-midi, départ pour... Venise où nous arrivons pour le souper. Avez-vous déjà vu Venise le soir? Vous aurez toute la soirée pour visiter cette ville et ses canaux; mais ce n'est pas terminé puisqu'après une paisible nuit dans un confortable hôtel nous visiterons cette ville de jour: la place de la Basilique Saint-Marc (vous savez, les fameux pigeons, tout le monde se fait photographier avec ces centaines d'oiseaux), puis le pont des Soupirs, le palais des doges, etc. Cette fois, tous les repas se prennent à l'hôtel où on a passé la nuit, et nous couchons encore là le soir même, autre occasion d'admirer cette ville, la nuit.

Ce n'est que le lendemain que nous quittons Venise pour Padoue, Ferrare et Ravenne. Nous visitons cette ville après le repas du midi avant de reprendre la route pour Rimini où nous nous installons à l'hôtel.

Nous nous permettons une excursion à la république de San Marino et nous revenons passer la nuit à Rimini afin de prendre l'autocar dès le lendemain matin pour... Rome, via Assise, afin de visiter le tombeau de saint François d'Assise et de voir les fresques de Giotto à la basilique.

Nous sommes à Rome. C'est le 7 juin et nous avons encore les deux tiers du voyage à faire...

## Rome et le Vatican

On ne peut passer à Rome, il faut demeurer dans la Ville éternelle.

La première chose à faire au matin du 8 juin, c'est d'être reçu par le souverain pontife. C'est un mercredi et c'est "le bon jour" pour assister à l'audience, prendre les photos-souvenirs, faire bénir les objets de piété qu'on se procure non loin de là. Tout cela, ça prend l'avant-midi. C'est après le repas du midi que nous commençons à parcourir Rome pour continuer le lendemain matin: le Forum, le Colisée, Saint-Pierre-de-Rome, le monument

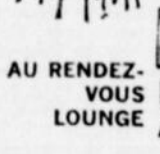
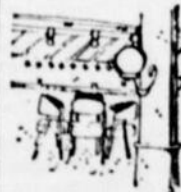
du roi Victor-Emmanuel, Saint-Paul-hors-les-Murs et autres endroits.

Heureusement qu'on nous laissera un après-midi libre pour retourner aux endroits qu'on a aimés ou en découvrir d'autres. Nous couchons encore à Rome. Ce soir-là, tout comme les jours que nous passerons à Paris, nous sommes libres de prendre le repas (soit du midi soit du soir) là où nous le désirons. Ce sont les seuls repas que nous devons nous payer car ils

sont laissés à notre fantaisie. Tous les autres, les trois repas par jour, sont inclus dans le prix du billet.

Le lendemain matin, nous devons quitter Rome pour Sienne où nous faisons un tour de la ville avant de prendre le diner et de nous rendre à Florence en autocar; on y prend le souper et on y couche dans un bel hôtel. Ce n'est que le lendemain matin que se fera la visite de Florence. Puis, après Florence,

(Suite à la page suivante)

Divertissement  
au goût de chacunA LA SALLE  
DU BARRYAU RENDEZ-  
VOUS  
LOUNGEThe  
PubPISCINE  
L'ANNÉE  
LONGUESTATIONNEMENT GRATUIT  
Pour réservations  
immédiates

Téléphonez à 747-9861

SKYLINE  
HÔTEL  
MONTREAL6050, chemin de la Côte de Liesse  
MONTREAL-BROCKVILLE-TORONTO  
...la chaîne canadienne

## voyagez en groupe

Les groupes de 10 personnes ou plus économisent de 5 à 20% et même davantage en louant leur propre voiture-coach ou leur propre voitur-lits. Consultez une agence de voyages accréditée par le CN ou un bureau des ventes du CN.



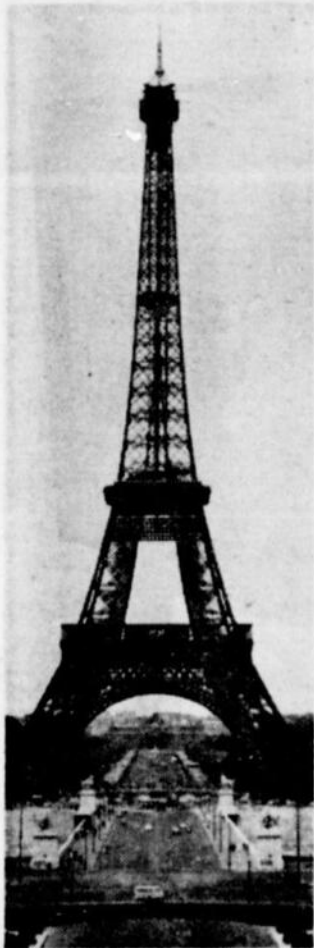
## Un tour...

(suite de la page précédente)

ce sera Pise et sa tour penchée, le lunch à La Spezia. Puis nous roulons le long de la magnifique côte afin d'arriver avant la fin de l'après-midi, à Rapallo. Le lendemain matin, après le petit déjeuner, acheminement par la Riviera; nous faisons un arrêt à Gênes, le lunch se prend cependant à Allasio puis, au cours de l'après-midi, nous entrons en France et filons vers Nice par la corniche du littoral. Nous coucherons à Nice.

### La France

A Nice, je vous réserve une surprise. Je vous la dirai sur



La tour Eiffel, à Paris, nous attend depuis 1889, alors qu'elle a été inaugurée lors de l'Exposition mondiale.

place, car la matinée est libre. Nous irons peut-être, si le cœur nous en dit (cela est laissé au goût de chacun), visiter un artiste canadien qui habite à quelque 10 milles de là dans trois moulins, un artiste qui a fait et qui fait parler de lui... Je ne vous en dis pas plus long.

Après le lunch, nous irons à Monte-Carlo, dans la principauté de Monaco, et nous reviendrons à Nice. Je me souviens d'avoir été dans cette ville il y a quelques années, et d'avoir pris le dîner dans un restaurant qui se nomme "le Canadien" et

dont j'ai parlé dans "le Petit Journal" à l'époque.

Nous coucherons encore à Nice ce soir-là. Nous verrons encore une fois Nice le soir, puis le lendemain, nous nous engagerons vers Grace et Digne assez tôt pour le repas du midi à Sisteron, et nous continuerons vers Grenoble pour coucher à Lyon.

Je me demande s'ils ont encore ces petits tramways accouplés qui circulent dans la ville et si ce restaurant où la grande Ninon Valin (dont j'ai visité le domaine à Millery, non loin de là, vers la route de Saint-Etienne) sert toujours d'aussi bons repas. Nous verrons cela le lendemain matin en visitant la ville, mais ne nous attardons pas trop car... PARIS nous attend à la fin de la journée. Nous y arrivons par la route d'Avallon et par Fontainebleau.

### Paris

Cette journée du 17 juin est entièrement consacrée à la visite de Paris. Le Paris moderne: au cours de la matinée, l'Opéra, la Place de la Concorde, les Invalides (ce n'est pas un hôpital, mais le tombeau de Napoléon; celui de M. Camille Houde, au cimetière de la Côte-des-Neiges est semblable). Nous terminerons cette matinée par la tour Eiffel puis Notre-Dame de Paris, où on en profitera pour réciter le benedictus étant donné qu'on aura à ce moment-là les talons dans l'estomac et que nous devons récupérer pour continuer cette visite au cours de l'après-midi: Paris historique, le Louvre, le Sacré-Coeur-de-Montmartre, le "Moulin de la Galette", je vous présenterai des peintres qui sont là, dans la rue, et que j'ai rencontrés il n'y a pas si longtemps. Nous aurons aussi la soirée à Paris. Vous la prolongerez comme vous le désirez cette soirée, mais... rappelez-vous que le lendemain nous avons une autre journée formidable en perspective: journée libre, et nous devons l'organiser.

Si vous ne savez pas où aller, je vous aiderai: il y a Chartres (la cathédrale), il y a Versailles (on y verra même les lits où les grands de ce monde couchaient... rien n'a été déplacé, disons-le, même les vases de nuit sont là tout près), la Galerie des Miroirs, les jardins, les jeux d'eau qui conduisent au Petit Trianon.

Quelle belle fin de visite que cette dernière journée à Paris avant de prendre l'avion pour Copenhague où le Danemark nous présente une tout autre civilisation.

### Le Danemark

Chanceux que nous serons, quand j'y étais en décembre, le fameux Tivoli était fermé, je ne l'ai vu que de l'extérieur, et je le verrai pour la première fois de l'intérieur avec vous. Nous coucherons à Copenhague, c'est dire que nous aurons beaucoup de temps pour ces dernières journées du voyage inoubliable. Lors de la soirée d'adieu, la Scandinavian Airlines System nous en promet une belle: jus-

tement ce dîner d'adieu se prendra dans l'un des restaurants du fameux parc Rivoli.

Mais la veille, si vous ne savez pas comment occuper votre soirée, je vous indiquerai un endroit de prédilection pour la passer cette soirée, deux endroits mêmes où nous voudrions avoir des yeux de... poissons ou de batraciens afin de voir tout ce qui se passe autant à droite et à gauche qu'en face.

Mais cela sans oublier un repas du midi, si vous le désirez, dans un restaurant où j'ai eu un choix de... 148 sortes de sandwich ouvertes (à la danoise) et "multipliées" par quatre sortes de pain. Et tout cela, comme disent les gens des Etats-Unis, en plus des "trimmings".

A Copenhague, ce sera un peu comme le "punch final" d'une belle pièce, d'un beau film, mais avec cette différence que, si au cinéma le film se déroule devant nos yeux, nous aurons nous-mêmes parcouru ces milles, traversé ces paysages, ces pays, ces villes, nous aurons, au gré de notre fantaisie et avec l'aide de notre guide spécial, traversé l'écran qui continuellement se sera présenté devant nos yeux.

Allez-vous venir avec "le Petit Journal" faire ce tour d'Europe, et y passer les 21 premiers jours du mois de juin, les 21 derniers jours du printemps?

## DEVENEZ BILINGUE CHEZ VOUS



Nous savons combien vous désirez vous perfectionner sans cesse et nous vous donnons l'opportunité de devenir BILINGUE CHEZ VOUS. Ayez votre professeur invisible à la maison par l'entremise de l'Institut du Bilinguisme.

COURS D'ANGLAIS PAR

## JEAN COUTU

vedette du cinéma, de la radio et de la TV



INSTITUT DU BILINGUISME  
2117, rue Valois, Montréal 4, Qué.

Je désirerais avoir plus de renseignements concernant vos cours d'anglais sur disques.

Nom

Adresse

Ville

Occupation

Centé

Age

I.P.J. 30-1-66

Si vous êtes une personne sérieuse et désirez apprendre l'anglais, communiquez dès maintenant pour une entrevue en téléphonant à 527-0116. Montréal ou en remplissant ce coupon.

## APPRENEZ UN METIER REMUNERATEUR AVEC

# AVIRON



- Jour
- Soir
- A domicile

MECANIQUE AUTOMOBILE  DIESEL  DESSIN  MACHINISTE  
 REFRIGERATION  ELECTRICITE  DEBOSELAGE  SOUDURE et autres

Dans le passé, les finissants AVIRON ont commencé leur carrière très peu de temps après leur graduation. Une série de cours débutera le 7 février 1966

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

MONTRÉAL: 3035, rue St-Antoine — 935-2525  
QUÉBEC: 210, rue Lee — 529-9566

Envoyez-moi sans obligation, votre prospectus gratuit.

NOM

AGE

ADRESSE

TEL.

Nom du père

I.P.J.

PREMIER DE 2.000 ÉLÈVES PAR ANNÉE  
DEPUIS PLUS DE 25 ANS AU QUÉBEC

# 1966 sera une bonne année pour l'aviation

Il y a tout lieu de croire que 1966 sera une bonne année pour les compagnies aériennes du monde. D'après les premières estimations, 1965 aura été une année particulièrement favorable, meilleure que 1964 qui pourtant avait été une bonne année en comparaison des précédentes. Cependant, d'après les données actuelles, il serait présomptueux d'espérer que la progression, en 1966, soit égale à celle de 1965, tout en la serrant de près.

On estime qu'en 1966 les compagnies aériennes devraient transporter 205 millions de passagers sur leurs lignes régulières, soit une augmentation d'environ 14 p.c.: 229,000 millions de passagers-kilomètre, soit environ 15 p.c. de plus; et pour le fret, 6,150 millions de tonnes-kilomètre, soit environ 23 p.c. de plus.

Trois chiffres vont sans doute être atteints — et c'est significatif — au cours de l'année prochaine: les 200 millions de passagers, et pour le fret, les 6,000 millions de tonnes.

## Laurentide accorde des taux encore plus avantageux pour les prêts personnels d'importance!

POUR UN PAIEMENT MENSUEL DE	VOUS POUVEZ OBTENIR				
	pour 12 paiements	pour 18 paiements	pour 24 paiements	pour 30 paiements	pour 36 paiements
\$ 55	591.67	858.74	1,111.37	1,355.73	1,529.28
\$ 65	702.97	1,021.65	1,327.63	1,567.97	1,807.34
\$ 75	814.65	1,186.60	1,507.75	1,809.19	2,085.39
\$ 80	870.53	1,269.71	1,608.26	1,929.81	2,224.41
\$ 90	982.56	1,437.10	1,809.30	2,171.03	2,502.46
\$105	1,151.68	1,650.24	2,110.85	2,532.87	2,919.54

Prêts jusqu'à \$5,000 remboursables en 5 ans.

Voyez le gérant de la succursale Laurentide de votre localité aujourd'hui même.



## LAURENTIDE

22 succursales dans Montréal et ses banlieues



### La tête de l'emploi

Parce qu'elle avait la tête de l'emploi, PATRICIA SHAKESBY a toujours interprété des rôles d'adolescentes. Mais elle a maintenant 24 ans, et elle voudrait bien jouer autre chose que les jeunes filles en fleurs. Un producteur a entendu sa prière : dans "He Who Rides a Tiger", Pat sera une femme policier...

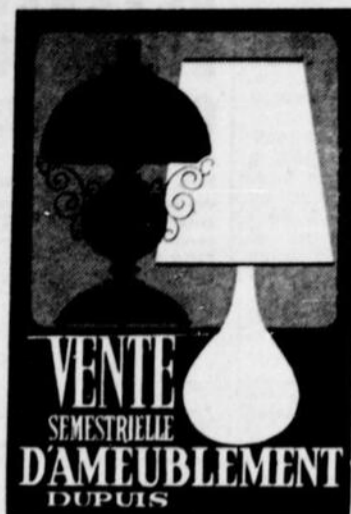
### Râpe électrique pour les cors

MOUNT VERNON, Ohio. — (UPI) — Le dr Bernard S. Weinstock vient de mettre au point une invention qui pourrait lui valoir un jour le titre de bienfaiteur de l'humanité... souffrante. Ce spécialiste des malaises et affections des pieds a présenté dernièrement une râpe électrique capable de faire disparaître les cors et les callosités en 30 secondes.

Il fallait jusqu'à 45 minutes pour pareille intervention à la main. Ce pédicure, qui habite l'Ohio central, a déclaré qu'il lui a fallu cinq années pour mettre à point un instrument chirurgical répondant aux exigences de la science médicale.

La râpe rappelle une lime à bois : des milliers de petites protubérances lui permettent de faire disparaître momentanément les douloureuses affections de la plante des pieds.

L'instrument a été présenté au public pour la première fois à St. Louis (Missouri), lors du 53e congrès annuel de l'Association américaine des podiatres.



Ne manquez pas de venir voir les vitrines rue Sainte-Catherine et les étalages aux différents étages du magasin sur HIER ET AUJOURD'HUI, gracieusement meublés par le Musée LABADIE.

# DUPUIS

LA VENTE SEMESTRIELLE  
D'AMEUBLEMENT SE POURSUIT  
AVEC CES OFFRES SPÉCIALES



### Radio AM-FM stéréo RCA Victor

Ordinairement 299.00

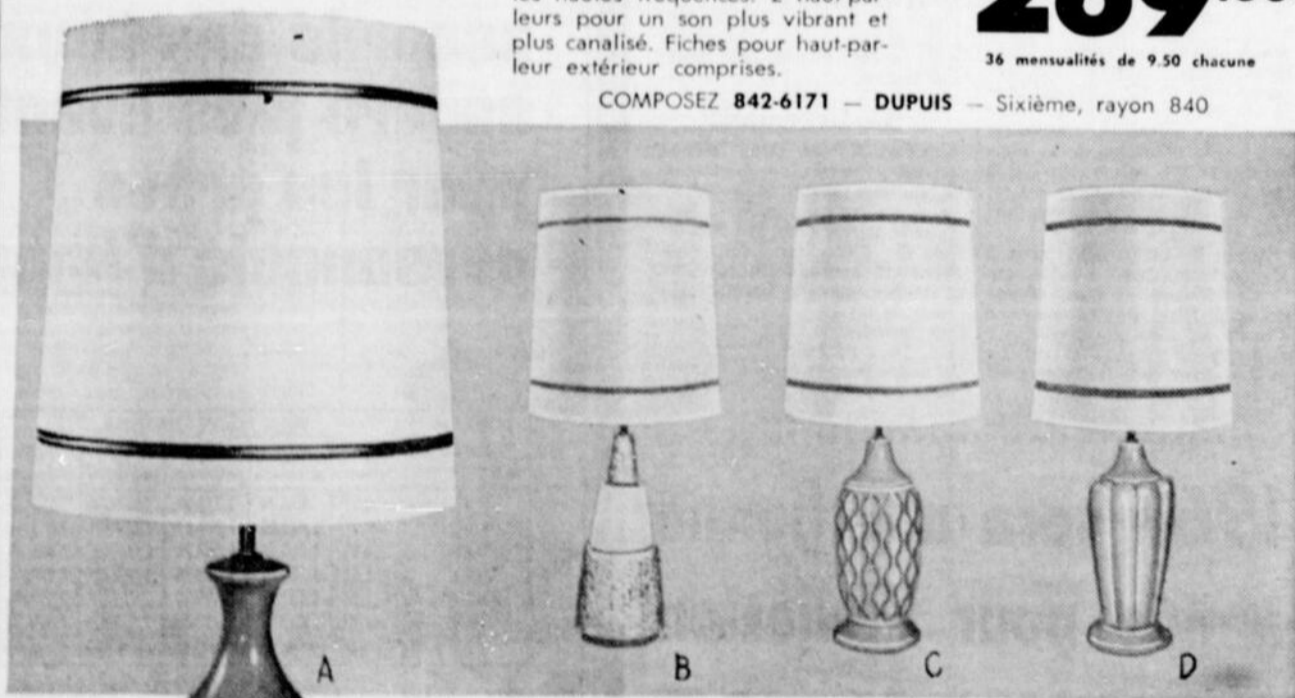
Un achat spécial nous permet de vous offrir ce superbe appareil à puissant châssis à 28 transistors, 19 diodes et 2 thermistors. Changeur automatique Garrard 1000 à 4 vitesses. Complètement automatique avec cartouche astatique, contrôles séparés de tonalité pour les basses et les hautes fréquences. 2 haut-parleurs pour un son plus vibrant et plus canalisé. Fiches pour haut-parleur extérieur comprises.

SPECIAL DUPUIS

**269.00**

36 mensualités de 9.50 chacune

COMPOSEZ 842-6171 — DUPUIS — Sixième, rayon 840



### Magnifiques lampes pour rehausser votre pièce préférée

Ordinairement 12.95

Lampes de table disponibles dans 4 modèles au choix. Hauteur 35". Base en poterie, abat-jour opaque blanc et bordure même couleur que la base. Dans les teintes blanc et or, turquoise et or, beige et or. C'est un autre bon achat spécial auquel Dupuis vous fait participer.

SPECIAL DUPUIS

**8.66**

COMPOSEZ 842-6171 — DUPUIS — Quatrième, rayon 750

**DUPUIS** 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE, MONTREAL • COMMANDES TELEPHONIQUES : 842-6171

voiture auto

# On va rouler dans des autos plus sûres

par Jacques Fortin

On peut s'attendre, d'ici à cinq ans, à rouler dans des automobiles plus sûres que celles d'aujourd'hui. Le gouvernement américain a en effet entrepris de talonner les constructeurs pour les obliger à renforcer le châssis et la caisse, pièces essentielles qui, en cédant au moindre choc, sont cause de milliers d'accidents funestes.

Depuis octobre 1962, la General Motors, par exemple, emploie un traîneau simulateur qui lui a permis de procéder jusqu'ici à quelque 1.600 collisions expérimentales sur ses terrains d'essai. La tôle des carrosseries des modèles GM est soumise à toutes sortes de tests. Il en est de même des portières, serrures, charnières, sièges, tableaux de bord, etc.

## Qu'est-ce qu'un simulateur ?

Le simulateur à collisions consiste en un traîneau d'acier qui glisse sur un rail double de 100 pieds de longueur. Il est possible d'y propulser des masses inertes d'un poids de 5.000 livres, par le truchement d'air comprimé. Soit dit en passant, la poussée peut atteindre jusqu'à 300.000 livres. Des caméras ultra-rapides (3.000 instantanés en couleurs à la seconde), saisissent chaque mouvement.

Permettez-moi d'ajouter, en réponse à la question de M. M.-A. Ricci, de Saint-Léonard, que, selon les membres de la Société internationale des ingénieurs automobiles, la Rover 2000 (anglaise) et la Mercedes (allemande) sont les voitures qui résistent le mieux aux collisions.

## Damnés pousoirs !

Un lecteur de Verdun se plaint des pousoirs de soupapes hydrauliques (hydraulic valve lifters) sur sa V8, vieille de cinq ans. Il songe même à faire remplacer le moteur, vu qu'il n'aurait pas les moyens de se payer une voiture de l'année. Un excellent mécanicien, spécialiste des autos de marque GM, m'assure que ce lecteur a tort de vouloir se défaire du moteur actuel. "Ce monsieur ne prête pas attention à temps au bruit des pousoirs, bruit probablement dû à un manque de lubrification. Je suis persuadé que votre lecteur est de ceux qui parcourent de courtes distances chaque jour, ce qui empêche le moteur de se réchauffer suffisamment et d'atteindre son point de rendement efficace. Il en résulte une accumulation de carbone, de conden-



Cette "fastback" japonaise a fait sensation au Palais du Commerce, à Montréal, à l'occasion du récent salon Auto-Mo-Rama. La Honda est en passe de devenir l'une des marques automobiles les mieux connues de l'univers, grâce à ses excellentes... motocyclettes. Cette voiture à quatre cylindres et à quatre places a remporté l'an dernier plusieurs épreuves sportives en Asie et en Europe.

sation, de cambouis et de déchets de combustion qui peuvent être éliminés facilement par l'addition de dissolvants (solvants) offerts dans tous les postes d'essence. Je lui conseille de faire verser de tels dissolvants dans le carter après chaque parcours de 1.000 milles en été et à tous les 500 milles en hiver."

## Rien n'est plus faux

Je suis de l'avis de M. C.-J. Bernier, de Montréal: "J'entendais l'autre jour un propriétaire de poste d'essence conseiller au propriétaire d'une Ford 1959 de remplacer les pointes du distributeur en même temps que les bougies. Comme le couvercle du distributeur était enlevé, je constatai que les pointes étaient en parfait état, mais le client n'a pas pu être persuadé. Je dis qu'il a été proprement roulé. Qu'en pensez-vous ?"

Il n'y a aucun doute que trop de pointes sont remplacées inutilement. Si le mécanicien a installé 1) des pointes fabriquées par une firme reconnue pour la qualité de ses produits et 2) si la pose a été effectuée selon les données techniques, il n'y a aucune raison valable de les jeter aux rebuts avant d'avoir parcouru au moins

15.000 milles. Qu'on conseille de changer les bougies après 10.000 milles, j'en suis, surtout si on a parcouru de longues distances à de grandes vitesses.

## Service impeccable ?

M. Richard Thibault, de Rosemont, me téléphone l'autre jour. Il n'est pas content. L'an dernier, il achetait une limousine pour plus de \$11.000. Au bout de 8.000 milles, un court-circuit se produit. Comme l'auto est encore garantie, le concessionnaire promet à M. Thibault de remplacer la chauffe-rette défectueuse. En décembre dernier, M. Thibault éprouve encore de la difficulté avec son

auto, qu'il conduit cette fois chez un autre concessionnaire, où on diagnostique le même bobo. "Ça ne peut être cela... on en a mis une neuve", dit l'automobiliste. "Erreur, mon ami", répond le mécanicien, qui lui prouve hors de tout doute que le moteur qu'il vient de

retirer sous le tableau de bord avait été installé à l'usine! "Il m'en a coûté \$150 pour une nouvelle chauffe-rette, mais j'ai appris ma leçon. Désormais, je demeurerai sur place tant que l'installation n'aura pas été faite", s'est juré M. Thibault. Sur ce, à la semaine prochaine.

## Offre d'emploi en Floride

Passer l'hiver en Floride. Jeune ex-cultif voudrait quelqu'un de langue française pour prendre soin d'un garçon de 9 ans. Belle maison avec piscine. Près de la mer. Adressez toutes informations et photo à: Boîte postale 9361, Fort Lauderdale, Floride.

## COMMERCE

Commencez le vôtre à crédit. Soyez votre propre patron. 578 ont gagné \$3.000,00 à \$5.000,00 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada.

Écrivez pour renseignements gratuits: **PRODUITS PAULA**  
21 est, ST-PAUL, Montréal

## VENTE A \$2.00 L'ITEM

- LES 23 ITEM POUR \$40.00 port payé
- 1- 7 lb lièbres de jersey \$2.00
  - 2- 3 lb fil à tisser, 2/8 ou 2/16 (14 feintes): bleu, blanc, vert, etc. \$2.00
  - 3- 2 couvertures de laine, 54" x 60" \$2.00
  - 4- 860 épingles de 8 aiguilles SINGER \$2.00
  - 5- 3 lb laine à tricoter et 3 brins \$2.00
  - 6- 7 1/2 vgs toile à drap blanche, 65" \$2.00
  - 7- 2 1/2 vgs raffine blanche, 36" \$2.00
  - 8- 5 doz. serviettes 12" x 10" \$2.00
  - 9- 5 vgs flanellette unie ou imprimée \$2.00
  - 10- 9 vgs coton blanc ou de couleur \$2.00
  - 11- 1 parka nylon de ski, (3-10) \$2.00
  - 12- 1 robe de chambre (6-44) \$2.00
  - 13- 1 jupe de laine (8-18) \$2.00
  - 14- 60 bobines de fil à coudre \$2.00
  - 15- 5 lb coupons de fourrure \$2.00
  - 16- 7 lb coton à court-poinçon \$2.00
  - 17- 30 jouets et jeux assortis \$2.00
  - 18- 15 clés ou 1 éponge \$2.00
  - 19- 5 paires gants de travail en cuir \$2.00
  - 20- 5 paires bas de travail \$2.00
  - 21- 1 boîte à surprise 1966 (spécifier votre choix: articles de pêche, de quincaillerie, de couture ou jouets) \$2.00
  - 22- 48 vgs dentelle et 800 boutons \$2.00
  - 23- 5 lb coupons seconde qualité: laine, flanellette ou coton \$2.00
- Départ: \$1.00 — Balance C.O.D. plus frais de transport. Votre commande pour seulement \$150.00. Demandez détails gratis.
- Mme I. SCHAEFER Limitée  
317, rue Hériot  
(en face du terminus d'autobus)  
DRUMMONDVILLE, P.Q.

## DÉMANGEAISON ARRÊTÉE

EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS. Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aiguës causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les frictions et autres genres de démangeaisons. Non grasseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 49¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

## C'est maintenant facile de combattre les attaques de BRONCHITE et d'ASTHME

Au premier signe de respiration sifflante, haletante ou de toux due à l'asthme bronchique ou à la bronchite, prenez MENDACO à action rapide. Il combat rapidement l'allerie, détend les bronches et aide à expulser le phlegme épais, étouffant. Cela facilite la respiration et enlève la toux. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

48 PAIRES BAS NYLON pour dames \$2.84  
Vendus comme rest de moulin

12 PAIRES BAS \$2.88 HOMME  
Bien repris et bien appareillés. Taxe et maille comprises.  
12 paires bas enfant \$2.25  
sec., unis ou rayés.  
L. THERRE EN INC., Dept LPJ  
C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

## ENRAYES les CRAMPES intestinales: douleurs dues aux GAZ

La colite spasmodique (irritation fonctionnelle du colon ou gros intestin) peut vous causer des crampes ou des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, acidité, aigreurs, excès de bile, mauvaise haleine, perte de sommeil. Si vous souffrez de colite spasmodique, évitez les aliments irritants et prenez un médicament spécial comme les Poudres KOLADIM pour soulager les crampes des muscles intestinaux, calmer les multiples endolorissements et enrayer l'acidité. Ce n'est pas un laxatif. Procurez-vous KOLADIM chez votre pharmacien, pour un soulagement rapide des maux dus au colon et à l'intestin.



## CONSTIPATION

Pour Vous, Mesdames et Messieurs  
Vous avez LES CHEVEUX ENDOMMAGES!  
Vous perdez vos cheveux!  
Procurez-vous

**BIO-MOËLLE GARNIER**  
(A BASE DE MOËLLE EPINIÈRE DE BOEUF)  
des laboratoires Garnier de Paris, France  
Nouveau traitement qui pénètre le cheveu. Scientifique, exclusif, éprouvé pour cheveux secs, raides, mornes, pellicules, bouts brisés. Traitement non-graisseux, facile, rapide. Cinq traitements, seulement \$1.75 en vente chez votre pharmacien, coiffeur, barbier ou écrivain représentant.  
A. J. Picard, 264 Ste-Catherine E., Montréal, UN. 6-4226

## DÉMANGEAISONS dues à L'ECZEMA

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, démangeaisons, démangeaisons, piqûres d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiprurigineuse cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Révitalisez votre peau.

## PILULES SYBIL

Beauté!  
Fermeté!  
Santé!

Une BELLE POITRINE est un indice de bonne santé... Soyez attrayante comme les artistes de Hollywood. Celles qui ont le mieux réussi sont celles dont les formes sont le mieux développées. LES PILULES SYBIL ne contiennent pas d'hormones et peuvent être prises en tout temps sans danger, elles conviennent à la jeune fille comme à la FEMME D'ÂGE MUR.  
Demi-traitement: \$3.00  
Traitement: \$6.00  
LABORATOIRE SYBIL  
C.P. 37, Station B, Montréal, P.Q.



"... Oui, je suis un homme de l'espace, mais seulement dans les annonces d'une agence de publicité..."



A. Pépin    A. Barbiero    G. Jetté    P. Desormeaux    P. Poulin    M. Poloni    G. Rousseau    M. Rousseau    Vadeboncoeur    G. Vanier

## L'enquête de la semaine

# Des maires payés sur une base de per capita ?

par Guy Lessonini

Dans les villes et villages du Québec, pour payer le maire, il faut d'abord une résolution du conseil municipal. La résolution est ensuite discutée à Québec, qui décide. Une question se pose maintenant un peu partout dans la province : devrait-on payer automatiquement — sur une base de per capita — les maires de nos municipalités ? Le salaire devrait-il être fixe et basé sur le nombre des habitants de la municipalité concernée ? Voilà le sujet de l'enquête de cette semaine.

André Barbiero, boucher : "Je

pense qu'on devrait établir une échelle de salaire unique en tenant compte de l'importance de la ville."

**Michel Rousseau**, commis de quincaillerie : "Pour les petites villes et les villes moyennes, je crois qu'on devrait payer les maires suivant le nombre d'habitants. Pour les grandes villes, on les paierait à salaire fixe."

**Guy Rousseau**, gérant de quincaillerie : "Pour les petites villes, suivant le nombre d'habitants. Pour les villes moyennes et les grandes villes, à salaire fixe, en tenant compte de la grosseur de la ville et des responsabilités du maire."

**André Pépin**, commis de pharmacie : "Moi, je verrais un salaire de base pour les

maires de toutes les villes, petites ou grandes, et un certain pourcentage suivant le nombre d'habitants. Avec un plafond lorsqu'il s'agit de villes immenses comme Montréal, qui est presque une province à elle seule."

**Paul Desormeaux**, propriétaire de magasin général : "Les petites municipalités n'ont pas les moyens de payer le même salaire que les grandes villes. Il me semble qu'un salaire voté par le conseil, lequel est élu par le peuple, est correct. On ne peut pas payer tous les maires de la même façon, car

ils n'ont pas tous les mêmes responsabilités."

**Guy Jetté**, garçon de table : "Pour moi, un homme qui travaille, peu importe son métier, doit être payé selon ses capacités et les responsabilités qu'il assume."

**M. Poloni**, peintre en bâtiments : "Je pense que les maires devraient être payés à salaire fixe suivant le nombre d'heures de travail, et ils devraient être bien payés pour bien faire leur travail."

**Paul Poulin**, ingénieur stationnaire : "Je pense que dans les petites villes ils devraient

être payés tant par habitant, et dans les grandes villes comme on le fait présentement."

**G. Vanier**, facteur : "Je pense qu'on devrait les payer selon le nombre d'habitants. Evidemment, dans les petites municipalités ils ne seraient pas grassement payés, mais il ne faut pas oublier qu'ils n'ont pas beaucoup d'ouvrage."

**Harris Vadeboncoeur**, employé de station-service : "Franchement, on peut bien les payer comme on voudra, ils sont bien mieux que nous autres. Et de toute façon ils s'arrangent toujours pour se faire bien payer."

## Les médecins font de mauvais maris!

NEW YORK. — (T.S.S.) — Les psychiatres qui ont dû soigner récemment 50 épouses de médecins le déclarent franchement: les médecins font de bien mauvais maris!

Dans leur rapport soumis à l'Association psychiatrique américaine, les psychiatres précisent que la femme du médecin s'entend bien avec son mari pendant environ les dix premières années de leur mariage; la période pendant laquelle le jeune professionnel termine ses études et travaille très fort pour se bâtir une clientèle. Mais à mesure que le médecin acquiert une certaine renommée, un certain statut dans la

société, sa femme commence à être malheureuse.

Pourquoi? Parce qu'elle s'aperçoit que son mari n'a plus autant besoin d'elle, parce qu'il la néglige. La femme de médecin reproche à son mari de passer tout son temps à s'occuper des problèmes des autres et de ne pas s'inquiéter le moins du monde de ses problèmes à elle. C'est une autre illustration du classique proverbe: "Les femmes des cordonniers sont les plus mal chaussées".

Toujours selon ce rapport, la femme du médecin décrit son mari comme étant un être hautain, froid, dictateur, et surtout incapable de remplir ses devoirs de père et d'époux.

## Participez au concours NECTAROL

**GAGNEZ**  
CE  
MAGNIFIQUE  
APPAREIL DE TV  
*Fleetwood*  
VALEUR \$299.50



REPONDEZ A CETTE QUESTION DE LA SEMAINE: DU 26 JANVIER AU 1er FEVRIER

Quel nom portait la ville de Montréal au début de la colonie!

Chaque semaine, parmi tout ceux qui auront la bonne réponse, une lettre sera tirée au hasard et ce sera le gagnant.

Ecrivez simplement la réponse sur le côté français d'un cartonnage de sirop NECTAROL ou de NECTA-RUB et faites-le parvenir avec vos nom et adresse à: NECTAROL, boîte postale 70, Verdun, Qué.

Gagnante de la semaine dernière: dernière:

**Mme Hector Frappier**  
Les Cèdres  
Co. Soulanges

**INSTITUT PROFESSIONNEL INTERNATIONAL**  
LA PREMIERE ECOLE DU GENRE DANS LA PROVINCE

**GARDE-MALADE**  
et AUXILIAIRE PRATIQUE  
STAGE HOSPITALIER A MONTREAL

Cours enseigné par des infirmières licenciées, stage local et pratique. Assistance d'emploi à nos graduées. L'infirmière devant le médecin, le chirurgien à la clinique, à la gynécologie, à domicile. Uniforme, insigne, livres d'études fournis gratuitement avec le cours.

Cours de 8 mois par correspondance et à l'institut  
**18 ans et plus**

ASSISTEZ A UN COURS GRATUITEMENT

INSTITUT PROFESSIONNEL INTERNATIONAL INC.  
Suite 509, édifice "Le Cherrier"  
3500, av. Parc-Lafontaine, Montréal 24 — Tél. 527-9854

Je voudrais recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le cours d'infirmière.

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ OCCUPATION \_\_\_\_\_  
NOM DU PERE \_\_\_\_\_ CITE \_\_\_\_\_ I.P.J. - 30-1-68

**NECTAROL**

Pour soulager cette TOUX, prenez **NECTAROL**

RECOMMANDÉ depuis 1900 comme un excellent remède contre la TOUX due au RHUME ou l'IRRITATION DE LA GORGE causée par la FOUSSIERE ou par le FUMÉE. TOUS FUMEZ TOUS.

Le bon sirop contre la toux

69¢ 99¢  
boute. 6 oz. 12 oz.

SIROP CONTRE LA TOUX

**NECTA-RUB**

Pour rhume de poitrine

NECTA-RUB soulage rapidement des maux de rhume de poitrine, enrouement des sinus, irritation de la gorge et maux musculaires.

69¢

EN VENTE DANS LES PHARMACIES, MAGASINS A CHAINE, ÉPICERIES, ETC

Le "couple idéal" s'effondre

# Gina a renoncé à faire croire à son bonheur...

PARIS. — (Matekalo) — Elle et lui sont las de jouer la comédie aux journalistes. Elle et lui — Gina Lollobrigida et Milko Skofic — admettent que leur union a fait naufrage. Des deux conjoints, il faut bien le dire, Gina s'est efforcée le plus longtemps de préserver les apparences. Pour son fils surtout, elle a voulu faire croire qu'il n'y avait entre son mari et elle que des séparations dues au travail. En public, on la voyait presque toujours seule.

Milko Skofic, lui, tout en ne cessant de démentir tous les bruits, s'affichait de plus en plus dans les locaux à la mode de plusieurs villes d'Italie, avec la jeune et belle Autrichienne Uta von Aichbichler. A vrai dire, dans le monde du cinéma, où les divorces et les séparations sont monnaie courante, on s'étonne moins de la faillite de ce qui fut longtemps le "couple idéal" que de l'acharnement de Gina Lollobrigida à sauver son mariage.

## Résignée

Aujourd'hui, c'est d'une voix résignée que la vedette, de son appartement parisien, répond à tous les curieux :

— Cela ne change pas. J'abandonne Milko. Milko m'abandonne. Mais à présent, je ne démens pas. De toute façon, cela ne sert à rien. Dans un mois ou deux, cela recommencerait. Aussi ai-je décidé de ne plus rien dire, de ne plus faire de déclarations à la presse.

Elle le dit avec calme. Elle est loin la Gina de feu qui intentait un procès après l'autre. Mais on dit que c'est Milko surtout qui l'y incitait. Lui non plus, il est vrai, ne fait plus de procès. Il n'est plus le manager soucieux de préserver la cote d'une star internationale.

En dépit de sa résolution de "ne plus rien dire", Gina a pourtant tenu à affirmer qu'elle n'a pas accordé le moindre crédit à l'authenticité des déclarations qu'aurait faites son mari au sujet de leur union.

— Ces propos ne pouvaient pas être vrais, dit-elle.

Mais sa voix est encore plus lasse. Il y a quelques mois à peine, elle défendait le mariage :

— Je suis restée au fond une petite provinciale italienne, qui ne peut concevoir l'idée du divorce.

## Sa seule défense

A présent, sa seule défense est le silence. Mais elle n'a entrepris aucune démarche, elle n'a rien dit qui pût officialiser sa séparation de fait d'avec Milko Skofic.

Cette année, elle ne dit pas : "Dés que le travail me le permettra, je retrouverai mon mari, qui a désormais ses propres affaires d'édition. Nous passerons comme toujours les Fêtes ensemble." Non, elle ne dit pas cela, mais : "Je ne sais pas du tout quand je retournerai Rome..."

A Paris, à Crans-sur-Sierre, Gina vit en simple bourgeoise, nullement en star. Les Parisiens (à l'exception de deux "cinglés" qui la harcèlent) et les Suisses la laissent vivre "comme tout le monde", sans l'importuner. Seuls, de temps à autre, quelques paparazzi venus de Rome se postent devant sa porte, avec l'espoir de découvrir un nouvel amour dans sa vie.

## Pas de cavalier

Ils sont le plus souvent dé-



GINA LOLLOBRIGIDA et MILKO SKOFIC : "le couple idéal", disait-on... Mais il cachait tout simplement son jeu, et aujourd'hui voilà que toute l'affaire éclate au grand jour.

cus. On a vu Gina en compagnie du chevalier italien Gianni Bulgari, du prince Alfred von Auersberg, considéré comme l'un des hommes les plus riches de l'Allemagne occidentale; mais comme pour la Soraya d'il y a quelques années, il faut parler d'accompagnateurs bien plus que de flirts.

Il y a, dans la vie actuelle de cette star, l'une des plus belles et des plus célèbres du monde, quelques chose de flou, d'indécis, de pathétique.

En réalité, il y a neuf ans déjà — depuis l'été de 1956 — que Gina est obligée périodiquement de démentir les bruits de rupture avec son mari, et que celui-ci menace les journaux de poursuites judiciaires.

Via Veneto, discrètement, car on craignait les réactions de Milko, on murmurait aussi que celui-ci ne semblait pas insensible au charme d'autres beautés que Gina. Il lui arrivait de montrer de l'admiration pour des jeunes femmes ayant davantage le type de Sophia Loren que celui de Gina.

## Depuis...

Depuis, ces rumeurs ont pris corps. Par deux fois, on l'a vu en tendre compagnie avec des jeunes femmes offrant une étonnante ressemblance avec Sophia. L'une fut d'ailleurs sa doublure: il s'agissait de la Yougoslave Liouba Otacovic. L'autre est Uta von Aichbichler. On ne se cache plus à Rome pour dire qu'au fond Milko, ayant fait de Gina une star, apprécie moins son type de beauté que celui de Sophia Loren, la grande rivale de sa femme. Et que cela a peut-être plus peiné Gina que les séparations et les potins.

Le couple Gina-Milko a derrière lui seize ans d'un mariage dans des conditions difficiles. Tristement, la naissance de Milko fils, surnommé à l'époque "le nouveau roi de Rome", n'a pas renforcé cette union. C'est au contraire à partir de cette époque que les époux ont commencé à s'éloigner l'un de l'autre, pour des périodes plus ou moins longues. Comme s'ils avaient compris que l'enfant n'avait pu accomplir le miracle.

Ces dernières années, on a

constaté une autre transformation. Gina avait maintes fois dans le passé refusé de trop se dévêtir dans ses films, de tourner des rôles trop "sexy". On se souvient d'un retentissant procès qu'elle intenta à un producteur qui voulait la faire tourner sans voiles dans le rôle de Pauline Borghèse (qui posa dans cette tenue pour le sculpteur Canova). Cette pudeur convenait à sa réputation d'épouse idéale, notamment aux yeux des spectatrices italiennes.

## Les ans ont passé

Les années ont passé. Pour le cinéma qui est devenu de plus en plus "sexy", pour ce couple qui s'est désagrégé, pour la star qui approche de la quarantaine. Fut-ce pour conserver sa cote cinématographique, ou pour prouver à Milko qu'elle est toujours l'une des femmes les plus attirantes du monde? Toujours est-il que Gina accepta des rôles de plus en plus audacieux, de plus en plus dévêtus, jusqu'à celui des "Poupées" qui vient de lui valoir de sérieux ennuis judiciaires pour "obscénité".

Ces rôles ne sont pas dans la véritable nature de Gina Lollobrigida. Elle semble l'avoir compris, et dans ses nouveaux films elle sera très habillée. Mais tout cela fait partie d'efforts qui ont un léger son désespéré. Comme ceux de toutes les grandes vedettes qui réussissent à se maintenir au sommet, mais qui doivent admettre que leur vie sentimentale s'est soldée par un échec.

Jean-Marie LAURENT

à l'heure du concert  
une création  
canadienne



Opéra de Murray Schafer  
adapté pour la télévision par Pierre Mercure  
paroles françaises de Gabriel Charpentier  
chorégraphie de Françoise Riopelle  
direction musicale de Serge Garant

le jeudi 3 février à 10 heures  
au canal

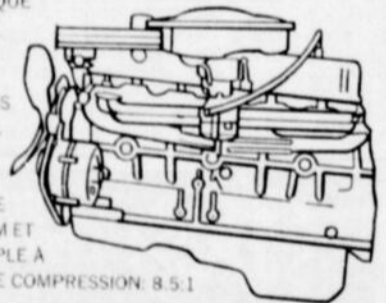
2

et au réseau français de  
Radio-Canada

## Quoi de NEUF dans la Studebaker '66?

### Moteur Super Skybolt Six 230

VOICI LA PREUVE QUE LA PERFORMANCE ET L'ÉCONOMIE PEUVENT SE RENCONTRER DANS LA MÊME VOITURE. CE PUISSANT MOTEUR DE 230 PO. CU. DÉVELOPPE 140 C.V. À 4400 T/M ET 220 LB/PI DE COUPLE À 1600 T/M. TAUX DE COMPRESSION: 8.5:1

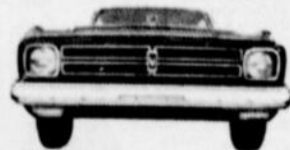


PLUS, LA "BOUFFÉE D'AIR FRAIS" DE CARACTÉRISTIQUES STUDEBAKER SANS SUPPLÉMENT DE COUT

## N. Plamondon Auto Ltée

2 6 4 3

boul. ROSEMONT  
MONTREAL



Surveillez cet endroit. D'autres nouveautés Studebaker y seront présentées.

GAGNEZ \$10,000 EN PRIX

# PHONAUX DOLLARS

VOYEZ LES PAGES CENTRALES  
DE NOTRE MAGAZINE

ÉCOUTEZ CJMS 1280

# Mille façons insolites de gagner sa vie aux E.-Unis

NEW YORK. — (P.F.I.) — Il est fréquent, aux Etats-Unis, de voir un étudiant s'occuper d'un poste d'essence, un professeur conduire un taxi, une maîtresse de maison vendre des glaces à ses voisins, et un mécanicien étudier le droit à l'université. La mobilité sociale, qui est très grande, s'accompagne d'une importante mobilité professionnelle et d'une mobilité géographique encore plus grande.

La moitié au moins des habitants du pays ne vivent pas là où ils sont nés et n'exercent pas le métier ou la profession auxquels ils se destinaient de prime abord. Il n'est donc pas étonnant de trouver les métiers les plus bizarres et les affaires les plus surprenantes.

Julius W. Prescott, spécialiste en orientation professionnelle, a publié un livre curieux: "Mille façons de commencer une affaire sans capital", qui mérite d'être lu, car il aide à comprendre la société nord-américaine.

## Façons curieuses de s'enrichir...

Selon les formules "Prescott", certaines affaires telles que la vente de lait de femme sont saines et peuvent procurer d'excellents bénéfices:

"L'époque des nourrices est passée à l'histoire; il y a pourtant encore des médecins qui insistent dans certains cas sur l'alimentation au lait maternel pour les nouveau-nés. Les laboratoires existent dans quelques villes, qui vendent du lait féminin en flacons de 3 onces, lorsque les mères ne peuvent fournir elles-mêmes le lait nécessaire à leur bébé. Des femmes pauvres qui allaitent et ont du lait en excès, le vendent à ces laboratoires, et gagnent ainsi un peu d'argent".

Sans capital, mais disposant d'un téléphone, on peut aussi obtenir des bénéfices appréciables en servant de réveille-matin humain.

Les ouvriers ou employés dont les patrons exigent une rigoureuse ponctualité paient une petite somme hebdomadaire pour être réveillés tous les jours, à l'heure fixée, au moyen d'un appel téléphonique (le P.T.T. assure ce service en France).

Julius W. Prescott parle de l'une des affaires les plus surprenantes qu'il connaisse:

"Il y a quelques années, un certain John Towers vit le concierge d'un édifice de San Antonio (Texas) sortir les cendres



d'un incinérateur pour les jeter aux ordures. Dans cet édifice, il y avait plusieurs cabinets de dentistes. M. Towers eut une idée. Il demanda au concierge de lui laisser emporter une partie des cendres recueillies.

"En rentrant chez lui, Towers analysa les cendres et découvrit qu'elles contenaient 140 dollars d'or par tonne de cendres. Cet or provenait des limailles et de petites particules que les dentistes laissent tomber et qui sont balayées quand on fait le ménage. Towers entreprit immédiatement de signer un contrat avec les propriétaires de l'édifice, contrat qui lui permettait de recueillir toutes les ordures de la maison."

## Affaire sans mises de fonds

Voici quelques occupations qui font rentrer de l'argent et qui peuvent être exercées sans nécessité de débourser initialement de grosses sommes:

- Pension d'animaux domestiques pendant l'été.
- Elevage de poissons exotiques.
- Distribution de menus dans les bureaux.
- Télescope public.
- Entretien et décoration de tombes.

- Conseiller athlétique.
- Location de bicyclettes.
- Transformation de boîtes de conserves vides en articles divers.
- Aliments pour diabétiques et obèses.
- Professeur de chant.
- Reliure de livres.
- Location d'appareils photographiques.
- Cimetière d'animaux.
- Animaux empaillés.
- Extermination de cafards, fourmis et autres insectes.

Une bonne idée suffit parfois pour gagner de l'argent sans peine. Par exemple, un jardinier de Melbourne eut une idée heureuse. Mécontent du mince salaire qu'il obtenait pour du jardinage occasionnel, il pensa que des moutons pourraient faire son travail et tondre l'herbe pour obtenir de parfaits gazons. Il acheta quelques jeunes moutons qu'il dressa. Ensuite, il alla de maison en maison offrir son service, en louant un ou deux animaux à tant par jour. Rapidement, le troupeau fut très demandé par les propriétaires de jardins.

Le principal secret du non-capitaliste consiste parfois à savoir offrir la marchandise appropriée ou le service utile au moment voulu.

Victor ALBA

## Les jours se suivent...

PARIS. — (D.R.I.) — Il vient de s'en passer une bien bonne en Roumanie...

"Père Noël, crèche de Bethléem, arbre de Noël sont d'anachroniques superstitions inventées par les ennemis du peuple pour intoxiquer les travailleurs exploités", déclarait en 1953 Petru Dimitriu, fonctionnaire du Parti com-

muniste roumain. Il a même rédigé une petite brochure sur la question.

Douze ans plus tard, la ligne du parti ayant évolué, le camarade Dimitriu a été affecté à l'organisation des arbres de Noël, avec Pères Noël et crèches, dans un district de Transylvanie.

## Souvenirs... fumants

BONN. — (Matekalo) — On n'offre plus de cigares aux réceptions politiques et diplomatiques de Bonn depuis qu'on s'est aperçu que fumeurs et non-fumeurs s'en servaient et en mettaient... deux... trois... quelquefois encore plus dans leurs poches. Comme chaque cigare coûte de \$0.50 à \$0.70 cette politesse revenait plus cher, à la fin, que toute la réception.

6741  
ST-HUBERT



EXAMEN DE LA VUE  
PRESCRIPTION DES VERRES  
Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal  
.....  
AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE JUSTINE  
CR. 2-7611 — CR. 2-7616

4205 ST-DENIS



TEL. 844-9825

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

COURS DU JOUR	COURS DU SOIR	COURS DE METIERS
<b>Cours général</b> 6e à 11e année	<b>Cours général</b> 6e et 7e années (1 an) 8e et 9e années (1 an) 10e et 11e années (1 an)	<b>Cours de radio et de télévision</b>
<b>Cours scientifique</b> 8e à 11e année	<b>Cours scientifique</b> 8e et 9e années (1 an) 10e année (1 an) 11e année (1 an)	<b>Cours de lecture de plans</b>
<b>Cours commercial</b> 10e et 11e années	<b>Cours commercial</b> 10e et 11e années (1 an)	<b>Cours de dessin industriel</b>
<b>Octroi de \$200.00 des Commissions scolaires</b>	<b>Cours de conversation anglaise</b>	<b>Cours de soudure au gaz</b>
Enseignement avec la nouvelle méthode <b>Audio-visuelle</b> depuis 3 ans	<b>Cours de dactylo</b> <b>Cours de sténo</b>	<b>Cours de soudure électrique</b>

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.



## COURS PAR CORRESPONDANCE

Pour certains cours par correspondance nous utilisons des bobines de magnétophone tel qu'illustré dans la figure à gauche, pour le prix de location de \$1.50 par mois, nous vous fournissons un magnétophone afin de pouvoir entendre votre cours et les explications tout comme si vous étiez à l'école.

## ECOLE CENTRALE du CANADA

4205 ST-DENIS, MONTREAL

Sans obligation de ma part, j'aimerais recevoir votre prospectus pour le COURS DE

CORRESPONDANCE  JOUR  SOIR

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_

L.P.J. - 301-66

## CHAUVE?

Ou sur le point de l'être?

LE CENTRE DU CHEVEU HUMAIN DE MONTREAL INC.  
3400, boul. de la Concorde, Duvernay, P.Q.



PEUT VOUS RAJEUNIR DE 10 ANS EN QUELQUES SECONDES!



Ne soyez pas effacé parce que vous paraissez plus vieux que votre âge. SOYEZ MODERNE au travail, dans vos activités sociales, en nageant, dansant, etc.

La solution est facile: en appliquant simplement sur les parties du cuir chevelu trop éclaircies ou chauves des cheveux de la même teinte et quantité requise, le tout implanté dans une base épousant la forme de votre tête: à la fois flexible et suffisamment rigide pour conserver sa forme. Fabriqué d'un matériel moderne (Fiberglass) des plus durables... se porte 24 heures par jour... coupes à votre choix.

Pastez le coupon maintenant  
TERMES FACILES  
Détails gratuits,  
aucune obligation  
Pour rendez-vous, téléphonez  
661-0255

CENTRE DU CHEVEU HUMAIN de Montréal Inc. (M.H. Human Hair Centre Inc.)  
3400, boul. de la Concorde, Duvernay, P.Q.  
Veuillez expédier, sans obligation de ma part, tous détails sous enveloppe discrète.  
NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_  
L.P.J. - 301-66

## rumeurs et primeurs

ケベック州政府・旅行観光省  
次官補 ロベール・プレボ

カナダ・ケベック

### Carte de visite du Tourisme québécois?

Lorsque M. Robert Prévost, sous-ministre adjoint du Tourisme, visita le Japon, il eut l'idée fort originale de laisser une carte de visite imprimée en caractère japonais. C'était à l'occasion de la première mission commerciale du Tourisme en Extrême-Orient. Partout, au Japon et à Hong-kong, les membres de la mission ont senti un courant d'amitié et ont remarqué que les Canadiens sont reconnus comme étant des gens très hospitaliers. Le moment, dit-on, était bien choisi puisque le gouvernement nippon a récemment relâché le contrôle sur les devises étrangères affectées aux voyages de plaisir. Un des hauts moments du voyage fut la remise par M. Prévost d'une ceinture fléchée au président du Conseil municipal de Hong-kong. Contrairement à nos habituels souvenirs, cette ceinture était, nous assure-t-on, "made in Québec".

### Un centenaire pour les faux-monnayeurs

La contrefaçon de billets de banque au Canada inquiète vivement l'autorité fédérale. A un point tel qu'on se serait décidé à émettre du nouveau papier-monnaie. Cette émission nouvelle coïnciderait avec l'ouverture de l'Expo-67. Les spécialistes opinent qu'il faudra, cette fois, adopter une sorte de papier très spécial, comme en utilise la Banque d'Angleterre. D'après les experts, il faudrait faire plus. Amender le code pénal de façon à alourdir les sentences de ceux qui fabriquent et diffusent occasionnellement des fausses coupures de \$10 ou de \$20 résoudrait, selon eux, la majeure partie du problème.

### La confession en Italie

## Sept nouveaux péchés

En Italie, le marché du péché est en émoi. Le péché contre la chair risque de perdre son monopole. Les prélats de Bologne et de Vérone ont institué une nouvelle classe de péchés: les péchés contre le code de la route. Désormais, tous les catholiques de leur diocèse sont tenus de confesser leurs offenses routières. On a prévu des pénitences très sévères. L'absolution sera refusée si le confesseur n'est pas persuadé que le pécheur a la ferme contrition. L'archevêque de Carrare a énuméré sept péchés capitaux de la route: ne pas connaître le code routier; conduire en état d'ivresse; ne pas garder la distance réglementaire en suivant une auto et freiner trop tard; insulter par des gestes ou des paroles les piétons, la police ou les autres chauffeurs; empêcher un automobiliste de doubler; nuire à la circulation et quitter la scène d'un accident. A l'avenir, les panneaux qui ornent souvent les routes risquent de prendre, pour les catholiques italiens, une autre signification: "Gare aux fautes mortelles!"

### Un commerce renaît

## La contrebande des bébés

Divers corps policiers du Québec font enquête sur un commerce révoltant. Des bébés nés de filles mères seraient vendus à des "acheteurs" américains. Sous peu, l'affaire éclaterait au grand jour. Actuellement, pour ne pas nuire à leur enquête, les policiers intéressés se taisent. Selon des indicateurs, le commerce clandestin canado-américain est des plus florissants. Des jeunes femmes franchiraient la frontière des Etats-Unis en automobile, accompagnées d'un homme qui, pour l'occasion, joue le rôle de mari. Dans des municipalités proches des frontières québécoises ou ontariennes, on confierait le nouveau-né à des émissaires venus de grandes villes américaines. Ces trafiquants seraient très prudents. Ils ne passeraient jamais deux fois par le même poste frontière, de peur de tomber sur un agent de l'Immigration américaine plus méfiant qu'un autre. Toujours selon les mêmes sources, le prix d'un enfant issu de père inconnu pourrait atteindre jusqu'à \$5.000.

### Pourquoi s'en faire ?

## On ne pend plus au Canada

Comme on le sait, le hold-up raté dans une banque de Ville d'Anjou donna lieu à une chasse à l'homme. Pour une fois, la collaboration entre les membres de la Sûreté provinciale et ceux des différentes municipalités à l'est de Montréal fut efficace. On captura quatre suspects. Toutefois, réunis au poste de police local, plusieurs policiers ne furent pas au bout de leurs émotions. Ils sursautèrent, et avec raison, lorsqu'un des suspects déclara froidement: "Pis qu'est-ce que ça fait si le policier (Masse) meurt? On ne pend plus au Canada... On fera 25 ans, pis on aura la pension du Québec."

### A Saint-Michel

## Ubald s'en vient

A compter du lundi 7 février, les amateurs de hold-up et d'homicides feront mieux de se tenir plus loin que jamais de Saint-Michel. Ce jour-là, le nouveau directeur de police entrera en fonctions. Il s'agit de l'ancien lieutenant-détective Ubald Legault, de la "vieille" Sûreté provinciale du Québec. M. Legault, qui remplace le directeur Thomas Hall, ne connaît pas la signification du mot peur. Il a plusieurs exploits à son crédit. Certains se rappelleront que jadis, à Verdun, il avait, sans arme, maîtrisé un fou furieux armé d'une carabine. Il y a quelques années, on parla de la possibilité qu'il obtienne, auprès des Nations unies, un poste au Congo. L'affaire ne fut jamais tirée au clair. Certaines mauvaises langues continuent de prétendre que si M. Legault n'obtint pas ce poste, ce fut à cause d'interventions politiques.



Les tout-jeunes se préparent déjà à marcher dans l'espace. Glisser sur les pentes enneigées a un aspect sage et vieillot. C'est maintenant l'ère des soucoupes volantes. Pour cette adolescente, c'est une façon comme une autre d'être dans l'vent.

## On dotera la police de mitraillettes

Agissant à leur corps défendant, plusieurs corps de police de la région de Montréal songent sérieusement à doter de mitraillettes toutes leurs autos-patrouilles et leurs ambulances. Plusieurs fois, on a vu des bandits ouvrir le feu sur des policiers avec des armes automatiques. Avec leurs revolvers .32 ou .38, ceux-ci pouvaient difficilement riposter avec efficacité. "Je sais que bon nombre de citoyens protesteront contre le port de mitraillettes par les policiers. Mais nous devons fatalement en arriver là", confiait un haut gradé de la S.P.Q. "Nous voulons éviter à tout prix une deuxième affaire Brabant-Marineau", surenchérisait un autre policier qui escompte l'appui du ministre de la Justice, Claude Wagner. Ce ne serait pas une innovation. En France, même les policiers stationnés devant les édifices gouvernementaux portent la mitraillette.



## Miss Hospitalité?

Selon un haut fonctionnaire du Conseil de l'hôtellerie et de la restauration, on s'apprêterait à décerner le titre de Miss Hospitalité '66 à Monique Archambault, chef des hôtesse de l'Expo-67. Habituellement, on accorde ce titre à l'une des jolies serveuses qui ont fait partie du Grand Salon Culinaire. Cette année, on dérogerait à la coutume pour mettre l'Exposition Universelle 1967 en valeur. Depuis quelque temps, Monique Archambault a souvent trouvé le chemin des journaux. En tant que chef des hôtesse, elle est en pleine campagne de recrutement. Il y a quelques jours, elle présentait au public ses plus récentes recrues: deux duchesses du Festival de Québec.

## Au secours!

Si vous avez l'intention de vous casser un bras ou une jambe en ski, rien n'est plus rassurant que de savoir qu'un de vos compagnons ou une de vos compagnes a suivi un cours de secourisme des ambulanciers Saint-Jean. Et réciproquement. Pour tous renseignements: 842-3981.

# Si votre diète vous prive de friandises

(et si vous en raffolez)



sucrez avec le Sucaryl



## et dégustez les sucreries sans craindre les calories

Le Sucaryl vous offre un moyen simple et agréable de supprimer des calories. En effet, il donne à tout un goût sucré naturel, tout comme le sucre: sans calories, et sans arrière-goût amer.

Par exemple, rien que dans le thé et le café, vous pouvez épargner plus de 6.000 calories par mois.

Et vous en supprimez bien d'autres en vous servant du Sucaryl pour la cuisson et les gâteaux.

Aimeriez-vous recevoir gratuitement un distributeur de comprimés pratique et notre livre de recettes basses en calories?

Ecrivez-nous: Sucaryl, Dépt. C166, B.P. 6150, Montréal, Québec.



Granules Comprimés Liquide

*L'édulcorant sans  
calories et sans  
arrière-goût amer*

# Sucaryl

UN PRODUIT DES LABORATOIRES ABBOTT LIMITED

# Réalisez votre Rêve le plus Cher!

Vous avez le choix de l'article dont vous rêvez le plus pour une valeur allant jusqu'à **\$500.00**

**plus**

**UNE LAVEUSE DE VAISSELLE**



*Whirlpool*



(Valeur \$599.00)

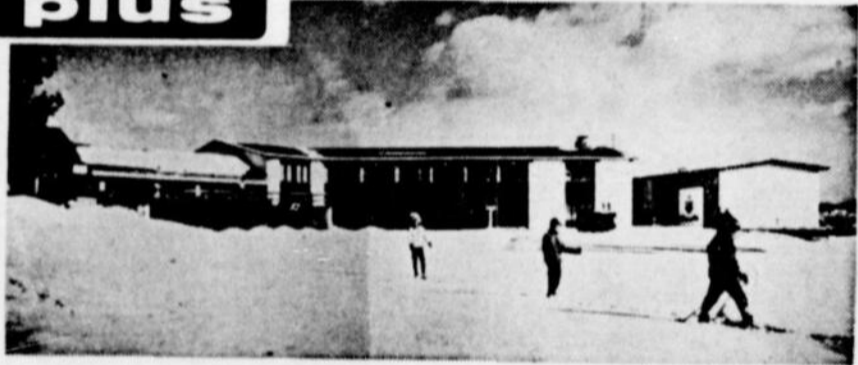
**plus**



Un voyage à Rome pour 2 personnes par le triomphe de la vitesse, du confort, du silence...



**plus**



Une semaine pour 2 personnes au célèbre centre de ski Mont Gabriel dans les Laurentides

**plus**



**UNE BAGUE A DIAMANT LIDO-INSPIRATION**

(Valeur \$350.00)

# RIEN À ACHETER

# CKWL

Ecoutez les Joyeuses Ménagères de 10h.30 à 11h.30 a.m.

# "J'ai vu beaucoup de pendus, et je vous jure qu'ils ne sentent rien"

LONDRES. — (Matekalo) — Les pays où l'on peut encore exercer le métier de bourreau se font de plus en plus rares. L'Angleterre, l'un des derniers du nombre, vient à son tour de supprimer cette profession. M. Harry Allen, un homme qui alliait l'activité de bourreau à la distinction, toujours en chapeau melon, gilet écossais bleu et jaune, noeud papillon de soie verte, est aujourd'hui en chômage.

Depuis 25 ans, M. Allen cumulait les activités de patron de brasserie et de bourreau. Le dernier condamné qu'il a pendu fut, le 8 octobre dernier, le sergent de police Henry Francis Burgess, qui avait assassiné sa fiancée infidèle. Un mois après, le 8 novembre, la peine de mort était abolie en Angleterre, pour une "période expérimentale" de cinq ans.

en 1940. Pendant toute sa carrière, il a pendu une centaine de personnes.

Certes, cette profession a ses inconvénients. Le père d'Allen, lorsqu'il apprit quel métier son fils exerçait, en fut si horrifié qu'il ne voulut plus le voir. — Ma fille Mary apprit quel était mon métier, dit-il, par ses camarades de l'école primaire. Ce fut une chose très regrettable. La seule qui m'ait toujours compris est ma femme Doris.

## Il a toujours bien dormi

Allen n'était payé qu'après chaque exécution. Lorsqu'il était l'aide de Pierpoint, il touchait 2 livres sterling (\$6) par pendaison. Son métier ne l'a jamais empêché de dormir, et il n'a jamais eu de remords.

— Ceux qui étaient condamnés, dit-il, prenaient la chose avec beaucoup de calme. Les exécutions ne prenaient guère

ne me dit une fois, avant son exécution: "Regardez ce nuage par la fenêtre. D'ici à quelques minutes, je serai assis là-haut et je serai plus heureux que vous." Et continuant à regarder ce nuage, ce fut lui-

même qui se passa tout seul le noeud coulant au cou.

Bien que désormais en chômage, M. Harry Allen est content que l'on ait enfin aboli la peine de mort en Angleterre. Et, plein d'optimisme, il dit:

— Je ne crois pas que la peine de mort soit remise en vigueur. Ma longue expérience m'a convaincu que les menaces de mort ne font pas diminuer le nombre des crimes.

Jacques DUBOURG

### LES CLICHÉS DE MONSIEUR CLIC

Par les beaux jours d'hiver pas piqués des vers, M. Clic aime faire de la photo.

Une fois au bout de son rouleau, M. Clic expédie ses clichés par la poste à Photo Poste.

En moins de temps qu'il n'en faut pour dire "clic" ... les clichés de M. Clic sont développés et imprimés à la perfection.

M. Clic reçoit ses photos par retour du facteur. Il économise et est pleinement satisfait.

Comme M. Clic, les vrais amateurs de photographie confient leurs clichés à Photo Poste. Photo Poste fait toujours bonne impression.

**PAR LA POSTE, VOS PHOTOS COÛTENT JUSQU'À 50% MOINS CHER!**

KODACOLOR	BLANC ET NOIR
8 poses: \$3.00	8 poses: 48¢
12 poses: \$4.00	12 poses: 72¢
1 photo: 30¢	1 photo: 6¢

**EKTACHROME** en diapositives \$1.15

Ajoutez 5¢ pour la poste et 8% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis.

Postez vos photos à:  
**PHOTO POSTE INC.**  
C. P. 1153, QUÉBEC



— J'avais déjà décidé de me retirer, dit-il. Mais à présent je m'en irai donc en Espagne. Là-bas, je monterai un hôtel. Dans ma brasserie, la vie n'est plus possible. Il y a trop d'Américains qui viennent me demander des autographes et des morceaux de corde: ils estiment que cela porte chance.

## Sa carrière

C'est en 1939 qu'Allen commença sa carrière de bourreau. Il est catholique, mais cette décision ne lui posa pas de problèmes, et il n'éprouva pas même le besoin de s'en ouvrir à des prêtres. A l'époque, il venait à peine de se marier, et il voulait la sécurité que procure un emploi de fonctionnaire. Aussi fit-il sa demande au ministère de l'Intérieur, et elle fut agréée.

Il fut d'abord l'aide du célèbre Thomas Pierpoint, un bourreau plein d'esprit. Allen attachait les pieds du condamné, tandis que Uncle Tom, comme on appelait Pierpoint dans les prisons, préparait la trappe selon la taille et le poids du condamné à mort.

Un beau jour, Pierpoint fut mis à la retraite. Et Allen devint le bourreau officiel. Il procéda à sa première exécution

qu'une minute: on ouvrait la trappe et celui qui devait s'en aller partait en deux secondes; il ne ressentait rien. Je vous le jure, je préférerais mourir ainsi que de rester six mois cloué dans mon lit. Les longues périodes de peine, 10 ans, 20 ans de prison, sont des châtiements plus durs: c'est la mort au compte-gouttes.

Il y eut toutefois une époque où les condamnés prenaient leur exécution avec un calme moins olympien.

## Les condamnés ont bien changé

— A mes débuts, évoque Allen, les condamnés à mort étaient torturés par les remords, ils pleuraient s'ils entendaient les coups de marteau lorsqu'on préparait l'échafaud. Mais en 1956 je m'aperçus pour la première fois que les condamnés étaient devenus durs, pleins de morgue, des gens qui ne considéraient plus la société et des lois, et étaient presque fiers de mettre le cou dans le noeud coulant.

Seign Allen, les gens d'aujourd'hui n'ont plus peur de la mort.

— Surtout les jeunes, dit-il. Un garçon très gentil, très jeu-

## Dual Une nouveauté

en technique stéréo et en style moderne

L'élégance et une reproduction stéréo exceptionnelle sont ici réunies dans une console compacte dont l'attrayant couvert en plexiglass protège contre la poussière vos disques ainsi que le mécanisme précis du fameux tourne-disque DUAL 1010. Ces ensembles économiques et faciles à installer rehaussent tout salon ou sous-sol avec leur riche finition de noyer naturel. De nombreuses combinaisons sont possibles par l'utilisation de haut-parleurs ISOPHON à plus grand rendement.

Le modèle illustré ci-contre est le NC 1010 avec haut-parleur CL 4

Maintenant disponibles les modèles complètement transistorisés NC 1010 TR et NC 1010 TRM avec cellule magnétique et diamant

**DISPONIBLE CHEZ LES MARCHANDS DUAL-NORESCO**

Pour recevoir une brochure gratuite et le nom de votre dépositaire local, remplissez le coupon ci-joint:



## DUAL - NORESCO

10764, rue EDGER, Montréal 39, P.O.

Nom

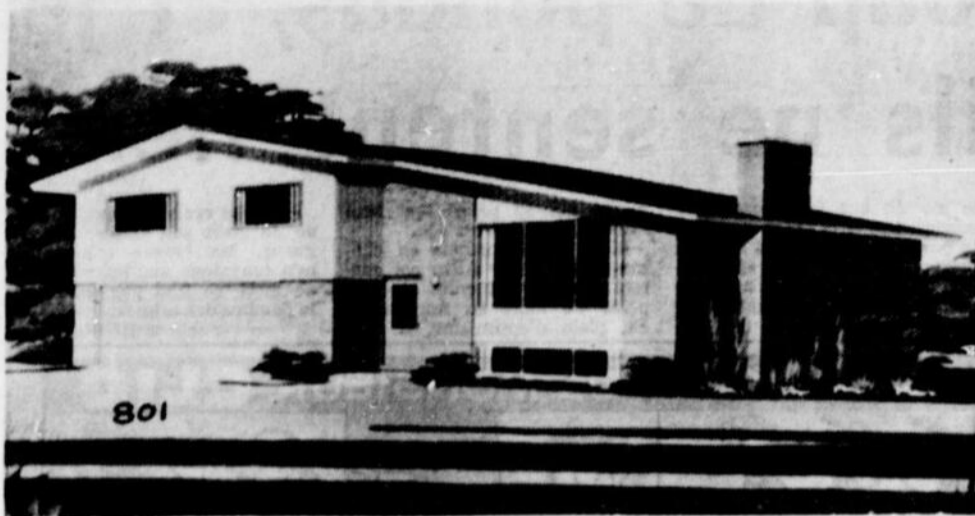
Adresse

Ville

Comté



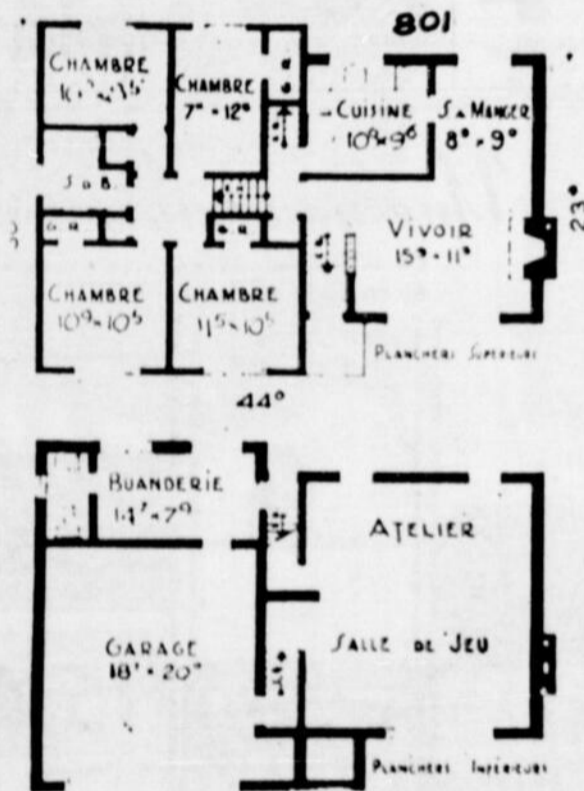
# La maison de la semaine



Pour une famille qui a besoin de quatre chambres à coucher, ce modèle offre le maximum d'espace habitable pour un minimum de superficie de plancher. Une caractéristique de tout véritable "split-level".

Derrière le garage, les plans prévoient une buanderie et un cabinet de toilette pouvant communiquer avec la cuisine et la porte arrière. En-dessous de la cuisine et du vivoir se trouve un sous-sol pleine grandeur. On peut y aménager une grande salle de jeu, une chambre à fournaise et un coin pour le bricolage.

Les plans de cette maison à étages multiples ont été conçus de façon que chaque aire soit bien déterminée. A l'étage supérieur, les quatre chambres à coucher complétées d'une salle de bains. Un étage plus bas, se



trouvent la cuisine, la salle à manger et le vivoir avec fenêtre panoramique et cheminée. A l'étage inférieur, le garage, la buanderie, salle de jeu, etc., ce qui évite ainsi beaucoup de pas inutiles.

Malgré l'apparence luxueuse de cette maison, le coût de construction peut en être diminué appréciablement en éliminant à l'avance les changements et frais additionnels et imprévus qui surgissent inévitablement dans toute construction, ce qui augmente souvent de beaucoup le montant prévu.

Pour éviter ces désagréments, souvent désastreux, nous vous proposons pour \$18 seulement les plans complets de cette maison. Vous aurez le loisir de les étudier et d'y apporter, avant la construction, les changements désirés.

Veuillez me faire parvenir des détails supplémentaires sur le plan de l'habitation de la semaine, Modèle no 801

Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **50¢**

## LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Nom ..... (lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

### ECOLE CENTRALE du CANADA

4205, ST-DENIS, 844-9825

### Cours débutant sous peu

POUR LES ADULTES

# CONVERSATION ANGLAISE

Cours de dactylo de bureau

Cours de dactylo électrique

## JE L'AI VU DANS LE PETIT JOURNAL

# 10,000 canadiens achèteront une maison neuve en Mai 1968.



### Bell Canada prépare déjà leur emménagement

Rien ne semble plus simple: la maison est construite, vous l'achetez, vous vous y installez.

Tout est prêt, tout est là, y compris le téléphone.

C'est que toutes les entreprises de service public, y compris la compagnie Bell, planifient 2, 5 ou 10 ans à l'avance, en tenant compte de la croissance urbaine. Nos experts étudient les caractéristiques d'accroissement et de déplacement de la population, le développement industriel, etc. A partir de ces données, ils prévoient ce que réserve l'avenir.

Par exemple, on prépare l'avènement de la télévision en couleur. Le système de micro-ondes de la compagnie Bell permettra la diffusion d'émissions en couleur dès qu'on en aura besoin.

Prenez encore ces nouvelles "cités commerciales" logées dans un seul édifice; l'expansion dans le Grand Nord canadien; l'Expo 67... qu'apparaisse une nouvelle perspective de progrès, Bell Canada se met au travail.

Préparer l'avenir — un des moyens que prend Bell Canada pour mettre les communications à votre service.



Bell Canada

# Un "père Marquette" en acier inoxydable

Au Canada, ce n'est que dans nos manuels scolaires que l'on entend parler du père Marquette. Aux Etats-Unis, c'est différent: j'y ai vu des rues Père-Marquette, des édifices Père-Marquette (Marquette Building). Cette fois, c'est une statue d'acier inoxydable du fameux père qui trouvera place au collège des jésuites, à Cleveland, Ohio.

Ce sont pourtant deux artistes canadiens — ils habitent Toronto — qui sont les créateurs de cette statue grandeur nature, au prix d'un mois de travail. Comme le font remarquer les artistes en question, Mary et Marik Masson, les détails de l'oeuvre sont fins, et précis. On peut en juger par les ongles du père Marquette et par les brins qui composent le cordon autour de la taille du missionnaire.

C'est avec Joliette que le père Marquette a descendu le Mississippi pour enfin se rendre compte que ce fleuve ne se déversait pas dans l'Atlantique ou le Pacifique mais dans le golfe du Mexique.

Né à Laon, dans le nord de la France, en 1637, Jacques Marquette entre chez les jésuites en 1654. Il est mort à son retour au fort Michillimackinac, sur les bords du lac Michigan, le 18 mai 1675, à l'âge de 38 ans seulement.

La statue du père Marquette a été exposée à Cleveland, lors du récent congrès de l'American Society of Metal où elle attirera fortement l'attention.

L'oeuvre est presque entière-

ment faite d'acier inoxydable "Atlas Ezeform". Les mains et les pieds sont de feuilles d'acier de .012 pouce d'épaisseur, type 302 avec un fini 2B. Le reste est de rubans d'acier inoxydable de même épaisseur mais d'acier "Ezeform".

### La technique

Les auteurs des monuments — des Ontariens d'origine polonaise, n'ont pas hésité à utiliser ce métal pour la statue de ce missionnaire jésuite du 17e siècle.

La robe du père Marquette est de tôle d'acier inoxydable. Pour la tête, la croix, les mains et les pieds, on a utilisé des feuilles qui présentent un poli doux et nacré.

La statue moderne, de 30 pouces de largeur, a une épaisseur de huit pouces seulement et une hauteur de six pieds.

C'est en papier que la maquette a été faite d'abord, après évidemment moult dessins et esquisses. Par la suite, ces formes ont été découpées, en utilisant du papier comme patron, dans des feuilles d'acier inoxydable. On s'est servi des outils ordinairement employés dans les tôleries.

Cette statue du père Marquette est attrayante et elle est fabriquée de matériaux durables et résistants.

Quand il séjourna à la mission de De Père jusqu'en 1675, quand il a établi la nouvelle mission de Kaskaskia, sur la rivière Illinois, le père Marquette ne songeait pas qu'un jour il aurait une statue en ces feuilles d'acier inoxydables, utilisées ordinairement pour les gouttières et les tuyaux de chute.

A. Prévost



A gauche, la fameuse statue du père Marquette en feuilles d'acier inoxydable. A droite, un détail de l'oeuvre de nos deux artistes ontariens.

**GAGNEZ \$10,000 EN PRIX  
PHONAUX DOLLARS**  
VOYEZ LES PAGES CENTRALES  
DE NOTRE MAGAZINE  
ECOUTEZ CJMS 1280

## REGARDEZ CETTE AUBAINE



"LE SEIGNEURIE"

9 1/2 pièces, "Split-Level" avec garage,  
5 chambres à coucher — Salon — Dînette — Salle de jeux finie  
Cuisine en bois naturel fini pour la vie.

### AUTRES MODELES :

CALIFORNIA	\$12,000
LA ROCHELLE	\$12,990
LE BARON	\$13,340
LE PARISIEN	\$14,030
LE HAVRE	\$14,110
LE QUEBEC	\$14,650
LE MONTE CARLO	\$14,990

Direction pour St-Hubert

Du pont Jacques-Cartier ou Victoria, suivez la route 9 jusqu'au rond-point St-Hubert, tournez à droite sur le chemin Chambly et mettez sur les enseignes Parc Avon.

• Direction pour Ville Jacques-Cartier

• Du pont Jacques-Cartier ou Victoria, suivez la route 9 jusqu'au rond-point St-Hubert, traversez la voie ferrée à St-Hubert Station (Chemin Chambly) et suivez les enseignes Avon jusqu'à 2250 Chemin Chambly.

SPLIT LEVEL \$15,990  
BONI D'HIVER \$500

N'EST-CE PAS  
UNE VRAIE AUBAINE  
A CE PRIX? **\$15,490**

AILLEURS vous paierez \$15,490, pour seulement 5 1/2 pièces  
CHEZ NOUS pour le même prix, vous obtiendrez 9 1/2 pièces

Voilà l'aubaine que vous attendiez  
Pour vous en convaincre, allez ailleurs, mais arrêtez vous voir

POUR UN TEMPS LIMITE

**INTÉRÊT 6 1/4%** SUR NOS MAISONS  
épargnez plus de \$1,000

Mais... en vous promet une aubaine  
Alors... en vous donne une AUTRE CHAMBRE FINIE  
une AUTRE CHAMBRE FINIE • une SALLE DE JEUX FINIE  
UN TOTAL DE 9 1/2 PIÈCES FINIES  
Alors... si vous pensez que ce n'est pas une aubaine, venez vous convaincre ou laissez les autres en profiter.



JACQUES-CARTIER  
677-6812

SAINT-HUBERT  
676-8262

expo '67

# Nous les verrons de près, ces communisses!

par Jean-Claude Germain

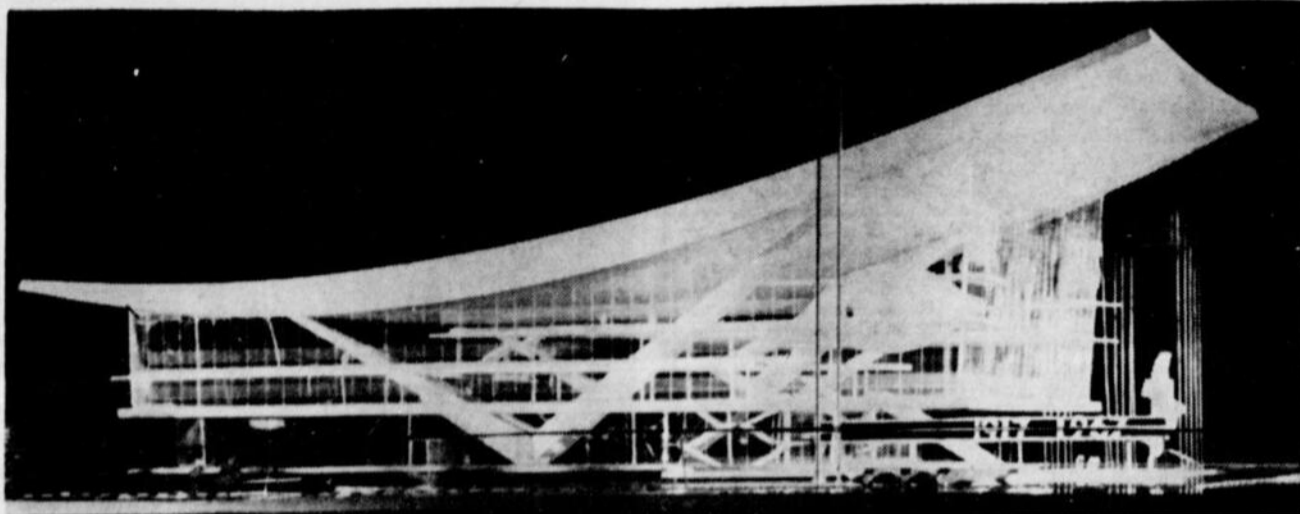
J'sais pas si on peut aller voir ça. Jos, c'est le pavillon des communisses?

En tous cas, moi, ça fait trop longtemps que j'entends parler des communisses. Permis ou pas permis, je veux aller voir par moi-même ce que c'est des Russes.

L'Expo-67 prévoit que plusieurs millions de visiteurs penseront comme Jos. Pour eux et pour marquer le cinquantième de la révolution d'octobre 1917, l'U.R.S.S. construira dans les îles un pavillon qui coûtera plus de \$15 millions. Pourquoi les Soviétiques font-ils un geste de propagande aussi grandiose? Seulement pour nous épater?

En construisant, comme à Bruxelles, le plus vaste pavillon de l'Expo-67, les Soviétiques répondent évidemment aux exigences d'une politique de prestige. L'envergure de cette participation ne vient-elle pas aussi satisfaire, à propos, le désir grandissant des Canadiens et des Américains de connaître les Russes?

Pour des raisons différentes, les Soviétiques cherchent si-



En regardant la maquette du pavillon de l'URSS, c'est à se demander si, depuis que les astronautes russes ont marché dans l'espace, l'architecture soviétique ne cherche pas à s'alléger. Tout respire dans cet édifice. Les lignes sont élancées, dynamiques. Le thème du pavillon sera: "Tout pour l'homme par l'homme".

multanément à se faire mieux connaître. Le pavillon qu'ils érigeront est une preuve qu'ils y accordent maintenant beaucoup d'importance. Sans surenchère, ce qu'offriront les Russes répond à la demande du public nord-américain.

Au fronton de leur pavillon,

les Soviétiques ont inscrit les dates 1917-1967.

## Un accueil indifférent

Comment a-t-on accueilli ce que plusieurs historiens ont appelé l'événement marquant des temps modernes? D'abord, en 1917, cette constatation

échappa complètement à l'éditorialiste de "la Presse". Passionné par les problèmes des laitiers, des boulangers ou du rationnement des vivres qui revenaient continuellement sous sa plume, il se souciait peu ou pas du tout de la Russie.

Même si les péripéties de la Révolution russe faisaient souvent ses manchettes, "la Presse" oscillait entre deux positions. Alternativement, elle qualifiait le coup d'Etat bolchevique de "crise russe" ou de "gâchis russe".

Sans insister vraiment, elle était antibolchevique. Si elle publiait, le 12 novembre 1917, la photographie de Lénine, c'était pour prédire que son rôle politique était pratiquement fini. Deux jours plus tard, elle se ralliait à une opinion très en vogue: "Les hommes qui viennent de s'emparer momentanément du pouvoir à Petrograd sont des agents à la solde de l'Allemagne suivis par une cohorte de rêveurs et d'exaltés."

Mal informée par de brefs communiqués provenant d'une Russie déchirée par la guerre

civile, "la Presse" recevait ces nouvelles avec indifférence. En revanche, elle se passionnait pour la campagne électorale de sir Wilfrid Laurier.

## Révolution et confédération

En 1967, cette coïncidence du centenaire canadien avec le cinquantième russe nous donnera une occasion unique de comparer les célébrations de part et d'autre.

Selon un porte-parole de l'ambassade russe à Ottawa, même si le programme n'a pas encore été annoncé, 1967 sera une année extraordinaire, exceptionnelle. Elle sera tout en fêtes populaires, en défilés, en rencontres, en dévoilements de monuments commémoratifs. Bref, toute l'année la Place Rouge ne dérangera pas.

Si l'on en juge par les plans de la Commission du Centenaire du Canada, 1967 sera aussi une année formidable, mais d'une tout autre façon. D'un bout à l'autre du pays, on verra s'élever des centaines de constructions: piscines, bibliothèques, centres culturels.



## Un secret bien mal gardé!

C'est loin de Paris et des copains, dans un petit village bien tranquille de la province, que FRANÇOIS DEGUELT et DORA DOLL ont voulu se marier. Mais les photographes et les journalistes ont quand même eu vent de l'affaire.

NOUS PAYONS AUJOURD'HUI  
SUR LES DÉPÔTS JUSQU'À

# 6%

D'INTÉRÊT

Taux détaillés fournis sur demande



## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

84 OUEST, RUE NOTRE-DAME, MONTRÉAL 1. TEL. 849-9421

QUEBEC: 2, avenue Chauveau — Tél.: 529-5311  
RIMOUSKI: 206, boul. Saint-Germain — Tél.: 724-4106  
HULL: 120, rue Principale — Tél.: 771-3227  
TROIS-RIVIERES: 1350, rue Royale — Tél.: 378-4875



L'avenir appartient  
à ceux

qui le préparent

## CARRIÈRE DE POMPIER PROFESSIONNEL

• De nos jours, devenir pompier implique une formation professionnelle de base. Pour se qualifier dans cette carrière d'avenir rémunératrice, l'INSTITUT LAFONTAINE INC. de Montréal vous offre un cours complet APPROUVÉ PAR LE COMMISSAIRE DES INCENDIES DU QUÉBEC qui vous permettra de vous placer sur les rangs pour devenir:

- 1 — Pompier permanent
- 2 — Inspecteur de prévention et lutte contre l'incendie

• Ces cours spécialisés ont été conçus pour la formation de tous ceux qui désirent embrasser cette carrière d'avenir soit dans les municipalités ou les industries du Québec. Durée du cours: six mois ou 200 heures, le seul cours complet en français par correspondance du Canada. Certificat et service de placement gratuits à tous nos diplômés par un officier de placement compétent. Certains d'emplois disponibles dans les industries et les municipalités de la province de Québec.

## INSTITUT LAFONTAINE INC.

3258 est, rue Bélanger

Montréal, P.Q. — Tél. 729-2815

Envoyez ce coupon pour information gratuite pour le cours no

1  2

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CO. \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_ Degré d'instruction \_\_\_\_\_

L.P.J.-30-1-66



DARRYL ZANUCK ne semble pas avoir été affecté par ses échecs. Après Juliette Gréco, c'est IRINA DEMICH qu'il a essayé de lancer. Sans plus de succès que la première.

**La belle Gianna Serra**

**Zanuck voudrait en faire une vedette**

HOLLYWOOD. — (Matekalo — Exclusif au Petit Journal) — Darryl Zanuck, le "tsar d'Hollywood", poursuit allégrement sa seconde vocation qui consiste à "fabriquer" des stars. Ses demi-échecs avec Juliette Gréco et Irina Demich ne semblent pas l'avoir découragé. L'une et l'autre ont préféré aimer ailleurs : Irina continue à tourner des films produits par Zanuck, et Juliette, elle, est revenue à la chanson.

Après la Russe et la Française, c'est une Italienne qu'a choisie cette fois Darryl Zanuck. Elle s'appelle Gianna Serra, et elle est, bien entendu, très belle (au point d'avoir envoûté Marlon Brando).

On peut même dire qu'elle a fait comme celles qui l'ont précédée: elle était déjà liée à Zanuck et à sa production lorsque l'été dernier, Roger Vadim lui présenta Marlon Brando. Ce fut un coup de foudre, mais, avec l'instable Marlon, la passion ne passa pas le cap de l'automne, et au temps des fourrures Gianna est revenue au "tsar".

**Miss Italie**

Gianna Serra a 22 ans, et elle fut la Miss Italie de 1963. Zanuck, lui, n'en est plus à dire son âge, mais, entre nous, il a 63 ans, et depuis peu paraît de cet âge. Sont-ce les soucis de la "XXth Century Fox", qu'il a sauvée de la faillite, qui l'ont ainsi usé?

De plus, il manifeste une nervosité qu'il n'avait pas naguère. Alors qu'avec Juliette Gréco et Irina Demich il lui était indifférent et même agréable d'être photographié en leur compagnie, il se cache et menace les photographes lorsqu'il se trouve



DARRYL ZANUCK ... le tsar d'Hollywood

surpris aux côtés de Gianna Serra.

Gianna a tourné récemment deux films, produits bien entendu par Zanuck, qui passeront difficilement à travers certaines censures. C'est à l'occasion d'un bref séjour à Rome que les photographes ont révélé une entente restée longtemps très discrète. Ce que voyant, Zanuck est devenu furieux. S'emparant du cendrier de son automobile, il le lança contre les photographes, sans lâcher son fameux cigare de l'autre main. Il cria:

— Ces terribles paparazzi italiens! A Hollywood, personne ne se permettrait de tels procédés avec moi.

Le premier film ayant pour vedette Gianna Serra, que Zanuck désigne comme "la star de demain", sortira au début de 1966. "Notre homme Flynt", c'est son titre, est une histoire d'espionnage très "sexée", un peu dans le style de 007. Mais si le film sort en Italie, Gianna n'aura-t-elle pas des ennuis judiciaires semblables à ceux de Gina Lollobrigida et Verna Lisi?

Elle n'aura, en tout cas, aucun souci pour son avenir matériel: un contrat de 7 ans la lie à la Fox, sans parler de ses tendres liens avec le président de la Fox.

**Avec accessoire**

Un gars se présente à un directeur de cirque :

— Engagez-moi, lui dit-il, j'ai un numéro incroyable.

— Oh ! vous savez, fait le directeur, des numéros sensationnels, on m'en propose tous les jours.

— Oui, reprend le postulant, mais moi, je monte à 100 pieds, je saute et je lombe dans une toute petite bouteille.

— Dans une toute petite bouteille ? Mais alors, vous avez un truc ?

— Oh non ! fait le gars, simplement un petit entonnoir ...

**N'étaient les frais de voyage, les Américains viendraient acheter leur sucre chez nous.**



Le sucre coûte moins cher au Canada qu'à peu près partout ailleurs, Etats-Unis compris. Il est même aussi bon marché aujourd'hui qu'il y a 25 ans.

Bien sûr, le prix du sucre a parfois monté, quand la demande mondiale a fait monter celui du sucre brut. Cela arrive à tous les produits alimentaires, de temps à autre.

La différence, c'est que le prix du sucre a ensuite baissé. Aujourd'hui, c'est l'aliment de base le moins cher. Alors, ne vous en privez pas. C'est de l'énergie instantanée, à prix modique. Pensez-y: vous aimez le sucre, c'est parce que vous en avez besoin.

**L'INSTITUT CANADIEN DU SUCRE**  
C.P. 1684, STATION "B", MONTRÉAL



Jean Aucoin

## Aussi longtemps qu'Abel sera là...

Il fut question l'an dernier que Sid Abel résigne ses fonctions d'instructeur des Red Wings de Détroit pour s'en tenir à la tâche de directeur-gérant de l'équipe. Heureusement pour les Wings — et malheureusement pour leurs adversaires — le projet de démission est tombé à l'eau, et, à la surprise quasi générale, on retrouve encore Détroit au sommet du classement de la ligue Nationale.

Je dis à la surprise quasi générale parce qu'au début de la saison la majorité des amateurs de hockey accordaient d'avance le championnat aux Black Hawks de Chicago, sinon aux Canadiens. J'ignore pourquoi le public et les observateurs les plus sérieux ne faisaient pas plus confiance aux Red Wings, mais, chose certaine, ces derniers sont en train de faire ravalier ses paroles à plus d'un amateur.

Il est certain que Norm Ullman, Gordie Howe et Roger Crozier y sont pour beaucoup dans les succès des Red Wings, mais je doute que Détroit eût été en première place de la ligue sans ce sympathique Sid Abel derrière son banc. Soyons réalistes : Chicago possède sur papier la plus puissante équipe de la ligue, tandis que les Canadiens et les Maple Leafs sont tout aussi bien équilibrés que les Red Wings. Il reste qu'aujourd'hui c'est Détroit qui devance tous ses rivaux, et nul doute que le principal artisan des succès des Red Wings est Sid Abel.

Sans vouloir amoindrir les mérites de Toe Blake, de Punch Imlach ou de Billy Reay, soulignons que le système adopté par Abel est le plus efficace de tous. Il est rare qu'un instructeur dis-

cute de stratégie, de transactions et d'embauchage du personnel avec ses joueurs les plus expérimentés. Abel, lui, n'a jamais hésité à utiliser cette formule dont l'effet le plus fructueux a été d'obtenir la confiance et l'estime de tous ses hommes. Que ce soit au baseball, au football ou au hockey, l'instructeur est toujours un peu considéré comme un tyran ou tout au moins comme un genre de préfet de discipline qui doit prouver sa supériorité par sa sévérité auprès de ses hommes.

Cette tactique apporte, bien sûr, de bons résultats. Chez une équipe de chaque ligue au moins. Que Blake, Abel, Reay et Imlach adoptent tous le système de grande sévérité envers leurs joueurs, et un seul d'entre eux quand même pourra se vanter à la fin de la saison d'avoir remporté le championnat. Or, parce qu'une équipe est manifestement plus puissante que la sienne et que deux autres sont tout aussi fortes, Abel a choisi une nouvelle méthode. Et non seulement cette méthode est efficace mais elle est agréable pour tout son entourage.

Il y a une quinzaine d'années, Sid Abel fut échangé aux Black Hawks de Chicago, qui, on s'en souvient, étaient les Bruins de l'époque. Or, sous la direction d'Abel, les Hawks sont devenus une tout autre équipe et ont participé aux séries éliminatoires.

Rien ne prouve que les Red Wings conserveront la première place du classement jusqu'à la fin de la saison, mais, chose certaine, il ne sera pas facile de les déloger du premier rang. Comme dirait l'autre... "c'est une grosse commande!"

Quoi qu'il en soit, Détroit ne devait pas être sérieusement considéré l'an dernier, et c'est cette

équipe qui a remporté le championnat. Et il ne faudrait pas être étonné qu'elle répète son exploit encore cette année. Et cela surtout grâce à Sid Abel.

### En marge du combat de Savoie

D'après le promoteur Jean Rougeau, un commentaire paru dans nos pages la semaine dernière a choqué plus d'un partisan d'Armand Savoie. Nous avons écrit que Savoie n'avait pas remporté une seule victoire depuis son retour à la boxe et qu'il ne prouverait pas grand-chose en disposant de Jessie Cortez lundi prochain au Centre Paul-Sauvé. Nous lui avons même suggéré d'accrocher ses gants une fois pour toutes avant d'être victime d'un accident.

Il est certain que, pour ceux qui ont suivi toute la carrière de Savoie, un commentaire de la sorte est déplaisant. Mais qu'on nous comprenne bien : il n'était pas question de "descendre" Armand. Au contraire, comme tous ses amis nous reconnaissons que Savoie a beaucoup de cœur au ventre, et qu'il doit être un homme bien courageux pour s'entraîner encore de manière à livrer des combats qui l'aideront à faire vivre sa famille.

Il est sûr que la présence de Savoie dans l'arène attirera plusieurs amateurs de boxe, si l'on considère que ce boxeur est extrêmement populaire. En outre, je soupçonne Armand de vouloir remonter dans l'arène pour goûter encore la joie de la victoire. Il reste que, pour ceux qui l'ont vu à ses meilleurs jours, il est triste de le voir s'accrocher à un sport qui fit jadis de lui une très grande vedette. Et j'ai bien écrit... jadis.

### Les trophées à la mi-saison

# Hull Laperrière Selby Delvecchio

Décidément, ce sera l'année de Bobby Hull et de Jacques Laperrière. Après avoir été choisis dans l'équipe d'étoiles de la ligue Nationale au début de la semaine, tous deux viennent de s'enrichir d'un autre trophée et d'une somme de \$250, ayant été élus aux scrutins des trophées Hart et Norris.

En effet, Hull a été un choix presque unanime dans la course au trophée Hart, récoltant 79 des 90 points maximum. Quant à Laperrière, il a eu 62 voix en ce qui concerne le trophée Norris.

C'est Brit Selby, des Maple Leafs de Toronto, qui occupe la première place dans le scrutin du trophée Calder (la meilleure recrue), et Alex Delvecchio dans la lutte au trophée

Byng (le joueur ayant fait preuve du plus bel esprit sportif.)

Celui qui sera élu dans chacun de ces scrutins touchera \$250. Il en sera ainsi à la fin de la seconde moitié de la saison. A la compilation des votes, le vainqueur officiel de chaque trophée recevra un autre boni de mille dollars.

C'est l'attribution du trophée Calder qui suscitera probablement le plus d'intérêt, à la fin de l'année, puisque Selby ne possède que 10 points d'avance sur Bert Marshall, des Red Wings de Détroit. Bernard Parent est en troisième place, 24 points derrière Selby. La course au trophée Byng sera également intéressante. Après la première moitié de la saison, Delvecchio a obtenu 52 points tandis que Bob Rousseau, des Canadiens, a récolté 30 points.

### Rousseau, encore deuxième

Laperrière détient une avance de 20 points sur Pierre Pilote pour le trophée Norris, et, vu l'absence prolongée de l'arrière-garde du Chicago, il est déjà presque certain que Laperrière ne pourra être devancé d'ici à la fin de l'année, puisque le troisième choix des chroniqueurs durant la première demie de l'année a été Doug Barkley et que celui-ci accuse déjà un retard de 32 points.

En général, l'attribution des trophées après les 35 premières parties de la saison n'a causé aucune grande surprise, si ce n'est le choix de Delvecchio. On aurait pensé que Bob Rousseau, Norm Ullman et Bob Nevin, qui s'étaient plus distingués que Delvecchio, allaient se classer au premier rang. Rousseau, notamment, a été un peu déçu de se voir devancé par Delvecchio. "En ce qui concerne le club d'étoiles, je m'attendais à ce que Gordie

Howe soit l'élu, et je suis satisfait d'un poste dans la deuxième équipe. J'avoue toutefois avoir pensé plus sérieusement au trophée Byng, a déclaré Rousseau. Je savais que la lutte serait serrée, mais je croyais avoir autant de chances que



ROBERT ROUSSEAU  
... 22 points de retard

Delvecchio et Ullman. Je suis d'ailleurs très étonné que Ullman n'ait pas reçu plus de votes."

Puis en riant, Rousseau a ajouté : "Ah ! puis après ! N'est-ce pas que les instructeurs ne sont pas tellement en faveur du trophée Byng ?" Il reste que Rousseau possède encore des chances de reprendre le terrain perdu d'ici à la fin de la saison.

Voici les résultats complets des scrutins des quatre trophées :

★ ★ ★ Trophée Byng	
Delvecchio	52 pts
Rousseau	30 "
Marshall	21 "
Nevin	19 "
Keon	12 "
Hull	8 "
Hay	5 "
Pulford	5 "
Mohs	3 "
Backstrom	3 "
Ullman	1 "
Béliveau	1 "
Richard	1 "
McGregor	1 "

★ ★ ★ Trophée Calder	
Selby	59 pts
Marshall	49 "
Parent	35 "
Peters	7 "
Marotte	5 "
MacMahon	3 "
Hodge	3 "
Boyer	1 "

★ ★ ★ Trophée Hart	
Hull	79 pts
Hall	21 "
Ullman	14 "
Howe	13 "
Pulford	10 "
Crozier	8 "
Nevin	4 "
Laperrière	3 "
Béliveau	3 "
Richard	3 "
Rousseau	2 "
Barkley	1 "
Howell	1 "

★ ★ ★ Trophée Norris	
Laperrière	62 pts
Pilote	42 "
Barkley	30 "
Howell	9 "
Ravlich	6 "
Horton	4 "
Pronovost	3 "
Green	3 "
Stanley	2 "
Talbot	1 "

# Le record de Dickie Moore tient depuis déjà six ans

Quand Dickie Moore roula un triple de 476, le 16 février 1960, c'est-à-dire au premier

par Jean AUCOIN

tournoi de quilles des Canadiens, ses coéquipiers ne manquèrent pas de le taquiner, disant qu'il était un bien piètre champion.

Or six années ont passé depuis, et aucun joueur des Canadiens n'a encore atteint la marque de Moore, pas plus qu'aucun joueur de la ligue Nationale n'a réussi à égaler les 96 points que Dickie a enregistrés durant la saison 1958-59.

Jean-Guy Talbot est venu bien près d'établir un nouveau record, l'an dernier, en terminant son match avec 474. En 1961, l'entraîneur Larry Aubut avait roulé 466, tandis qu'au tournoi de 1962 Henri Richard n'avait pu faire mieux que 470, en dépit d'une première partie de 222. D'ailleurs, cette dernière marque constitue le record du plus haut simple dans l'histoire du tournoi des Canadiens.

Chez les dames, c'est Pierrette Talbot qui a fracassé tous les records en 1964. A la surprise générale, elle a roulé 191, 129 et 101 pour un triple de 421. C'était la première fois qu'une femme roulait plus de 400 dans le tournoi des Canadiens.

En plus de détenir le record du plus haut simple, Henri

Richard est le seul joueur du Tricolore à avoir remporté le championnat plus d'une fois. Richard fut le meilleur quilleur de son équipe en 1962 et 1964. Les autres ont été Dickie Moore, Larry Aubut, Don Marshall et Jean-Guy Talbot. Chez les dames, Mmes André Pronovost, Don Marshall, Albert Trottier, Gilles Tremblay, Jean-Guy Talbot et Charlie Hodge se sont succédé comme championnes de leur catégorie.

## A la salle Dixie, lundi

Le tournoi de cette année aura lieu le lundi 31 janvier, à la salle Dixie, de Lachine, dont Phil Goyette et Don Marshall sont copropriétaires. Les joueurs lanceront quelques boules comme exercice, et le tournoi proprement dit débutera à 3 heures et demie.

Les participants seront ensuite reçus par "le Petit Journal" au restaurant El Paso de Lachine, où, à l'issue du banquet, chaque couple recevra un

### Plus haut triple

Hommes		
1960	D. Moore	476
1961	L. Aubut	466
1962	H. Richard	470
1963	D. Marshall	445
1964	H. Richard	423
1965	J.-G. Talbot	474

### Femmes

1960	Mme A. Pronovost	325
1961	Mme D. Marshall	378
1962	Mme A. Trottier	346
1963	Mme G. Tremblay	338
1964	Mme J.-G. Talbot	421
1965	Mme C. Hodge	377

### Plus haut simple

Hommes		
1960	D. Moore	180
1961	T. Johnson	203
1962	H. Richard	222
1963	J. Gauthier	179
1964	J. Béliveau	175
1965	J.-G. Talbot	170

### Femmes

1960	Mme A. Pronovost	118
1961	Mme D. Marshall	140
1962	Mme A. Trottier	139
1963	Mme G. Tremblay	133
1964	Mme J.-G. Talbot	191
1965	Mme J.-G. Talbot	129

cadeau-souvenir. Les meilleurs quilleurs et quilleuses de la journée recevront aussi d'autres cadeaux.

Un moment toujours attendu et fort amusant est celui où sont proclamés les gagnants des prix "coco"... c'est-à-dire l'homme et la femme qui ont roulé les triples les plus faibles du tournoi. L'an dernier, Dave Balon et Dick Duff s'étaient li-



DICKIE MOORE... il a roulé 476 en 1960, et ce record n'a pas encore été abaissé.

vré une lutte très serrée. Tous deux avait joué un triple de 255. Dans un simple supplémentaire, Balon a triomphé de Duff, et c'est ce dernier qui a automatiquement remporté le prix "coco". Il va sans dire qu'il a été l'objet de remarques sar-

castiques de la part de ses confrères pendant plusieurs jours.

Un autre prix est également offert au meilleur couple. Pierrette et Jean-Guy Talbot ont mérité cet honneur les deux dernières années.

## 100 livres et 108 livres

# Deux nouvelles classes aux "Golden Gloves"

Deux nouvelles catégories ont été ajoutées aux dix déjà existantes du tournoi des "Golden Gloves". En effet, l'Union athlétique amateur du Canada a permis aux organisateurs de cette compétition d'accepter des boxeurs novices de 100 et de 108 livres.

Les "Golden Gloves" 1966 débiteront le 16 février et les grandes finales auront lieu le 30 mars. On estime qu'environ 150 boxeurs amateurs s'inscriront au tournoi. D'après Jean-Claude Thérault, président de la section de boxe du Québec de l'U.A.A., ce nombre est inférieur à celui des premiers tournois dans les années '30; "mais si la quantité diminue, la qualité s'améliore", a-t-il confié aux journalistes.

Quelque 25 clubs ou écoles de boxe auront des représentants au tournoi de cette année, dont un club d'Edmundston, Nouveau-Brunswick. On s'attend aussi qu'un club de Burlington, Vermont, envoie ses meilleurs pugilistes au tournoi.

Pour la sécurité de tous les participants, un règlement stipule que les boxeurs devront porter un casque protecteur et que les gants de 10 onces seront de rigueur. En outre un

médecin assistera à tous les combats, et, comme à l'accoutumée, les arbitres mettront fin aux combats où l'un des boxeurs ne serait pas en mesure de se défendre.

En ce qui concerne les deux nouvelles catégories chez les novices, soulignons qu'elles comprennent exclusivement les boxeurs âgés de 14 à 16 ans.

Les gagnants les plus doués dans la classe "ouverte" prendront part aux championnats du Canada et aux essais des Jeux de l'Empire, à Calgary, en mai. Ceux qui se distingueront dans ces dernières épreuves seront invités aux Jeux de l'Empire, lesquels auront lieu l'automne prochain en Jamaïque.

La pesée officielle de tous les boxeurs de même que l'examen médical sont fixés à dimanche prochain. Chaque séance de combats préliminaires comprendra 10 rencontres, et les gymnases ou écoles de boxe ont jusqu'au 4 février pour faire la demande d'une séance à domicile.

Le président des "Golden Gloves" 1966 est François Brault; et le coordonnateur, Roger Latourelle, de la Palestre Nationale. Toute demande de renseignements concernant le tournoi devra être adressée à M. Latourelle.



JEAN BELIVEAU... le plus haut simple en 1964



PIERRETTE TALBOT... elle détient tous les records

## Enfin, les Alouettes ont un instructeur

# Joe Restic accepte la succession de Trimble

C'est Joe Restic!

Le temps des rumeurs, des spéculations et de la course à la grande primeur est maintenant terminé. C'est Joe Restic, assistant de Ralph Sazio à Hamilton depuis 1962, qui devient instruc-

teur en chef des Alouettes. La nouvelle sera annoncée officiellement aujourd'hui (vendredi) à une conférence de presse.

On sait que Restic était demeuré l'un des deux candidats en lice, l'autre étant John Michaels, adjoint de Bud Grant à Winnipeg.

Le successeur de Jim Trimble sera un homme fort populaire à Montréal. D'abord auprès des joueurs et particulièrement de Bernie Faloney avec qui il est lié d'amitié depuis l'époque des Tiger-Cats. Aussi auprès des gens de la presse et du public en général. Et, ce qui est plus important encore, on prévoit que Restic et Ted Workman feront bon ménage. D'ailleurs, ce qui a fait hésiter Restic à venir à Montréal est justement son désir de bien s'entendre avec tout le monde et d'avoir carte blanche à titre d'instructeur en chef.

Restic est une ancienne étoile des ligues collégiales. Il a joué ensuite avec les Eagles de Philadelphie, qui étaient alors dirigés par Jim Trimble. C'est d'ailleurs Trimble qui l'embaucha à Hamilton en 1962.

Bienvenue, Monsieur Restic! Et bonne chance!

J. A.



JOE RESTIC... bonne chance!

## Un vrai GROS GIN du pays



LA PORTE SAINT-LOUIS

Tout comme la Porte Saint-Louis fait l'admiration des visiteurs de la Ville Capitale, BEAU GESTE s'est imposé à l'admiration des connaisseurs.

UN PRODUIT DU QUÉBEC par Les Distillateurs du Québec Ltée., Valleyfield



### Champions de la Rive Sud

L'équipe du club de curling de Saint-Lambert a remporté les honneurs du bonspiel de la Rive Sud et participera le mois prochain au championnat provincial mixte O'Keefe, à Québec. L'équipe championne est composée de MARGARET LONG, LARRY MARSHALL, ANN MARSHALL et DON LONG.

### A mille dollars la part . . .

## On recrute facilement plus de 600 golfeurs

Ce n'est pas tous les jours qu'un groupe de golfeurs peut fonder un nouveau club de un million et demi de dollars sans emprunter un sou à qui que ce soit ! C'est pourtant le tour de force que vient de réaliser le club de la Vallée du Richelieu, qui deviendra l'un des plus fashionables au pays.

En effet, lors d'une conférence de presse tenue au Club Renaissance, le président Jean Dulude exprimait toute sa satisfaction de voir l'enthousiasme des golfeurs pour ce projet qu'on avait d'abord qualifié de trop audacieux.

En réalité, le projet a pris naissance il y a quatre ans et, en l'espace de quelques mois, les instigateurs étaient appuyés par 200 supporters à raison de mille dollars la part. Aujourd'hui, à quelques semaines de son ouverture, le club de la

Vallée du Richelieu compte 625 membres qui, en plus de déboursier \$1,000 pour l'achat d'une part, ont dû verser aussi \$600 comme droit d'entrée. Le nombre de membres-actionnaires est limité à 750.

Le terrain comptera 36 trous, un chalet ultra-moderne dont la mise en chantier est prévue pour le début du printemps, un terrain d'exercice et des verts de pratique. Également à l'avantage du nouveau club, disons qu'il sera situé à quelques pieds seulement d'une sortie de la route transcanadienne reliée à Montréal par le pont Hippolyte-Lafontaine.

Il va sans dire que le club de la Vallée du Richelieu sera strictement privé; mais il acceptera néanmoins certains tournois sur 18 de ses 36 trous. D'après le professionnel attitré, Jack Bissegger, le parcours sera passablement difficile. "Ce sera un terrain de championnat", a dit Bissegger.



Le président JEAN DULUDE et le professionnel JACK BISSEGER devant la maquette du futur chalet du club de golf de la Vallée du Richelieu.

### Devant la déveine des Salons "NBC"

## Des milliers de quilleurs cherchent un nouveau toit

par Marcel Gaudette

Juste au moment où les propriétaires de salles de quilles venaient de voter une majoration de \$0.05 la partie à compter du 1er février, une tuile tombait sur la tête des dirigeants de la chaîne métropo-

### En 2 mots

● Les Mets de Ville-Mont-Royal annoncent le rengagement de Phil Wood comme gérant de leur équipe junior. Phil en sera donc à sa quatrième saison avec cette organisation, ayant déjà dirigé le club juvénile au cours des années '63 et '64.

● Clément Tremblay, des Bruins de Shawinigan, a compté plus de 8 buts gagnants de ce club depuis le début de la saison. Son compagnon Normand Pépin vient au second rang avec 7. Steve Sutherland, du Thetford Mines, se révèle l'étoile de ce club avec 8 buts gagnants, tandis que le gardien Rogatien Vachon mène le bal dans son département avec trois blanchissages à son actif.

● L'arbitre Vern Buffey aurait l'intention d'abandonner son poste pour se consacrer uniquement à son métier d'imprésario. Ses amis le taquinaient en disant qu'il est meilleur pour dénicher des vedettes que pour officier dans la ligue Nationale. On rapporte que Vern commence à croire que ses amis ont raison !

● Rudy Pélous considère Jacques Lemaire comme l'un des plus brillants joueurs d'avenir de la ligue junior de l'Ontario. Il prétend que ce jeune joueur de centre possède un style semblable à celui de Norm Ullman, des Red Wings de Détroit.

● Le joueur de défense Serge Savard, qui est au rancart à cause d'une opération à un genou, est confiant de revenir au jeu avant la fin de la saison. Si Serge n'avait pas subi cette blessure, il aurait sûrement été rappelé par les Canadiens après que Ted Harris eut été mis hors de combat à Boston.

● Les As de Québec n'auraient pas lancé la serviette pour ce qui concerne leur demande d'admission dans les cadres de la ligue junior de l'Ontario. M. Martineau aurait l'intention de faire de nouvelles présentations d'ici peu.

### Hockey jr

#### Ligue Métropolitaine

Dimanche 30 janvier : Lachine vs Verdun; Laval vs West Island; National vs Montréal-Nord.

Lundi 31 janvier : Verdun vs Laval.

Vendredi 4 février : Verdun vs National.

#### Ligue du Québec

Dimanche 30 janvier : Saint-Jérôme vs Trois-Rivières; Shawinigan vs Sorel.

Mardi 1er février : Sorel vs Saint-Jérôme.

Mercredi 2 février : Trois-Rivières vs Thetford-Mines.

Jeudi 3 février : Sorel vs Shawinigan.

Vendredi 4 février : Thetford-Mines vs Saint-Jérôme.

#### Ligue des Laurentides

Dimanche 30 janvier : Sainte-Anne vs Saint-Eustache; Laval vs Saint-Jérôme; Lachute vs Sainte-Thérèse.

Mercredi 2 février : Lachute vs Laval.

litaine des Salons "National Bowling Centres".

En effet, mardi dernier des huissiers se présentaient à nouveau aux salles Boulevard, Chomedey, Fleury et Paré avec un ordre de la Cour, ce qui leur permettait d'effectuer une très importante saisie.

On se souviendra que le 5 novembre dernier, ces quatre salons NBC de la région métropolitaine recevaient une visite inopportune, rendant inutilisables 200 pistes de quilles.

Il appert que, selon les informations obtenues jusqu'ici, les dirigeants des salons "NBC" n'ont plus aucun recours contre la Brunswick, et qu'une faillite est imminente.

Déjà l'on rapporte que la plupart des employés des Salons "NBC" ont été mis à pied et que seuls, pour le moment, les noms des gérants demeuraient temporairement sur la liste de paye. Cette nouvelle en est une bien triste pour les quilleurs.

Il est dommage qu'un type aussi actif que Claude Murray dans le domaine des quilles, entre autres, soit impliqué dans une si fâcheuse situation. Nous avons cependant la certitude qu'il n'éprouvera aucune difficulté à se caser ailleurs; à moins que lui et un groupe d'associés ne rachètent le salon Boulevard, présentement entre les mains du syndicat.

Des milliers de quilleurs se trouvent présentement le bec à l'eau. Les présidents de certaines ligues ne savent plus où diriger leurs joueurs, car à cette période de l'année il n'est pas toujours facile de trouver un endroit pour compléter la sai-

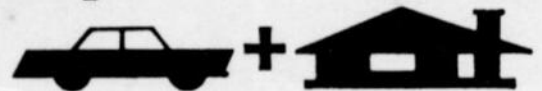


Une enseigne vient de s'éteindre

son, et pour eux, il n'est pas question d'abandonner.

Et dire qu'avec le \$0.05 d'augmentation, les Salons "NBC" auraient pu enregistrer un surplus annuel de plus de \$100,000, ce qui aurait pu contribuer à amortir la dette. Mais il semble que cette majoration soit venue un peu trop tard pour les "National Bowling Centres".

### protection



### assurée

Téléphonez au représentant MÉRITE

• 1945, boul. Graham — Tél. 731-7501

• Centre d'Achat Ste-Geneviève — Tél. 684-2260

## ASSURANCE MÉRITE

ENTIÈREMENT CANADIENNE · D'UN OcéAN À L'AUTRE

### Le succès de LAPINIÈRE AUTO

symbole de la qualité de la

## PLYMOUTH '66

et de l'excellence du service

### LAPINIÈRE Automobiles Inc.

COIN TASCHEREAU et BOUL. LAPINIÈRE

VILLE de BROSSARD 676-7982



# doublement remarquable!

Oui, cette année la Plymouth est "doublement" remarquable, d'abord avec la Fury qui fait fureur, empattement de 119" et, ensuite, la Belvedere qui bouge, avec empattement de 116". Deux vraies merveilles Plymouth. Chaque modèle s'avantage de la suspension Torsion-AIRE, de la carrosserie monocoque, des roues à jante de sécurité, des ceintures de sécurité escamotables, de la garantie de 5 ans — 50,000 milles du rouage d'entraînement et bien d'autres encore. Voyez votre vendeur Plymouth local et laissez-vous tenter par une Plymouth! Conduisez la Fury qui fait fureur et la nouvelle Belvedere qui bouge! Comme dirait le tigre Plymouth... "elles sont gr-r-r-randioses".



Hardtop Sport Fury à 2 portes; empattement de 119 po.

## La Fury qui fait fureur

La Fury saura combler l'homme d'action! Cette voiture offre un choix de moteurs de rendement supérieur allant jusqu'au Commando 440 V-8... le levier de transmission automatique sur console ou le levier de transmission genre sport à quatre vitesses, monté sur le plancher (les deux facultatifs)... en plus d'une grande gamme de caractéristiques sport de luxe. Oui, la Fury fait fureur. C'est l'auto qui convient à l'homme d'action. Laissez-vous tenter! Essayez-en une! Vous en serez épris!



Hardtop Satellite à 2 portes; empattement de 116 po.

## Nouvelle Belvedere "qui bouge"

La Belvedere est une nouvelle sorte de Plymouth! C'est une voiture qui convient au budget d'une jeune famille, une voiture qui roule admirablement et qui se conduit agréablement. Son grand choix de moteurs comprend un fougueux V-8 de 426 po. cu. Rendement parfait et style remarquable, voilà deux autres qualités de ces modèles économiques grand format: Belvedere I, II et Satellite.

C'est un Tigre sur toute la ligne

# Plymouth

Fury I. II. III. Sport Fury  
Belvedere I. II. Satellite  
GARANTIE DE 5 ANS — 50,000 MILLES  
DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT



Jerry Motor Corporation  
4384, rue St-Denis,  
Montréal — 842-8231

Nart Motors Limited  
335, boul. Brunswick,  
Pointe Claire — 495-1906

Montreal Chrysler-Plymouth Inc.  
4106, boul. Orléans,  
Montréal — 731-3781

Touchette Automobile Limitée  
3175, av. Papineau,  
Montréal — 574-6491

Lauriol Motors (1960) Ltd.  
1446, av. St-Catherine,  
Montréal — 937-8951

Garage Touchette Limitée  
8645, rue Lasplacette,  
Montréal — 574-8583

Longue Pointe Chrysler Plymouth Ltd.  
7871, av. Notre-Dame,  
Montréal — 354-9961

Woodland Automobile (1964) Ltd.  
1900, av. Woodland,  
Verdon — 747-8581

La Pinière Automobiles Inc.  
(côté des bus, Taschereau et La Pinière)  
Ville de Brossard — 474-7982

Yol Martin Motors Ltd.  
1408, boul. René-Labellie,  
Ville de Laval — 481-1441

Girard Automobile Incorporée  
372, av. Victoria,  
Westmount — 489-5748



# Une semaine sportive à Laval

Comme dirait Olivier Guimond... "lui, y connaît ça" ! Lui, c'est Arthur Lessard. Ça, c'est l'organisation d'une semaine sportive.

En effet, Arthur Lessard a déjà été l'instigateur de semaines sportives fort populaires du temps où il était directeur des parcs de Saint-Laurent et plus tard de Pont-Viau.

Aujourd'hui, Lessard annonce la semaine sportive de Laval, nouvelle ville groupant les 14 anciennes municipalités de l'île Jésus. Cette semaine sportive débutera lundi le 7 février pour se terminer le samedi suivant. Le programme comprend des courses en patins, des matchs de hockey et de ballon sur glace, des jeux de groupes, des feux de joie et un grand festival dans l'aréna du Centre sportif Laval de Saint-Vincent-de-Paul.

Le lundi 7, on organisera des

courses sur chacune des patinoires extérieures de la ville. Le gagnant de chaque catégorie représentera son ancienne ville — ou son nouveau district — lors de la grande finale, et ce sera l'un des principaux événements du festival. Mardi, joutes de hockey entre pères et fils sur au moins une patinoire des 14 districts. Mercredi, matchs de ballon-balai entre maris et épouses encore une fois dans les 14 quartiers de la ville.

En ce qui concerne le grand festival du samedi, soulignons que les autorités municipales (conseillers, chefs de service, etc.) rencontreront les "bons gars de CJMS" dans une partie de hockey. Aussi au programme, une épreuve de saut de barils mettant en vedette nos meilleurs sauteurs canadiens et quelques Américains.

Une vraie semaine sportive, quoi !



ARTHUR LESSARD  
... lui, y connaît ça !

## Une augmentation de \$5,000

# Claude Raymond accepte la deuxième offre des Astros

Le lanceur Claude Raymond, de Saint-Jean-d'Iberville, a accepté les offres des Astros de Houston pour la prochaine saison de baseball.

On sait que ce brillant lanceur avait retourné le premier

contrat proposé par son équipe il y a deux semaines. Or, mercredi après-midi, le gérant d'affaires des Astros, Spec Richardson, a téléphoné à Raymond pour rouvrir les négociations.

Raymond a fait valoir ses meilleurs arguments: il a remporté sept victoires l'an dernier, en plus d'en préserver six autres à titre de lanceur de relève. Il a maintenu la meilleure moyenne de points accordés chez les lanceurs des Astros, soit 2.83. En outre, il a agi comme lanceur débutant en sept occasions et il a remporté cinq victoires contre une seule défaite.

Après un entretien d'une trentaine de minutes, notre compatriote a obtenu exactement ce qu'il désirait, c'est-à-dire une augmentation de \$5,000, ce qui le classe maintenant dans la catégorie des salariés de \$20,000 et plus.

Evidemment, Claude s'est dit

très satisfait de la tournure des événements.

Il entreprendra sa onzième année dans le baseball professionnel. Raymond avait débuté à West Palm Beach, en Floride, après avoir porté les couleurs du club Villeray de la ligue Montréal Royale Junior.



CLAUDE RAYMOND  
... \$5,000 de plus

## FORUM

Samedi, le 29 janvier, à 8 h. p.m.  
HOCKEY - LIGUE NATIONALE

**RANGERS vs CANADIENS**

Dimanche, le 30 janvier, à 8 h. p.m.  
HOCKEY - LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

**LONDON vs CANADIENS**

PRIX: SIÈGES RÉSERVÉS: Loges, promenade et mezzanine: \$2.00 - Amphithéâtre: \$1.50 - ADMISSION GÉNÉRALE: \$1.00 - Enfants: 50 sous dans les sections non réservées seulement.

Billets en vente samedi matin à 10 heures aux guichets de la rue Ste-Catherine seulement. VEUILLEZ NOTER QUE NOS GUICHETS NE SERONT PAS OUVERTS AVANT 8 HEURES DIMANCHE.

Jeudi, le 3 février, à 8 h. p.m.  
HOCKEY - LIGUE NATIONALE

**TORONTO vs CANADIENS**

PRIX: Sièges à \$2.00 dans la terrasse et admission générale à \$1.75 et \$1.50 en vente MARDI matin à 10 heures. Admission générale à \$1.25 en vente mercredi soir à 7 heures aux guichets de la rue St-Luc.

## Stage d'Éducation Physique été 1966 à l'Institut Yvan Coutu (Centre Notre-Dame)

- \* Les cours se donnent durant les mois de juillet et août de chaque année, pendant trois années consécutives.
- \* Un certificat de 11e année est nécessaire comme condition de participation au stage.
- \* Les cours de gymnastique aux agrès, les sports, la natation, l'athlétisme, peuvent être aussi optionnels pour les candidats désirant se spécialiser.

Inscriptions :

Institut Yvan Coutu, 3791, Ch. Reine-Marie, Montréal — 731-6553

## Lisez PHOTO-JOURNAL

bon dehors  
bon dedans

**GIN  
VEUVE  
SEVERY**



LE GENIÈVRE DU CENTENAIRE

40 oz No. 168-C    25 oz No. 168-B    10 oz No. 168-A

# GAGNEZ \$10,000 EN PRIX PHONAUX DOLLARS

VOYEZ LES PAGES CENTRALES  
DE NOTRE MAGAZINE  
ECOUTEZ CJMS 1280

## LA QUINZAINE DE LA TÉLÉVISION À RADIO-CANADA ■ DU 13 AU 27 FÉVRIER

VENEZ DONC...



JEAN-PIERRE FERLAND  
JEUNESSE OBLIGE - LE JEUDI 6 HEURES

CHANTER  
ET DANSER  
AVEC NOUS!



DANIEL GIRAUD  
JEUNESSE OBLIGE - LE SAMEDI 7 HEURES

Le canal **2** c'est votre affaire!

# L'auto-neige s'est taillé une place dans le sport

L'un des sports au grand air les plus en vogue est incontestablement celui de l'auto-neige, qui gagne de plus en plus d'adeptes. Les yvés comme les moins jeunes s'adonnent joyeusement à cette pra-

Mais l'expérience de ma randonnée de Sainte-Agathe à Saint-Adolphe-d'Howard demeurera parmi mes bons souvenirs du sport.

Il faut dire tout d'abord qu'il existe plusieurs façons de pratiquer le sport de l'auto-neige. Vous pouvez tout simplement faire glisser votre ski-doo sur l'étang, sur un lac ou dans un champ, et vous éprouverez beaucoup de plaisir sans pour cela encourir le moindre risque de vous casser le cou.

## A l'assaut des sensations

Mais pour plusieurs des 300 membres du club auto-neige de Sainte-Agathe, la pratique du ski-doo représente encore plus qu'une randonnée au grand air. Ça devient parfois un véritable défi au danger.

On sait qu'une auto-neige, munie d'un moteur de 14 chevaux, peut filer à une vitesse

d'environ 45 milles à l'heure. Imaginez-vous au volant de l'un de ces petits monstres, faisant de l'alpinisme motorisé. Les pistes en montagne sont tortueuses, et fréquemment il vous faut manoeuvrer dans des courbes accentuées. Vous avez parfois l'impression d'être dans les montagnes russes du Parc Belmont. Vous filez entre des sapins, des pins et des épinettes, et une seule fausse manoeuvre peut provoquer un accident plus ou moins grave.

Une randonnée en auto-neige par un temps froid vous gèle évidemment le bout du nez, vous donnant parfois l'allure d'un petit renne au nez rouge, mais votre santé en retire un très grand bienfait tellement il est bon de respirer l'air pur à pleins poumons.

Le sport de l'auto-neige est en quelque sorte une course de fond en toboggan motorisé.

## La poésie d'une randonnée

Rien n'est aussi intéressant qu'un bon groupe d'amis qui organisent de belles excursions au clair de lune, laissant glisser leurs auto-neige sur les collines, dans les vallons, sur les rivières et dans les sentiers boisés.

Faire de l'auto-neige, c'est aussi faire du "sleigh ride" à la moderne dans une atmosphère de gaieté et de franche camaraderie.

Glisser sur une distance de 20 milles à travers bois, ça creuse l'appétit. Vous arrivez enfin à un petit hôtel ou un restaurant pour y bouffer un repas à belles dents. Après, si le coeur vous en dit, vous envahissez la piste de danse avec votre belle. Et, un peu plus tard, vous vous lancez sur le chemin du retour, le coeur joyeux. La lune jette ses reflets sur la neige, et cette lueur blanche vous éclaire dans la nuit et vous donne quelque peu l'âme d'un poète.

Faire de l'auto-neige une fois c'est adopter ce sport à tout jamais. Bien des gens se lèvent tôt le matin pour aller faire une petite promenade en ski-doo. D'autres, qui demeurent dans des régions boisées, se rendent à leur travail sur leur auto-neige.

## Périple d'un joyeux cortège

Il n'y a pas seulement dans les Laurentides que l'on trouve des mordus de ce sport. Un peu partout à travers la province abondent les adeptes.

Dans la Mauricie, l'intérêt pour la pratique de ce sport est manifeste. L'an dernier, un groupe d'hommes d'affaires et de professionnels ont créé la "caravane des neiges". Une cinquantaine de leurs membres, recrutés dans les différentes localités de la Mauricie, ont effectué un premier périple depuis la vallée du Saint-



Cet aventurier éprouve des sensations fortes à faire des sauts périlleux comme celui-ci.

Maurice jusqu'à Québec, où ils assistèrent aux festivités du Carnaval.

Cette année, les joyeux caravaniers quitteront Cap-de-la-Madeleine le 10 février pour se diriger vers Saint-Gabriel-de-Brandon, soit un parcours de 75 milles. A cet endroit, ils seront l'objet d'une réception civique.

Une caravane du club auto-neige de Sainte-Agathe aura pour sa part franchi une distance de 85 milles, jusqu'à Saint-Gabriel, pour se porter à la rencontre des sportifs de la Mauricie.

Le 11 février, le joyeux cortège s'acheminera vers Sainte-Agathe-des-Monts, afin de participer au réputé Festival des neiges.

Dans le cadre de ce carnaval, il y aura compétition d'auto-

neige pour les amateurs de vitesse. En effet, il existe une classe d'aventuriers qui travaillent comme des forcenés pour rendre leur ski-doo rapide comme un bolide, dans l'espoir de damer le pion aux autres compétiteurs. Il y en a qui parviennent à filer à une vitesse de 55 milles à l'heure.

L'auto-neige est véritablement un très grand sport. On peut y faire du slalom, du saut, et toute autre discipline qui s'apparente au ski. Et c'est pourquoi il est insensé de prétendre que ce sport est simplement un jeu d'enfant!

Ce sport est devenu si populaire que les auto-neige ont envahi le marché américain. La principale compagnie qui les fabrique ne peut satisfaire à la demande, et c'est tout dire!

par Marcel GAUDETTE

tique, et l'on peut à coup sûr dire que ce sont des gens bien... dans le vent.

Il m'a été donné récemment de vivre une agréable aventure en ski-doo dans les forêts de nos belles Laurentides.

J'avais reçu quelques jours plus tôt mon baptême du ski-doo dans les champs et les bois du Lac-Saint-Jean, alors que j'étais en promenade chez mes beaux-parents.



Il est indispensable qu'un bon mécanicien fasse partie d'une caravane.

## De jeunes champions en herbe à "Télé-quilles"

La jeunesse primera sur l'expérience, dimanche à "Télé-quilles", puisque trois des quatre quilleurs en lice sont âgés de 17, 18 et 19 ans.

L'équipe des aspirants représente la plus jeune formation de cette saison à l'émission des petites quilles du canal 10. Il s'agit de Laurent Laniel, 17 ans, et de Jean Morissette, 19 ans, qui, en dépit de leur jeune âge, ont suffisamment de talent pour tenter de s'assurer la victoire.

Dans le camp des champions, on reconnaît déjà depuis deux semaines les qualités d'Edmond Tanguay, 18 ans, qui forme avec Maurice Frégeau, un vétérinaire d'une trentaine d'années, une redoutable paire de quilleurs.

Tanguay et Frégeau ont jusqu'à maintenant empêché à 1.066 en deux semaines grâce à leurs performances de 586 et 580.

## A la queue leu leu

A "l'Heure des quilles", le champion actuel Bobby Lessard, de Québec, s'attaquera à Al Jordan dans la première rencontre. Jordan a remporté les honneurs du 6e tournoi mensuel de qualification, ré-

comment, à l'aide d'une forte moyenne de 204.9 en 10 parties.

Dans le deuxième match, un ancien champion des petites quilles, Henri Guimond, affrontera le vainqueur de la première partie; tandis que le vainqueur de ce simple médian accèdera à l'engagement final contre le vétérinaire Oliver Marcantonio.

On se souviendra que, dimanche dernier, les champions se sont succédé à la queue leu leu à l'antenne du canal 2.



A la suite d'un cours de dessin industriel suivi à l'Institut d'Orientation des Métiers du Québec, je me dois d'exprimer mes remerciements à Monsieur le Directeur de l'Institut pour m'avoir traversé une situation, qui, en moins de quinze jours de sessions, m'a valu une amélioration de traitements dans un bureau d'ingénieurs-conseils hautement coté de Montréal. J'ai déjà l'impression d'un avenir intéressant qui s'annonce et suis heureux d'en informer les anciens collègues de l'Institut.

CLAUDE CASTONGUAY

TEL: 845-9163

### 12 COURS

1. TELEVISION
2. RADIO ELECTRONIQUE
3. DESSIN INDUSTRIEL
4. LECTURE DE PLANS
5. REFRIGERATION et CLIMATISATION
6. AUTO, ELECTRICITE,
7. MOTEUR DIESEL CARBURATION
8. TRANSMISSION AUTOMATIQUE
9. MECANIQUE AUTOMOBILE
10. DEBOSSAGE, PEINTURE
11. SOUDURE, GAZ, ELECTRIQUE, DECOUPAGE, OXYGENE, HELIARC, ETC.
12. SOUDURE, TUYAUTES (haute pression)

Cours pour dames et demoiselles LECTURE DE PLANS et DESSIN INDUSTRIEL

Cours commençant lundi prochain - Bureaux ouverts de 10 a.m. à 9 h. p.m.

## La nouvelle Renault 10 Major pour 1966

(Fabriquée au Québec)



Elle a tous les avantages de la Renault 8 qui fut nommée voiture de l'année en '65. Elle est cependant plus longue, plus élanée, plus luxueuse. Le coffre est plus spacieux. Elle est plus confortable. Et fait jusqu'à 45 milles au gallon.

Faites-lui faire un bout "d'essai" aujourd'hui même!

Chez

# GARAGE WILLIE

3432, rue Masson — Tél. 727-2828

Ouvert le soir

## L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

**ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS**

Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du service de mécaniciens de machines fixes (soudure à haute pression) Ministère du Travail

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No \_\_\_\_\_ et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR  SOIR  PAR CORRESPONDANCE

Nom \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Cité \_\_\_\_\_  
 Nom de père \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ L.P.J.

Inscrivez-vous dès maintenant



## Red Storey et le hockey

# En fouillant dans mes souvenirs

Les amateurs qui ont l'habitude d'assister aux joutes de hockey confortablement assis dans les amphithéâtres ne savent pas ce que c'est que de retourner sur la patinoire, comme ce fut le cas pour moi il y a quelques jours, au Fo-

rum, lors de la partie qu'ont disputée les vétérans des Canadiens et des Red Wings.

Il va sans dire que tous ceux qui ont participé à cette soirée l'ont fait dans un dessein charitable, puisque les recettes de la joute ont été entièrement versées à une oeuvre de bien-

faisance. Mais l'événement a été pour chacun d'entre nous l'occasion de revivre de nombreux souvenirs.

Les athlètes qui se sont rencontrés au Forum, du moins nombre d'entre eux, ont compté dans leur temps parmi les plus grandes étoiles de la ligue Nationale. Ted Lindsay, Sid Abel, Maurice Richard, Gordie Howe et Toe Blake, de même que Floyd Curry, Butch Bouchard, Ken Mosdell et Dickie Moore, voilà des joueurs de hockey que les amateurs ne sont pas près d'oublier. Ces brillants athlètes ont tous connu leurs heures de gloire. Et, à les regarder évoluer récemment au Forum, que de souvenirs clairs et précis sont remontés à ma mémoire. Quelques-uns de ces vétérans ont maintenant des cheveux blancs et plusieurs transportent plus de poids que jadis, mais je les revoyais dans leur verte jeunesse.

### Abel y perdait son latin

A regarder jouer Abel, qui a très bien réussi comme instructeur et gérant général, je ne pouvais pas ne pas me rappeler la première fois que je l'ai rencontré sur la patinoire. Ce fut une expérience particulièrement embarrassante pour moi, parce que c'était la première fois que j'arbitrais à Détroit. Et je

n'ai pas besoin de vous dire que certaines de mes décisions ne furent pas prises par Jack Adams. Aussi, à la suite d'une punition que je venais d'infliger à un joueur des Red Wings, Adams envoya Sid Abel parler avec moi.

"Comprenez bien, dis-je à Abel, que ce n'est pas moi qui ai fait les règlements de la ligue Nationale, mais que je suis là tout simplement pour les faire observer."

Abel patina immédiatement après dans la direction du banc en haussant les épaules.

"Comment voulez-vous discuter avec un gars comme ça?" dit-il à Jack Adams.

Les vétérans de Détroit que j'ai vus au Forum m'ont permis de me rappeler que j'ai déjà eu maille à partir avec Jack Stewart. Ce dernier est le joueur de défense le plus rude qu'il m'ait jamais été donné de voir à l'oeuvre. Et son adversaire de prédilection était Milt Schmidt. C'était physique, ces deux-là ne pouvaient littéralement pas se souffrir l'un l'autre. Chaque fois qu'ils étaient sur la patinoire au même moment, ils en venaient aux prises inmanquablement.

### Schmidt a failli me ridiculiser

Un soir, Stewart frappa Schmidt avec un bâton. Même que le coup fit saigner Milt à

la tête. Je jugeai donc que la blessure était assez grave pour nécessiter une punition de cinq minutes à Stewart. Ce que ne (Suite à la page suivante)



"Ted Lindsay avait le don de monter les foules contre moi." (Storey)

## Le marathon de ballon sur glace est en cours

Les meilleures équipes de ballon sur glace se disputent actuellement, au Centre Paul-Sauvé, les honneurs du premier grand tournoi métropolitain Molson, doté d'une alléchante bourse de \$1,000.

Soixante équipes d'hommes, venues de 13 localités différentes, nourrissent les plus grands espoirs dans ce gigantesque tournoi qui met aux prises les as du ballon sur glace.

La compétition a débuté mercredi soir. Elle a continué jeudi soir et se terminera à quatre heures dans la nuit du vendredi. Mais, à compter de sept heures ce dernier jour, toutes les équipes en lice s'engageront dans une lutte à finir, soit un long marathon de 50 heures.

Le public est cordialement invité à aller encourager ses favoris, ou tout simplement à aller apprécier le jeu spectaculaire de ces enrages du ballon sur glace. Il n'en coûte que \$0.25 pour goûter à des heures et des heures de ce véritable tourbillon sur glace, ce qui constitue vraiment une somme très modique.

Vendredi, aux premières heures du marathon, on pourra assister à un match entre artistes et vedettes du canal 10 contre

des as de la brasserie Molson, commanditaires du tournoi.

Dimanche soir à sept heures, soit immédiatement avant la grande finale, le public aura le plaisir de voir à l'oeuvre des as féminins du ballon sur glace dans une rencontre hors concours. Les championnes de l'équipe Georges Godin de Saint-Jérôme, manieront le balai contre des étoiles de l'équipe de Côte-Saint-Paul.

La finale débutera vers huit heures. Et, immédiatement après cette rencontre, Jacques Plante mettra le point final à ce grand gala en distribuant bourses et trophées aux méritants.

## Sunettes

AUDITIVES

- Apparence impeccable
- Prix modiques
- Nouvelles créations acoustiques
- Ultra léger, précis et clarté parfaite
- Volume de 3 à 5 transistors
- Une visite à notre bureau vous convaincra

Piles de tous genres — Piles de 20 DK — 50 DK — 60 DK  
Accumulateur de piles DEAC — Spécial à \$18.00

DOMICILE SUR DEMANDE — VOTRE CREDIT EST BON

## J. A. RACETTE INC.

Dépositaire des minuscules appareils auditifs "Fidelity"  
6528, rue ST-DENIS nord de Beaubien  
Montréal 10 — Tél. : 272-9572 - 272-9014



Le meilleur service

Les meilleurs prix

Les plus beaux modèles

chez

# MODEL AUTO SALES

# 6995

Boul. St-Laurent

Tél. 272-5761



GAGNEZ \$10,000 EN PRIX

# PHONAUx DOLLARS

VOYEZ LES PAGES CENTRALES  
DE NOTRE MAGAZINE  
ECOUTEZ CJMS 1280

## En fouillant...

(Suite de la page précédente)  
sembla pas priser la foule de Détroit. Néanmoins, quand le calme fut rétabli, je m'apprêtais à faire la mise au jeu, mais je constatai que Milt était déjà revenu dans la mêlée malgré la blessure dont il venait d'écopé. Je n'ai pas besoin de vous dire que la foule manifesta très fort, me signifiant que la nature de la blessure subie par Schmidt ne demandait pas une sanction aussi sévère à l'endroit de Stewart. Je pris aussitôt Milt à part et lui demandai en grâce d'aller

se faire faire un pansement sommaire. Question de ne pas me faire perdre la face devant tout le monde. Ce qu'il fit. Quelques secondes plus tard, il revenait pour la mise au jeu, le front couvert de diachylons. Il avait l'air de porter un turban.

Ted Lindsay est un des joueurs du Détroit qui m'a donné le plus de fil à retordre. Il ne se privait pas pour me lancer les injures les plus incongrues. Et ce diable d'homme, parce qu'il était très populaire auprès des partisans des Wings, avait le don de soulever la foule contre moi. Et indirectement, mes chances avec Adams

s'en trouvaient par le fait même diminuées. Ce qui n'était pas de nature à arranger quoi que ce soit.

### La noblesse de Jimmy Peters

J'ai eu aussi beaucoup de plaisir à revoir Glen Harmon. Et à son sujet, je me souviens qu'il était gentiment venu à ma rescousse un soir au Forum, alors qu'un bâton brisé par Bouchard m'avait atteint accidentellement à la figure. La violence du coup me fit perdre l'équilibre, et je restai étendu sur la patinoire pendant quelques instants. Harmon, un

type qui a véritablement le sens de l'humour, se pencha sur moi pour me dire quelque chose à l'oreille :

"Vite, debout, Storey, car les cabarets ferment tôt dans cette ville !"

Je ne voudrais pas oublier de mentionner le grand service que Jimmy Peters m'a rendu déjà à Détroit. J'en étais à mes débuts dans la ligue Nationale. Les partisans des Wings hurlaient à qui mieux mieux. Tout allait mal. J'avais été obligé de sévir à satiété contre les athlètes de Détroit. J'étais on ne peut plus nerveux. Tellement que je me demandais si j'allais pouvoir

tenir le coup. Mais voilà que Jimmy Peters s'amène à mes côtés et me parle calmement de choses très anodines. Je me souviens qu'il me demanda des nouvelles de ma famille, qu'il s'informa placidement de ce qui avait cours à Montréal, si bien qu'il cessa de patiner en cercle autour de moi quand il fut certain que j'étais redevenu maître de moi-même.

Il n'est pas rare que les étoiles du hockey rendent de tels services aux arbitres quand la situation le demande. Alors, je ne pourrai jamais oublier le coup de main que Jimmy Peters m'avait donné ce soir-là à l'Olympia.

# Toute voiture rouille un jour. American Motors retarde ce jour.

Les ingénieurs d'American Motors savent très bien qu'il n'est pas possible d'éviter qu'une voiture rouille un jour ou l'autre.

Cela ne les a pas empêchés de vous offrir la meilleure protection au monde contre la rouille.

D'abord le dessous de toute voiture American Motors est protégé par un revêtement galvanisé spécialement résistant.

Ensuite, elle doit passer par un tunnel de 300 pieds, où elle est soumise à des jets puissants qui la nettoient, l'arrosent et la séchent et où elle est plongée dans six bains différents de produits antirouilles.

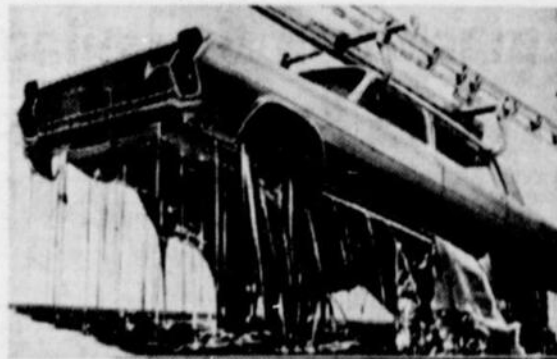
Quand la voiture sort de ce tunnel extraordinaire, chaque pouce carré d'acier, chaque coin et recoin sont efficacement protégés par une épaisse couche antirouille.

Une voiture American Motors contient plus de 15 livres de produits antirouilles. Mais ce n'est pas tout :

pour finir nous cuisons sur nos voitures trois couches de peinture à l'épreuve du craquèlement, du sel et de la corrosion.

On dit que les Montagnes Rocheuses crouleront un jour. On dit également que votre Rambler rouillera... un jour.

Mais, chaque année, nous découvrons de nouvelles façons de retarder ce jour d'une année ou deux.



**AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED**  
*où l'on croit que ce qui fait la qualité, c'est ce qui entre dans la construction... pas ce qu'on y ajoute.*

Voyez les concessionnaires Rambler/American Motors dès aujourd'hui

Model Auto Sales Inc.  
6995, boul. St-Laurent — 272-5761

Montreal West Automobile Ltd.  
11 sud, av. Westminster — 489-5291

Chalot Motors Ltd.  
2110, boul. Décarie — 481-0161  
(au sud de Sherbrooke)

Arbour Automobiles Ltée  
10300, boul. Pie-IX — 323-4330

Moussette Automobile Ltée  
4747 est, rue Jean-Talon — 729-5287  
St-Léonard-de-Port-Maurice

Vieu Rambler Ltd.  
1072, boul. des Laurentides, 287-9514  
Pont-Viau et 649-2491

André Lapierre Automobile Ltée  
855, rue Notre-Dame, RR. No 2  
Repentigny  
581-5780 — 581-5781 — 581-5782

Maurice Héroux Automobile Limitée  
3995, av. Bannantyne — 746-4122  
Verdun

A.-L. Robert Auto  
2303 de La Salle — 254-4517

A.-M.-Baie Automobile Inc.  
9490, boul. Lalonde — 684-4400  
Ville Pierrefonds

Leroux Automobile Inc.  
14 Rabastalière — 653-2500 - 653-2464  
St-Bruno

Lakeshore Motors Limited  
640 Lakeshore Drive — 631-9891  
Dorval

Laval Auto Inc.  
4600 - 60e Rue — 627-2748  
Laval-Ouest

St. Lambert Automobile Ltd.  
860, boul. Taschereau — 674-7901  
(près de Towers), Greenfield Park

# Les chiffres du hockey

(Parties du mercredi 26 janvier comprises)

## Le classement

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Détroit	41	23	13	5	142	192	51
Chicago	41	22	14	5	149	111	49
<b>Canadiens</b>	<b>40</b>	<b>21</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>134</b>	<b>107</b>	<b>47</b>
Toronto	39	19	15	5	114	195	43
Rangers	41	10	23	8	117	158	28
Boston	40	10	26	4	90	163	24

## Les résultats de la semaine

Samedi 22 janvier	Détroit (3) vs Canadiens (9)
Samedi 22 janvier	Chicago (6) vs Toronto (4)
Samedi 22 janvier	Rangers (3) vs Boston (5)
Dimanche 23 janvier	Canadiens (3) vs Chicago (3)
Dimanche 23 janvier	Toronto (1) vs Boston (2)
Dimanche 23 janvier	Rangers (1) vs Détroit (5)
Mercredi 26 janvier	Chicago (4) vs Canadiens (2)
Mercredi 26 janvier	Détroit (3) vs Rangers (4)

## La semaine à venir

Samedi 29 janvier	Rangers vs Canadiens
Samedi 29 janvier	Boston vs Toronto
Samedi 29 janvier	Détroit vs Chicago
Dimanche 30 janvier	Canadiens vs Boston
Dimanche 30 janvier	Toronto vs Rangers
Dimanche 30 janvier	Chicago vs Détroit
Mercredi 2 février	Rangers vs Chicago
Jeudi 3 février	Toronto vs Canadiens
Jeudi 3 février	Détroit vs Boston

## Dans les buts

	Pj	Bc	Bl	Moy
Roger Crozier, Détroit	38%	95	7	2.46
But dans filet désert (Crozier)	—	1	—	—
*Hank Bassen, Détroit	2%	5	0	2.14
But dans filet désert (Bassen)	—	1	—	—

Total : 41 102 7 2.49  
\*Bassen a remplacé Crozier à 1:25 jusqu'à 6:21 à la 1ère période le 23 décembre contre Rangers; et à 12:04 à la fin de la 1ère période le 28 décembre contre Boston.

**Lorne Worsley, Canadiens	24	64	0	2.67
But dans filet désert (Worsley)	—	1	—	—
*Charlie Hodge, Canadiens	16	42	1	2.63

Total : 40 107 1 2.68  
\*Hodge a remplacé Worsley au début de la 3e période, le 30 octobre contre Chicago; et à 13:22 à la 3e période, le 23 janvier, contre Chicago.

\*\*Worsley a remplacé Hodge au début de la 3e période le 2 janvier contre Rangers.

Johnny Bower, Toronto	24	56	2	2.33
But dans filet désert (Bower)	—	1	—	—
Terry Sawchuk, Toronto	15	47	0	3.13
But dans filet désert (Sawchuk)	—	1	—	—

Total : 39 105 2 2.69  
\*\*Glenn Hall, Chicago 37% 101 4 2.68  
\*Dave Dryden, Chicago 3% 10 0 3.00

Total : 41 111 4 2.71  
\*Dryden a remplacé Hall au début de la 3e période, le 4 décembre contre Boston; et a commencé la 3e période le 15 décembre contre Boston.

\*\*Glenn Hall a remplacé Dryden au début de la 3e période le 15 janvier contre Canadiens.

**Ed Giacomin, Rangers	28%	102	0	3.60
But dans filet désert (Giacomin)	—	1	—	—
*Don Simmons, Rangers	8%	37	0	4.44
**Cesare Maniago, Rangers	4%	18	0	4.15

Total : 41 158 0 3.85  
\*Don Simmons a remplacé Giacomin à 12:33 à la fin de la 1ère période, le 10 novembre, contre Boston.

\*Don Simmons a remplacé Maniago à 7:34 à la 2e période le 19 janvier contre Toronto.

\*\*Giacomin a remplacé Simmons au début de 2e période le 2 janvier contre Canadiens.

\*\*\*Maniago a remplacé Simmons à 8:53 de la 3e période le 16 janvier contre Chicago.

Bernard Parent, Boston	24	86	1	3.58
**Ed Johnston, Boston	9%	39	0	4.04
**Gerry Cheevers, Boston	5%	34	0	6.00
*Bob Ring, Boston	%	4	0	6.00

Total : 40 163 1 4.08  
\*Bob Ring a remplacé Johnston à 6:15 à la 3e période, le 30 oct., contre Rangers.

\*\*Cheevers a remplacé Parent à 19:33 à la 3e période, le 1er décembre, contre Chicago, et à la 2e période le 2 décembre contre Détroit.

\*\*\*Johnston a remplacé Parent au début de la 3e période le 26 décembre contre Rangers.

## Les compteurs

	B	A	Pts		B	A	Pts
Hull, B., Chic.	39	24	63	Bathgate, Dét.	11	20	31
Ullman, Dét.	24	28	52	Henderson, Dét.	15	14	29
Mikita, Chic.	20	27	47	Mahovich, Tor.	14	15	29
Howe, Dét.	19	26	45	Esposito, Chic.	15	16	31
Rousseau, Can.	16	29	45	Keon, Tor.	14	14	28
Delvecchio, Dét.	17	27	44	Hay, Chic.	11	18	29
Pulford, Tor.	19	18	37	Maki, Chic.	8	21	29
Nevin, Ran.	18	21	39	Laperrière, Can.	6	20	26
Richard, Can.	14	24	38	Bucyk, Bost.	16	15	25
Béliveau, Can.	13	24	37	Gilbert, Ran.	10	15	25
Smith, Dét.	14	21	35	Williams, Bost.	10	15	25
Provost, Can.	9	25	34	Shack, Tor.	16	8	24
Oliver, Bost.	13	18	31	Wharram, Chic.	15	9	24
Marshall, Ran.	14	18	32	Armstrong, Tor.	6	18	24
Mohs, Chic.	12	19	31	Nesterenko, Chic.	9	15	24
Ratelle, Ran.	14	17	31	Pilote, Chic.	2	22	24
				Backstrom, Can.	14	9	23
				Goyette, Ran.	6	17	23
				MacGregor, Dét.	11	11	22
				Larose, Can.	8	14	22

# de PERSONNE à PERSONNE

## Notre Association du tennis a bien des lacunes à combler!

(Le tennis est un sport très populaire au Canada, mais lorsqu'il fait parler de lui dans les journaux c'est ordinairement pour essayer de vertes critiques qui visent surtout

par Jean SEGUIN

l'Association canadienne. On va à l'a-peu-près sans s'inquiéter de la bonne ou de la mauvaise publicité. Afin de lever un coin du voile sur ce monde fermé, nous avons posé quelques questions à Lucien Laverdure, certainement l'homme le mieux renseigné sur ce sport au Québec.

— Lucien Laverdure, je sais que tu n'aimes pas la critique destructive. Mais celle que subit l'Association de tennis n'est-elle pas méritée ?

— Je serais ridicule de vouloir prétendre le contraire. Il y a des manques graves. Il serait temps que les dirigeants du tennis se retroussent les manches et fassent des efforts véritables pour profiter un peu plus d'une publicité bien organisée. On pourrait, sur ce point, prendre des leçons du maire Jean Drapeau, qui sait entourer tous ses projets (comme celui des jeux Olympiques) d'une publicité bien soignée et qui atteint son but.

— Voudrais-tu apporter des précisions ?

— La logique des dirigeants est incompréhensible. Ils ont dû faire des pieds et des mains pour obtenir que le Canada passe à la zone européenne du tournoi de la coupe Davis. Mais personne n'a expliqué quels avaient été les démarches à faire et les obstacles à surmonter. Il y avait là de l'excellente matière pour les journaux.

— Comment expliques-tu que l'Association, après avoir atteint son but (jouer dans la zone européenne), affirme maintenant que ce sera impossible à moins d'obtenir un octroi du gouvernement fédéral ?

— C'est bien là l'Association canadienne. Tout est fait à l'envers. Il me semble que le simple bon sens exigeait que l'Association s'assure d'abord les moyens nécessaires pour aller jouer en Europe, avant d'obte-

nir le privilège de jouer dans cette zone.

— Crois-tu que ce sera vraiment avantageux pour le Canada de jouer dans la zone européenne ?

— Bien sûr, dans la zone américaine, l'élimination rapide était inévitable. Il y a les Américains et les Mexicains ! Mais en Europe, nous pouvons battre la Finlande et quelques autres pays. En jouant deux ou trois rondes, nos joueurs acquerront une expérience très précieuse. De plus, si nos joueurs se rendent en Europe, ils pourront également participer à plusieurs autres importants tournois.

— Henri Rochon n'a pas mâché ses mots pour affirmer que la sélection des joueurs est souvent injuste lorsque vient le moment de former l'équipe de la coupe Davis. Lui donnes-tu raison ?

— Henri n'a pas menti. Je n'irais pas jusqu'à dire que certains joueurs obtiennent un traitement préférentiel ou qu'il y a de la malhonnêteté chez certains dirigeants, mais les procédures laissent souvent à désirer. Je ne suis pas d'accord que l'on doive faire place aux jeunes continuellement. J'accepte qu'un jeune joueur obtienne la chance de se qualifier. Mais s'il perd contre un vétérans, c'est le vétérans qui doit être choisi. Il est arrivé que Henri Rochon a été injustement ignoré, et pourtant il a sacrifié plusieurs années de sa vie à un sport qui ne lui a rien rapporté matériellement.

— La nouvelle annonçant la participation du Canada dans la zone européenne nous est parvenue d'Europe. Crois-tu que ton ami Jean-Paul Cofsky avait bien raison de tempêter contre la torpeur de l'Association ?

— Et comment ! Le moment était d'ailleurs mal choisi pour annoncer cette nouvelle. Et les dirigeants n'ont pas eu la sagesse de consulter nos deux meilleurs joueurs, François Godbout et Robert Bédard. Je me demande si ces deux joueurs seront disponibles pour un long séjour en Europe. Keith Carpenter serait dans le même cas. Il peut donc arriver que nous soyons représentés par de jeunes joueurs comme Fauquier et d'autres... et ce sera encore l'élimination rapide. Je sais qu'il n'est pas dans l'ordre de consulter d'abord les joueurs, mais au Canada les grands talents sont rares et il faut s'assurer qu'ils sont disponibles.

L'Association a donc bien mal manoeuvré et n'a pas su exploiter une nouvelle qui aurait pu facilement faire la manchette de plusieurs journaux.

— Quel serait le plus grand problème du tennis amateur au Canada ?

— L'argent. Et, sur ce point, le gouvernement ne peut tout faire seul. Il faudrait trouver de nombreux mécènes qui accepteraient de déboursier certaines sommes annuellement pour la cause du tennis. Cela se fait ailleurs, dans d'autres sports. Vous ne pouvez rien faire sans argent, et notre pays est immense. Et encore là, l'Association a fait fausse route. On veut aller en Europe et le Canada doit même affronter la Finlande au début de mai, sans savoir si l'on aura les fonds nécessaires. C'est mettre la charrue devant les boeufs. Et le Conseil national du sport amateur n'accordera ses octrois qu'en mars. Nos joueurs n'auront pas grand temps pour se préparer.

— Aurais-tu d'autres suggestions pour améliorer la situation ?

— Un secrétariat permanent s'impose, mais là encore c'est le



LUCIEN LAVERDURE  
... Henri Rochon a raison

problème d'argent qui remonte à la surface. Plusieurs projets sont tombés à l'eau faute d'argent.

— Dirais-tu que le tennis est en perte de vitesse ?

— Pas du tout. Il y a de plus en plus de joueurs. Mais le grand problème du sport au pays, c'est que les activités des jeunes sont trop diversifiées. On veut tenter sa chance dans tous les sports et le résultat c'est qu'on ne parvient pas à maîtriser vraiment un seul de ces sports. Même le hockey fait face à ce problème, qui est moins grave à cause de la masse des joueurs.

— Et le livre "Tennis, mon obsession" que tu as écrit en collaboration avec Jean-Paul Cofsky, il se vend bien ?

— La distribution de ce livre a été mauvaise. De fait, il n'a pas été distribué. Je crois également que le titre laisse deviner une autobiographie, lorsqu'en réalité c'est un véritable cours sur l'art de bien jouer.

— Et le tableau indicateur de Cofsky est-il toujours en circulation ?

— L'idée de ce tableau était formidable, car il permettait d'analyser plus facilement et plus rapidement un match de tennis. Le tableau n'a pas servi souvent, mais Jean-Paul Cofsky m'a confié qu'il espérait encore le vulgariser.

Lucien Laverdure, merci, et souhaitons que l'Association de tennis découvre un trésor pour guérir tous ses maux.

## Ski-club

● Une épreuve nouvelle genre est organisée au club **Mont-Sutton** : un marathon de ski. Tous les skieurs et skieuses de calibre junior, intermédiaire ou avancé sont invités à prendre part à cette compétition qui consiste au nombre de descentes dans une piste déterminée durant une période de cinq heures. Les inscriptions seront acceptées jusqu'à 10 heures dimanche matin au chalet **Altitude 1400**, à Mont-Sutton.

● Décidément, le **DuMaurier International** fera époque dans les annales du ski canadien. Non seulement une dizaine de pays seront représentés à **Banff** et au **mont Sainte-Anne**, mais la France y déléguera **Jean-Claude Killy**, considéré comme le meilleur skieur du monde. Le "DuMaurier International" aura lieu les 12 et 13 février à **Banff** et les 19 et 20 février au **mont Sainte-Anne**, près de Québec.

● Les clubs **Eurêka** et **Le Skieur** se réuniront dimanche dans une excursion au **mont Garceau**, à **Saint-Donat**. Deux instructeurs de l'A.C.S.M. seront à la disposition des membres. Pour réservations : **Robert Bruyère**, 728-1134.

● L'auberge **Le P'tit Bonheur** organise une école de ski unique en son genre. En effet, tous les skieurs âgés de 18 ans ou plus pourront y profiter d'un stage de cinq jours (du 20 au 25 février) avec cours pratiques et théoriques donnés par deux moniteurs de l'Alliance des moniteurs de ski du Canada. Un programme très intéressant de loisirs est prévu pour tous ceux qui s'inscriront à cette école. Renseignements : **Helène Reid**, 527-1257.

# Un peu de tout, un peu partout... Un peu de tout

● C'est lundi soir que sera connu l'athlète de 1965 à Trois-Rivières. Ce sont les chroniqueurs sportifs et les représentants des associations sportives de la cité de Lavolette qui prennent part au scrutin conduit par l'Association des Sportsmen de Trois-Rivières.

● La première série de tournois "Dominion Silver D", réunissant les rinks de huit zones de la province, débutera au Chantecier de Saint-Adèle. Les vainqueurs représenteront le Québec au championnat de curling féminin qui aura lieu à Vancouver du 28 février au 4 mars.

● Mercredi de cette semaine débute le tournoi provincial et national de hockey midjet à Drummondville. La finale aura lieu dimanche prochain. Toutes les joutes (29 au total) seront disputées au Centre civique de Drummondville.

● Un autre tournoi — c'est la grande vogue — pour les clubs de catégorie "Atome" aura lieu en fin de semaine prochaine à Sainte-Rose. Les joueurs "At-

me" doivent être nés après le 31 mai 1957. On accepte les inscriptions des équipes jusqu'à mercredi, au service de la récréation de Sainte-Rose, 1861, boulevard des Laurentides, Vimont. Renseignements: Raymond Vézeau, 625-6995.

● Dimanche prochain, 6 février, course de voitures-sport sur la glace de la baie Saint-François, à Valleyfield. Les inscriptions se feront entre 7 et 10 heures le matin, au garage Z. Perron. Les organisateurs de l'épreuve insistent pour que les spectateurs prennent place sur les rives de la baie ou dans le parc Sauvé, "sinon les courses seront contremandées". Voilà ce que c'est que d'avoir de l'ordre...!

● D'autre part, la course du Grand Prix O'Keefe 1966 sur le lac des Sables de Sainte-Agathe devrait remporter un succès éclatant si l'on en juge par l'enthousiasme des promoteurs et du sérieux du comité d'organisation. Le lac des Sables offre une vue magnifique pour les spectateurs. On attend plus de 15,000 personnes à l'occasion de cette course.

● Des cours de culture physique, de gymnastique aux appareils et d'athlétisme reprendront au Centre sportif Maisonneuve. Ces cours sont une grâceuseté du Service des parcs de Montréal. Pour s'inscrire, on communiquera avec Raymond Verschelden, 872-2593.



JEAN-CLAUDE TREMBLAY ... à l'honneur

● Makoto Sakamoto, qui fut en vedette lors des derniers Jeux gymniques de Montréal, participera au tournoi nord-américain de gymnastique au Centre Maisonneuve, les 12 et 13 février. C'est la première fois que ce tournoi est présenté au Canada. Notre pays sera représenté par Gilbert Larose, Wilhelm Weiler, Roger Dion, Barry Brooker, André Simard et Jim Hoyle.

● Claude Laperrière, 16 ans, neveu de Jacques Laperrière, des Canadiens, est l'un des meilleurs buteurs du club Rouyn qui occupe la première position

dans la ligue de hockey juvénile du Nord-Ouest du Québec.

● Jacques Nadon, un ex-compagnon de ligne de Dickie Moore et de Don Marshall avec les Canadiens juniors des années '50, s'occupe activement de hockey dans la région de l'Abitibi. De passage à Montréal la semaine dernière, Jacques a affirmé que le hockey connaît un essor formidable dans le nord de la province et qu'il y a de nombreux joueurs d'avenir dans cette région.

● Le club des journalistes du Saguenay vient de faire connaître le choix des athlètes amateur et professionnel de la région pour l'année '65. La golfeuse Hélène Gagnon, d'Arvida, et le joueur de défense Jean-Claude Tremblay, des Canadiens, sont les lauréats. Jean-Claude mérite ainsi le titre d'athlète professionnel pour une deuxième année consécutive.

● Pour la première moitié du calendrier régulier, c'est Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, qui a récolté la part du lion des bonis qu'accorde la li-



MADELEINE SEVIGNY ... à Londen

gue Nationale. En effet, l'excellent ailier gauche a mérité la somme de \$1,250 pour son choix au sein de la première équipe d'étoiles, pour sa nomination au trophée Hart et pour l'obtention du trophée Art Ross décerné au meilleur marqueur.

● Avant le match entre les "Old Timers" du Québec et ceux de Détroit, Toe Blake a demandé aux journalistes de ne pas venir lui demander ses impressions après la rencontre. "N'oubliez pas que je ne suis que simple joueur, ce soir, a dit Toe sur un ton de soulagement.

● Notre reporter Marcel Gaudette assistera en fin de semaine prochaine au troisième congrès annuel des propriétaires des salles de quilles, qui se tiendra à l'hôtel Holiday Inn.

● C'est le 3 février que les As de Québec rencontreront les Saints de Laval, de la ligue Métropolitaine junior. Ce match hors concours sera présenté à l'aréna de Saint-Vincent-de-Paul. Les recettes de cette soirée seront versées à l'organisation du club Laval.

● Ted Lindsay regrette d'avoir inscrit son nom sur la liste des joueurs retraités volontairement. "Une autre année de ma carrière vient s'envoler sans que j'aie pu aider la cause des Wings ni la mienne (pas de contrat, pas d'argent), s'est exclamé un Ted Lindsay furieux contre lui-même.

● La réputée Madeleine Sévigny vient à la tête d'un groupe de sept nageurs, de la région métropolitaine, choisi dans l'équipe du Canada qui rencontre prochainement une équipe américaine à Londen. Trois autres nageurs du Québec accompagnent Mlle Sévigny. Il s'agit de Tom Arusso, Mike Chase et Peter Cross.

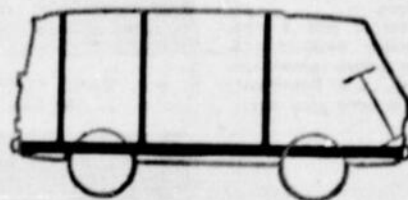
● Le voyage annuel des Joyeux Cavaliers à New York se tiendra cette année les 4, 5 et 6 février. Cette excursion de trois jours, à laquelle peuvent participer tous les amateurs de hockey, est un excellent moyen pour voir les Canadiens à l'étranger. Pour information supplémentaires, on est prié de communiquer à 861-7272.



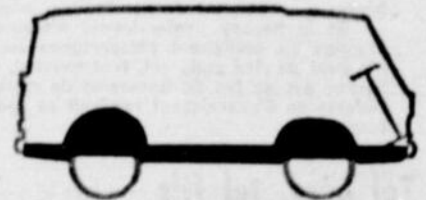
## Pour un prix modique, le CHEVY-VAN



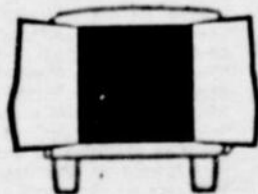
offre 211 pieds cubes d'espace de charge,



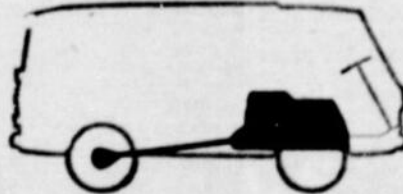
une carrosserie renforcée, entièrement soudée, avec un plancher plat,



un soubassement spécialement protégé contre la corrosion,



et aussi deux larges portes facilitant le chargement,



sans parler de la puissance et de l'économie du célèbre 6-cylindres Chevrolet.

Que peut-on demander de plus pour n'importe quel prix?



Téléphonez au concessionnaire Chevrolet. Il a le camion que vous cherchez.

## Toronto songe à échanger Brewer

Les Maple Leafs de Toronto espèrent toujours que le joueur de défense Carl Brewer reviendra sur la patinoire cette saison. Mais si Brewer persiste dans sa décision de demeurer à l'écart, il ne faudrait pas être surpris si les Leafs décidaient de l'échanger l'automne prochain.

C'est du moins ce que Stafford Smythe affirme... et c'est un monsieur qui parle souvent pour ne rien dire.

Selon Smythe, quelques clubs de la Nationale ont déjà fait des offres aux Leafs. Mais je ne comprends pas encore comment Toronto pourra échanger Brewer, si le joueur ne veut pas reprendre son dur métier. Je doute qu'un autre club soit assez bonasse pour conclure un marché sans être assuré que la marchandise sera livrée.

Les Leafs auraient les yeux sur Alex Delvecchio, des Red Wings. Mais Sid Abel ne laissera jamais partir Delvecchio avant d'être certain que Brewer a bien l'intention de poursuivre sa carrière; ce qui n'est pas assuré.

## Del Wilson met de l'huile sur le feu

Les relations entre amateurs et professionnels au hockey sont déjà passablement tendues au pays. Del Wilson, gérant du club Regina junior et dépisteur des Canadiens, alimente la guerre froide en affirmant que c'est la ligue Nationale qui devrait former le club qui nous représentera au tournoi mondial amateur.

Ce serait peut-être une solution pratique et certainement un moyen de faire bouger les puissantes organisations que sont les Canadiens et les Maple Leafs.

Wilson prétend que plusieurs bons jeunes joueurs sont ignorés par l'équipe nationale parce qu'ils ne fréquentent pas une université. C'est encore le drame des non-instruits! Et Wilson va plus loin. Il souligne que l'Association de hockey amateur n'a pas les gens qualifiés pour mener à bonnes fins l'entreprise. "C'est un travail qu'il faut confier à des professionnels", dit-il. Wilson prétend qu'André Lagueur, un ailier droit de 21 ans de Drummondville, a été ignoré, bien qu'il soit supérieur à tous les ailiers du club national. Le président de l'Association, Lionel Fleury, a réagi de façon non équivoque. "Del Wilson devrait se mêler de ses affaires", dit-il.

## Aimez-vous le yachting ?

Pour \$103,218, vous pouvez devenir propriétaire d'une embarcation qui fabrique des cubes de glace et qui change de parcours sur pression d'un simple bouton.

Le salon de ce yacht de luxe est fait de bois de rose, et d'immenses coussins de velours vous invitent à la détente. On y retrouve également un réfrigérateur, une laveuse à vaisselle automatique, une rôtisserie "barbecue" et des bars à chacun des deux étages.

Les constructeurs de ce petit palais flottant de 44 pieds ont mis l'accent sur le luxe. Le yacht est muni de deux moteurs Diesel V-8 de 283 chevaux vapeur chacun. On peut atteindre une vitesse de 30 milles à l'heure. Ajoutons que l'embarcation a son système de climatisation et peut loger neuf personnes.

Déjà une telle embarcation exigeait un équipage d'au moins six personnes. Mais un fervent de ce sport, qui a le pied marin, peut facilement se débrouiller seul, s'il peut déchiffrer le tableau de bord.

Vous pouvez vous détendre sur une chaise longue en utilisant l'automatique pour la vitesse de croisière. Et un système électronique peut vous permettre de changer de direction en pressant un simple bouton.

Ce yacht de luxe a récemment été exposé à New York. Il a été vendu à Sydney McDonald, un millionnaire de Vancouver.

## Le rôle du "policier" devrait disparaître

Les Rangers de New York auraient obtenu Reggie Fleming des Bruins de Boston tout simplement pour remplir le rôle de "policier" sur la glace. Depuis Lou Fontinato, les Rangers n'ont jamais eu de joueurs capables de se faire vraiment craindre de l'adversaire.

Ce rôle de "policier" au hockey est ridicule et on lui donne une importance qu'il n'a pas. Citons, par exemple, John Ferguson des Canadiens qui annule son apport en robustesse en écopant de nombreuses punitions.

Et le hockey professionnel n'ajoute certes pas à son prestige en soulignant l'importance du joueur costaud qui n'a peur de rien mais qui, très souvent, n'a aucun talent. Le hockey est un jeu de finesse et de rapidité... et l'élément rudesse en disparaissant rendrait ce sport encore plus excitant.

## Tel père, tel fils

Un athlète qui marche sur les traces d'un de ses frères dans un sport quelconque fait toujours le sujet de comparaisons boiteuses. Ainsi Henri Richard a joué longtemps dans l'ombre de Maurice. Pourtant Henri est un centre, tandis que Maurice était un ailier droit et leur style de jeu n'a jamais eu aucun lien de parenté.

Dennis Hull, à Chicago, a connu les mêmes problèmes, et il est à se demander si la présence de son frère Bobby n'a pas nu à son développement normal. Il est maintenant dans les ligues mineures.

Si la présence d'un frère aîné rend la vie difficile à un joueur, imaginez ce qui peut se produire à Toronto où le directeur-gérant et instructeur doit diriger son propre fils au jeu.

Brent Imlach a déjà joué quelques parties avec les Leafs et entend bien se tailler une carrière dans la ligue Nationale. Jus- qu'ici, les relations père-fils ont été amicales, mais il pourrait y avoir des complications un jour. Punch sera peut-être tenté d'accorder un trop bon salaire au fiston, ou alors, il se montrera doublement sévère, justement parce qu'il s'agit de son fils. La seule présence de Brent peut être un jour une cause de dissension.

Si j'avais été Punch Imlach, j'aurais préféré que mon fils tente sa chance avec une autre équipe. Même s'il est excellent au jeu, Brent risque de se faire souvent répéter qu'il joue pour les Leafs grâce à son père.



WALTER O'MALLEY  
... du baseball majeur au Canada



ANDRÉ LAGUEUX  
... un joueur méconnu



CARL BREWER  
... du bois mort



IAN "SCOTTY" MORRISON  
... il se la coule douce

## Le Canada dans la zone européenne

Du nouveau a été apporté au tournoi de tennis de la coupe Davis. La zone européenne a été partagée en deux groupes, et le Canada, logiquement dans la zone américaine par le passé, jouera cette fois dans un groupe européen. Les vainqueurs des groupes de l'Europe se mesureront en semi-finale contre les gagnants des zones américaine et asiatique.

Le premier adversaire du Canada sera la Finlande, et la première éliminatoire doit être complétée pour le premier mai.

J'imagine que le Canada, un pays plus riche, devra aller jouer en Europe et aura peut-être cette fois une chance de gagner une ou deux rondes. Et nos joueurs pourront profiter de leur séjour outre-mer pour participer à d'autres compétitions. Mais l'équipe canadienne ne tiendra pas le coup très longtemps, car elle a été placée dans le même groupe que l'Espagne.

## Vern Buffey fait différent

Lorsqu'il arrive à l'hôtel élégamment vêtu, on croirait qu'il s'agit d'un homme d'affaires, d'une vedette de cinéma ou encore d'un important courtier. Mais non, cet homme qui porte des souliers en alligator et qui conduit une superbe voiture décapotable n'est autre que Vern Buffey, arbitre de hockey dans la ligue Nationale.

Buffey s'est lancé dans une nouvelle carrière et réussit si bien qu'il songe à abandonner la ligue Nationale, même s'il ne lui reste que trois ans à faire pour être éligible au fonds de retraite. Il est devenu imprésario pour de jeunes vedettes de clubs de nuit. Le premier groupe qui l'a intéressé, "The Inspirations", a fait sensation, et Buffey est débordé de travail depuis.

De plus, durant l'été, Buffey agit comme représentant d'une importante brasserie. Il est à prévoir qu'à la moindre critique de Clarence Campbell, il dira adieu au hockey professionnel.

## Walter O'Malley voit loin

En transportant leurs pénates sur la riche côte de l'ouest des États-Unis, les Dodgers et les Giants ont donné le ton à l'ère moderne du baseball. Très conservateurs, les magnats de ce sport n'ont pas bougé durant cinquante ans.

Puis les transferts de franchises ont été nombreux, et quatre nouvelles équipes ont été acceptées. Et selon Walter O'Malley des Dodgers, ça ne fait que de commencer. Il prévoit qu'un jour il y aura du baseball majeur au Canada, au Japon, en Amérique centrale et même en Australie.

O'Malley précise que le marché canadien n'a pas été exploité du tout. Il prétend que le jour approche où Montréal ou Toronto obtiendra une franchise majeure. Mais dans ces villes canadiennes, c'est toujours le même problème... il n'y a pas de stade pouvant abriter une équipe majeure, et rien n'indique que ce problème épineux sera résolu prochainement.

## Tout est calme dans la ligue Nationale

C'est le calme plat avant la tempête dans la ligue Nationale de hockey. Il était normal, après une vingtaine de parties, que l'arbitre en chef soit l'objet de vertes critiques. Mais jusqu'ici Scotty Morrison a été épargné dans la presse.

Les arbitres sont, à mon avis, plus conciliants cette année, et le nombre des punitions a certainement diminué. Mais la course au championnat est excitante, et il faut s'attendre prochainement à quelques incidents qui détermineront si Morrison est plus habile que son prédécesseur Carl Voss.

Il n'y a pas eu non plus jusqu'ici un seul lancer de punition dans la ligue. Pourtant le règlement existe et, à quelques reprises, l'arbitre aurait pu facilement l'appliquer. J'ai l'impression que ce règlement est appelé à disparaître, car il n'a présentement aucune utilité.

## La franchise de Pilote et Hall

Les plus vieux joueurs de la ligue Nationale rajeuniront grâce à l'élargissement des cadres du circuit. C'est du moins l'opinion de Pierre Pilote et de Glenn Hall, lu Chicago, qui prévoient étirer leur carrière de trois ou quatre ans.

Hall a souvent songé à la retraite, mais tout comme Pilote, il admet qu'il lui serait impossible d'être aussi bien payé dans une autre sphère d'activité. Selon Hall, plusieurs joueurs n'abandonneront pas le jeu actif à 35 ans et seront encore des vedettes à cause des six nouveaux clubs.

## Glanures sportives

Un combat de taureaux sera présenté à l'Astrodome de Houston le mois prochain... Les conducteurs à la piste de trot et amble de Roosevelt portent un masque pour se protéger du froid... Ainsi personne ne les voit rougir lorsqu'ils ont mal manoeuvré au cours d'une course... Donny Anderson, vedette de l'Université du Texas, a décidé de tenter sa chance au football professionnel à cause de l'offre fabuleuse des Packers de Green Bay... Il a longuement hésité entre le football et le baseball... Les Red Sox de Boston étaient intéressés à ce joueur... Hawaii tente d'obtenir une franchise dans la ligue Nationale ou Américaine de football... Dick Siser, congédié comme pilote du Cincinnati, a été choisi le "bon diable" de l'année dans le baseball majeur... Le lanceur Jim Bouton, des Yankees, ne regrette pas trop le départ de Phil Linz, son compagnon de chambre... Linz a été échangé au Philadelphia... Il désirait apprendre l'harmonica, et Bouton devait subir ce musicien en herbe durant de longues heures... Lors d'un match en 1902, Battling Nelson a expédié son adversaire Christy Williams au plancher, à quarante-deux reprises... Durant sa carrière au football professionnel, le quart-arrière Sammy Baugh a usé cent chandails, 30 pantalons et 60 paires de souliers... Les Russes se sont plaints que le Canada n'ait pas envoyé sa meilleure équipe pour une tournée dans ce pays... C'est ce que nous disons depuis plusieurs années... mais les Soviétiques ont mis du temps à comprendre... Les Rangers et les Bruins ne seront pas de très grandes attractions d'ici la fin de la saison... Plus ça change plus c'est pareil dans la ligue Nationale...



Le monde du ski

# L'évolution à travers les âges

par Ronald Prévost

Quand, au cours de l'été 1888, un docteur ès sciences âgé de vingt-sept ans, conservateur du musée de Bergen (Norvège), Fridtjof Nansen, partit avec quelques compagnons pour accomplir en skis la première traversée du sud du Groenland, d'est en ouest, les railleries ne manquèrent pas. On critiquait l'inconscience d'un jeune homme se lançant dans une expédition de cette ampleur avec des "jouets", comme si le XIXe siècle n'eût pas offert de modes de locomotion plus efficaces.

Nansen, en cet été 1888, quitta Umivik avec ses traîneaux, ses skis de chêne à trois rainures, et ses bâtons longs de sept pieds. Quarante jours plus tard, ayant traversé plus de cinq cents kilomètres et ayant dû tirer ses traîneaux jusqu'à une altitude de 8,775 pieds, Nansen rejoignait le fjord Ameralik. Confondant ses détracteurs, Fridtjof Nansen avait gagné la partie; le ski aussi.

## Le renne : une inspiration

Le ski cependant, en tant que moyen de locomotion, possédait une longue histoire presque aussi ancienne que l'homme sapiens. La neige posait un problème redoutable à l'homme primitif. Il le résolut en inventant le ski qui, dans certaines régions, précéda même la découverte de la roue. On passa sans doute progressivement de la "chaussure de neige", sorte de raquette, au patin permettant de se déplacer en glissant. Un érudit du ski, Jean-Louis Babelay, a émis l'hypothèse ingénieuse que ce serait l'observation du renne qui aurait amené l'homme préhistorique à créer un engin adapté à la marche sur la neige. Le pied-sabot du renne, étant un magistral outil tout terrain, servit donc d'inspiration!

Selon les époques et les régions, le ski revêtit des aspects différents, en particulier chez les Lapons, où l'un des skis était nettement plus long que l'autre, le plus court servant à se propulser.

Jusqu'au XIXe siècle, le ski demeura l'apanage des pays nordiques et de la Russie, malgré quelques tentatives sans lendemain en Angleterre dans le Devonshire. Ce fut en 1841, dans la quatrième livraison du "Magasin pittoresque", que le mot "ski" fit son apparition dans la langue française, selon Mme Silvia Gredig qui soutint devant l'Université de Zurich une thèse sur la formation du vocabulaire du skieur français. On y disait: "Le ski ou patin de neige des Norvégiens ou des Lapons est un légère planche qui atteint quelquefois plus de deux mètres de long, mais dont la largeur ne dépasse pas celle du pied; elle est relevée à ses extrémités qui se terminent en pointe; au milieu, la planche a une épaisseur double; c'est en cet endroit, formant une espèce d'exhaussement, que se pose le pied qui, enveloppé de son épaisse chaussure, est maintenu par une bride de cuir".

## L'apport norvégien

La Norvège... C'est là que le ski connut une évolution nouvelle, prenant un caractère sportif. Des concours furent organisés à Christiania (Oslo) où se distinguèrent de jeunes paysans venus du district de Telemark. En 1877 fut fondé le Ski-Club de Christiania. A la suite de la fondation de l'Association norvégienne de ski, en 1883, on sépara les résultats du fond et du saut dans les compétitions.

Dans les pays alpins, à l'origine, le ski possédait un caractère norvégien nettement accusé. On importait d'ailleurs de Norvège l'équipement, les skis et les chaussures. Les instructeurs de toutes les formes de compétition vinrent également de la Norvège. Le terrain alpin, d'une très grande variété, peut cependant être représenté comme un ensemble de pentes de 25 à 450, situées en moyenne montagne entre les altitudes de 3.250 à 6.500 pieds, et, en haute montagne, de 6.500 à 12.350 pieds. Les valonnements scandinaves, eux, présentent exceptionnellement des dénivellations de quelques centaines de pieds et rarement à 10%. Le terrain alpin devait donc donner naissance à une forme tout à fait spécifique d'évolution en skis. Mais les sportifs sont formalistes.

## Et le ski alpin naquit

Le sport, il est vrai, est un monde de conventions, c'est-à-dire de règles et de lois sans lesquelles son existence ne serait pas possible. Pour que le ski alpin pût vivre, il fallait en

codifier les épreuves, inclure celles-ci dans les championnats. Cela ne se fit pas sans mal, car les Nordiques avec leurs épreuves de fond et de saut, s'estimaient les conservateurs du ski, les dépositaires des traditions, de l'esprit, et ils n'étaient pas loin de considérer le ski alpin comme une hérésie. Pour leur faire admettre cette branche nouvelle de l'art de glisser sur la neige, beaucoup de diplomatie et beaucoup d'opiniâtreté furent nécessaires. Ne nous étonnons pas si celui qui parvint à un résultat positif fut un Anglais, qui, à ce titre, a bien mérité d'être surnommé "le père du ski alpin": Arnold Lunn. Le brave Arnold Lunn avait raison. Sans la compétition, le ski alpin était condamné. Seule la course, par le degré de passion qu'elle exige, par l'énergie et l'ingéniosité qu'elle sollicite, pouvait amener le ski à progresser. Les champions furent des créateurs, ils le prouvèrent au fil des olympiades. En ski, il n'y a jamais eu divorce absolu entre le champion et le skieur de tourisme. Ce dernier doit tout aux épreuves sportives: une technique

de la perfection qui a été découverte et polie par des champions du monde, en matériel (skis, bâtons), en équipement (anoraks et fuseaux collants, chaussures) expérimentés au cours des confrontations internationales. Des skis en chêne de Fridtjof Nansen aux skis métalliques de Guy Périllat, se déroule une magnifique histoire dont on peut dire que chaque chapitre coïncida avec des rencontres sportives, des jeux olympiques ou des championnats du monde.

## Ici et là

● Nancy Greene était si peu tendue, à la veille des récentes compétitions internationales, qu'elle eut le temps de faire du "shopping". Elle écrit à Raymond Lancôt, président de "l'Alliance des Moniteurs de Ski du Canada", lui disant qu'elle était certaine de gagner. M. Lancôt nous fait remarquer que seuls les compétiteurs qui ont déjà mérité une première place subissent la tension du champion.

● L'A.C.S.M. commence une ère nouvelle en inscrivant 7

compétiteurs à la Zone Laurentienne; ils ont l'appui des 8,000 membres de l'Association et nous leur souhaitons bonne chance.

● Robert Fugère, ex-membre de l'équipe olympique et directeur de l'école de ski au Mont-Fugère, s'est classé bon 2e avec quelques centièmes de seconde de recul au Championnat provincial du Québec qui avait lieu à Stoham, près de Québec, en fin de semaine dernière. Pourquoi ne pourrait-il pas s'inscrire dans le "Bee Hive" ou dans le "Du Maurier"?

● L'École de ski Montréal, commanditée par les brasseurs de la bière Laurentide, enseigne le ski à plus de 225 adultes dans les parcs de la ville de Montréal. Avec la dernière tempête, les conditions sont excellentes.

● Egon Zimmermann, d'Autriche, participera pour la première fois au slalom Bee Hive. Nous pouvons prévoir qu'il gagnera cette compétition.

● Bengt-Erik Grahn, le meilleur skieur suédois, s'est inscrit au Du Maurier International qui aura lieu au mont Sainte-Anne (Québec) les 19 et 20 février.

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?

Y a pas d'erreur,  
MOLSON  
c'est la meilleure!

# Que font aujourd'hui ces "Old Timers" ?

Texte : Gus Lacombe — Photos : John Taylor



**MAURICE RICHARD** : Meilleur buteur des Canadiens avec 544 buts, il a joué pour le Tricolore de 1942 à 1960. Marié et père de six enfants, il habite Montréal. En plus d'occuper le poste d'ambassadeur des Canadiens, Maurice est vice-président et directeur de la promotion des ventes de la compagnie d'huile S. Albert Ltée. Il est maintenant âgé de 44 ans.



**ELMER LACH** : Cette ex-vedette du Tricolore a débuté dans la ligue Nationale en 1939. Elmer a poursuivi sa carrière jusqu'en 1954. Agé de 48 ans, Elmer est directeur des relations extérieures pour la compagnie de transport Maislin Brothers depuis qu'il a pris sa retraite. Il a élu domicile à Montréal avec sa femme et son fils unique.



**TOE BLAKE** : Il en est à sa onzième année comme instructeur des Canadiens. Toe a fait ses débuts dans la ligue Nationale avec les Maroons, en '35. Deux ans plus tard, il se joignait au Tricolore jusqu'en 1948. Père de trois enfants, il demeure maintenant à Montréal-Ouest. Blake (53 ans) est également propriétaire d'une taverne située dans le quartier du Forum.



**PETE MORIN** : Résidant de Lachine, il est père de cinq enfants. Il a endossé le chandail tricolore en '41-42. Courtier en assurances, Pete est également président des Maroons de Lachine, de la ligue Métropolitaine.



**BUDDY O'CONNOR** : Dans la ligue Nationale de 1941 à 1952, Buddy fait maintenant la vente d'équipement de bureau. Ce père de 4 enfants, âgé de 49 ans, habite Verdun. O'Connor est aussi un heureux grand-père.



**GERRY HEFFERNAN** : Courtier en assurances, il a porté les couleurs des Canadiens de '41 à '45. L'un de ses deux garçons est reconnu comme une étoile du hockey au collège Loyola. Même à l'âge de 49 ans, il chausse les patins régulièrement.



**DICKIE MOORE** : Propriétaire d'une firme de louage d'équipement en construction et de deux kiosques de crème glacée, Dickie a pris sa retraite à l'âge de 34 ans, après un séjour de 14 ans sous la grande tente, de 1951 à 1965.



**FLOYD CURRY** : De 1949 à 1959, il a porté les couleurs des Canadiens. Résidant de Montréal depuis nombre d'années, Floyd (39 ans) est maintenant président de la compagnie d'huile de chauffage International. Cet ex-ailier droit est aussi recruteur pour le Tricolore.



**MARCEL BONIN** : Ce jeune homme de 34 ans, père de 4 enfants, a joué dans la ligue Nationale de '52 à '62. Membre de la force constabulaire de la ville de Joliette, Marcel a été rétrogradé de détective à constable à cause de son manque d'ancienneté.



**KENNY REARDON** : Joueur des Canadiens de 1940 à 1950, ce Montréalais est père de quatre enfants. Agé de 44 ans, Kenny est reconnu comme un homme d'affaires clairvoyant. Depuis sa retraite, il est l'un des membres actifs de l'Association des "Old Timers".



**DOLLARD SAINT-LAURENT** : Cet agent d'assurances a joué dans la ligue Nationale de 1951 à 1962. Maintenant résidant de Beloeil, Dollard (36 ans) est père d'une famille de six enfants. Ce joueur de défense est l'un des fondateurs de l'Association des joueurs de hockey.



**KENNY MOSDELL** : Il a 43 ans, mais il patine encore comme un jeune homme de 20 ans. Ce père de trois enfants a joué 15 ans dans le circuit Campbell (de '41 à '56). Kenny est propriétaire d'une station-service BP, angle Somersled et Kensington, à Montréal.



**GLEN HARMON** : Présentement vendeur d'automobiles pour le compte de Parkway Auto. Il a joué dix ans dans le circuit Campbell, soit de '42 à '52. Ce joueur de défense, qui n'a presque plus de cheveux sur la tête, n'est âgé que de 45 ans. C'est un autre résidant de Montréal.



**EMILE BOUCHARD** : Ce colosse de Longueuil a porté le chandail tricolore de '41 à '56. Restaurateur réputé de la rue de Montigny, ce père de famille de 5 enfants est âgé de 45 ans. Emile est aussi président du club de hockey de la Palestre Nationale.

# "Nous désirions que les Red Wings de Détroit jouent avec les chandails blancs des Canadiens"

par Jean Aucoin

Cette fois, ce n'est pas une rumeur.

Les chandails des Red Wings de Détroit ont bel et bien été "empruntés" par les Carabins de l'Université de Montréal. "Nous désirions que les Red Wings jouent avec les chandails blancs des Canadiens", a révélé Normand Moffatt, l'un des sept auteurs de cette prise fort originale.

Le tour a été à moitié réussi puisque le club-école des Wings à Hamilton est venu à la rescousse de ses grands frères en leur prêtant ses uniformes blancs, identiques à ceux du Détroit. L'embêtement, c'est que la taille des joueurs du Hamilton n'est pas exactement la même que ceux du Détroit. Ainsi Ab MacDonald, qui porte habituellement le chandail numéro 15 avec ses six pieds et trois pouces, a dû pour l'occasion emprunter l'uniforme numéro 22. D'autre part, Alex Delvecchio a perdu son titre de capitaine puisque le capitaine du Hamilton, Nick Libett, porte le numéro 17. C'est donc Floyd Smith qui portait le "C" au Forum samedi dernier.

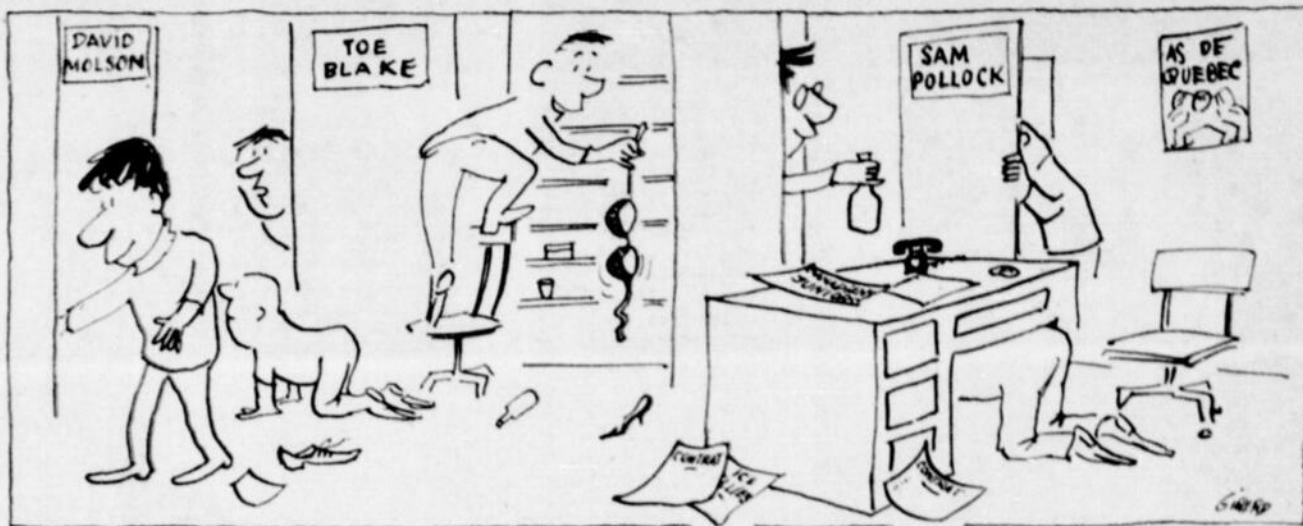
Comment les étudiants ont-ils réussi leur coup? C'est là une question que la plupart des gens se posent. C'était pourtant si simple...

Normand Moffatt, étudiant en première année à la faculté d'éducation physique, me raconte l'aventure :

## La coupe Stanley était à Toronto

"Nous désirions d'abord nous emparer de la coupe Stanley. Deux de nos compagnons, Yvan Labranche et Yvan Latreille, se sont rendus au bureau de Lucien Desrochers au Forum. Ils ont prétexté vouloir obtenir des renseignements sur l'histoire de ce trophée. Desrochers leur a même remis des bouquins de la ligue Nationale à ce sujet. Avant de quitter les lieux, nos deux amis ont demandé à Desrochers de les photographier avec la fameuse coupe. C'est là qu'ils ont appris que la coupe n'est pas à Montréal, mais bien au Temple de la Renommée du hockey à Toronto. L'affaire est donc tombée à l'eau.

"Le lendemain, nous nous sommes réunis et nous avons pensé qu'il serait drôle que les



Pendant que la coupe Stanley était bien en place et en sécurité à Toronto.

Red Wings de Détroit empruntent les chandails blancs des Canadiens pour affronter... les Canadiens et leurs chandails rouges. Sept d'entre nous — Michel Lepage, Jacques Normand, Yvan Labranche, Gilles Léonard, Philippe Vita, Yvan Latreille et moi-même — sommes allés à la joute des "Old Timers" le vendredi soir. Quand la joute fut terminée, nous nous sommes cachés quelque part dans le Forum. (Moffatt a refusé de dévoiler l'endroit précis de la cachette, "car cela peut être encore utile dans l'avenir".)

"A minuit et demi, nous sommes sortis de notre cachette. Il y avait dans la bâtisse un homme qui balayait les corridors longeant les vestiaires des joueurs. Quand l'homme passa du côté ouest de l'immeuble, nous nous sommes dirigés du côté est, donc du côté du vestiaire du Détroit. Avant de pénétrer dans la chambre, nous nous sommes assurés que nous pouvions nous esquiver. Première opération : faire sauter le cadenas d'une porte de la rue Closse. Très facile à l'aide d'une pince-monseigneur.

"Deuxième opération : encore plus facile. Nous avons enlevé la moulure de la porte du vestiaire et, avec une lame, nous avons simplement poussé le pêne de la serrure. Nous étions dans le vestiaire des Red Wings. Nous nous sommes emparés des 19 chandails blancs de l'équipe et des 26 chandails rou-

ges qui avaient servi la veille aux "Old Timers" de Détroit. Comme les sacs d'équipement du Détroit étaient là à notre portée, nous en avons pris deux pour y insérer nos 50 chandails.

"Il devait être environ 2 heures du matin. Nous sommes sortis par la rue Closse... et bonsoir Luc! Notre "prise" a été entreposée chez un confrère qui habite tout près du Forum. Lundi dernier, dernière opération : déménagement des chandails chez moi, au 9417, rue Christophe-Colomb."

Normand Moffatt m'assure qu'il a téléphoné à Camil Desroches lundi pour l'avertir de "l'emprunt", et que le comité des "prises" du carnaval de l'Université s'occupera de remettre les 50 chandails et les deux sacs à qui de droit dans un proche avenir.

## Vous souvenez-vous de Kenneth Kilander?

En ce qui concerne leur projet de "voler" la coupe Stanley, les étudiants auraient dû avoir recours à Kenneth Kilander, cet ex-chaud partisan des Canadiens qui avait dérobé le précieux trophée à Chicago il y a quelques années. On se souvient que Kilander s'était emparé de la coupe pendant que les Canadiens et les Black Hawks se livraient un match éliminatoire au printemps de 1962. Pincé par la police, Kilander avait candidement ex-

pliqué "que la coupe Stanley devait nécessairement appartenir aux Canadiens — des bons gars — et non aux durs à cuire de Chicago, et qu'il avait l'intention de rapporter la coupe au Forum de Montréal".

Kilander avait réussi son forfait en plein stade de Chicago, où il n'y avait pas que le ba-

loueur... mais bien 20,000 personnes! Parce qu'il m'avait rencontré la veille dans le lobby de l'hôtel Lasalle, Kilander a cru bon de me réveiller à 6 heures le lendemain matin pour que je l'aide à sortir du poste de police.

Je n'ai pas encore pardonné à la standardiste de l'hôtel...



(Photo Marce)

Les auteurs de "l'affaire des chandails" : en avant, GILLES LEONARD, NORMAND MOFFATT et JACQUES NORMAND (un nom prédestiné à la fantaisie!). En arrière, YVAN LABRANCHE, MICHEL LEPAGE et YVAN LATREILLE. Philippe Vita n'apparaît pas sur cette photo.

## CANADAIR LIMITÉE

requiert des

# MACHINISTES

expérimentés, pour ses nouveaux programmes de production à long terme.

- OPERATEURS DE FRAISEUSE
- OPERATEURS DE TOUR
- OPERATEURS D'ALESEUSE
- OPERATEURS DE RECTIFIEUSE
- OPERATEURS DE POINTEUSE

Nouveaux salaires intéressants plus bénéfices marginaux avantageux, incluant assurance-groupe, plan de pension, plus temps supplémentaire payé à temps et demi et temps double.

EN PLUS DES HEURES REGULIERES, LE BUREAU D'EMPLOI SERA OUVERT SAMEDI, LE 8 JANVIER 1966 DE 8 H. 15 A.M. A 1 H. P.M.

Pour entrevue : présentez-vous au bureau d'emploi, boul. Laurentien, Ville St-Laurent

---

## CANADAIR LIMITÉE

Case postale 6087, Montréal, Qué.

---

POUR LES PERSONNES DE L'EXTERIEUR

CANADAIR LTEE, C.P. 6087, Montréal, P.Q.

At : M. J. Thompson (Bureau du personnel)

Veuillez s'il vous plaît me faire parvenir des formules de demande d'emploi sans aucune obligation de ma part.

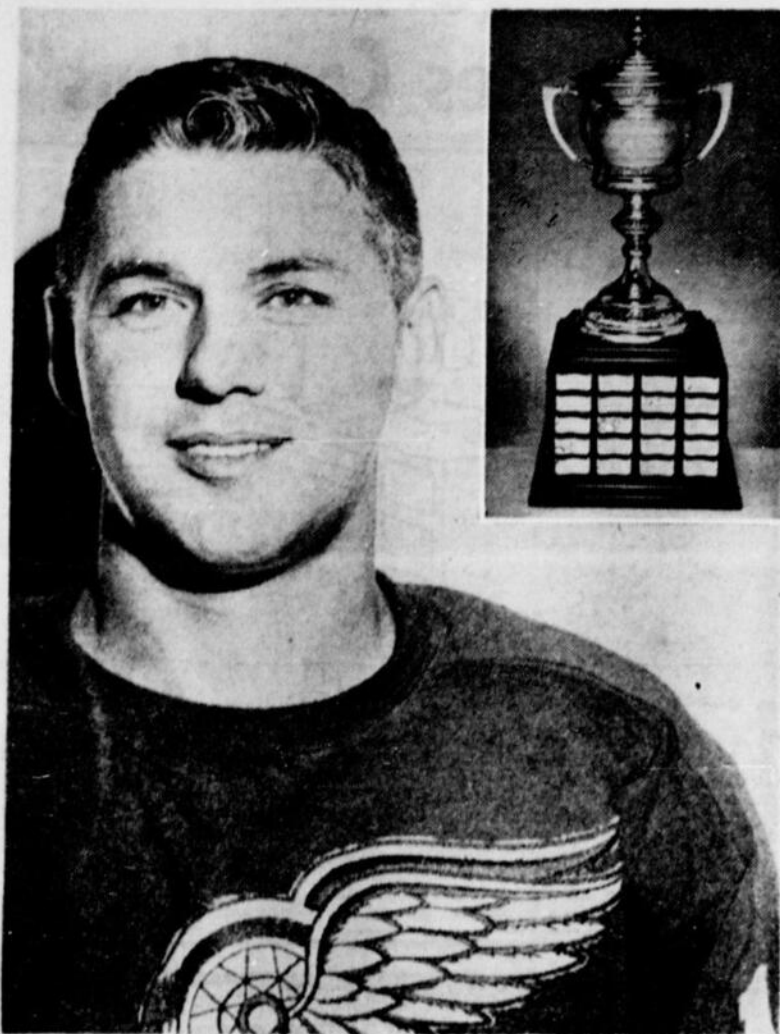
NOM	AGE
ADRESSE	TEL.
VILLE	CTE

L.P.J.-36146

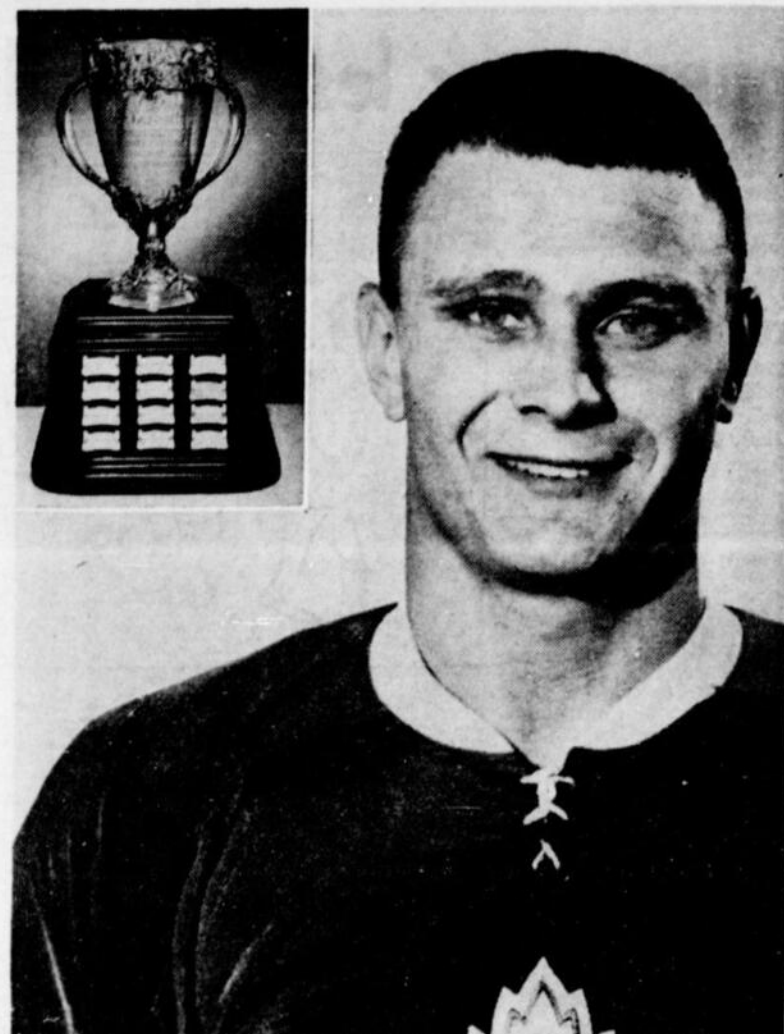
LE PLUS REPANDU  
DE TOUS LES JOURNAUX  
PUBLIES DANS LE QUEBEC

**LE PETIT JOURNAL**  
au service du public

LECTURE ABONDANTE  
VARIEE ET PASSIONNANTE  
POUR TOUT LE MONDE



**ALEX DELVECCHIO** : le trophée Lady Byng



**BRIT SELBY** : le trophée Calder



**JACQUES LAPERRIERE** : le trophée Norris



**BOBBY HULL** : le trophée Hart

Pour la mi-saison

# Les quatre joueurs à l'honneur